



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/50/38  
31 May 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/  
SPANISH

Пятидесятая сессия

### ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН\*

Четырнадцатая сессия

---

\* Настоящий документ представляет собой mimeографированный вариант доклада Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двенадцатой сессии. Окончательный доклад будет опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 38 (A/50/38).

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО . . . . .		6
I. ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ . . . . .		7
A. Рекомендация общего характера 22 (четырнадцатая сессия) . . . . .		7
B. Предложения . . . . .		8
Предложение 7 . . . . .		8
Предложение 8 . . . . .		12
C. Решения . . . . .		13
Решение 14/I . . . . .		13
Решение 14/II . . . . .		13
Решение 14/III . . . . .		14
D. Прочие вопросы . . . . .	1 - 5	16
Необходимая продолжительность заседаний для рассмотре- ния докладов государств-участников . . . . .	1 - 5	16
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ . . . . .	6 - 33	17
A. Государства - участники Конвенции . . . . .	6 - 7	17
B. Открытие сессии . . . . .	8 - 17	18
C. Членский состав и участие . . . . .	18 - 20	19
D. Торжественное заявление . . . . .	21	20
E. Выборы должностных лиц . . . . .	22	20
F. Утверждение повестки дня и организация работы . . . . .	23	20
G. Доклад предсессионной рабочей группы . . . . .	24 - 27	21
H. Состав и организация работы рабочих групп . . . . .	28 - 33	21
III. ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О МЕРОПРИЯТИЯХ, ПРОВЕДЕННЫХ В ПЕРИОД МЕЖДУ ТРИНАДЦАТОЙ И ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИЯМИ КОМИТЕТА . . . . .	34 - 39	23

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ . . . .	40 - 636	24
А. Введение . . . . .	40 - 41	24
В. Рассмотрение докладов . . . . .	42 - 591	25
1. Первоначальные доклады . . . . .	42 - 159	25
Боливия . . . . .	42 - 104	25
Чили . . . . .	105 - 159	35
2. Первоначальный и второй периодический доклады	160 - 344	45
Маврикий . . . . .	160 - 217	45
Тунис . . . . .	218 - 277	55
Уганда . . . . .	278 - 344	65
3. Вторые периодические доклады . . . . .	345 - 451	74
Финляндия . . . . .	346 - 397	75
Перу . . . . .	398 - 451	84
4. Третий и четвертый периодические доклады . . . . .	452 - 552	94
Норвегия . . . . .	452 - 495	94
Российская Федерация . . . . .	496 - 552	106
5. Доклады, представленные в порядке исключения	553 - 591	117
Хорватия . . . . .	556 - 591	117
С. Заключительные замечания по докладам, рассмотренным на тринадцатой сессии Комитета . . . . .	592 - 636	124
Австралия . . . . .	593 - 601	124
Колумбия . . . . .	602 - 615	125
Гайана . . . . .	616 - 625	128
Япония . . . . .	626 - 636	129

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. ПУТИ И СРЕДСТВА ПОВЫШЕНИЯ ОПЕРАТИВНОСТИ В РАБОТЕ КОМИТЕТА . . . . .	637 - 664	130
A. Меры, принятые Комитетом по докладу Рабочей группы I . . . . .	639 - 657	130
B. План мероприятий Центра по правам человека Секретариата Организации Объединенных Наций . . . . .	658	136
C. Выступление Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин . . . . .	659 - 661	137
D. Выступление представителя подразделения гендерной статистики Статистического отдела Организации Объединенных Наций . . . . .	662	137
E. Выступление представителя Программы Харрисона по будущей глобальной повестке дня и Американской ассоциации за развитие науки . . . . .	663 - 664	138
VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 21 КОНВЕНЦИИ . . . . .	665 - 671	138
A. Меры, принятые Комитетом по докладу Рабочей группы II . . . . .	667	138
B. Элементы факультативного протокола к Конвенции . . . . .	668	138
C. Рекомендация общего характера по статьям 7 и 8; рекомендация общего характера по статье 2 . . . . .	669	138
D. Документ по Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, подготовленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры . . . . .	670 - 671	138
VII. УЧАСТИЕ КОМИТЕТА В МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ . . . . .	672 - 679	142
A. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин . . . . .	672 - 675	142
B. Вклад Комитета в работу Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития . . . . .	676	143
C. Меры в развитие Международной конференции по народонаселению и развитию . . . . .	677 - 679	143
VIII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА . . . . .	680 - 681	144
IX. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА . . . . .	682	145

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Приложения

I.	Сведения о составе государств - участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 3 февраля 1995 года . . . . .	146
II.	Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин . . . . .	151
III.	Документы, которые будут представлены на рассмотрение Комитету на его четырнадцатой сессии . . . . .	152
IV.	Сведения о представлении и рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 3 февраля 1995 года . . . . .	154
A.	Первоначальные доклады . . . . .	154
B.	Вторые периодические доклады . . . . .	161
C.	Третьи периодические доклады . . . . .	166
D.	Четвертые периодические доклады . . . . .	170
E.	Доклады, представленные в виде исключения . . . . .	170

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

3 февраля 1995 года

Сэр,

Имею честь сослаться на статью 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которой Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, учрежденный в соответствии с Конвенцией, "ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности".

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою четырнадцатую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 16 января по 3 февраля 1995 года. Он принял доклад о работе своей сессии на 284-м заседании, состоявшемся 3 февраля. Настоящим представляю Вам этот доклад для его препровождения пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Примите заверения в моем самом глубоком уважении.

Иванка КОРТИ  
Председатель  
Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин

Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали  
Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

I. ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

A. Рекомендация общего характера 22 (четырнадцатая сессия)

Поправка к статье 20 Конвенции

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

отмечая, что по просьбе Генеральной Ассамблеи государства - участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин проведут в 1995 году совещание для рассмотрения вопроса о внесении поправки в статью 20 Конвенции,

ссылаясь на свое предыдущее, принятое на своей десятой сессии решение о том, чтобы обеспечить эффективность в своей работе и предотвратить увеличение нежелательного отставания в рассмотрении докладов государств-участников,

напоминая, что Конвенция является одним из международных документов по правам человека, который ратифицирован наибольшим количеством государств-участников,

считая, что в статьях Конвенции рассматриваются основные права человека женщин во всех аспектах их повседневной жизни и во всех сферах жизни общества и государства,

испытывая беспокойство по поводу объема работы Комитета в результате увеличения числа государств, ратифицировавших Конвенцию, наряду с отставанием в рассмотрении докладов, как это отражено в приложении I,

испытывая также беспокойство по поводу большого разрыва во времени между представлением докладов государств-участников и их рассмотрением, что приводит к необходимости в предоставлении государствами дополнительной информации для обновления их докладов,

учитывая, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин является единственным договорным органом по правам человека, продолжительность сессий которого ограничивается его Конвенцией, и что продолжительность его сессий является самой короткой среди всех договорных органов по правам человека, как это отражено в приложении II,

отмечая, что предусмотренное в Конвенции ограничение продолжительности сессий стало серьезным препятствием на пути к эффективному выполнению Комитетом его функций по Конвенции,

1. рекомендует государствам-участникам положительно рассмотреть вопрос о внесении поправки в статью 20 Конвенции в отношении продолжительности сессий Комитета, с тем чтобы позволить ему ежегодно собираться на такой период, который необходим для эффективного выполнения его функций по Конвенции, без какого бы то ни было конкретного ограничения, за исключением такого, которое устанавливает Генеральная Ассамблея;

2. рекомендует также Генеральной Ассамблее до завершения процесса внесения поправки санкционировать проведение Комитетом в 1996 году в порядке исключения двух сессий продолжительностью по три недели, каждой из которых предшествовали бы заседания предсессионных рабочих групп;

3. рекомендует далее совещанию государств-участников заслушать устный доклад Председателя Комитета о трудностях, испытываемых Комитетом при выполнении своих функций;

4. рекомендует Генеральному секретарю предоставить государствам-участникам на их совещании всю информацию, имеющую отношение к объему работы Комитета, и сравнительную информацию по другим договорным органам по правам человека.

## В. Предложения

### Предложение 7. Элементы для факультативного протокола к Конвенции

#### Справочная информация

1. В Венской декларации и Программе действий, принятых консенсусом государствами - членами Организации Объединенных Наций на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году, подчеркивается необходимость более эффективного использования женщинами существующих процедур в рамках международных договоров по правам человека. В них также подчеркивается необходимость принятия новых процедур, и в частности процедуры подачи петиций, для Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В них говорится, что "Комиссии по положению женщин и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин следует в оперативном порядке рассмотреть возможность установления права на подачу петиций путем подготовки факультативного протокола к Конвенции".

2. Вопрос о подготовке протокола к Конвенции обсуждался Комитетом на его тринадцатой сессии в 1994 году. В своем предложении № 5 Комитет рекомендовал Комиссии по положению женщин направить просьбу о созыве в течение 1994 года совещания группы экспертов, "которая должна состоять из 5-10 независимых экспертов, обладающих знаниями о различных формах цивилизации и основных правовых системах". К группе экспертов была обращена просьба подготовить проект факультативного протокола к Конвенции, и доклад о работе этого совещания должен был быть представлен Комитету для замечаний и Комиссии для принятия по нему решения. Комитет назначил также одного из своих членов для подготовки документа по этой теме для представления на сессии Комитета в 1995 году.

3. Комитет выразил сожаление в связи с тем, что в 1994 году в ходе своей тридцать восьмой сессии Комиссия по положению женщин не созвала совещания группы экспертов. Вместе с тем, Комиссия постановила, что на своей тридцать девятой сессии в 1995 году в сотрудничестве с Комитетом она рассмотрит возможность установления права на подачу петиций путем подготовки факультативного протокола к Конвенции с учетом результатов работы совещаний группы межправительственных экспертов по этому вопросу, которые могут быть созваны. Суть решения Комиссии по положению женщин была отражена в резолюции 1994/7 Экономического и Социального Совета.



4. Принимая во внимание решение Комиссии по положению женщин и учитывая необходимость ускорения данной процедуры, Маастрихтский центр по правам человека при Университете Лимберга совместно с Группой по международным стандартам в области прав человека и при финансовой поддержке правительств Нидерландов и Австралии созвал совещание группы экспертов в 1994 году. Участники совещания, включая трех членов Комитета, представляли различные регионы и различные правовые системы и обладали глубокими знаниями международного права и опытом работы в других договорных органах по правам человека. В основе проекта факультативного протокола, подготовленного группой экспертов, лежали существующие международные и региональные процедуры. Проект вместе с другими соответствующими документами послужил основой обсуждений Комитета на его четырнадцатой сессии. В результате этих обсуждений подавляющее большинство членов Комитета предложило представить на рассмотрение Комиссии по положению женщин следующие идеи. Один член Комитета выразила оговорку в отношении пунктов 8 и 12-26.

#### Элементы факультативного протокола

5. Государства - участники Конвенции должны иметь возможность либо ратифицировать факультативный протокол, либо присоединиться к нему. В данном разделе "Государство-участник" означает государство, которое ратифицировало факультативный протокол или присоединилось к нему.

6. Следует предусмотреть две процедуры: процедура представления сообщений и процедура проведения расследований.

7. Сообщения могут направляться отдельными лицами, группой лиц или организациями, понесшими ущерб в результате нарушения прав, предусмотренных в Конвенции, или утверждающими, что они непосредственно пострадали в результате невыполнения каким-либо государством-участником своих обязательств по Конвенции, или же отдельным лицом или группой лиц, в достаточной степени заинтересованных в этом вопросе.

8. Сообщения будут подаваться в письменном виде и носить конфиденциальный характер.

9. Приемлемость сообщения будет обуславливаться следующим:

a) сообщение будет признано неприемлемым, если государство - участник Конвенции не ратифицировало факультативный протокол или не присоединилось к нему;

b) оно не должно быть анонимным;

c) в нем должно быть раскрыто предполагаемое нарушение прав или доказан факт невыполнения государством-участником своих обязательств по Конвенции;

d) оно должно касаться действий или бездействий, которые имели место после того, как государство-участник ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, за исключением тех случаев, когда нарушение прав или невыполнение обязательства или последствия этого продолжались после того, как протокол вступил в силу для данного государства-участника;

e) оно не должно представлять собой злоупотребление правом на направление такого сообщения;

f) сообщение будет признано Комитетом неприемлемым, если не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты, за исключением тех случаев, когда Комитет сочтет такое требование необоснованным. Если этот же вопрос рассматривается в рамках другой международной процедуры, то Комитет объявит данное сообщение неприемлемым, за исключением тех случаев, когда он сочтет указанную процедуру неоправданно затянутой;

g) сообщение будет считаться неприемлемым, если его автор в течение разумного периода времени не сможет представить соответствующую информацию в подтверждение содержащихся в сообщении фактов.

10. До рассмотрения сообщения Комитет должен иметь право направить просьбу о соблюдении статус-кво, а государство-участник должно взять на себя с этой целью соответствующее обязательство, с тем чтобы избежать нанесения невосполнимого ущерба. Такая просьба должна сопровождаться информацией о том, что она не означает, что Комитет пришел к каким-либо определенным выводам по существу этого сообщения.

11. Хотя государство-участник будет информировано о характере сообщения в конфиденциальном порядке, личность автора не будет раскрыта без его согласия. Государство-участник представит в оговоренный период времени ответы или информацию о любых принятых мерах по исправлению положения. По мере продолжения процесса рассмотрения Комитет будет сотрудничать со сторонами для содействия достижению урегулирования, которое в случае его достижения будет отражено в конфиденциальном докладе Комитета.

12. Комитет рассмотрит сообщения в свете всей информации, представленной государством-участником или автором или полученной из других соответствующих источников. Вся такая информация будет препровождена сторонам для замечаний. Комитет будет устанавливать свои процедуры, проводить закрытые заседания для рассмотрения сообщений и в полном составе утверждать и препровождать свои соображения и любые рекомендации сторонам. При рассмотрении сообщения Комитет может с согласия соответствующего государства-участника посетить это государство.

13. Если Комитет в полном составе сочтет сообщение обоснованным, он может рекомендовать меры по исправлению положения или меры, предназначенные для реализации обязательств, вытекающих из Конвенции. Государство-участник примет меры по исправлению нарушений и выполнит рекомендации. Оно также обеспечит надлежащие средства правовой защиты (которые могут включать адекватное возмещение ущерба). Оно также представит Комитету в оговоренный период времени подробную информацию о принятых мерах по исправлению положения.

14. Комитет должен быть наделен полномочиями инициировать и проводить обсуждения, касающиеся таких мер и средств правовой защиты, и предлагать государству-участнику включать такую информацию в свои доклады, представляемые в соответствии со статьей 18 Конвенции.

15. Комитет в своем конфиденциальном докладе кратко сообщит о характере полученных сообщений, о результатах их рассмотрения, об ответах и заявлениях соответствующих государств-участников и о своих соображениях и рекомендациях.

16. Комитет будет обладать полномочиями делегировать свои обязанности по настоящему разделу рабочей группе. Рабочая группа будет представлять Комитету

доклады, но только Комитет будет иметь исключительное право высказывать свои соображения и делать рекомендации.

#### Процедура проведения расследований

17. Если Комитет получает надежную информацию о серьезных или систематических нарушениях государством-участником прав, предусмотренных в Конвенции, или о невыполнении им своих обязательств в соответствии с Конвенцией, Комитет должен иметь право предложить этому государству-участнику совместно изучить эту информацию и представить по ней свои замечания. Рассмотрев эти замечания и любую другую соответствующую информацию, Комитет должен иметь возможность назначить одного или нескольких своих членов для проведения расследования и безотлагательного представления доклада Комитету.

18. Такое расследование будет проводиться в сотрудничестве с государством-участником и может с его согласия включать посещение его территории.

19. После рассмотрения результатов расследования, которые будут препровождаться государству-участнику, это государство в течение установленного срока может представить в ответ свои замечания.

20. Расследование будет проводиться конфиденциально и на всех этапах в сотрудничестве с государствами-участниками.

21. Комитет будет приветствовать обсуждение с государством-участником шагов, предпринятых им по результатам расследования. Это обсуждение может продолжаться до тех пор, пока не будут достигнуты удовлетворительные результаты. Комитет может предложить государству-участнику представить ответ на результаты расследования в своем докладе в соответствии со статьей 18 Конвенции.

22. По завершении всех этих шагов Комитет полномочен опубликовать доклад.

23. При ратификации факультативного протокола или присоединении к нему государство-участник будет брать обязательство содействовать Комитету в его расследованиях и не допускать создания каких-либо препятствий деятельности или какого-либо преследования любого лица, которое предоставляет Комитету информацию или помогает ему в проведении его расследований.

#### Общие вопросы

24. Государства-участники будут предавать гласности протокол и предусмотренные в нем процедуры, мнения Комитета и любые рекомендации, касающиеся полученных сообщений или проведенных расследований.

25. Комитет разработает правила и процедуры, которые позволят ему осуществлять свою деятельность справедливо, эффективно и, в случае необходимости, в срочном порядке.

26. Для того, чтобы Комитет мог осуществлять свою деятельность в соответствии с Конвенцией, будет предусмотрено не менее трех недель заседаний в год, а также соответствующие ресурсы, включая юридическую консультативную помощь со стороны экспертов.

27. Необходимо оговорить процедуры подписания, ратификации, присоединения и вступления в силу протокола.

28. Не должно быть предусмотрено никаких процедур направления одним государством сообщений другому государству и никаких оговорок.

29. Необходимо оговорить процедуры в отношении внесения поправок и денонсации, а также в отношении аутентичности текстов протокола.

Предложение 8. Последующая деятельность, связанная с Международной конференцией по народонаселению и развитию

Комитет по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

признавая важность поддержания эффективной взаимосвязи и предметного диалога с органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека в целом и правами человека женщин в частности;

учитывая необходимость обеспечить свое участие и вовлеченность в актуальной для его работы деятельности, которая осуществляется в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

подтверждая свою поддержку программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, проходившей 5-13 сентября 1994 года в Каире, и ее центральное значение для цели обеспечения равенства между полами и наделяния женщин во всем мире широкими возможностями;

ссылаясь на положения статей 10h, 12 и 16e Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности применительно к праву на доступ к просвещению в области гигиены семейной жизни и планирования семьи, праву на равный доступ к медицинскому обслуживанию, праву на получение соответствующих услуг в связи с беременностью и родами и праву на равное участие в свободном и ответственном решении вопроса о числе детей и промежутках между их рождениями;

отмечая важное значение репродуктивного здоровья женщин как предпосылки к осуществлению ими всех других прав человека и свобод, включая основополагающее право на жизнь, на началах равенства с мужчинами;

принимая также к сведению информацию, полученную Комитетом на его четырнадцатой сессии от Всемирной организации здравоохранения о ВИЧ/СПИД и правах человека женщин в контексте Конвенции,

ссылаясь далее на замечания, содержащиеся в докладе пятого совещания председателей договорных органов по правам человека (A/49/537, приложение), где содержится призыв к сотрудничеству со специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций с целью обеспечить последовательность в применении соответствующих положений договоров по правам человека и других международных документов;

1. постановляет задействовать предусмотренный Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин механизм представления докладов для того,

чтобы следить за осуществлением Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию с точки зрения прав человека женщин;

2. постановляет также, что Комитету следует разработать свод международно-правовых стандартов в области репродуктивного здоровья женщин;

3. просит Председателя Комитета проконсультироваться с Исполнительным директором Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения относительно возможности созыва совещания председателей всех договорных органов по правам человека в целях содействия эффективному обмену информацией между ними, а также координации с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций в отношении последующей деятельности в связи с Программой действий применительно к правам человека.

### С. Решения

#### Решение 14/I

1. Комитет постановляет, чтобы его заключительные замечания, формулируемые на основе конструктивного диалога с каждым государством-участником, сразу же по завершении каждой сессии Комитета направлялись каждому государству-участнику на том языке, на котором они утверждаются, отдельно от доклада.
2. Комитет отмечает, что краткие отчеты за тринадцатую сессию Комитета поступили только на четырнадцатой сессии, причем с ошибками и в неполном виде. В связи с этим Комитет постановляет просить Секретариат обеспечить полноту кратких отчетов и их своевременный выпуск, с тем чтобы облегчить их исправление.
3. Комитет отмечает, что перевод Конвенции на испанский язык, в частности ее статьи 10h, который опубликован Департаментом общественной информации Секретариата, является неточным. Комитет постановляет просить Секретариат провести обзор всех переводов, опубликованных Департаментом общественной информации, на предмет обеспечения их точности.
4. Комитет выражает свое желание пересмотреть как можно быстрее проект Платформы действий, который будет обсуждаться на четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Он просит Секретариат направить членам Комитета копии.

#### Решение 14/II

##### Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

напоминая, что в Венской декларации и Программе действий 1/, принятых в июне 1993 года, признается, что права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, составной и неделимой частью всеобщих прав человека, и подчеркивая, что в связи с этим права человека женщин должны являться неотъемлемой частью деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая поощрение всех документов по правам человека, касающихся женщин,

принимая во внимание выносившуюся председателями договорных органов по правам человека на их третьем, четвертом и пятом совещаниях 2/ рекомендацию о том, чтобы

Комитет располагался в Женеве, а обслуживал его Центр по правам человека Секретариата,

напоминая, что на ряде своих последних сессий Комитет рассматривал вопрос о преимуществах включения прав человека женщин в основное русло деятельности договорных органов Организации Объединенных Наций,

напоминая также резолюцию 38/2 Комиссии по положению женщин от 18 марта 1994 года 3/ об обеспечении основополагающего статуса имеющих у женщин прав человека и резолюцию 1994/45 Комиссии по правам человека от 4 мая 1994 года 4/ о включении прав женщин в механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека,

отмечая, что Комитет на своих ежегодных совещаниях рассматривает вопросы, которые увеличились в числе и возросли по важности, что свидетельствует о растущей актуальности проблем, касающихся прав человека женщин,

учитывая, что статья 20.2 Конвенции должна применяться таким образом, чтобы это способствовало своевременному представлению государствами-участниками их докладов,

1. просит Генерального секретаря определить местоположением Комитета Женеву и поручить его обслуживание Центру по правам человека;
2. просит также Генерального секретаря предоставить Комитету необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии со статьей 17.9 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и с учетом связей с Отделом по улучшению положения женщин;
3. заявляет, что Комиссия по положению женщин и Комитет играют важную роль в усилении акцента в общей деятельности Организации Объединенных Наций по правам человека на женской проблематике и в поощрении всеобщих и неделимых прав человека женщин, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить поддержание связей между Комиссией по положению женщин и комитетом, причем непрерывное осуществление статьи 21.2 Конвенции будет являться одним из элементов таких связей;
4. настоятельно призывает Генерального секретаря незамедлительно ускорить осуществление настоящего решения.

#### Решение 14/III

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

памятуя о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций подтверждается вера в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин,

вновь подтверждая значение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин как единственного документа по правам человека, направленного на поощрение и защиту прав человека женщин,

напоминая, что в статьях Конвенции рассматриваются основные права человека женщин во всех аспектах их повседневной жизни и во всех сферах жизни общества и государства,

отмечая ключевую роль, которую призван сыграть Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин в том, чтобы усилить акцент в общей деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека на женской проблематике, и в поощрении универсальных и неделимых прав женщин,

признавая роль Комитета в разработке свода международных стандартов в области прав человека женщин,

признавая также ответственность Комитета за разработку и укрепление связей со специализированными учреждениями, которые занимаются вопросами женщин, вызывающими общую озабоченность,

отмечая, что в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека, особо подчеркивалось, что права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, составной и неделимой частью всеобщих прав человека, и указывалось, что эти права должны быть в полном объеме включены в основное русло общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций,

будучи убежден в необходимости обеспечить свое активное участие в мероприятиях, имеющих отношение к его работе, которые проводятся в рамках общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое предыдущее решение направить своих представителей на четвертую Всемирную конференцию по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая состоится в Пекине 4-15 сентября 1995 года, и активно способствовать работе Конференции в целом,

1. вновь подтверждает свое решение принять участие в четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира и просит Секретариат принять все необходимые меры для обеспечения участия Комитета;

2. просит Секретариат служить в качестве координационного центра для организации тематического совещания, по возможности, с участием членов других договорных органов и специализированных учреждений, участвующих в работе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и реализовать технические и административные договоренности, изложенные в настоящем докладе;

3. постановляет препроводить в качестве своего вклада в работу четвертой Всемирной конференции по положению женщин свой доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и просит секретариат Конференции обеспечить широкое распространение этого доклада;

4. заявляет, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин должен рассматриваться как основной орган в рамках международного механизма, которому должна быть поручена задача мониторинга и периодического обзора осуществления Платформы действий, касающихся прав человека женщин.

## D. Прочие вопросы

### Необходимая продолжительность заседаний для рассмотрения докладов государств-участников

#### Справочная информация

1. На своей тринадцатой сессии Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин сделал вывод о том, что 5/:

"12. Отставание в рассмотрении Комитетом докладов в настоящее время является очень значительным, и оно растет в связи с увеличением числа государств-участников. Кроме того, если будут предприниматься усилия по поощрению государств к погашению задолженности по докладам, то отставание еще более увеличится. Если нынешние государства - участники Конвенции будут представлять доклады в свое время, то можно ожидать, что Комитет будет рассматривать 30 докладов за сессию. В настоящее время проходит в среднем три года между представлением государством-участником своего доклада и рассмотрением этого доклада в Комитете. Это само по себе не поощряет представление докладов и приводит к тому, что государствам требуется представлять дополнительную информацию для обновления докладов, что, в свою очередь, увеличивает объем документации, подлежащей рассмотрению Комитетом.

13. Ограничение продолжительности сессий Комитета, предусмотренное в Конвенции, стало серьезным препятствием. Нереально рассчитывать на то, что временное продление сессий до трех недель позволит устранить отставание".

#### Положение с представлением докладов

2. Государства-участники берут обязательство представлять первоначальный доклад в течение одного года после вступления Конвенции в силу для соответствующего государства и после этого по крайней мере один раз каждые четыре года. По состоянию на 31 октября 1994 года были просрочены 35 первоначальных докладов, 34 вторых периодических доклада и 34 третьих периодических доклада. Число докладов, представленных Комитету и ожидающих рассмотрения, было следующим: 13 первоначальных докладов, 19 вторых периодических докладов, 18 третьих периодических докладов и 2 четвертых периодических доклада (CEDAW/C/1995/2).

3. Комитету были представлены для рассмотрения на его четырнадцатой сессии доклады 13 государств-участников, включавшие в себя 6 первоначальных докладов, 3 вторых периодических доклада, 4 третьих периодических доклада, 2 четвертых периодических доклада и 1 доклад, представленный в порядке исключения. Для сравнения целесообразно отметить число докладов, запланированных к рассмотрению другими договорными органами по правам человека на каждой из их сессий 1995 года, что отражено ниже.

Комитет по правам ребенка	6-7
Комитет по правам человека	5
Комитет против пыток	8
Комитет по экономическим, культурным и социальным правам	4-5
Комитет по ликвидации расовой дискриминации	6-10



## Продолжительность заседаний

4. В целях дальнейшего сравнения стоит привести расписание сессий 1995 года договорных органов по правам человека. КЛДОЖ созвал свою четырнадцатую ежегодную сессию продолжительностью три недели в порядке исключения. Комитет по правам ребенка запланировал три трехнедельные сессии в 1995 году, причем в предсессионный период будут работать его рабочие группы. Комитет по правам человека запланировал две сессии, продолжительность первой из которых составляет шесть недель. Комитет против пыток запланировал три сессии, причем продолжительность каждой из них составляет две недели. Комитет по экономическим, культурным и социальным правам запланировал две трехнедельные сессии с заседаниями одной предсессионной рабочей группы. И наконец, Комитет по ликвидации расовой дискриминации запланировал две трехнедельные сессии.

## Заключение

5. В своем заявлении при открытии четырнадцатой сессии Комитета Генеральный секретарь четвертой Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по положению женщин г-жа Гертруда Монгелла заявила следующее:

"Одной из главных проблем, затронутых на Всемирной конференции по правам человека, являлась проблема полной интеграции вопроса о правах женщин в работу Организации Объединенных Наций в области прав человека. Вопрос интеграции является нелегким. Существует консенсус в отношении того, что для успешной интеграции необходимо выполнить два условия. Первое из них заключается в том, что "основные" органы в любой области должны признавать важность инкорпорирования вопросов женской проблематики в свою работу. Второе условие заключается в том, что должны существовать сильные учреждения, занимающиеся конкретно женской проблематикой. Именно в этом плане работа Комитета имеет решающее значение.

В будущем объем работы Комитета возрастет. По состоянию на сегодняшний день участниками Конвенции являются 139 государств. На основе полученной мною информации можно сделать вывод о том, что в течение года участниками станут еще многие государства. Кроме этого, в Платформе действий, несомненно, будет сделан упор на всеобщей ратификации без оговорок к 2000 году.

Если все нынешние государства-участники будут представлять доклады по графику, вам придется рассматривать 35 докладов ежегодно. Это в три раза больше того числа докладов, которое вы рассматриваете в настоящее время, и, если будет достигнута всеобщая ратификация, это число увеличится почти в четыре раза.

Препятствием в работе Комитета является ограничение продолжительности сессии, предусмотренное в самой Конвенции".

## II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

### A. Государства - участники Конвенции

6. По состоянию на 3 февраля 1995 года - дату закрытия четырнадцатой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин - насчитывалось

139 государств - участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открыта для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке в марте 1980 года. В соответствии со статьей 27 Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года.

7. Список государств - участников Конвенции приводится в приложении I к настоящему докладу.

#### В. Открытие сессии

8. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою четырнадцатую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 16 января по 3 февраля 1995 года. Комитет провел 25 пленарных заседаний (260-284-е заседания), а каждая из двух его рабочих групп провела по 5 закрытых заседаний.

9. Сессию открыла Председатель Комитета Иванка Коти (Италия), которая была избрана на двенадцатой сессии Комитета в январе 1993 года.

10. В своем вступительном слове от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций генеральный секретарь четвертой Всемирной конференции по положению женщин Гертруда Монгелла приветствовала новых и переизбранных членов Комитета и выразила свою признательность экспертам, закончившим свою работу в Комитете. Она также приветствовала назначение Радики Кумарасвами Специальным докладчиком по вопросам насилия в отношении женщин в соответствии с резолюцией 1994/45 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года.

11. Она подчеркнула, что нынешняя сессия проходит в начале года, в котором состоится четвертая Всемирная конференция по положению женщин и будет отмечаться 50-летие Организации Объединенных Наций. Она указала, что в пересмотренном проекте Платформы действий, который будет обсужден Комиссией по положению женщин на ее тридцать девятой сессии, будут предусмотрены меры, необходимые для принятия в области прав человека женщин, которые, в частности, не только определяли бы деятельность Комитета, но и одновременно помогали бы определить новые направления деятельности Комитета в качестве вклада в выполнение Платформы действий четвертой Всемирной конференции.

12. Она напомнила, что одним из центральных моментов Всемирной конференции по правам человека была забота о том, чтобы права человека женщин были в полной мере интегрированы в деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека. Она отметила, что эта интеграция зависит от двух факторов: признания другими органами по правам человека важного значения учета женской проблематики в своей деятельности и укрепления институтов, занимающихся конкретно вопросами женщин, и дальнейшего развития их взаимодействия. Что касается первого фактора, то она информировала Комитет о том, что между Отделом по улучшению положения женщин и Центром по правам человека проводятся обсуждения с целью разработки плана совместных действий, что Комиссия по положению женщин просила Отдел представить ей доклад о плане действий, предпринимаемых совместно с Центром, что в Отделе побывал новый координатор по вопросам женщин Центра по правам человека и что сотрудники Отдела принимают участие в работе других институтов и механизмов по правам человека.

13. Генеральный секретарь четвертой Всемирной конференции по положению женщин указала, что деятельность Комитета играет решающую роль в области прав человека. В настоящее время насчитывается 139 государств - участников Конвенции, и многие другие государства продвигаются в направлении ее ратификации. В сочетании с предполагаемым упором в Платформе действий на всеобщую ратификацию это приведет к значительному увеличению объема работы Комитета. Она напомнила Комитету, что предусмотренное в Конвенции положение об ограничении продолжительности его сессий в настоящее время затрудняет его работу, что 22 мая 1995 года будет созвано специальное совещание государств - участников Конвенции для рассмотрения вопроса об изменении этого аспекта Конвенции и что его рекомендации будут рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии. Для того чтобы Комитет мог эффективно выполнять свой мандат, необходимо улучшить его обслуживание.

14. Она информировала Комитет о том, что одно государство-участник сняло свои оговорки в отношении Конвенции и что Всемирная конференция по положению женщин несомненно будет рекомендовать, чтобы и другие государства последовали этому примеру. На своей сорок шестой сессии Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств вновь просила Генерального секретаря выяснить мнения Комитета в отношении целесообразности получения консультативного заключения по вопросу об оговорках.

15. Она напомнила, что Комитет рекомендовал разработать с помощью факультативного протокола процедуру связи с Комитетом и отметила, что проект протокола, основанный на проекте, который был разработан на созванном рядом НПО с финансовой помощью нескольких правительств совещании группы экспертов, распространен одним из членов Комитета для рассмотрения в ходе нынешней сессии. Любые мнения Комитета после этого рассмотрения будут препровождены Комиссии по положению женщин.

16. Генеральный секретарь Всемирной конференции отметила, что Комитет намеревается пересмотреть свои правила процедуры и руководящие принципы подготовки национальных докладов. Она также обратила внимание на резолюцию 49/221 Генеральной Ассамблеи в отношении кратких отчетов и предложила Комитету рассмотреть вопрос о необходимости таких отчетов.

17. Она обратила внимание членов Комитета на резолюцию 49/162 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года об интеграции пожилых женщин в процесс развития и на резолюцию 1994/5 Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека, в которых содержатся просьбы о включении в руководящие принципы, касающиеся предоставления Комитету докладов, пункта о современных формах рабства.

### С. Членский состав и участие

18. В соответствии со статьей 17 Конвенции 7 февраля 1994 года Генеральный секретарь созвал в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций седьмое совещание государств - участников Конвенции. Государства-участники избрали 12 членов Комитета из числа кандидатов, выдвинутых для замены тех членов, срок полномочий которых должен был истечь 16 апреля 1994 года.

19. Все члены Комитета, за исключением г-жи Гурдулич де Корреа, приняли участие в четырнадцатой сессии; однако г-жа Муньос-Гомес участвовала в работе сессии с 17 января по 3 февраля 1995 года, г-жа Гарсиа-Принс - с 16 по 20 января и с

30 января по 3 февраля, г-жа Сунарьяти Хартоно - с 16 по 20 января и с 1 по 3 февраля, а г-жа Мерват Таллауи - с 16 по 27 января.

20. Список членов Комитета с указанием сроков их полномочий приводится в приложении II к настоящему докладу.

#### D. Торжественное заявление

21. В начале четырнадцатой сессии, прежде чем приступить к исполнению своих обязанностей, вновь избранные члены: Тендай Рут Баре (Зимбабве), Дезире Патрисия Бернард (Гайана), Аурора Хавате де Диос (Филиппины), Мириам Йоланда Эстрада Кастильо (Эквадор), Сунарьяти Хартоно (Индонезия), Гинко Сато (Япония) и Кармел Шалев (Израиль) и пять переизбранных членов: Шарлотт Чэрити Абака (Гана), Эмна Ауидж (Тунис), Иванка Корти (Италия), Линь Шангжень (Китай) и Мерват Таллауи (Египет) выступили с торжественным заявлением, предусмотренным в правиле 10 правил процедуры Комитета.

#### E. Выборы должностных лиц

22. На своем 260-м заседании 16 января Комитет путем аккламации избрал следующих должностных лиц на двухлетний срок полномочий (1995-1996 годы) в соответствии со статьей 19 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и правилами 13 и 14 правил процедуры Комитета: Иванка Корти (Италия) была вновь избрана Председателем; Эмна Ауидж (Тунис), Еванхелина Гарсиа Принс (Венесуэла) и Линь Шангжень (Китай) - заместителями Председателя; а Ханна Беате Шёпп-Шиллинг (Германия) - Докладчиком.

#### F. Утверждение повестки дня и организация работы

23. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и организацию работы (CEDAW/C/1995/1) на своем 261-м заседании 16 января. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.
2. Торжественное заявление новых членов Комитета.
3. Выборы должностных лиц.
4. Утверждение повестки дня и организация работы.
5. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тринадцатой и четырнадцатой сессиями Комитета, и рассмотрение доклада пятого совещания председателей договорных органов по правам человека и решение Генеральной Ассамблеи в отношении договорных органов.
6. Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
7. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

8. Пути и средства активизации работы Комитета.
9. Участие Комитета в международных конференциях.
10. Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии.
11. Утверждение доклада Комитета о работе его четырнадцатой сессии.

#### С. Доклад предсессионной рабочей группы

24. Комитет на своей девятой сессии 6/ постановил созывать перед каждой сессией на период в пять дней предсессионную рабочую группу в целях подготовки перечня вопросов, относящихся ко вторым и последующим периодическим докладам, которые будут рассматриваться Комитетом на данной сессии. Комитет, стремясь отразить в этих перечнях идеи и мнения, высказанные различными членами Комитета, постановил, что ему следует и впредь представлять Секретариату проекты вопросов по конкретным странам и статьям Конвенции до созыва рабочей группы. В соответствии с решением, принятым Комитетом на его тринадцатой сессии, предсессионная рабочая группа была созвана в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 9-13 января 1995 года.

25. В соответствии с предварительной повесткой дня Комитета (CEDAW/C/1995/1) рабочей группе надлежало подготовить перечень вопросов для пяти стран: Аргентины, Финляндии, Перу, Норвегии и Российской Федерации.

26. В состав рабочей группы входят следующие четыре члена: Сальма Хан (Председатель), Еванхелина Гарсиа Принс, Пиркко Аннели Мяккинен и Ауа Уэдраого.

27. На 266-м заседании 19 января Председатель предсессионной рабочей группы внес на рассмотрение доклад группы (CEDAW/C/1995/CRP.1). Члены группы утвердили содержащийся в докладе перечень вопросов, который был направлен соответствующим государствам-участникам.

#### Н. Состав и организация работы рабочих групп

28. Комитет на своем 265-м заседании 18 января согласовал состав своих двух постоянных рабочих групп - Рабочей группы I для рассмотрения путей и средств ускорения работы Комитета и Рабочей группы II для рассмотрения путей и средств осуществления статьи 21 Конвенции.

29. В состав Рабочей группы I вошли следующие члены Комитета: Дезире Патрисия Бернард, Карлота Бустело Гарсиа дель Реаль, Иванка Корти, Лилиана Гурдулич де Корреа, Сальма Хан, Линь Шанчжэнь, Эльса Виктория Муньос Гомес, Ханна Беате Шёпп-Шиллинг, Конгит Синегиоргис и Мерват Таллауи.

30. В состав Рабочей группы II вошли следующие члены Комитета: Шарлотт Абака, Эмна Ауидж, Гюль Айкор, Тендай Рут Баре, Карлота Бустело Гарсиа дель Реаль, Сильвия Роуз Картрайт, Аурора Хавате де Диос, Мириам Йоланда Эстрада Кастильо, Еванхелина Гарсиа Принс, Сунарьяти Хартоно, Сальма Хан, Пиркко Аннели Мяккинен, Ауа Уэдраого, Гинко Сато, Кармел Шалев, Конгит Синегиоргис, Мерват Таллауи и Лин Шангжен.

## Рабочая группа I

31. Для Рабочей группы I Секретариат предложил следующий проект программы работы:

- a) доклады, которые будут рассмотрены Комитетом на его пятнадцатой сессии (CEDAW/C/1995/6, глава VIII);
- b) сроки проведения пятнадцатой сессии Комитета;
- c) рассмотрение вопроса о необходимости подготовки кратких отчетов (резолюция 49/221 Генеральной Ассамблеи, заявление Генерального секретаря четвертой Всемирной конференции по положению женщин); формат годового доклада Комитета (вопрос о включении резюме результатов рассмотрения докладов государств-участников - заявление Генерального секретаря четвертой Всемирной конференции по положению женщин);
- d) вопросы, поднятые на 5-м заседании председателей договорных органов по правам человека (см. A/49/537, приложение), в частности вопрос о месте проведения сессии Комитета и месте расположения его секретариата (там же, пункт 51);
- e) финансирование деятельности, осуществляемой Председателем в период между сессиями Комитета;
- f) процедура рассмотрения докладов государств-участников, включая процедуру для представления уведомлений государств-участников в отношении рассмотрения доклада и их содержание;
- g) технические и административные процедуры, регулирующие участие членов Комитета в четвертой Всемирной конференции в интересах женщин;
- h) рассмотрение правил и процедур (CEDAW/C/1995/6, глава II), включая роль неправительственных организаций;
- i) рассмотрение общих руководящих принципов для подготовки первоначальных и периодических докладов (там же, глава III);
- j) любые дополнительные мнения в отношении оговорок после просьбы Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (резолюция 1994/43, заявление Генерального секретаря четвертой Всемирной конференции по положению женщин);
- k) комплексная управленческая система в области прав человека (Американская ассоциация содействия развитию науки);
- l) взаимодействие Центра по правам человека с координационными центрами, занимающимися вопросами прав человека применительно к женщинам;
- m) предварительная повестка дня пятнадцатой сессии;
- n) назначение членов предсессионной рабочей группы.

## Рабочая группа II

32. Для Рабочей группы II Секретариат предложил следующий проект программы работы:

- a) вклад Комитета в проведение четвертой Всемирной конференции по положению женщин: подготовка сборника документов и любой другой вклад;
- b) факультативный протокол;
- c) документ Организации Объединенных Наций по вопросам науки, культуры и образования о деятельности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, просветительная работа по пропаганде Десятилетия прав человека;
- d) общая рекомендация по статьям 7 и 8;
- e) последующая деятельность по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию;
- f) общая рекомендация по статье 2;
- g) вклад Комитета в проведение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

33. Члены Комитета выразили свою заинтересованность в определении первоочередных задач их деятельности в рамках рабочих групп для окончательного решения наиболее неотложных вопросов.

### III. ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О МЕРОПРИЯТИЯХ, ПРОВЕДЕННЫХ В ПЕРИОД МЕЖДУ ТРИНАДЦАТОЙ И ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИЯМИ КОМИТЕТА

34. На 261-м заседании Председатель Комитета в своем вступительном заявлении сказала, что Комитет продемонстрировал свою эффективность в качестве важного органа по правам человека, и кратко изложила многочисленные мероприятия, проведенные ею в период после тринадцатой сессии. Она указала, что в 1994 году различные органы Организации Объединенных Наций проявили весьма позитивное отношение к Комитету. Она кратко охарактеризовала решения, принятые на пятом совещании председателей договорных органов по правам человека, которое состоялось в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 19-23 сентября 1994 года. На совещании, в частности, затрагивались вопросы прав женщин в целом и вопросы, касающиеся Комитета, в частности. Она отметила, что впервые в доклад председателей включен раздел, касающийся непосредственно Комитета, в котором подвергается критике ситуация, в которой оказался Комитет в связи с нехваткой ресурсов. В чем Комитету рекомендуется также на его нынешней сессии принять решение по вопросу о том, следует ли ему, как и всем другим договорным органам по правам человека, базироваться в Центре по правам человека в Женеве.

35. Председатель сообщила Комитету, что через нее и некоторых специально выделенных для этого экспертов на регулярной основе происходил обмен информацией между Центром по правам человека в Женеве и Комитетом. Она отметила назначение в рамках Центра "координатора" по правам женщин. Она также сообщила Комитету, что в работе нынешней сессии участвует Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, которая выступит в Комитете.

36. Председатель сообщила о предпринятых ею усилиях с целью установления более тесного сотрудничества со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) организовала совещание, на котором присутствовали пять членов Комитета. Участники совещания приняли "манифест" по вопросам формирования посредством образования учитывающей гендерные аспекты культуры, который должен быть одобрен Комитетом и обсужден на совместном семинаре ЮНЕСКО/КЛДОЖ в ходе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая состоится в Пекине. Установлены первоначальные контакты с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Конкретные шаги по укреплению сотрудничества с другими специализированными учреждениями, а также Международной организацией труда еще предстоит предпринять.

37. Председатель подчеркнула роль неправительственных организаций в расширении осведомленности о Конвенции и работе Комитета и отметила, в частности, вклад Международной группы по защите прав женщин, на регулярной основе представляющей КЛДОЖ "доклад МГЗПЖ", и Международной юридической группы по правам человека, которые совместно организовали финансировавшееся рядом правительств совещание экспертов по разработке предложения по факультативному протоколу к Конвенции, касающегося жалоб.

38. Председатель кратко изложила задачи, стоящие перед Комитетом на текущей сессии. К ним относится рассмотрение предлагаемого факультативного протокола, который ввел бы право на обращение с жалобой в соответствии с Конвенцией, любых материалов, которые Комитет может пожелать представить на рассмотрение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, роли Комитета в осуществлении решений Международной конференции по народонаселению и развитию, его роли в рамках Десятилетия образования в области прав человека и вклада Комитета в проведение четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

39. В связи с обеспокоенностью, выраженной членами Комитета по поводу отсутствия в распоряжении Председателя ресурсов для осуществления ее межсессионной деятельности, заместитель Директора Отдела по улучшению положения женщин указал, что общие ресурсы на деятельность Комитета выделяются Генеральной Ассамблеей на основе положений Конвенции и последующих решений Ассамблеи. Часть путевых расходов Председателя финансировалась за счет экономии этих средств в течение 1994 года, и в ряде случаев Отдел оказывал Председателю помощь в обеспечении связи с членами Комитета.

#### IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

##### A. Введение

40. На своей четырнадцатой сессии Комитет рассмотрел доклады, представленные 10 государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции: два первоначальных доклада, три сводных 7/ первоначальных и вторых периодических доклада, три вторых периодических доклада, два третьих периодических доклада и два четвертых периодических доклада. Комитет также рассмотрел один доклад, представленный в порядке исключения. В соответствии с решением, принятым на его тринадцатой сессии, Комитет подготовил заключительные замечания по каждому рассмотренному докладу. Кроме того, он подготовил заключительные замечания по



четырем докладам, рассмотренным в ходе тринадцатой сессии, которые были отложены до четырнадцатой сессии. Информацию о положении в отношении представления докладов государств-участников см. в приложении IV к настоящему докладу.

41. Ниже приводится резюме хода рассмотрения Комитетом докладов государств-участников и кратко излагаются вступительные заявления представителей государств-участников, замечания и вопросы членов Комитета, ответы представителей государств-участников, присутствовавших на заседаниях, а также заключительные замечания по докладам, подготовленные двумя членами Комитета, соответственно. Более подробная информация о докладах, представленных государствами-участниками, содержится в кратких отчетах.

## В. Рассмотрение докладов

### 1. Первоначальные доклады\*

#### Боливия

42. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Боливии (CEDAW/C/BOL/1 и Add.1) на своих 262, 263 и 267-м заседаниях 17 и 20 января 1995 года (см. CEDAW/C/SR.262, 263 и 267).

43. Представляя доклад Боливии, представитель этой страны сказала, что за время, прошедшее с момента представления первоначального доклада в 1991 году и его рассмотрения в 1995 году, возникли определенные проблемы, поскольку к власти пришло новое правительство и, соответственно, в стране произошли радикальные перемены в политике, направленной на обеспечение равенства. После многих лет диктатуры в стране завершается первое десятилетие демократического правления. В то же самое время в Боливии имеет место общий экономический кризис и происходят структурные преобразования. В результате этого рассмотрение многих социальных вопросов пришлось перенести на более поздний срок, с тем чтобы первоочередное внимание уделить аспектам макроэкономической стабилизации. Представитель заявила, что ее страна обладает богатым опытом активного женского движения. Женские организации сыграли важную роль в возвращении страны к демократии и заложили основу для действий правительства по улучшению положения женщин и разработке социальной политики, направленной на достижение равенства и сокращение масштабов нищеты.

44. К числу трех основных изменений относятся реформа исполнительной власти, предусматривающая децентрализацию процесса принятия решений, создание Управления заместителя министра по гендерным вопросам в министерстве развития людских ресурсов и изменения в конституции и правовой системе с учетом рыночной экономики, в которых Боливия характеризуется как страна, где проживают многочисленные этнические группы, представляющие самые различные культуры. Представитель заявила, что, хотя в результате чтения первоначального доклада создалось впечатление, что равенство де-юре полностью соблюдается и что препятствия существуют только в плане его практической реализации, в стране по-прежнему сохраняются законы и практика, нарушающие принцип равенства. Если раньше в различных административных подразделениях социальная политика осуществлялась по секторальному принципу, то созданная в 1992 году в рамках Национального института по проблемам

---

\* Включая последующие доклады, если таковые представлены, в тех случаях, когда первоначальный доклад государства-участника еще не был рассмотрен Комитетом.

несовершеннолетних, женщин и семьи, а позднее Национального секретариата по этническим и гендерным вопросам и вопросам взаимоотношений поколений, учрежденного в 1993 году, программа для женщин предполагает проведение в отношении женщин секторальной политики, которая учитывала бы все аспекты гендерных отношений.

45. Наиболее важной политической мерой было принятие закона об участии общественности, который децентрализовал государственную власть и государственные финансовые ресурсы, признал правовой статус низовых организаций, обеспечил государственное финансирование их деятельности, уважение к традициям и обычаям народа, обеспечил всеобщее равенство полов, соблюдение принципа равных возможностей и расширение возможностей органов управления на всех уровнях в плане создания программ для женщин. Еще одним важным шагом было введение в силу закона об образовательной реформе, который закрепил принцип свободного, всеобщего и обязательного бесплатного образования на основе принципа равных возможностей и равенства полов. В отличие от прошлых попыток навязывания "испанизации" в настоящее время предусматривается образование на двух языках с учетом различных культурных традиций, которое принесет пользу, в особенности девочкам и женщинам. Другим важным шагом явилось принятие Национального плана по предотвращению и искоренению насилия. Этот план продемонстрировал понимание правительством того факта, что отсутствие уважения к правам человека является также препятствием на пути развития, а также особую обеспокоенность правительства проблемой насилия в семье. Осуществление этого плана обеспечивается через межведомственную целевую группу и предусматривает предоставление бесплатных юридических услуг и услуг в области здравоохранения жертвам насилия из числа женщин.

46. Представитель заявила, что, хотя основное бремя нищеты по-прежнему ложится на плечи женщин, в этой области намечаются сдвиги, которые будут реализованы с помощью планирования с участием общественности. Она остановилась на наиболее важных последних изменениях, описанных в добавлении к первоначальному докладу, и подчеркнула, что самым важным является то, что Боливия организационно оформила свою государственную политику, основывающуюся на гендерном подходе.

#### Общие замечания

47. Комитет дал высокую оценку тщательно составленному и откровенному докладу, подготовленному в соответствии с общими руководящими принципами и содержащему достоверную и объективную информацию. В нем продемонстрирована политическая воля страны и довольно достоверно отражены национальные особенности, а также то, что правительство отдает себе отчет в тех препятствиях, которые ему предстоит преодолеть. Новые законодательные и административные реформы продемонстрировали позитивный комплексный подход к женской проблематике. Члены Комитета высоко оценили тот факт, что Боливия ратифицировала Конвенцию без каких-либо оговорок, и поздравили правительство в связи с его намерениями и далее осуществлять Конвенцию, в частности решать проблемы, связанные с женщинами из числа коренного населения, и женщинами, проживающими в сельской местности. На членов Комитета произвела благоприятное впечатление реформа исполнительной власти и создание Национального секретариата по этническим и гендерным вопросам и вопросам взаимоотношений поколений. Они дали высокую оценку факту учреждения межведомственной целевой группы и предпринимаемым мерам и созданным комиссиям с целью искоренения насилия в отношении женщин, в частности насилия в быту между супругами, а также между прямыми и непрямыми родственниками. Они отметили также меры, принятые с целью разработки кодекса законов об охране здоровья. Они приветствовали усилия, направленные на то,

чтобы Боливия превратилась в страну, где сосуществуют многочисленные этнические группы и сохраняются многочисленные культурные традиции.

48. В ответ на замечания членов Комитета о том, что правительству следует принять меры по включению Конвенции в национальное законодательство, и на вопросы о том, может ли Конвенция в настоящее время использоваться судами и существуют ли какие-либо инициативы по включению положений Конвенций в конституцию, представитель заявила, что Конвенция стала частью боливийского законодательства 15 сентября 1989 года и может применяться судами. И хотя при подготовке первоначального доклада судьи и работники других государственных учреждений имели слабое представление о Конвенции, теперь все большее число юристов используют Конвенцию в своей работе.

49. Члены Комитета рекомендовали в качестве одной из первоочередных задач составить список законов, которые все еще носят дискриминационный характер в отношении женщин, с тем чтобы внести в них изменения. Они интересовались, действительно ли правительство пытается привести национальное законодательство в соответствие с положениями Конвенции и делается ли это на систематической или на специальной основе. В ответ представитель заявила, что в Национальном секретариате существует управление правовых реформ, в задачу которого входит приведение боливийского законодательства в соответствие с требованиями Конвенции. Представитель упомянула о поправках, которые вносятся в некоторые законы, например в закон о домработницах в отношении их рабочего времени, Общий закон о труде относительно чрезмерного протекционизма применительно к женщинам, Закон о насилии в семье, который должен отменить собой статью 276 уголовного кодекса и Кодекс законов о семье относительно возраста вступления в брак, свободного выбора профессии и мотивов развода. Дополнительные поправки касались статей о половом насилии с целью квалификации насилия в семье в качестве преступления *ex officio*, Кодекса законов об охране здоровья и Закона о собственности, который должен обеспечить женщине доступ к собственности, а также Закона о политических партиях. Кроме того, в интересах женщин изменения вносятся также в различные муниципальные декреты.

50. Члены Комитета рекомендовали рассмотрение вопроса о низкой доле женщин среди лиц, ответственных за принятие решений, в качестве проблемы, вызывающей серьезную обеспокоенность. На вопрос о том, какие перспективы существуют для женщин в плане улучшения их представленности в политических партиях и на руководящих должностях, и о том, существуют ли какие-либо механизмы по расширению участия женщин, представитель заявила, что, хотя в Законе об участии общественности женщинам предоставляются равные возможности, никаких квот здесь не предусмотрено. В то же время секретариат заместителя министра по гендерным вопросам рассматривает возможности принятия временных мер для исправления сложившегося положения.

51. Члены Комитета выразили надежду, что будут приняты меры для исправления фактически существующего положения, при котором работодатели зачастую подвергают дискриминации женщин. Учитывая, что, с одной стороны, показатели развития Боливии находятся на уровне, вызывающем обеспокоенность, а с другой стороны, уровень приверженности правительства является довольно высоким, для страны было бы важно представить свой следующий доклад в установленные сроки и уделить в нем первоочередное внимание осуществляемым программам.

52. Учитывая, что Боливия входит в число стран Латинской Америки с наиболее быстро развивающейся экономикой, члены Комитета поинтересовались, насколько положительно бурный экономический рост сказывается на положении женщин. Представитель заявила, что принимаются меры по распределению доходов и что, хотя учитываются и местные

нужды, особое внимание уделяется потребностям женщин. В настоящее время правительство разрабатывает также базу статистических данных с учетом гендерных аспектов. Введен в действие механизм изучения и представления информации по гендерным вопросам для анализа воздействия нищеты на положение женщин.

53. В ответ на замечания членов Комитета о том, что женщин следует поощрять к тому, чтобы они знали свои юридические права, и что отсутствие доступа к юридической помощи зачастую является одним из препятствий на пути улучшения положения женщин, представитель заявила, что основные препятствия на пути осуществления Конвенции включают противодействие, предубеждение и неосведомленность со стороны судей о содержании Конвенции, а также кризис самой правовой системы. Все замечания членов Комитета составят основу при обсуждении в Боливии будущей политики по улучшению положения женщин. С тем чтобы преодолеть эти трудности, Национальный секретариат приступил к осуществлению программы повышения осведомленности и профессиональной подготовки юристов.

54. Члены Комитета выразили признательность представителю правительства за ее откровенные ответы и надежду, что в следующем докладе будут названы все препятствия и недостатки, с которыми столкнулся Национальный секретариат при осуществлении своей политики, и что следующий доклад будет также дополнен обширными статистическими данными. Поблагодарив членов Комитета за поднятые вопросы, представитель правительства заявила, что они составят основу при разработке будущей политики и будут служить руководством при подготовке периодических докладов.

#### Вопросы, касающиеся конкретных статей

##### Статья 2

55. Члены Комитета затронули вопрос о тех механизмах, с помощью которых Национальный секретариат осуществляет секторальную политику, о его полномочиях в плане принятия решений, о его ресурсах и каналах сотрудничества с другими правительственными учреждениями. Представитель ответила, что к числу механизмов относятся координационные центры по вопросам развития сельских районов, образования и участия общественности, несколько комитетов, занимающихся конкретными вопросами, различные другие механизмы на общественном и международном уровне и что Национальный секретариат представлен в семи из девяти департаментов страны. Национальный секретариат уполномочен принимать обязательные к исполнению резолюции и издавать подлежащие обязательному исполнению декреты и работает в сотрудничестве с парламентской комиссией по вопросам участия женщин, а также всеми политическими партиями, представленными в парламенте. Он имеет достаточные ресурсы, 25 процентов которых поступает от национального правительства, а 75 процентов - в виде международной помощи. Различные другие программы осуществляются другими органами в области здравоохранения и образования, однако дать количественную оценку их воздействию на положение женщин сложно.

56. С учетом того факта, что для Боливии все еще характерно господствующее положение мужчин, члены Комитета интересовались, каким образом Национальный секретариат обеспечивает соблюдение Закона об участии общественности, гарантирующего равные возможности на низовом уровне. Представитель упомянула в этой связи о плане, разработанном Национальным секретариатом в сотрудничестве с Национальным секретариатом по вопросам участия общественности, который призван укрепить неправительственные организации на местном уровне и поддержать диалог с местными политическими институтами, с тем чтобы гендерные аспекты должным образом

учитывались на муниципальном уровне. Поддержке программ на местном уровне и программ в интересах женщин содействовало бы выделение финансовых ресурсов на основе демографических критериев.

### Статья 3

57. На вопрос членов Комитета о том, оказывает ли реформа образования позитивное воздействие на положение девочек в сельских районах, представитель заявила, что одним из ярких примеров тому является ведение обучения на двух языках в районе Гуарани. Такое обучение позволило разрешить присущие этому району проблемы плохой посещаемости школы, второгодничества и функциональной неграмотности.

58. Члены Комитета приветствовали организационное оформление политики равенства в стране, особенно в период частых изменений в политическом руководстве, и указали на важное значение учета гендерных аспектов в процессе развития.

### Статья 4

59. Члены Комитета попросили привести конкретные примеры принятия временных специальных мер и поинтересовались, предусмотрены ли какие-либо из таких мер для решения проблем большого числа неграмотных, низкого уровня занятости женщин и низкого уровня участия женщин в процессе принятия политических решений и защиты интересов женщин из числа коренных жителей и женщин, проживающих в сельской местности. Представитель указала, что хотя в настоящее время никаких временных специальных мер не принимается, разработка таких мер обсуждается, с тем чтобы обеспечить более высокий уровень посещаемости школы девочками.

### Статья 5

60. На вопрос о том, предпринимаются ли какие-либо попытки преодолеть стереотипные представления о роли женщин в сфере образования, в семье и в средствах массовой информации и о том, существует ли какое-либо исследование по этому вопросу, представитель заявила, что в рамках реформы образования правительство вносит изменения в школьные учебные программы и учебники, а также осуществляет мероприятия по повышению квалификации преподавателей.

61. Что касается роли неправительственных организаций в связи с Планом по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин, представитель заявила, что их мнения были приняты во внимание при его разработке, а также при разработке закона о насилии в семье.

62. Что касается мер по изменению отношения работников суда, рассматривающих жалобы о насилии в отношении женщин, представитель сообщила, что в Национальном секретариате существует департамент, занимающийся вопросами профессиональной подготовки работников судебной системы различного уровня.

63. Что касается предполагаемого несоответствия между заявлениями, сделанными в пунктах 84 и 85 доклада насчет дискриминации в отношении женщин, занимающих определенные должности, представитель разъяснила, что исследования выявили правовую, социальную и культурную дискриминацию женщин по месту работы и отсутствие эффективного механизма урегулирования этой проблемы, поскольку законодательством в этом плане какие-либо санкции не предусмотрены. Как показала практика, женщины

одного и того же профессионального и образовательного уровня с мужчинами зарабатывают на 30-50 процентов меньше, чем их коллеги-мужчины.

#### Статья 6

64. Поскольку проституция существует практически в каждой стране мира, члены Комитета считают, что у Боливии не должно быть никаких опасений относительно того, что эта практика "косвенно одобряется", как об этом говорится в пункте 86 доклада, и рассматривают проведение периодических медицинских осмотров проституток в качестве позитивной меры. Была запрошена дополнительная информация о числе проституток, их социальном положении, условиях их работы и принятых мерах по их социальной реинтеграции.

65. Относительно имеющихся возможностей для защиты проституток от вируса иммунодефицита человека (ВИЧ) /синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) представитель сказала, что, несмотря на то, что национальная программа по СПИДу предусматривает для проституток профилактические меры, никаких соответствующих законов пока не принято.

66. Члены Комитета рекомендовали правительству изучить различные аспекты проституции, поскольку это явление рассматривается в качестве грубого нарушения прав человека и одной из наиболее жестоких форм рабства. Представитель объяснила, что в Боливии существуют противоречия между уголовным кодексом и полицейскими нормативами в том плане, что закон запрещает сутенерство, но если женская проституция преследуется, то мужчины остаются безнаказанными.

67. Касаясь вопроса о значении выражения "уголовно наказуемые деяния против нравственности в половых отношениях", представитель говорит, что такие деяния должны быть изъяты из уголовного кодекса, поскольку это приводит к дискриминации женщин.

68. Поскольку в докладе указывается, что торговли женщинами не существует, члены Комитета хотели бы узнать, принимаются ли конкретные меры по недопущению миграции женщин в целях проституции. Члены Комитета сочли содержание пунктов 88 и 99 доклада противоречивым, поскольку проведенные исследования указывают на тесную взаимосвязь между торговлей женщинами и проституцией.

#### Статья 7

69. Отвечая на вопрос о мерах, принятых правительством или Национальным секретариатом по этническим и гендерным вопросам и вопросам взаимоотношений поколений в целях поддержки женских неправительственных организаций, представитель заявила, что правительство признает роль таких организаций в качестве активных участников процесса развития. Строго соблюдается их самостоятельный характер, и они не получают никакой финансовой поддержки от правительства. В числе других сторон они участвовали в разработке Плана по вопросам предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин, однако важно, что они придерживаются иного, чем государственные органы, подхода и признают его и их роль, соответственно.

70. Членов Комитета интересовал вопрос о том, какие стимулы предоставляются для расширения участия женщин в политической жизни и для обеспечения их представленности в политических партиях, и о том, получают ли женщины - члены политических партий финансовую поддержку для проведения своих кампаний.

Представитель объяснила, что в настоящее время Национальный секретариат работает над реформой Закона о политических партиях, которая позволит расширить участие женщин. Правительство не предоставляет никакой поддержки политическим партиям или женщинам в целях обеспечения их участия.

71. Членов Комитета интересовал вопрос о том, реализуется ли Закон об участии общественности, допускаются ли различные формы законных организаций женщин из числа коренных народов и обеспечивается ли юридическое просвещение представителей коренных народов. Представитель заявила, что в соответствии с этим Законом муниципалитеты обязаны учитывать в своих планах просьбы местных женских организаций и что предусматривается юридическое просвещение, а также создание местных и информационно-пропагандистских сетей на муниципальном и местном уровнях. Она указала, что поставлена задача в ближайшие три года выйти по крайней мере на 10-процентный уровень представленности женщин в муниципальных структурах.

72. Поскольку система квот отсутствует, членов Комитета интересовало, осуществляется ли какая-либо текущая программа, позволяющая задействовать низовые организации при разработке просветительских программ, позволяющих повысить гражданское самосознание женщин, довести до них необходимость принимать участие в выборах и политической жизни и соответственно иметь удостоверения личности, позволяющие регистрироваться для участия в выборах. Представитель отметила, что в настоящее время 46 процентов населения в возрасте старше 10 лет не имеют удостоверений личности. Правительство при содействии иностранных специалистов работает над национальной программой регистрации, и есть надежда, что к 1997 году все граждане будут иметь удостоверения личности. Голосовать разрешается с 18 лет.

73. Членов Комитета интересовало, сколько женщин в настоящее время являются министрами и каков их статус в полицейских силах. Они спросили, располагают ли женщины равными с мужчинами возможностями при продвижении по службе.

74. Членов Комитета интересовало, возобновлена ли подготовка кадровых военных из числа женщин и какими возможностями женщины располагают в случае кадровой военной службы. Представитель заявила, что этот вопрос не обсуждается на национальном уровне. В настоящее время более неотложными представляются инвестиции в такие сектора, как образование и здравоохранение.

#### Статья 8

75. Членов Комитета интересовало, какие требования предъявляются для работы на дипломатической службе и предъявляются ли мужчинам и женщинам различные требования. Они также хотели знать, не возражают ли мужья против работы своих жен на дипломатической службе, или им не разрешается выезжать вместе со своими женами, работающими за границей.

#### Статья 9

76. В отношении вопросов изменения гражданства представитель заявила, что если боливийка выходит замуж за иностранца, то ее муж и дети могут приобрести ее гражданство.

## Статья 10

77. Членов Комитета интересовал вопрос о причинах существенной разницы в числе неграмотных среди мужчин и женщин и о том, принимает ли правительство меры, содействующие образованию взрослых женщин. Задавались также вопросы о том, какова процентная доля учащихся, зачисленных в частные и государственные школы, и планируется ли перевод системы образования на частную основу.

78. Поскольку двуязычное образование прекращается в пятом классе, задавался вопрос о том, каким образом не говорящие на испанском языке группы могут в полной мере воспользоваться всей системой образования. По мнению членов Комитета, возможно противоречие между различными направлениями политики в области образования, в частности, ориентированными на уважение различных культур и на устранение стереотипного отношения к женщинам. Членов Комитета интересовало, проводится ли в рамках высшей школы исследование гендерных вопросов и вопросов положения женщин. Представителю правительства было предложено прокомментировать этот вопрос. Члены Комитета также спросили, охватывает ли медицинское просвещение вопросы планирования семьи и профилактики ВИЧ/СПИД.

## Статья 11

79. По мнению членов Комитета, план в области занятости предусматривает меры по ликвидации неравенства полов. Однако женщины из числа коренных народов являются наиболее дискриминируемой группой в том, что касается заработной платы. Членов Комитета интересовало, принимаются ли конкретные меры по учету гендерных аспектов в рамках профессионально-технического образования, введена ли гарантированная законом минимальная заработная плата и является ли она одинаковой для мужчин и женщин.

80. В связи с высокими темпами роста уличной торговли, в которой заняты главным образом женщины, задавался вопрос о том, учитывается ли этот сектор третичной экономической деятельности в городах в официальной статистике страны. Членов Комитета интересовало, существует ли закон о сексуальных домогательствах по месту работы, осуществляются ли меры по социальному обеспечению и защите домработниц и какие программы ориентированы на удовлетворение экономических потребностей женщин-мигрантов. Представитель ответила, что в настоящее время в парламенте рассматривается законопроект о регулировании условий труда домработниц.

81. В связи с отсутствием центров по уходу за детьми задавался вопрос о том, должны ли девочки не только оказывать помощь по дому, но и нести бремя заботы о своих братьях и сестрах и, соответственно, не мешает ли это им учиться в школе.

## Статья 12

82. По вопросу об абортах представитель заявила, что аборт является законным лишь в случае изнасилования и угрозы жизни матери. Она не привела фактических данных о количестве абортов, но сказала, что они широко распространены и проводятся в небезопасных условиях. Аборты являются причиной 30 процентов случаев материнской смертности. Правительство не планирует узаконить аборты. Отвечая на вопрос о просветительских программах по вопросам планирования семьи, она заявила, что правительство в полной мере одобряет Декларацию, принятую на Всемирной конференции по народонаселению и развитию, которая состоялась в Каире в 1994 году, в том, что касается репродуктивных прав и полового воспитания подростков в интересах охраны здоровья семьи.



83. Задавался вопрос о том, имеется ли конституционная или правовая основа высокого коэффициента фертильности женщин или причины этого кроются в общественных или культурных аспектах. Ряд замечаний касался хронического недоедания среди женщин, и членов Комитета интересовало, какова процентная доля женщин, имеющих в целом доступ к практике безопасного материнства, каково положение в сельских районах и какие меры принимает правительство по снижению числа случаев подростковой беременности и высокого уровня материнской смертности.

84. Членов Комитета интересовало, могут ли жертвы изнасилования сообщать об этих фактах государственным обвинителям, и если да, то принимаются ли меры по устранению предвзятого с правовой точки зрения отношения к жертвам изнасилования. Членов Комитета также интересовало, оказывают ли кризисные центры помощь жертвам изнасилования или других видов сексуального насилия и какова практика полиции и судов в случае насилия в отношении женщин и проходят ли их сотрудники профессиональную подготовку по этим вопросам.

#### Статья 14

85. В связи с тем, что сельские женщины, видимо, находятся в наиболее неблагоприятных условиях, члены Комитета отметили, что им необходимо уделять особое внимание, и просили в большей мере отразить их бедственное положение в следующем докладе.

86. Задавались вопросы о том, к какой части населения относятся коренные народы, приравнены ли коренные народы к населению сельских районов и живет ли население, не относящееся к коренным народам, в более благоприятных условиях. Членов Комитета также интересовало, какая доля ресурсов муниципалитетов приходится на женщин из числа коренных народов, каким образом они принимают участие в общих программах и имеются ли конкретные, ориентированные на них программы. Членов Комитета также интересовало, какие делаются иностранные и отечественные инвестиции в развитие сельских районов и какую пользу они приносят сельским женщинам. Их интересовало, выросла ли производительность их труда, могут ли они пользоваться техникой и насколько она безопасна с экологической точки зрения. Члены Комитета запросили информацию о том, какие принимаются меры по созданию дошкольных учреждений в сельских районах и осуществляют ли женские неправительственные организации или женщины, работающие на низовом уровне, программы по улучшению условий жизни девочек в сельских районах.

#### Статья 16

87. Члены Комитета выразили удовлетворение в связи с принятием правительством нового кодекса законов о семье, хотя еще предстоит принять ряд положений, касающихся, в частности, брака, разводов и помощи семьям. Что касается вопроса о том, имеются ли какие-либо правовые положения, предоставляющие мужу право запрещать своей жене заниматься теми видами трудовой деятельности, которые мешают ей выполнять домашние обязанности, то представитель ответила, что это положение пересмотрено. Была запрошена информация о проекте поправки к положению, не позволяющему женщине обвинить супруга в насилии, и о том, приняты ли меры по повышению осведомленности судей о положении женщин и несовершеннолетних.

88. Члены Комитета отметили, что положения о попечительстве самым серьезным образом противоречат положениям Конвенции. Относительно статуса одиноких матерей в

связи с усыновлением было отмечено, что одинокая мать может усыновить ребенка и передать ему свое гражданство.

89. Членов Комитета также интересовал вопрос о процентной доле оставленных детей, и их интересовало, предусмотрены ли меры, которые не позволяют оставлять детей. Они также запросили информацию о суррогатных матерях и усыновлении боливийских детей женщинами за пределами Боливии. Была опрошена информация о мерах по защите женщин из числа иностранцев, которые являются женами боливийцев, и задавался вопрос о том, может ли муж-боливиец не позволить своей жене, родившейся за границей, и ее детям покинуть страну.

90. Членов Комитета интересовал вопрос о том, не ведут ли юридическое равенство и совместные обязанности, изложенные в пункте 376 доклада, к социальному неравенству.

91. Члены Комитета настоятельно призвали правительство пересмотреть положение в пункте 326 доклада, согласно которому женщина может повторно вступать в брак не ранее чем через 300 дней. Они просили разъяснить положения, в соответствии с которыми определяется фамилия человека, о чем говорится в пунктах 309 и 310 доклада, и их интересовало, действительно ли, несмотря на право матери передавать свою фамилию детям, основные решения в семье по-прежнему принимает мужчина.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

92. Члены Комитета выражают признательность правительству Боливии за представление доклада в установленные сроки и в соответствии с руководящими принципами. Члены Комитета отметили, что устное представление дополнило первоначальный доклад, подготовленный в 1991 году, и было сосредоточено на периоде 1992-1995 годов, в течение которого в стране были предприняты активные усилия по содействию разработке политики с учетом гендерных факторов, которая способствовала бы улучшению положения женщин и пришла бы на смену нейтральной политике, которая не учитывает различий между мужчинами и женщинами и закрепляет традиционные представления о роли мужчин и женщин. Члены Комитета положительно отозвались об усилиях неправительственных организаций, а также об усилиях, предпринимаемых нынешним правительством.

##### Позитивные аспекты

93. Члены Комитета отметили, что Боливия достигла больших успехов в деле организационного оформления государственной политики, ставящей во главу угла гендерные аспекты. Об этом свидетельствует создание государственного учреждения по гендерным вопросам - Национального секретариата по этническим и гендерным вопросам и вопросам взаимоотношений поколений. Члены Комитета отметили также, что Секретариат несет ответственность за разработку политики и программ с применением межсекторального и регионального подходов.

94. Члены Комитета выразили мнение, что недавно принятый Закон об участии общественности имеет большое значение, поскольку предусматривает передачу полномочий и ресурсов на муниципальный уровень, наделяя низовые организации, в том числе женские, правовым статусом и предоставляя им доступ к ресурсам. Таким образом, закон преследует цель предоставления низовым организациям равных возможностей, обязывая муниципалитеты при проведении своей политики учитывать гендерные факторы.

95. Члены Комитета дали высокую оценку реформе образования, целью которой является обеспечение обучения на двух языках, способствуя тем самым охвату обучением девочек и процессу создания поликультурного общества, в котором будут ликвидированы гендерные барьеры.

#### Основные проблемные области

96. Члены Комитета с обеспокоенностью отметили, что бюджет боливийского национального механизма по улучшению положения женщин лишь частично финансируется из национального бюджета и во многом зависит от международных субсидий.

97. Члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу последствий осуществления программ структурной перестройки для женщин и по поводу феминизации нищеты.

98. Члены Комитета с обеспокоенностью отметили конкретные проблемы, с которыми сталкиваются сельские женщины.

#### Предложения и рекомендации

99. Члены Комитета рекомендуют правительству Боливии уделять особое внимание вопросу внесения поправок в статью 276 уголовного кодекса, с тем чтобы упразднить положение, препятствующее справедливому решению проблемы насилия в семье.

100. Члены Комитета рекомендуют правительству с целью обеспечения эффективного политического участия женщин в жизни страны установить квоты, предусматривающие высокий уровень представленности женщин в органах государственной администрации, и обращают на это внимание политических партий.

101. Члены Комитета хотели бы, чтобы в следующем докладе были представлены статистические данные по результатам осуществления таких программ, как План участия общественности, Национальный план по предотвращению и искоренению насилия и реформа в сфере образования.

102. Члены Комитета рекомендуют правительству изучить различные аспекты проституции, которая рассматривается как грубое нарушение прав человека и одна из наиболее жестоких форм рабства.

103. Члены Комитета просят в следующем докладе более подробно осветить вопрос о бедственном положении сельских женщин, в том числе меры, направленные на его улучшение.

104. Члены Комитета рекомендуют составить перечень законов, содержащих дискриминационные положения в отношении женщин, для внесения в них поправок.

#### Чили

105. Комитет рассматривал первоначальный доклад Чили (CEDAW/C/CHI/1) на своих 264-м и 271-м заседаниях 18 и 24 января 1995 года.

106. Представляя доклад и его обновленный вариант, представитель Чили подчеркнула важное значение международных обязательств и, в частности, Конвенции для правительства Чили. Она отметила, что недавние политические перемены в Чили не затронули программу осуществления Конвенции, благодаря постоянному и отлаженному

процессу консультаций, проводимых правительством. Национальное управление по делам женщин (НУДЖ) приложило особые усилия, с тем чтобы подготовить обновленный вариант первоначального доклада, представленного в 1991 году.

107. Представитель Чили отметила, что, хотя в Чили аборт запрещен, в 1990 году каждая третья беременность прерывалась с помощью аборта. Рождаемость снизилась в каждой возрастной группе. Проводимая политика в области планирования семьи была направлена на обеспечение недискриминационного доступа к средствам контроля рождаемости и методам лечения бесплодия. Вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) женщин заражено меньше, чем мужчин, хотя количество зараженных вирусом женщин значительно возросло.

108. Она отметила, что уровень нищеты среди женщин выше, чем среди мужчин, и что доля малоимущих женщин растет. В настоящее время каждое четвертое домашнее хозяйство возглавляет женщина, и эти домашние хозяйства, как правило, беднее, чем те, которые возглавляются мужчинами. Она также сообщила, что в 1991 году НУДЖ приняло национальную программу по предотвращению насилия в семье.

109. Представитель Чили подчеркнула, что за последние несколько десятилетий значительно выросла доля работающих женщин как в формальном, так и неформальном секторах и что занятость среди женщин растет более высокими темпами, чем среди мужчин. Тем не менее уровень безработицы среди женщин выше, чем среди мужчин. Она также сообщила, что уровень образования женщин вырос. Однако женщины не смогли улучшить свое положение на рынке труда, поскольку их труд не получает должной оценки. Кроме того, исследования показали, что чем выше уровень образования женщины, тем сильнее дискриминация в оплате их труда.

110. Представитель Чили отметила, что женщины мало представлены в исполнительном аппарате правительства; в настоящее время в правительстве имеются три женщины-министра. Участие женщин в работе законодательных органов традиционно было незначительным. За период с 1990 по 1994 год среди сенаторов и представителей доля женщин составляла соответственно лишь 6,5 и 5,8 процента. Расширилось участие женщин в деятельности политических партий, и в некоторых из них они составляют от 40 до 50 процентов членов. Хотя ведется диалог по проблеме политической дискриминации в отношении женщин, представленность женщин на уровне принятия решений остается низкой.

111. Представитель Чили подчеркнула, что политические условия в Чили объясняют, почему правительством были предложены весьма ограниченные законодательные изменения, в частности в тех вопросах, которые интересуют женщин. Нынешнее хрупкое политическое равновесие, установившееся после 17 лет диктатуры, создало ситуацию, в которой чрезвычайно трудно принять законодательные акты без согласия нынешней оппозиции.

112. Представитель Чили подчеркнула, что политика военного правительства в отношении женщин была патерналистской и ориентированной на помощь и укрепляла традиционные взгляды на роль и место женщины в обществе. В ответ на требования женщин в 1990 году первое демократическое правительство назначило женщин на ключевые посты и создало НУДЖ. В число достижений НУДЖ за период с 1991 по 1993 год входит признание наличия дискриминации в отношении женщин, укрепление организационных механизмов НУДЖ и признание некоторых сохраняющихся реальностей, таких, как насилие в семье и неопределенный статус женщин, работающих на дому.

113. Представитель Чили подчеркнула, что для учета интересов женщин в рамках всей проводимой правительством политики нынешнее правительство исходит из того, что дискриминация в отношении женщин не является эпизодическим или частным явлением, а скорее носит систематический характер и, следовательно, требует структурных и культурных изменений. В этой связи правительство разработало политику обеспечения равных возможностей, которая направлена на реализацию структурных изменений, с тем чтобы искоренить дискриминацию. В течение следующего десятилетия на этой основе будут выработываться программы и планы действий. Представитель Чили отметила сложный процесс реализации этой политики, требующий координации между министерствами и выявления приоритетных направлений и их учета при определении целей и составлении бюджетных планов каждым министерством.

114. На период 1994-1999 годов план обеспечения равных возможностей был задуман в качестве основного инструмента реализации целей первого этапа проведения политики обеспечения равных возможностей. Этот план нацелен на расширение и укрепление позиций женщин на рынке труда, а также на содействие их участию в политической и социальной жизни, особенно на высших уровнях принятия решений. Реализация этого плана окажет попутное воздействие на юридическую систему, политику в области здравоохранения, профессиональной подготовки и образования, а также на систему ухода за детьми и разделение обязанностей между женщинами и мужчинами.

115. Главной обязанностью НУДЖ является пропаганда этого плана, его осуществление и принятие последующих мер. Таким образом, приоритетным вопросом является организационное укрепление НУДЖ, в частности в связи с тем, что эффективное выполнение плана и принятие аналогичных позитивных действий будут способствовать соблюдению Чили положений Конвенции.

#### Общие замечания

116. Члены Комитета приветствовали восстановление демократии в Чили. Они с удовлетворением отметили, что Чили ратифицировала Конвенцию без оговорок.

117. Члены Комитета с обеспокоенностью отметили, что первоначальный доклад Чили не соответствует руководящим принципам, определенным Комитетом, и рекомендовали принять эти принципы во внимание при подготовке будущих докладов. Члены Комитета высказали рекомендации в этой связи. Также была высказана обеспокоенность в связи с отсутствием статистических данных, а также более конкретных данных об успехах в продвижении женщин к фактическому равенству во всех аспектах жизни. Представитель Чили отметила, что обновленный вариант первоначального доклада по состоянию на 1994 год следует структуре, предложенной Комитетом, и что он содержит ответы на многие заданные ими вопросы.

118. Члены Комитета подчеркнули, что после 17 лет диктатуры необходимо восстановить права женщин, и в этой связи они задали вопрос о том, приняты ли демократическим правительством соответствующие меры. Представитель Чили отметила, что участие женщин в прошлом в противодействии диктатуре помогло создать НУДЖ и добиться включения интересующих их вопросов в планы правительства. Однако она информировала Комитет о том, что женское движение сократило свое участие в политической деятельности. Она отметила, что между НУДЖ и женскими неправительственными организациями сложились хорошие рабочие взаимоотношения.

119. В ответ на высказанную членами Комитета обеспокоенность в отношении неолиберальной экономической модели, а также на вопросы о том, планируются и

принимаются ли меры по предотвращению и сокращению негативных последствий такой модели для женщин, она информировала Комитет о том, что правительство выбрало модель, ориентированную на экономический рост с учетом интересов обеспечения справедливости. В этом контексте правительство играет активную роль, дополняя экономическое и социальное развитие своей перераспределительной функцией, а также проводя политику, направленную на оказание помощи различным социальным секторам и отдельным группам. Она информировала Комитет о том, что правительством разработана национальная программа по борьбе с крайней нищетой. В этих рамках НУДЖ в координации с другими министерствами занимается осуществлением различных программ, включая национальную программу помощи женщинам, возглавляющим домашние хозяйства. Эта программа основана на межсекторальном подходе, охватывающем престарелых женщин. Представитель Чили также рассказала о пяти мерах, касающихся женщин, занятых в сельском хозяйстве. Некоторые члены Комитета указали на необходимость принятия мер в отношении младенческой смертности, разницы в вознаграждении, выплачиваемом мужчинам и женщинам, и женской занятости.

120. Члены Комитета с удовлетворением отметили предоставление НУДЖ статуса министерства и запросили дополнительную информацию о его программах, целях, организационных взаимосвязях и полномочиях.

121. Члены Комитета задали вопрос о том, принимали ли неправительственные организации участие в подготовке доклада Чили и предлагалось ли им опубликовать и распространить этот доклад, а также свои замечания по данному докладу. В этой связи члены Комитета задали вопрос о том, не являются ли культурные и религиозные факторы одним из препятствий на пути внесения изменений в законодательство, и запросили информацию об участии мужчин в деятельности по улучшению положения женщин в Чили.

#### Вопросы, касающиеся конкретных статей

##### Статья 1

122. В ответ на выраженную членами Комитета обеспокоенность в связи с отсутствием юридического определения дискриминации в конституции Чили, представитель Чили ответила, что ее правительство не считает это необходимым, поскольку в соответствии со статьей 5 Конституции, касающейся ратификации международных договоров, Конвенция рассматривается в качестве закона.

##### Статья 2

123. Члены Комитета запросили дополнительную информацию о плане обеспечения равных возможностей, в том числе о его целях, его влиянии на общую государственную политику и его законодательной основе. Представитель Чили информировала Комитет о том, что план охватывает восемь областей: законодательство, семью, образование, культуру, трудовую деятельность, здравоохранение, участие и организационную поддержку. План продемонстрировал, что взятое всем правительством обязательство в этой области доведено до сведения исполнительных органов, и официальное утверждение этого плана запланировано на 8 марта 1995 года. Она обратила внимание на обновленный вариант доклада и, в частности, на содержащуюся в нем информацию по статье 2, где говорится о действиях, уже предпринятых в соответствии с планом, включая законодательную реформу.

### Статья 3

124. Отвечая на вопросы, касающиеся статуса НУДЖ и его потенциала в плане конкретных действий, представитель Чили отметила, что НУДЖ было создано на основе отдельного закона и его директор имеет ранг министра. Она отметила, что НУДЖ непосредственно участвует в обсуждениях в парламенте вопросов, связанных с его бюджетом и проектами в области законодательства, и что НУДЖ поддерживает прямые связи со всеми министерствами. НУДЖ само выбрало для себя скорее координирующую, чем исполнительную роль. Представитель Чили добавила, что заботы и нужды женщин должны находиться в центре внимания правительства и что конкретные министерства должны заниматься исполнительской деятельностью. Однако если в какой-либо области отсутствует организационный механизм, НУДЖ занимается осуществлением программ, таких, как центры информации о правах женщин и программы для женщин, возглавляющих домашние хозяйства, программы предотвращения насилия в семье, программы помощи временным работникам и программы предотвращения беременности среди несовершеннолетних. НУДЖ также имеет региональные отделения, директора которых входят в состав региональных органов власти.

### Статья 4

125. Члены Комитета запросили дополнительную информацию о толковании и осуществлении статьи 4, поскольку, как они отметили, ряд принятых в Чили мер привел к отмене положений, направленных на защиту интересов женщин. Представитель Чили сослалась на Конвенцию Международной организации труда (МОТ) № 156, которая была ратифицирована Чили в октябре 1994 года. Цель этой конвенции, а также различных мер, принятых правительством, заключается в том, чтобы поощрять мужчин брать на себя и совместно нести семейные обязанности.

### Статья 5

126. Члены Комитета с признательностью отметили то первоочередное внимание, которое уделяется национальными органами вопросам предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин в семье. Что касается санкций, предусмотренных законом № 19.325, то представитель Чили информировала Комитет о том, что существует три вида санкций: обязательная консультация у терапевта, штрафы и, в наиболее серьезных случаях, тюремное заключение. Кроме того, существуют такие защитные меры, как право женщины уйти из семьи и право сохранить семейный доход. В ответ на вопросы о том, можно ли при разборе дел о насилии в судах ссылаться на положения Конвенции, представитель Чили сослалась на статью 5 Конституции Чили, которая наделяет Конвенцию статусом закона. Она информировала Комитет о том, что организованы учебные и ознакомительные программы для сотрудников полиции.

127. Члены Комитета выразили обеспокоенность в связи с большим числом зарегистрированных случаев изнасилований и запросили информацию о правовых и практических мерах, принимаемых в этой связи.

### Статья 6

128. Члены выразили озабоченность положением женщин-проституток и их подверженностью насилию. В ответ представитель признала, что в законе № 19.325 речь идет лишь о насилии в быту, но не о проститутках, которые подпадают под уголовное законодательство. Она подчеркнула, что в Чили практика проституции не осуждается, и добавила, что при этом гарантируется медицинский контроль за женщинами-

проститутками. Она согласилась с предложением о проведении исследований и сборе статистических данных по этой конкретной категории лиц с тем, чтобы придать большую целенаправленность политике и программам, а также ввиду опасности инфицирования проституток ВИЧ.

#### Статья 7

129. В ответ на просьбы о представлении дополнительной информации о ходе осуществления статьи 7 представитель заявила, что Чили ратифицировала Конвенцию о политических правах женщин и приняла участие в межпарламентской конференции в Париже. Она приветствовала предложение об установлении связей между женщинами, принимавшими участие в восстановлении демократии в Чили, и изучении таких механизмов, как квоты, которые считаются наиболее оперативным средством увеличения доли женщин на политических должностях.

130. Членами задавались вопросы о положении политических заключенных. Был задан вопрос о том, проводит ли правительство какую-либо политику, направленную на оказание помощи женщинам, которые прямо или косвенно испытали на себе последствия задержания. Представитель ответила, что принят специальный закон, в котором оговариваются льготы, предоставляемые правительством на цели оказания помощи пострадавшим семьям.

#### Статья 8

131. Отвечая на вопросы в отношении представленности чилийских женщин на международной арене, представитель подчеркнула, что для увеличения их доли на дипломатической службе потребуется время, однако усилия по расширению представленности женщин на международных конференциях высокого уровня предпринимаются.

#### Статья 10

132. Члены отметили, что в чилийских учебниках встречаются серьезные случаи стереотипного представления роли полов и предложили изменения. Представитель ответила, что подписан недискриминационный закон об образовании и что был проведен семинар для преподавателей по вопросам равенства полов. На 1995 год запланировано составление руководящих принципов написания типовых учебников.

133. Члены приветствовали программу воспитания в духе терпимости друг к другу и запросили дополнительную информацию. В ответ представитель указала, что эта программа связана с осуществлением Конвенции о правах ребенка и реализуется под эгидой министерства образования. Эта программа, знакомящая учащихся с правами человека, а также с методами мирного урегулирования конфликтов, проводится в государственных и частных школах.

134. Члены отметили негативную взаимосвязь между уровнем образования женщин и уровнем их вознаграждения по сравнению с мужчинами. Ими был задан вопрос о том, что является причиной такого положения, сказывается ли оно на доступе девочек к высшему образованию и какие меры принимаются правительством по исправлению этого положения. Члены также выразили озабоченность уровнем неграмотности среди женщин и запросили информацию о причинах этого и о том, какие программы разрабатываются с целью оказания взрослым женщинам помощи в продолжении своего образования.



## Статья 11

135. В ответ на вопрос о представлении информации в отношении временных работниц представитель заявила, что общая политика в отношении всех сельскохозяйственных рабочих гарантирует ограничение часов работы и основные условия труда. В этой связи правительство ратифицировало различные конвенции МОТ об условиях труда как мужчин, так и женщин. В частности, она отметила осуществление на местном уровне программ для глав домохозяйств, в которых предусматриваются такие меры, как уход за детьми, подготовка кадров, образование, содействие участию женщин в общественной жизни и оказание медицинской помощи.

136. Представитель согласилась с замечаниями о том, что неполная занятость может привести к маргинализации женщин на рынке труда. Она информировала Комитет о том, что НУДЖ изучает реальные интересы женщин, а также опыт, накопленный другими странами. В ответ на замечание о том, что НУДЖ делает упор на репродуктивной роли женщин, и о том, какой должна быть роль мужчин в этой связи, она указала, что изменения, внесенные в трудовое законодательство, призваны обеспечить совместное выполнение обязанностей в семье мужчинами и женщинами. Осуществляются новые инициативы, такие, как создание центров по уходу за детьми в дневное время для работающих отцов и матерей. Она также подчеркнула, что в 1994 году Чили ратифицировала конвенцию МОТ по этому вопросу.

137. На запрос о представлении информации о том, принимаются ли НУДЖ меры по улучшению условий труда женщин, она ответила, что в министерстве труда издана инструкция, предусматривающая ознакомление персонала с такими конкретными вопросами, как отпуск по беременности и недискриминация. Эта инструкция поддержана Всемирным банком и считается особым инструментом для улучшения положения работающих женщин. Члены хотели знать, гарантирует ли трудовое законодательство равное вознаграждение, как того требует Конвенция МОТ № 101, и ратифицировала ли Чили эту Конвенцию. Члены запросили информацию о том, не используется ли беременность в качестве предлога для дискриминации в отношении женщин на рынке труда, а также относительно различий в уровне оплаты труда в государственном секторе.

## Статья 12

138. Члены отметили вызывающие тревогу уровни подростковой беременности и задали вопрос о том, принимаются ли меры в отношении этой группы женщин, особенно с точки зрения доступа к образованию. Представитель ответила, что в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения планируется специальная программа по предупреждению ранней беременности и оказанию помощи беременным подросткам. Этот проект предусматривает распространение информации в школах и проведение исследования о половом поведении чилийской молодежи с последующим распространением его результатов. Изданный министерством образования административный циркуляр запрещает дискриминацию в отношении беременных учениц, однако в большинстве школ он не соблюдается, ибо не является законом. Правительством, в парламенте и общественностью предпринимаются усилия, направленные на то, чтобы сделать его законом.

139. Члены были серьезно озабочены тем, что, хотя аборт является незаконным, они, тем не менее, широко распространены. Они задали вопрос о том, предлагаются ли министерством здравоохранения концепции планирования размера семьи, каким образом регистрируются незаконные аборты и имеют ли сельские женщины возможность делать аборты. В ответ представитель заявила, что Чили подписала заключительный документ

Международной конференции по народонаселению и развитию в Каире без каких-либо оговорок. Хотя политика планирования размера семьи многие годы предавалась забвению, министерство здравоохранения осуществляло программу, касающуюся ответственности родителей, в рамках которой мужчины и женщины информировались о различных противозачаточных средствах. Она напомнила, что правительство рассматривает практику аборт как серьезную проблему здравоохранения, что они не могут считаться методом регулирования рождаемости и что предупреждение абортов является одной из целей политики планирования размера семьи. Целями политики планирования размера семьи является улучшение состояния здоровья матерей и детей и подтверждение права каждой семьи иметь столько детей, сколько она желает.

140. В ответ на вопросы о мероприятиях, направленных на повышение уровня информированности о ВИЧ и синдроме приобретенного иммунодефицита (СПИД), представитель указала, что сформирована специальная межведомственная комиссия и что в средствах массовой информации проводятся соответствующие кампании. Она добавила, что меры в этой области принимаются очень медленно, поскольку среди различных слоев общества и религиозных организаций нет консенсуса по этому вопросу.

#### Статья 14

141. Члены запросили дополнительную информацию о сельских женщинах, живущих в нищете. Представитель информировала Комитет о том, что правительством были предприняты усилия по сбору точных данных, которые помогли дать количественную оценку масштабов нищеты среди сельских женщин. Она сослалась на меры, направленные на сельских женщин, такие, как обеспечение ухода за детьми, внесение изменений в законодательство и в некоторых случаях обеспечение доступа женщин, возглавляющих домашние хозяйства, к имуществу. Членами были предложены меры в области образования и доходоприносящих видов деятельности. Для уменьшения бремени, связанного с выполнением женщинами многочисленных функций, было предложено разрабатывать надлежащие технологии.

#### Статья 15

142. В связи с выраженной членами озабоченностью по поводу разводов представитель отметила, что это также является предметом озабоченности правительства, особенно в контексте весьма большого числа случаев раздельного проживания родителей. Она подчеркнула, что в Чили отсутствует консенсус по этому вопросу. Правительство выступило инициатором обсуждения в обществе этого вопроса. Тем временем ряд членов конгресса подготавливают законопроект, который будет представлен парламенту.

143. В ответ на просьбы представить информацию о правоспособности замужних женщин в том, что касается их имущества и видов существующих режимов, представитель заявила, что женщины обладают полной правоспособностью в этих вопросах и что недавно в законодательство были внесены изменения в отношении имущества супругов, в которых учитывается необходимость экономической защиты замужних женщин.

#### Статья 16

144. Члены просили дать разъяснение в отношении правового статуса женщин и родительских прав и опекунов. Представитель информировала о недавно разработанном законе, который еще не утвержден сенатом и в котором закрепляется равноправие законнорожденных и незаконнорожденных детей, родительские права и опекунов.

распространяются на матерей и допускается установление отцовства с помощью анализа крови.

145. Членами была запрошена также информация о минимальном возрасте вступления в брак в Чили и о том, является ли он одинаковым для обоих полов. Они были информированы о том, что в соответствии с рекомендацией Комитета в брак следует вступать по достижении 18-летнего возраста, что совпадает с тем возрастом, когда у человека появляются избирательные и гражданские права и уголовная ответственность.

146. В ответ на вопросы о том, существуют ли положения, обеспечивающие равную защиту и равные права на финансовую помощь для замужних и незамужних женщин, представитель указала, что замужние и незамужние матери имеют равные права в том, что касается получения финансовой помощи для своих детей, но не для себя.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

147. Члены Комитета выразили признательность представителю правительства Чили за представленный доклад и за предпринятые правительством усилия по направлению обновленной информации, свидетельствующей об определенном прогрессе, достигнутом за период с 1991 года. Комитет приветствовал также присутствие министра и директора Национального управления по делам женщин.

148. Члены Комитета упомянули о том факте, что составители настоящего доклада не использовали ни стандартный формат, ни рекомендации Комитета относительно толкования определенных статей и представления по ним информации.

149. Члены Комитета отметили, что доклад является описательным и общим по своему характеру и содержит мало аналитических ссылок, подкрепленных конкретной информацией и статистическими данными. Они отметили далее, что при обсуждении вопроса об осуществлении статей больше внимания уделялось ответам, касающимся юридических и нормативных положений, и мало информации было представлено по конкретным мерам. Члены Комитета отметили, что это не позволило определить масштабы разрыва между фактическим и юридическим равенством.

##### Положительные аспекты

150. Члены Комитета признали наличие политической воли, которую продемонстрировали органы государственного управления в период демократического развития общества для улучшения положения чилийских женщин, и обратили особое внимание на следующие явно позитивные моменты:

а) ратификация Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ее включение в национальное законодательство;

б) поэтапное осуществление правовых реформ, конкретно направленных на ликвидацию дискриминации и на защиту прав женщин;

в) создание Национального управления по делам женщин (НУДЖ) в качестве органа, отвечающего за координацию инициатив исполнительной власти в деле осуществления положений Конвенции;

d) внедрение в школах образовательных программ, ориентированных на воспитание в духе терпимости друг к другу, особенно в том, что касается вопроса о всех формах насилия в отношении женщин, с целью осуществления Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека;

e) начало осуществления местной программы помощи женщинам, возглавляющим домохозяйства, в целях улучшения положения женщин;

f) улучшение условий труда женщин, занятых в сельском хозяйстве.

#### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

151. Члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу существования законов, которые по-прежнему содержат дискриминационные положения, а также по поводу тех ситуаций, в которых женщины находятся в менее выгодном положении по сравнению с мужчинами, что вступает в противоречие с теми явными успехами, которые были достигнуты в этом государстве-участнике в плане развития демократии и подъема экономики.

152. Члены Комитета выразили также обеспокоенность по поводу положения сельских женщин, не имеющих доступ к тем возможностям, которыми располагают выполняющие такие же обязанности городские женщины, а также по поводу низкой доли женщин, представленных на должностях, связанных с политической ответственностью, и по поводу материнской смертности в результате подпольных абортов.

#### Предложения и рекомендации

153. Члены Комитета предложили правительству Чили подготовить свой второй доклад в соответствии с руководящими принципами и представить более полную, подробно документированную информацию, которая отражала бы реальное положение женщин, а также их правовой статус, в том числе проблемы, с которыми они сталкиваются, а не содержала бы ссылки на юридические положения.

154. Члены Комитета настоятельно призывают государство-участника содействовать отмене по-прежнему сохраняющихся дискриминационных правовых положений, особенно тех, которые касаются семьи, и привести чилийское законодательство в соответствие с Конвенцией.

155. Члены Комитета настоятельно призывают государство-участника принять законодательство, предусматривающее права на юридическое расторжение брака.

156. Члены Комитета просят государство-участника в его следующем докладе представить более полную информацию, включая соответствующие статистические данные, об осуществлении каждой статьи, особенно по таким темам, как насилие в отношении женщин, проституция, участие в политической жизни, репродуктивное здоровье, условия труда и заработная плата, положение "временных" работников, женщины, живущие в условиях нищеты, фактическое положение женщин в семье, беременность среди несовершеннолетних и статус неправительственных организаций.

157. Члены Комитета заинтересованы в получении информации о возможном дальнейшем укреплении НУДЖ. Они высказали также просьбу о направлении более полной информации относительно осуществления плана по обеспечению равных возможностей.

158. Члены Комитета рекомендуют пересмотреть крайне ограничительное законодательство об абортах с учетом связи, существующей между подпольными абортами и материнской смертностью.

159. Члены Комитета предложили, чтобы НУДЖ распространило представленный в Комитет доклад вместе с замечаниями Комитета в качестве средства повышения осведомленности тех секторов, которые могут располагать возможностями в плане содействия улучшению положения чилийских женщин.

## 2. Первоначальный и второй периодический доклады

### Маврикий

160. Комитет рассмотрел первоначальный и второй периодический доклады Маврикия (CEDAW/C/MAR/1-2) на своих 268-м и 271-м заседаниях, состоявшихся 20 и 24 января 1995 года.

161. В своем выступлении представитель Маврикия рассказала о существующих в ее стране правовых, политических, институциональных и экономических условиях для осуществления Конвенции и сообщила о правовых и практических изменениях, которые произошли со времени представления доклада. Она указала, что проводимые в стране программы структурной перестройки принесли женщинам реальные выгоды в плане обеспечения доступа к работе и участия в экономической жизни. Несмотря на общие экономические трудности, связанные с перестройкой, правительству не только удалось избежать сокращения расходов на социальные программы, но и фактически укрепить национальный механизм по улучшению положения женщин путем создания нового министерства по правам женщин. Остановившись на позитивных изменениях положения женщин в области занятости, образования и здравоохранения, она признала сохранение определенных юридических, административных, культурных и религиозных барьеров на пути достижения равенства женщин и улучшения их социально-экономического положения. Она подчеркнула сохраняющуюся приверженность правительства ее страны делу улучшения положения женщин и его решимость содействовать осуществлению прав женщин в целом и на основе готовящейся к выпуску "Белой книги об участии женщин в процессе развития" в частности.

### Общие замечания

162. Члены Комитета отметили краткий, всеобъемлющий и откровенный характер выступления представителя Маврикия и значительные достижения этой страны в деле осуществления Конвенции. Особое впечатление на членов Комитета произвели решительная приверженность правительства Маврикия цели улучшения положения женщин и тот факт, что социальные услуги и финансирование женских организаций не были сокращены даже в трудное время структурной перестройки и экономического спада. Они с удовлетворением отметили, что было налажено сотрудничество с некоторыми специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях содействия развитию женщин.

163. Ряд экспертов выразили глубокое удовлетворение по поводу снятия оговорок к статьям 11.1b, 11.1d и 16.1g Конвенции. По мнению одного из экспертов, Маврикий является одной из немногих стран, где сама Конвенция используется для перестройки национальных правовой и экономической систем в целях обеспечения более широкого соблюдения ее положений.

164. Члены Комитета указали, что качество доклада повысилось бы в еще большей степени, если бы в нем была представлена более четкая информация о том, как изменилось положение в стране со времени подготовки первого доклада, и в него были включены данные о сохраняющихся трудностях.

165. Было указано, что главы 2.3 и 16.3 конституции Маврикия, касающиеся, соответственно, защиты основных прав человека и определения дискриминации, были сформулированы без учета интересов женщин. Было высказано предположение, что этот факт может привести к внутреннему несоответствию в конституции в том, что касается вопросов дискриминации. Если это действительно так, то положение следует исправить.

166. Члены Комитета отметили позитивные изменения, происшедшие на Маврикии в отношении расширения занятости женщин, содействия осуществлению их прав человека и повышения их экономической независимости, что, как считает один из экспертов, является основным требованием для улучшения положения женщин и сохранения их достоинства. Тем не менее эксперты высказали обеспокоенность по поводу того, что, по-видимому, чересчур много внимания уделяется обеспечению занятости женщин на промышленных предприятиях в особых экспортных зонах и в частном секторе.

167. Было предложено в полной мере использовать статью 4 Конвенции для обеспечения увеличения числа женщин на должностях, связанных с принятием экономических решений, а не в целях дальнейшего увеличения их числа в традиционных секторах, где женщины давно перепредставлены. Что касается специальных программ позитивной дискриминации, то один из экспертов отметила преобразование двух государственных средних школ совместного обучения мальчиков и девочек в школы, в которых будут обучаться только девочки, указав, что эта мера фактически является негативной, поскольку она содействует сегрегации и противоречит Найробийским перспективным стратегиям. Другой эксперт указала, что законодательные акты, направленные на защиту интересов женщин, вызывают проблемы в плане их воздействия на равенство мужчин и женщин. Они не подпадают под категорию специальных временных мер по ускорению достижения равенства. По ее мнению, в докладе Маврикия неправильно понимается смысл термина "борьба за равный доступ к труду". Программы подготовки женщин для работы в швейной промышленности содействуют укоренению стереотипов в отношении места женщин на рынке труда, и следует рассмотреть вопрос об их замене курсами подготовки по банковскому делу и управлению.

168. Члены Комитета высказали обеспокоенность по поводу того, что в докладе отсутствует информация о насилии в отношении женщин. Учитывая широко распространенный характер этой проблемы и ее серьезные последствия, необходимо включить дополнительную информацию. Один эксперт высказала замечания в отношении статьи 253 Уголовного кодекса. По ее мнению, кодекс призван защитить общество от проституции, а не решать вопросы эксплуатации женщин, занимающихся этой деятельностью, и насилия в отношении них. Также была выражена обеспокоенность в отношении возможности развития секс-туризма в связи с быстрым ростом сектора туризма на Маврикии.

169. Выразив удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого правительством Маврикия в деле ликвидации дискриминации в отношении женщин и в области постоянного улучшения их положения в экономической и социальной сферах, один из экспертов высказала особый интерес к "Белой книге об участии женщин в процессе развития", подготовка которой в настоящее время ведется правительством Маврикия. Она выразила уверенность в том, что этот документ откроет новые возможности для решения вопросов, имеющих особое отношение к женщинам в этой стране.

170. Высказав мнение о том, что программы ликвидации неграмотности среди женщин заслуживают высокой оценки, один из экспертов выразила обеспокоенность в отношении содержания таких программ, которые в настоящее время служат закреплению традиционной роли женщины. Она также отметила, что не проводятся курсы по вопросам семейного питания.

171. Один из экспертов отметила, что Закон о труде, запрещающий работу женщин в ночное время, фактически является дискриминационным; работа в ночное время обычно является более высокооплачиваемой.

172. Один эксперт приветствовала правительство в связи с началом проведения программ в области раннего обнаружения рака молочной железы и шейки матки, что свидетельствует о том факте, что наконец стали приниматься во внимание особые физиологические потребности женщин. Однако она отметила противоречие в отношении предоставления услуг в области планирования семьи. С одной стороны, в докладе подчеркиваются свободные и широко доступные услуги в области планирования семьи, а с другой стороны, в нем отмечается широко распространенная проблема незаконных абортов.

#### Вопросы, касающиеся конкретных статей

##### Статья 1

173. Члены Комитета указали, что в конституции Маврикия не говорится о дискриминации по признаку пола. Один эксперт отметила, что это предполагает отсутствие каких-либо законов о дискриминации в отношении женщин. Члены Комитета задали вопрос о том, намерено ли правительство внести изменения в конституцию в целях решения этой проблемы и рассматривается ли вопрос о принятии законодательного акта о равных возможностях. В своем ответе представитель Маврикия указала, что правительство ее страны рассмотрит вопрос о поправке к конституции после решения вопросов о гражданстве и национальности.

##### Статья 3

174. Члены Комитета задали вопрос о том, какие конкретные связи существуют между Национальным советом женщин и Министерским комитетом и какие отношения поддерживают эти два органа с министерством по правам женщин и семейному благополучию. Они также задали вопрос о том, существует ли проблема координации между этими органами и является ли плодотворным сотрудничество между министерством по правам женщин и другими министерствами. Они также задали вопрос о том, сообщают ли о проблемах в своих министерствах сотрудники подразделений по делам женщин.

175. Отвечая на эти вопросы, представитель Маврикия сказала, что в круг ведения Национального совета женщин входит организация ассоциаций женщин и облегчение диалога между государством и женщинами через посредство этих ассоциаций. Министерский комитет, со своей стороны, включает сотрудников соответствующих подразделений в различных секторальных министерствах, которые проводят совещания и обсуждают проблемы, встречающиеся в их министерствах в ходе осуществления политики в интересах женщин, и обмениваются информацией о проектах, осуществляемых их министерствами и оказывающих воздействие на женщин. Деятельность Министерского комитета является недостаточно эффективной в связи со слабой подготовкой сотрудников министерств по вопросам гендерного анализа и гендерного планирования, а также в связи с переводом сотрудников. Однако Комитет осуществлял успешную

деятельность на специальной основе в рамках подготовки "Белой книги об участии женщин в процессе развития" и национального доклада по вопросу об осуществлении Найробийских перспективных стратегий и его персонал принимал участие в семинарах и совещаниях, содействуя тем самым решению различных проблем. Подготовка сотрудников министерств по вопросам гендерного анализа включена в повестку дня министерства по правам женщин на 1995 год и для этой цели с помощью Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) были обеспечены услуги консультанта. Связи между Министерским комитетом и Национальным советом женщин заключаются в том, что деятельностью Совета руководит комитет, в состав которого входят представители женских ассоциаций и сотрудники подразделений наиболее важных министерств в социальном секторе, таких, как министерства образования, здравоохранения, планирования и экономического развития, социального обеспечения и по делам молодежи и культуры.

#### Статья 4

176. Члены Комитета отметили, что, согласно докладу, существует положение в отношении подготовки женщин-полицейских и создания контингента женщин-полицейских. Был задан вопрос о том, будет ли эта инициатива распространена и на национальную судебную систему. В ответ на этот вопрос представитель Маврикия заявила, что вопрос о подготовке судей и магистратов будет рассматриваться, особенно в связи с созданием суда по семейным вопросам, что в настоящее время обсуждается в правительстве.

177. Члены Комитета хотели бы знать, что имеется в виду под конкретными законами о защите женщин в секторах сельского хозяйства и промышленности. В частности, они спрашивали, действительно ли они защищают женщин в этих секторах или же на самом деле способствуют сохранению сегрегации в области занятости. В ответ представитель Маврикия указала, что женщины в сельскохозяйственном секторе действительно пользуются защитой законодательства: они отныне не должны выполнять тяжелые работы на полях. Запрещено использовать женщин, находящихся на поздних этапах беременности, на работах, связанных с поднятием тяжестей, и им предоставляется легкая работа в поле. Возможность раннего выхода на пенсию в возрасте 55 лет предоставляется женщинам в отраслях по производству сахара и соли. Что касается занятости в промышленности, то женщины, находящиеся на поздних этапах беременности, не должны выполнять те виды работ, которые связаны с необходимостью постоянно находиться стоя. Кроме того, в 1989 году было отменено дискриминационное положение, не разрешавшее женщинам занимать должность "заводского оператора". Женщин, занятых в промышленном секторе, не обязывают работать сверхурочно. В настоящее время они пользуются привилегиями в отношении компенсации их транспортных расходов. Беременные женщины, непрерывно проработавшие 12 месяцев, получают все льготы по беременности, включающие 12-недельный оплачиваемый отпуск, выплаты наличными и одночасовые перерывы для кормления ребенка.

#### Статья 6

178. В ответ на выраженную членами Комитета обеспокоенность по поводу отсутствия данных о насилии в отношении женщин представитель Маврикия сообщила Комитету о том, что вопрос о насилии является весьма серьезным и что пострадавшие часто неохотно сообщают о таких злоупотреблениях. Тем не менее она представила Комитету ряд статистических данных о бытовом насилии в ее стране. В частности, с 1991 года по настоящий день было сообщено о 107 случаях инцеста и 431 случае плохого обращения с



детьми. Кроме того, с 1989 года по настоящий день было зарегистрировано 1500 случаев избиения женщин.

179. Члены Комитета задали вопросы в отношении законов, регулирующих получение и покупку услуг проституток. Они также хотели бы знать, проходят ли проститутки регулярное медицинское обследование. Члены Комитета задали вопрос о том, существуют ли какие-либо конкретные законы, направленные на защиту несовершеннолетних от сексуального туризма. Они также хотели бы знать, имеются ли в числе проституток женщины-иммигрантки и существуют ли законы о борьбе с торговлей женщинами.

180. В ответ представитель Маврикия сообщила членам Комитета о том, что в ее стране регистрации проституток не ведется и поэтому проститутки действуют незаконно. Тем не менее она указала, что благодаря кампании по информированию о проблемах СПИД они все больше осознают опасность для здоровья, связанную с их профессией. Она сослалась на один телевизионный источник, согласно которому проститутки регулярно проходят медицинские обследования. Она упомянула соответствующие разделы Уголовного кодекса и Закона о защите ребенка, в которых указывается, что сводничество, заманивание или эксплуатация взрослых и детей для целей проституции рассматриваются как преступление и подлежат наказанию.

#### Статья 7

181. Члены Комитета хотели бы знать, что было сделано для привлечения женщин на дипломатическую работу и как можно сравнить их участие в этой работе с прогрессом, достигнутым ими в судебной системе.

182. Представитель Маврикия сообщила, что в ее стране дипломатическая служба открыта как для мужчин, так и для женщин и что для поступления на эту службу необходимо пройти экзамен. В настоящее время на дипломатической службе Маврикия находится 51 сотрудник, включая 7 женщин. Такое несоответствие в численности связано в первую очередь с отсутствием квалифицированных женщин-кандидатов, а не с дискриминацией в отношении женщин. В настоящее время имеется одна женщина - член суда (из шести); кроме того, и председатель, и заместитель председателя суда по делам о банкротствах являются женщинами. Также трое из 12 судей окружных судов являются женщинами. Таким образом, в целом женщины хорошо представлены в судебной системе, хотя их участие является несколько недостаточным на различных уровнях судебной администрации.

183. Один из экспертов задал вопрос о том, не создает ли многокультурная и многорасовая структура маврикийского общества внутренние проблемы, и если да, то какое воздействие эти проблемы оказывают на женщин. В ответ представитель Маврикия заявила, что в ее стране нет коренного населения и что представители различных рас и культур из Европы, Азии и Африки живут в полной гармонии. Учитывая чрезвычайное разнообразие населения Маврикия, правительство проявляет чрезвычайную сдержанность и осторожность в решении вопросов, которые могли бы негативно сказаться на равновесии и разрушить сложившуюся социальную структуру. Она указала, что замечания членов Комитета в отношении опасности конфликтов на культурной почве и их отрицательного воздействия на женщин были приняты во внимание.

#### Статья 10

184. Члены Комитета отметили, что организуемые в рамках учебных программ для взрослых министерства по правам женщин учебные курсы ориентированы, в первую

очередь, на такие отрасли и специальности, как швейная промышленность, секретарская подготовка, вышивание и ремесленное производство. Был задан вопрос о том, имеют ли женщины возможность получить какой-либо другой вид подготовки, и что министерство по правам женщин намерено делать в этой связи.

185. В ответ на этот вопрос представитель Маврикия сообщила членам Комитета о том, что министерство по правам женщин обеспечивает подготовку прежде всего для лиц с невысокими академическими результатами, которые не получили доступа ни к учебным курсам, организуемым Советом по профессиональной подготовке, ни к курсам, организуемым частными учреждениями. Основные цели подготовки, обеспечиваемой министерством для этих женщин, заключаются в привитии им основополагающих профессиональных навыков, с тем чтобы помочь им в семейной жизни, дать возможность проявить свои таланты и добиться определенной степени самореализации. Совет по профессиональной подготовке, отвечающий за учебную подготовку на Маврикии, обеспечивает подготовку специалистов в области электроники, инженеров и специалистов других профессий, открытых для женщин.

186. В ответ на замечание относительно преобразования двух государственных средних школ совместного обучения в школы только для девочек она указала, что это решение было принято с учетом культурных и образовательных традиций ее страны. Такая практика способствует обеспечению эффективного учебного процесса и позволяет учителям использовать различные подходы к обучению мальчиков и девочек. Она заверила Комитет в том, что данное конкретное преобразование не ведет к сегрегации, а, наоборот, создает дополнительные возможности в области образования для девочек в надлежащее время.

#### Статья 11

187. Комитет принял к сведению снятие оговорки в отношении подпунктов b и d пункта 1 статьи 11. Они хотели бы знать, какие новые законы были приняты на Маврикии, которые позволили снять оговорки, и были ли надлежащим образом соблюдены все юридические процедуры в отношении снятия этих оговорок.

188. В своем ответе представитель Маврикия заявила, что при снятии оговорок в отношении отдельных частей статьи 11 (а также статьи 16) были соблюдены все надлежащие процедуры. Эти процедуры включали проведение консультаций с Государственным управлением по правовым вопросам и консультаций на уровне кабинета министров. Учитывая происшедшие за период 1984-1991 годов изменения в экономическом и социальном положении страны, Государственное управление по правовым вопросам согласилось со снятием этих оговорок, после чего последовало одобрение правительства.

189. Члены Комитета отметили, что согласно докладу, в соответствии с Законом о труде и законодательным актом об особой экспортной зоне, женщины на Маврикии имеют право лишь на три отпуска по беременности. Был задан вопрос, что произойдет в случае четвертой беременности, особенно в свете строгих законов в отношении аборт. Представитель Маврикия ответила, что число оплачиваемых отпусков по беременности ограничивается тремя родами. После третьих родов женщинам-служащим предоставляется отпуск без содержания. Она также указала, что это положение соответствует национальной политике в области народонаселения, направленной на недопущение больших размеров семей.

190. Что касается предоставления работающим женщинам одночасового перерыва для кормления грудью своего ребенка, то члены Комитета хотели бы знать, каким образом это положение осуществляется на практике и является ли этот закон необходимым для работающих матерей. Представитель ответила, что существуют определенные практические трудности при выполнении этого положения, поскольку близ заводов имеется мало яслей. Она указала, что был принят закон, поощряющий кормление грудью

191. В ответ на вопрос о том, когда будет пересмотрено трудовое законодательство в области работы по найму в особых экспортных зонах, с тем чтобы женщины, занятые в этом секторе, работали в таких же условиях, что и женщины, занятые в государственном секторе, представитель Маврикия указала, что государственный и частный сектора в ее стране функционируют в разных условиях и что на нынешней стадии экономического развития экономически невозможно обеспечить существование в обоих секторах аналогичных условий труда. Вместе с тем она отметила, что принятые в 1983 году положения о предприятиях, работающих на экспорт, устанавливают уровень заработной платы и некоторые другие условия труда.

192. В ответ на вопрос о том, как влияют на положение женщин изменения в бюджетной и налоговой политике и в индексе цен, она признала, что научного анализа этого влияния не проводилось. Вместе с тем сокращение капитальных расходов привело к замораживанию строительства государственных средних школ и субсидированного жилья, что, по-видимому, ограничило доступ женщин к образованию и надлежащему жилью. Она также указала, что в конце 80-х годов эта тенденция была обращена вспять и что в настоящее время эти сектора активно развиваются. Женщины стали непосредственными бенефициарами новой политики правительства в области налогообложения, в соответствии с которой они теперь могут направлять налоговые декларации отдельно от своих супругов и независимо от них производить вычеты из облагаемой налогом суммы доходов.

193. Члены отметили, что доля женщин в рабочей силе Маврикия быстро растет, и задали вопрос, планирует ли правительство удовлетворять возрастающий спрос на услуги в области здравоохранения, ухода за детьми и переподготовки кадров. Они также хотели бы знать, можно ли охарактеризовать увеличение доли женщин в общем числе занятых лишь как позитивное явление или же этот процесс имеет и определенные негативные аспекты. Представитель Маврикия указала, что в результате быстрого роста доли женщин в составе рабочей силы в ее стране на женщин легло тройное бремя и что необходимо обеспечить оказание им общинных услуг инфраструктурного характера. Правительство ее страны приступило к оказанию таких услуг в сотрудничестве с НПО, местными органами самоуправления, частным сектором и т. д.

194. Члены с озабоченностью отметили, что, как указано в докладе, несовершеннолетним в возрасте до 16 лет разрешено работать, что, согласно соответствующей Конвенции Международной организации труда, является неправильным. Было указано, что в докладе отсутствует какая-либо информация о том, на каких работах заняты несовершеннолетние, существуют ли специальные законы, регулирующие их работу по найму, и осуществляет ли правительство контроль за их занятостью. Представитель Маврикия информировала членов о том, что трудовое законодательство ее страны запрещает принимать на работу лиц в возрасте до 15 лет и что в 1990 году правительство ее страны ратифицировало Конвенцию МОТ № 138 о минимальном возрасте трудоустройства и полно решимости ликвидировать детский труд, доля которого в работающем населении Маврикия составляет в настоящий момент 0,7 процента. Она указала, что в докладе правительства ее страны 16 лет указывается как возраст, с которого несовершеннолетние получают право работать.

## Статья 12

195. Члены Комитета задали вопрос о том, что делается министерством по делам женщин для повышения низкого качества жизни женщин на Родригесе. Какие меры принимаются по оказанию услуг в области здравоохранения и созданию возможностей для трудоустройства женщин на Родригесе, а также по совершенствованию социальной инфраструктуры? Представитель сообщила, что на Маврикии существует министерство по делам острова Родригес, которое занимается исключительно сложившимся на этом острове положением. Она также указала, что ведется сбор и обновление информации. Положение на Родригесе улучшается: обеспечен широкий доступ к водоснабжению и санитарии, функционирует дорожно-транспортная сеть, однако необходимо еще многое сделать. Данные, свидетельствующие о положении на Родригесе, будут представлены в следующем докладе.

196. Члены Комитета задали вопрос о том, каким образом обеспечивается доступ всех женщин, включая женщин, живущих в нищете, к услугам в области планирования семьи. Они также хотели бы знать, каковы перспективы изменения законодательства, запрещающего аборт. В ответ представитель Маврикия указала, что в ее стране женщины всех возрастов, как замужние, так и незамужние, имеют доступ к услугам в области планирования семьи. Она отметила, что эти услуги непосредственно ориентированы на удовлетворение нужд женщин-подростков. Несмотря на общедоступность методов предупреждения беременности, ежегодно сообщается о примерно 2000 случаях осложнений после абортов, и не понятно, вызваны ли эти осложнения естественными причинами или обусловлены хирургическим вмешательством.

## Статья 14

197. Члены просили представить дополнительную информацию о том, могут ли женщины владеть землей, что делает правительство для укрепления права собственности женщин на землю и как этот вопрос влияет на положение сельских домашних хозяйств, возглавляемых женщинами. Одна из членов с удовлетворением отметила, что женщины в сельских районах могут работать не только в сельском хозяйстве, но и в промышленности. В то же время она хотела бы получить информацию по вопросу о женщинах и собственности на землю: в некоторых странах женщины не могут владеть землей в силу существования различных социальных, правовых и культурных факторов. Еще одна из членов Комитета также задала вопрос о том, могут ли маврикийские женщины владеть землей. В своем ответе представитель Маврикия заявила, что женщины в ее стране могут владеть землей и что в области собственности на землю и наследования земли они обладают такими же правами, как и мужчины.

198. Одна из членов просила объяснить противоречие между заявлением, касающимся нехватки рабочей силы в сельскохозяйственном секторе, и следующим заявлением, согласно которому продолжительность рабочего дня в сельском хозяйстве весьма незначительна: с 6 утра до полудня. В ответ представитель указала, что нехватка рабочей силы в сельском хозяйстве существует из-за того, что женщины, как и мужчины, не хотят больше работать в сельскохозяйственном секторе, несмотря на меньшую продолжительность рабочего дня и сопоставимый уровень оплаты. Они предпочитают работать на предприятиях обрабатывающей промышленности, несмотря на более продолжительный рабочий день, вероятно, в силу того, что работа в этом секторе считается более "чистой" и престижной. Кроме того, она отметила, что в Маврикии, особенно на плантациях сахарного тростника, из-за климатических условий рабочий день традиционно начинается с восходом солнца и заканчивается в полдень.

199. Члены задали вопрос, каким образом ухудшение состояния окружающей среды сказывается на положении сельских женщин и какие меры в этом отношении принимаются. Члены отметили упоминавшиеся изменения в традиционной структуре питания и просили представить дополнительную информацию по этому вопросу, а также по вопросу о том, не означает ли это ухудшения норм питания. В ответ на это представитель информировала Комитет о том, что по результатам проведенного в 1988 году обследования выяснилось, что 38 процентов женщин страдают малокровием и что среди женщин, работающих по найму, наиболее распространена избыточная полнота. Население в целом предпочитает пользоваться пунктами скоростного обслуживания, игнорируя нормы питания. Министерство здравоохранения и министерство сельского хозяйства совместно разрабатывают политику в области продовольствия и питания, с тем чтобы помочь семьям приспособиться к новому образу жизни в новом индустриализованном обществе. Она информировала членов о том, что ухудшение состояния окружающей среды особенно наглядно проявляется на Родригесе - главным образом в виде эрозии почв и обезлесения. В настоящее время начато осуществление мер по поддержанию качества окружающей среды, которые предусматривают террасирование земель, облесение, сансбилизацию, переработку отходов и т.д.

#### Статья 16

200. В ответ на вопрос о признании религиозных браков, процедуре прекращения религиозных браков, а также вопрос о том, регулируется ли развод религиозными нормами, она заявила, что в ее стране религиозные браки имеют точно такую же силу, как и гражданские браки, что дети от таких браков считаются законными и что в отношении их, а также в отношении процедур развода действуют нормы гражданского права.

201. Члены задали вопрос о том, могут ли замужние женщины на Маврикии жить со своими родителями. Они также хотели знать, имеет ли замужняя женщина право жить в доме, который не является домом ее мужа или его семьи. В ответ представитель указала, что в ее стране замужняя женщина имеет право проживать в семейном доме до своей смерти, даже после смерти ее мужа. Закон ее страны не предусматривает права женщины проживать в каком-либо другом доме.

202. Члены задали вопрос о том, включает ли подготовка судей вопросы разводов и учета интересов ребенка в случае развода. Одна из членов высказала мнение, что правительству следует пересмотреть положение о "300 днях", которые должны истечь, прежде чем женщина может вступить в новый брак. Еще одна из членов хотела бы получить информацию о том, какое количество браков заключается по решению родителей. В ответ на это представитель Маврикия заявила, что в ее стране подготовка судей не включает такие вопросы.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

203. Члены Комитета выразили признательность уважаемому представителю правительства Маврикия за представление всеобъемлющего сводного первоначального и второго периодического доклада, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета и содержал обширные статистические данные.

204. Члены Комитета выразили благодарность правительству Маврикия за ратификацию Конвенции в полном объеме и настоятельно призвали его использовать Конвенцию для дальнейшего улучшения положения женщин на Маврикии.

#### Позитивные аспекты

205. По мнению членов Комитета, Маврикий достиг заслуживающих высокой оценки успехов в области социальной интеграции за счет содействия предоставлению женщинам равных возможностей путем осуществления эффективной социальной программы. Они дали высокую оценку решительным усилиям Маврикия по обеспечению равных прав для всех этнических групп.

206. Члены Комитета особо отметили далее тот факт, что, несмотря на осуществление программ структурной перестройки, правительство не сократило объем средств, направляемых на финансирование программ образования и социального развития, касающихся женщин.

207. Члены Комитета высоко оценили положительный шаг со стороны правительства Маврикия в плане снятия оговорок по статьям 11.1b, 11.1d и 16.1g.

#### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

208. Члены Комитета выразили обеспокоенность тем фактом, что в конституции страны не отражен вопрос о дискриминации по признаку пола. По мнению членов Комитета, этот вопрос должен быть отражен в конституции.

209. Члены Комитета отметили, что в докладе представлена недостаточная информация о проституции и торговле женщинами, а также о наличии программ реабилитации в этой связи. В следующем докладе необходимо представить более полную информацию по этому вопросу.

210. Члены Комитета отметили недостаточную четкость закона о гражданстве Маврикия, особенно в тех моментах, где существуют различия в правах мужчин и женщин, вступающих в брак с иностранными гражданами.

211. Члены Комитета отметили, что в докладе не объясняются причины высокого процента беременности среди несовершеннолетних, несмотря на осуществление более совершенных программ в области планирования семьи. Члены Комитета отметили также, что в докладе не указывается, охвачены ли все женщины, независимо от их семейного положения, услугами в области планирования семьи.

212. Члены Комитета отметили также с обеспокоенностью тот факт, что положение женщин на острове Родригес намного хуже, чем их положение на основном острове.

213. По мнению членов Комитета, профессионально-техническая подготовка женщин в таких областях, как вышивание, кройка и шитье и т. д., осуществляющаяся в качестве программы "позитивной дискриминации", будет способствовать лишь закреплению женщин в этом феминизированном секторе экономики.

### Предложения и рекомендации

214. Члены Комитета предлагают представить в следующем докладе более подробную информацию о национальном механизме и о том, что делается для его организационного оформления на местном уровне.

215. Члены Комитета предлагают также представить дополнительную информацию о проституции и об усилиях правительства по ее сокращению и реабилитации женщин, занимающихся проституцией. Они также запросили более подробную информацию о потенциальном расширении масштабов секс-туризма.

216. Члены Комитета рекомендуют также правительству Маврикия внести поправки в законы о труде в части, касающейся особых экспортных зон, и включить соответствующую информацию об этом в следующий доклад.

217. Члены Комитета просят в следующем докладе представить более полную информацию о программах профессионально-технической подготовки девочек и женщин с уделением особого внимания вопросам обучения нетрадиционным профессиям.

### Тунис

218. Комитет рассмотрел сводный первый и второй доклады Туниса (CEDAW/C/TUN/1-2) на своих 269-м и 273-м заседаниях 23 и 26 января 1995 года (см. CEDAW/C/SR.269 и 273).

219. Представляя доклад Туниса, его представитель обратила внимание на происшедшие в 1987 году важные перемены, благодаря которым были подтверждены основополагающие права женщин и улучшено их социально-экономическое положение. Первым достижением после обретения Тунисом независимости стало принятие Кодекса о личном статусе, в котором заложены основы новой организации семьи, обеспечивающие юридическое равноправие мужчин и женщин. Тунис славится давней историей борьбы женщин за свои права, которая привела в 1936 году к созданию в стране первой женской организации. Руководители Туниса творчески подходят к толкованию ислама, и начиная с 1956 года в рамках тунисского законодательства постепенно создаются условия, необходимые для обеспечения равного положения женщин в политической, экономической и социальной жизни. Это новое видение общества получает все более широкое распространение, и женщины постепенно начинают разделять его. Возникают условия для обеспечения равных возможностей, и новые женские организации стремятся развить достигнутые успехи.

220. Представитель подчеркнула, что в обществе, подобном тому, которое существует в ее стране, свобода женщин и их права как граждан по-прежнему являются уязвимыми и их необходимо постоянно укреплять. Среди механизмов, которые были созданы для достижения этой цели, следует упомянуть учреждение министерства по делам женщин и семьи, центра исследований, документации и информации и национальной комиссии по делам женщин и развитию. Женщины были назначены на высокие политические должности и был осуществлен ряд законодательных реформ, направленных на то, чтобы устранить все еще сохраняющиеся архаические элементы. Новое видение семьи зиждется на принципе партнерских отношений между супругами. Весьма важные поправки были внесены в Кодекс о личном статусе, Уголовный кодекс и Трудовой кодекс, и благодаря этим поправкам женщины в настоящее время в более полной мере пользуются возможностями, характерными для эпохи прав человека. Все более широкое участие женщин в деятельности неформального сектора также позволяет ограничить негативные последствия реализации плана структурной перестройки.

221. Используя конкретные данные, представитель рассказала о прогрессе, достигнутом женщинами во многих областях профессиональной деятельности, на таких направлениях, как принятие решений и школьное обучение, благодаря проведению политики всеобщего образования, здравоохранения и планирования семьи. Начиная с 1956 года законодательство Туниса было направлено на формирование нового общества в рамках современного ислама путем постепенного отхода от стереотипных форм мышления, унаследованных от традиционного общества, и современное тунисское общество принимает меры к тому, чтобы обеспечить соблюдение принципов религии без ущерба для прогресса. Основными проблемами являются неграмотность и возрождение анахроничных стереотипов под влиянием современного фундаментализма. В Тунисе понимают, что страна не может успешно вступить в XXI век без обеспечения необратимого процесса участия женщин в политике развития страны.

#### Общие замечания

222. Комитет дал высокую оценку хорошо подготовленному и всеобъемлющему докладу, в котором приводятся обширные статистические данные, и выразил признательность министру по делам женщин и семьи, которая сама ясно и объективно представила этот доклад. Учитывая геополитические условия Туниса, Комитет особо отметил большой прогресс, достигнутый в стране в деле улучшения положения женщин и расширения их прав, и указал, что уже с 50-х годов Тунис может служить для других стран ярким примером прогрессивного и конструктивного толкования ислама. Члены Комитета приняли к сведению принятие Кодекса о личном статусе в 1956 году, а также все реформы, которые связаны с ним. Однако они выразили озабоченность в отношении оговорок, высказанных к статьям 9 и 16, в частности, в отношении формулировки общего заявления и заявления по статье 15, которое, как представляется, закрывает пути к внесению каких-либо новых поправок в национальное законодательство. Они выразили надежду на то, что эти оговорки и заявления в ближайшем будущем будут сняты. В ответ на эти замечания представитель указала, что Тунис не делал каких-либо оговорок в отношении других международных документов, касающихся положения женщин. Ратификация Конвенции проходила в особых социально-политических условиях, которые характеризовались ростом фундаментализма, усилением консервативных традиций и связанными с этим проблемами. Хотя политическое видение расширилось и большинство положений Конвенции уже применяется в стране, нельзя забывать о специфических особенностях внутригосударственного права. Тем не менее общее заявление никоим образом не направлено на то, чтобы ослабить приверженность правительства этой Конвенции. Это заявление было сделано только с тем, чтобы разъяснить внесенные оговорки. После ратификации в стране было осуществлено много юридических реформ в интересах женщин, свидетельствующих о том, что Тунис уверенно продвигается вперед по пути к обеспечению равенства мужчин и женщин, и эти оговорки, несомненно, будут сняты в не столь отдаленном будущем.

223. Отметив усилия, предпринятые правительством в сфере образования, члены Комитета выразили озабоченность по поводу высокого уровня неграмотности среди девушек в возрасте от 14 до 24 лет, слабого участия женщин в процессе принятия политических решений, несмотря на существенный прогресс, достигнутый в деле обеспечения юридического равноправия женщин, а также по поводу нынешних положений закона, касающихся прав женщин на наследование. Они указали, что Тунису еще не удалось сократить разрыв между элитой и широкими слоями общества. Дав высокую оценку всем правам, которые были предоставлены женщинам, Комитет запросил дополнительную информацию о фактическом положении женщин и о мерах, принимаемых правительством с целью защитить права отдельных женщин независимо от их семейного



положения. В ответ на эти замечания представитель указала, что основным принципом для всех политических действий является общая политика эмансипации и вера в достоинство человека и что меры, принятые президентом в 1992 году, позволили в определенной степени повысить активность женского движения. Число женщин, участвовавших в последних выборах, выросло в четыре раза по сравнению с предыдущими выборами, и президент в своих заявлениях подчеркнул, что женщины должны воспользоваться возможностями, предоставляемыми им демократией, с тем чтобы развивать дальше достигнутые ими успехи. Права женщин - это основные права, которыми женщины пользуются независимо от их семейного положения. В то же время, хотя и следует стремиться к укреплению семьи, женщины и мужчины должны в равной степени участвовать в решении семейных вопросов. Было осуществлено исследование по этой проблеме.

224. Коснувшись вопроса о давлении, оказываемом религиозными экстремистскими группами в соседних странах, и вопросов о том, имеются ли какие-либо долгосрочные планы, призванные гарантировать женщинам их полные демократические права и не допустить отката в прошлое, а также вопроса о том, сотрудничает ли Тунис с другими исламскими странами в этой области, представитель ответила, что в Тунисе демократия является процессом, основанным на принципе, в соответствии с которым обеспечивается выполнение норм демократии и прав человека, включая экономические и социальные права. Политическая свобода является бессмысленной без экономической независимости. Оратор отметила, что террористы, отказывающие женщинам в их правах, являются также и ожесточенными противниками прав человека в целом, поэтому демократия должна уметь защитить себя от таких сил. Тем не менее, встав на этот правильный путь, Тунис не может действовать в одиночку, и его примеру должны последовать другие страны.

225. Высказав дополнительные замечания, один из членов Комитета поинтересовалась, намеревается ли Тунис поднимать вопросы, касающиеся женщин, в Организации Исламская конференция.

### Статья 3

226. Члены Комитета поинтересовались, с помощью каких средств национальные механизмы, занимающиеся вопросами улучшения положения женщин, реализуют свою политику на региональном уровне, какие финансовые ресурсы имеют эти механизмы и какие шаги принимаются, с тем чтобы обеспечить более широкое участие женщин в основных областях жизни общества.

### Статья 5

227. Члены Комитета дали высокую оценку усилиям, направленным на устранение стереотипов путем более позитивного изображения женщин в школьных учебниках и путем просвещения по вопросам прав человека. Они запросили дополнительную информацию о любых формах насилия в отношении женщин, в том числе о насилии в семье, изнасилованиях, сексуальных домогательствах по месту работы, насилии в отношении заключенных из числа женщин, в частности политических заключенных, в отношении проституток и представительниц любых других уязвимых групп, а также о надругательствах со стороны сотрудников полиции.

228. Представитель разъяснила, что факты насилия в отношении женщин лишь недавно стали предметом расследования, однако достоверные статистические данные получить трудно, поскольку жертвы очень редко сообщают об этом компетентным властям. До настоящего времени только 7 процентов случаев насилия в семейном кругу было

доведено до сведения министерства по делам женщин и семьи. Этот вопрос уже не является табу, и ассоциации женщин осуществляют свои исследования и создают телефонные службы помощи для подвергающихся избиениям женщин. Информация об этой деятельности будет представлена в следующем докладе. Не менее трудно получить достоверные статистические данные и об изнасиловании и сексуальных домогательствах; об этом сообщают лишь в редких случаях. Наряду с внесением в Уголовный кодекс важных изменений в отношении супружеского насилия, в соответствии с которыми изнасилование в семье отныне квалифицируется как уголовно наказуемое деяние, для решения этой проблемы были приняты и другие меры, включая учреждение должности судьи по семейным делам, создание центров защиты и социальной интеграции, служб срочной телефонной связи, центров для женщин, пострадавших от насилия, по линии неправительственных организаций и проведение в средствах массовой информации кампаний, ориентированных на молодежь. Проблема насилия в отношении женщин решается в рамках общенациональной стратегии и путем повышения уровня информированности. Кроме того, Центр исследований, документации и информации опубликовал небольшую брошюру о Конвенции, предназначенную для распространения в школах.

#### Статья 6

229. Отвечая на вопросы, касающиеся планов медицинского обеспечения для проституток, представитель отметила, что власти уделяют особое внимание медицинскому аспекту этой проблемы и обязывают проституток проходить медицинское обследование для предотвращения распространения передаваемых половым путем болезней и вируса иммунодефицита человека (ВИЧ)/синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД).

230. Отвечая на вопросы, касающиеся регулирования проституции, представитель разъяснила, что законом регулируемая проституция не запрещена, поскольку это содействует снижению уровня нелегальной проституции и обеспечивает защиту несовершеннолетних от злоупотреблений. За нелегальную проституцию в Тунисе законом установлена строгая уголовная ответственность. Отвечая на вопрос о процентной доле регулируемой проституции, представитель сказала, что ее доля значительно снизилась. В настоящее время в Тунисе зарегистрированы как "легально действующие проститутки" только 68 женщин. Снижение их числа является следствием повышения уровня жизни, постепенного искоренения нищеты и вступления женщин в ряды рабочей силы.

231. Отвечая на вопросы, поднятые членами относительно наличия детской проституции и торговли женщинами, представитель заявила, что в Тунисе, несмотря на расширение масштабов туризма, этих проблем не существует. В ответ на вопрос о том, какие меры принимаются для того, чтобы несовершеннолетние не занимались проституцией, представитель ответила, что это запрещено законом. Судьи могут принять решение о направлении несовершеннолетних преступников в специальные центры, с тем чтобы подготовить их для реинтеграции в жизнь общества.

232. Другие вопросы касались реинтеграции проституток в жизнь общества и практической защиты прав женщин-проституток. Члены Комитета попросили представить более подробные статистические данные в следующем докладе и поинтересовались, не является ли нынешнее законодательство дискриминационным в том смысле, что в нем проводится различие между женщинами-проститутками и их клиентами-мужчинами.

## Статья 7

233. Отвечая на вопрос о том, какие меры были приняты для того, чтобы изменить подход женщин к политической жизни и побудить девушек изменить свое мнение о политических вопросах, представитель сообщила, что министерство по делам женщин и семьи начало осуществлять оценочную кампанию, с тем чтобы определить воздействие проектов в области развития на женщин. Министерство также планирует начать осуществление нескольких планов действий, включая планы, ориентированные на сельских женщин, и планы, имеющие своей целью улучшить распределение времени женщинами своего времени между профессиональными и домашними обязанностями; оно также занимается осуществлением ряда информационно-просветительских кампаний. В этой деятельности министерству оказывает содействие Национальный совет по делам женщин и семьи и неправительственные организации.

234. Члены Комитета проявляли интерес к тому, как правительство решает проблему явного противодействия мужчин официальной интеграции женщин в политическую жизнь. Представитель сообщила, что, хотя ряд мужчин действительно оказывают такое противодействие, его интенсивность постепенно ослабевает под влиянием выдающихся успехов, достигнутых женщинами и их беззаветной преданности делу, примером чему служат результаты последних выборов, в ходе которых одна женщина набрала наибольшее число голосов в ведущей партии. Женщины начинают действовать все активнее и на более низком политическом уровне, и кампании просвещения призваны помочь женщинам набрать большее число голосов в ходе выборов.

235. В ответ на замечания членов Комитета о том, что женщины, очевидно, не представлены в профсоюзах и банковских учреждениях, представитель сказала, что в настоящее время национальная женская комиссия, в состав которой входят кооптированные члены, активно подключилась к разработке программы деятельности для профсоюзов.

## Статья 9

236. Был задан вопрос о том, почему к женщинам применяется неравноправный подход в вопросах передачи национальности иностранцам-супругам и их детям, а также вопрос о том, принимаются ли по линии Комиссии по делам женщин и развития меры по устранению этих различий. В своем ответе представитель указала, что острота проблемы неравенства снизилась в результате внесения поправки в статью 12 Кодекса о национальности в июле 1993 года. В настоящее время для передачи национальности по-прежнему требуется согласие обоих супругов. Следует надеяться, что в ближайшем будущем можно будет снять поправку и к этой статье.

237. Члены Комитета также поинтересовались, какие меры принимаются для распространения информации о юридических правах женщин среди общественности в целом.

## Статья 10

238. Члены Комитета выразили признательность правительству за то, что оно уделяет особое внимание вопросам образования и ассигновало на цели образования около 10 процентов государственного бюджета. Они высоко оценили прогресс, достигнутый в деле увеличения числа девушек, поступающих в средние школы. Однако они отметили, что наблюдается высокая концентрация девушек в традиционно женских областях образования, и указали на существующую среди студенток-девушек тенденцию к выбору

менее выгодных с финансовой точки зрения профессий. Они задали вопрос о том, не отдают ли девушки особое предпочтение выбору традиционно женских профессий и существуют ли планы поощрения девушек к освоению нетрадиционных, так называемых "мужских профессий". Отвечая на вопрос о том, не объясняется ли это структурой школьных учебных планов, представитель сказала, что в школьных учебниках какой-либо дискриминации не допускается. Тем не менее, как представляется, девушки отдают чаще предпочтение экономическим, а не техническим профессиям, а также изящным искусствам и литературе, а не математике и естественным наукам. Выбор девушек часто зависит от положения на рынке труда, где по-прежнему господствуют определенные стереотипы. В рамках реформы системы образования были определены новые принципы школьной ориентации. Еще одним новшеством является включение вопросов прав человека в программы обучения начальной и средней школы. К числу других мер в этой области следует отнести национальные семинары и ежегодные кампании, курсы ориентации для родителей и их детей и экспериментальные проекты, имеющие своей целью побудить девушек к изучению технических дисциплин.

239. В качестве реакции на заявление представителя о том, что одна женщина впервые стала региональным директором системы среднего образования, а другая была назначена ректором университета, члены Комитета указали на опасность возникновения синдрома "символических женщин". Они отметили, что опыт других стран свидетельствует о том, что назначение "символических женщин" ведет к усилению стереотипов, а не к повышению статуса женщин.

240. Отвечая на вопрос о том, почему школьным обучением охвачен более низкий процент девочек, а также на вопрос о том, проводились ли какие-либо исследования, с тем чтобы определить причины высокого отсева девочек из школ, представитель с помощью статистических данных разъяснила, что разница в числе девочек и мальчиков, поступающих в школы, постепенно сокращается в сторону уменьшения этого разрыва. Хотя первоначально показатели отсева в школах для девочек были несколько выше, особенно в сельских районах, в настоящее время эта тенденция практически переломлена на всех уровнях. В ходе исследований, проведенных в этой области, было выяснено, что основными причинами являются социально-экономические и культурные факторы в сельских районах. С целью смягчения этой проблемы было изменено расписание работы школ, в школах используются дополнительные материалы, введено обязательное образование для детей в возрасте от 6 до 16 лет и предусмотрено наказание за несоблюдение этого требования. Было отмечено, что задача обеспечения равных возможностей для детей обоих полов в городских и сельских районах стала одним из параметров учебного планирования и инфраструктуры.

241. В ответ на замечания о высоком уровне неграмотности, представитель сказала, что одной из причин высокого уровня неграмотности среди девочек является то, что девочки поступают в школу позже, чем мальчики. Следует надеяться, что реформа школы и разработка национальной программы в рамках восьмого плана развития позволят достичь намеченных показателей сокращения женской неграмотности, в особенности в возрастной группе 18-29 лет. В сотрудничестве с несколькими министерствами была создана национальная комиссия для осуществления контроля за реализацией программы.

#### Статья 11

242. Было высказано несколько замечаний относительно низкого показателя экономической активности женщин в сельскохозяйственном секторе, и члены Комитета интересовались вопросом о том, предпринимаются ли усилия для того, чтобы повысить значение неформального сектора. Представитель отметила, что результаты различных

исследований свидетельствуют о степени влияния неформального сектора на национальную экономику и что имеются доказательства в подтверждение того, что вклад женщин в деятельность неформального сектора может ослабить негативные последствия плана структурной перестройки. Среди планируемых для этого сектора мер следует отметить создание фонда помощи для мелких сельских предпринимателей, осуществление кампании просвещения по вопросам ведения семейного хозяйства и публикация руководства для женщин относительно возможностей получения кредитов.

243. Отвечая на вопрос о том, разработаны ли какие-либо планы для изучения возможностей профессионального обучения женщин нетрадиционным профессиям, представитель отметила, что благодаря нынешней реформе профессионально-технического обучения женщины смогут получить доступ к новым профессиям, в частности в нетрадиционных для них областях. Кроме того, в традиционно женских областях было повышено качество обучения.

244. Члены Комитета поинтересовались, что делается для отмены запрета на работу женщин в ночное время.

#### Статья 12

245. Дав высокую оценку усилиям правительства в области планирования семьи, члены Комитета задали вопрос о том, что планируется сделать для расширения сферы медицинского обслуживания женщин и девочек. Представитель сообщила, что такие планы и программы имеются.

246. В ответ на вопрос о том, может ли женщина принять самостоятельное решение об аборте или же она должна заручиться согласием на это своего мужа, представитель сказала, что осуществление аборта разрешается при соблюдении определенных условий и что аборт должен производиться в больнице квалифицированным врачом в течение первых трех месяцев беременности. После трех месяцев аборт разрешается только по медицинским соображениям.

247. Был задан уточняющий вопрос о том, что делается для женщин, которые могут страдать от депрессии или психического расстройства в тех случаях, когда им приходится привыкать к традиционным нормам поведения после получения гуманитарного образования. Представитель ответила, что не существует каких-либо достоверных данных в подтверждение этого и что, как представляется, такие заявления распространяются фундаменталистами в пропагандистских целях.

#### Статья 15

248. Члены Комитета поинтересовались, почему при ратификации Конвенции правительство сделало по этой статье оговорку в отношении права женщин на выбор жилья и места проживания, несмотря на вступление в силу Кодекса о личном статусе. Представитель разъяснила, что оговорка была сделана, поскольку статьи 23 и 61 старого Кодекса о личном статусе противоречили положениям Конвенции. После внесения поправок в кодекс формулировка, касающаяся "послушания", была снята. В настоящее время право женщины на свободный выбор жилья может быть ограничено только ее опекунами обязанностями в отношении детей школьного возраста. Однако во всех случаях судьи исходят из того, что интересы ребенка имеют первостепенное значение.

## Статья 16

249. Члены Комитета выразили признательность правительству за прогресс, достигнутый в искоренении многоженства и в предоставлении женщинам права свободного выбора мужа, однако они запросили дополнительную информацию и реальный анализ фактического положения женщины в семье. Члены Комитета задали вопрос о том, является ли религиозное право на основе толкования Корана национальным правом страны, существует ли отдельное секулярное право и что происходит в случаях коллизии правовых норм. Представитель разъяснила, что в свое время в стране не существовало унифицированной правовой системы. Когда Тунис добился независимости в 1956 году, была осуществлена реформа законов и институтов шариата, и ко всем тунисцам независимо от вероисповедания применяются единые законы. Были отменены религиозные суды, и в стране применяется Новый кодекс о семье 1956 года. Внесение поправки в Кодекс о личном статусе позволило улучшить положение женщин в семье. В основе концепции новой семьи лежит принцип взаимного уважения и сотрудничества супругов в решении всех семейных вопросов, включая образование детей, обязанность женщины участвовать в ведении домашнего хозяйства и отмену формулировки о "послушании". В законодательстве все еще сохраняется положение о том, что мужчина является главой семьи, однако вполне вероятно, что женщины постепенно станут более независимыми в экономическом отношении, и тем самым роль мужа как распорядителя семейного бюджета со временем исчезнет. Другим новшеством является положение о том, что женщины могут стать опекунами своих детей после развода.

250. В ответ на просьбу дать дополнительные разъяснения относительно запрета на многоженство представитель сказала, что одним из условий вступления в брак является требование о том, чтобы соответствующее лицо не состояло в другом браке. Лица, нарушающие это положение, могут быть привлечены к ответственности. Брак регистрируется в государственных органах, а гражданские браки и внебрачные союзы запрещены. Права детей, родившихся вне семьи, защищаются с помощью системы судебных механизмов.

251. На вопрос о том, является ли минимальный возраст для вступления в брак различным для девушек и юношей, представитель сообщила, что до вступления в силу Кодекса о семье не было установлено какого-либо минимального возрастного предела. В настоящее время минимальный возраст вступления в брак зависит от умственного развития, традиций, образования и доступа на рынок труда.

252. Коснувшись вопроса о том, имеют ли супруги равные права на собственность, приобретенную во время брака, представитель разъяснила, что в тунисском законодательстве предусматривается право на раздел семейной собственности. Каждый из супругов имеет исключительный контроль над своей собственностью и отвечает за свои долги. Однако при вступлении в брак супруги могут избрать и другую систему. Они сохраняют отдельные права на собственность, имевшуюся у них до вступления в брак, и могут договориться о совместном праве на собственность, приобретенную во время брака. Поскольку об этой последней системе мало известно, она редко применяется.

253. Члены Комитета поинтересовались, имеют ли девочки такие же права на наследство, как и мальчики, а также имеет ли вдова такие же права на наследование собственности покойного мужа, как и муж на наследование собственности жены. Представитель разъяснила, что закон о наследстве основывается на Коране. Поэтому при прочих равных условиях мужчина наследует в два раза большую долю, чем женщина.

Следует надеяться, что по мере эволюции тунисского общества это неравенство будет устранено.

254. Коснувшись института приданого, представитель отметила, что эта традиция сохраняется символически, с тем чтобы не допустить полного разрыва с мусульманскими традициями. Тем не менее в измененном Кодексе о семье уже больше не содержится положения о конкретной сумме.

255. Коснувшись вопроса о возможности заключения брака между представителями разных конфессий, представитель сказала, что тунисская женщина может выйти замуж за немусульманина только при том условии, если супруг примет ислам.

256. В ответ на вопросы об оговорках, которые Тунис сделал при ратификации Конвенции о правах ребенка, представитель сказала, что эти оговорки являются аналогичными оговоркам, которые были сделаны к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

257. Члены Комитета поинтересовались, какие причины лежали в основе оговорки к пункту 1с статьи 16, является ли социально приемлемым независимое проживание женщины без супруга и кто является попечителем проживающих за пределами страны детей, которые родились в Тунисе и мать которых является гражданкой другого государства. Члены Комитета также высказали озабоченность в связи с непризнанием профессиональных союзов и поинтересовались, намеревается ли правительство ратифицировать Конвенцию о гражданских аспектах международного похищения детей.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

258. Комитет выразил удовлетворение в связи с тем, что правительство Туниса представило свой сводный доклад в соответствии с его руководящими принципами и что он содержит важную информацию о законах и мерах по осуществлению Конвенции.

259. Комитет с глубоким удовлетворением отметил, что для обсуждения доклада была направлена делегация высокого уровня, что свидетельствует о том, что правительство придает особое значение своим обязательствам по Конвенции, и отметил, что диалог с делегацией характеризовался всеобъемлющим и конструктивным подходом.

260. Комитет выразил признательность за дополнительную информацию, предоставленную делегацией министерства, которая стремилась откровенно ответить на все вопросы членов Комитета.

##### Позитивные аспекты

261. Комитет отметил, что, согласно всем положениям кодекса о статусе личности, правительство на постоянной основе уделяет внимание охране и защите прав и имущества женщин.

262. Комитет подчеркнул, что укрепление прав женщин станет прочной основой борьбы с экстремистскими и реакционными движениями.

263. Комитет принял к сведению усилия правительства по обеспечению осуществления положений Конвенции на всей территории страны.

264. Комитет с удовлетворением отметил прогресс в деле принятия законодательных мер, направленных на совершенствование процесса осуществления Конвенции. Включение мер по улучшению положения женщин в восьмой национальный план развития страны является шагом в этом направлении.

265. Комитет также с глубоким удовлетворением отметил наличие политической воли, обеспечивающей позитивное отношение к правам женщин в гражданском и религиозном праве.

#### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

266. Комитет обеспокоен общим заявлением, сделанным в отношении оговорок к Конвенции при ее ратификации.

267. Комитет выразил обеспокоенность высоким коэффициентом неграмотности среди женщин в Тунисе, поскольку доступ к образованию является ключевым элементом расширения возможностей женщин. Не менее важное значение имеет и высокий коэффициент выбывания девочек из системы школьного образования.

268. Комитет отметил, что в системе высшего образования женщины сосредоточены лишь в некоторых отраслях исследований и представлены в профессиях, которые не дают широких возможностей для получения высоких окладов или трудоустройства. Необходимо содействовать участию женщин в научных исследованиях, с тем чтобы повысить вероятность их трудоустройства.

269. Комитет отметил отсутствие информации о насилии в отношении женщин в семье.

270. Комитет отметил, что, несмотря на то, что правительство проявляет политическую волю и поддерживает права женщин, уровень участия женщин в политической жизни общества по-прежнему невысок.

#### Предложения и рекомендации

271. Комитет предложил правительству рассмотреть вопрос о снятии своих оговорок.

272. Комитет хотел бы, чтобы следующий доклад содержал более подробную информацию о коэффициенте неграмотности среди женщин и выбывания из системы школьного образования.

273. Следующий доклад должен содержать более подробную информацию о насилии в отношении женщин в семье и общине.

274. Комитет призвал правительство Туниса активизировать свои усилия по расширению участия женщин в политической жизни на всех уровнях.

275. Комитет предложил проводить больше учебных курсов для женщин по нетрадиционным специальностям, а также оказывать большую поддержку женщинам, занятым в сельском хозяйстве.

276. Необходимо предусмотреть пути и средства участия женщин и девочек в научных исследованиях.



277. Необходимо поощрять более тесное сотрудничество на региональном уровне, с тем чтобы укрепить права, уже обретенные женщинами к настоящему времени, и предотвратить регресс в результате религиозного экстремизма.

#### Уганда

278. Комитет рассмотрел первоначальный и второй периодический доклад Уганды (CEDAW/C/UGA/1-2 и Add.1) на своих 270-м и 273-м заседаниях 23 и 26 января (см. CEDAW/C/SR.270 и 273).

279. Представляя доклад, представитель государства-участника указала, что на долю женщин приходится 80 процентов производства продуктов питания в сельскохозяйственном секторе и что многие из них заняты в неофициальном секторе в городах. Она подчеркнула, что Уганда является одной из нескольких стран, расположенных к югу от Сахары, которые сами обеспечивают себя сельскохозяйственной продукцией.

280. Она также подчеркнула, что основная цель правительства заключается в обеспечении позитивного вовлечения женщин в основное русло всех процессов развития и учета гендерных вопросов на всех этапах от планирования до осуществления и оценки. Она сообщила Комитету, что правительство рассмотрело стратегию вовлечения на национальном и секторальном уровнях.

281. Кроме того, представитель отметила, что правительство стремится расширить участие женщин в политической жизни и процессе принятия решений на национальном и местном уровнях за счет принятия законодательных и административных мер.

282. Она сообщила Комитету, что предприняты крупные шаги в целях полного соблюдения юридических прав женщин и ликвидации дискриминации де-факто в отношении женщин в области семейных отношений, образования, политики в области занятости, здравоохранения и питания, а также использования природных ресурсов. Однако она указала, что предстоит еще много сделать в плане ликвидации дискриминации де-юре и де-факто и что на пути этих усилий стоят такие препятствия, как традиционные подходы и обычаи, процесс экономической перестройки и кризис в области здравоохранения и экологии.

#### Общие замечания

283. Члены Комитета выразили признательность в связи с откровенным и объективным характером доклада и в связи с тем, что доклад следует общим руководящим принципам. Они приветствовали тот факт, что Конвенция была ратифицирована без оговорок. Они выразили удовлетворение в связи с тем, что правительство Уганды придерживалось нетрадиционных подходов к участию неправительственных организаций при подготовке и оценке доклада. Они рекомендовали осуществлять аналогичное сотрудничество в отношении конституционных и других правовых реформ.

284. Члены Комитета выразили признательность правительству, и в частности президенту, за назначение женщин на высокие должности в правительстве, а именно на должность вице-президента и на пять должностей министров кабинета. Члены Комитета рекомендовали Уганде воспользоваться проявляемой, в том числе президентом, политической волей на этих уровнях, чтобы провести дальнейшие необходимые реформы. Они приветствовали учреждение министерства по делам женщин и коммунальному развитию.

285. Другие члены Комитета отметили, что по-прежнему сохраняются различные препятствия на пути осуществления Конвенции, такие, как религиозная и культурная практика, которым еще не уделяется достаточного внимания. Отмечалось также, что существуют чрезвычайно глубоко укоренившиеся и весьма разнообразные традиции и обычаи.

286. Члены Комитета с озабоченностью отметили воздействие программ структурной перестройки на женщин и детей. Комитет запросил информацию о принятых мерах по устранению отрицательных последствий этих программ. Представитель отметила, что были проведены различные исследования, касающиеся воздействия программ структурной перестройки на женщин в Уганде. Информация о результатах этих исследований будет включена в следующий доклад.

#### Вопросы, касающиеся конкретных статей

##### Статья 2

287. Некоторые члены Комитета запросили информацию о принятых мерах по внесению в конституцию поправок, предоставляющих женщинам равные права в соответствии с Конвенцией. Один член указал, что конституция не затрагивает гендерные вопросы. В этой связи она предложила правительству учесть этот вопрос при пересмотре конституции. Другие члены выразили обеспокоенность тем, что в конституции не содержится четкого определения дискриминации по признаку пола. Один эксперт сослался на пункт 64 доклада государства-участника и спросил, предприняли ли женские организации какие-либо инициативы с целью побудить правительство пересмотреть законодательство.

288. Представитель ответил, что, как отмечается в добавлении к докладу государства-участника, в проекте конституции затрагивается вопрос о равенстве. Он сослался на статью 50 (2) и (3) проекта конституции. Он также указал, что правительство решительно стремится ликвидировать институциональную дискриминацию в отношении женщин. Он сослался на статью 50 (4) проекта конституции.

289. Члены Комитета отметили, что во всем тексте конституции говорится "он", хотя речь идет о женщинах и мужчинах, и предложили исправить такое положение. Представитель ответил, что в проекте конституции будет конкретно говориться о мужчинах и женщинах, особенно в таких исключительно важных вопросах, как равенство перед законом, основные права человека и другие конституционные права.

290. В докладе государства-участника указывается, что правительство ввело смертную казнь для мужчин, признанных виновными в изнасиловании и растлении малолетних. Однако в силу того, что в полиции и следственных органах преобладают мужчины, факт изнасилования трудно доказать в суде. В этой связи члены Комитета запросили информацию о принятых мерах по осуждению мужчин, виновных в изнасиловании и растлении малолетних. Была также запрошена дополнительная информация о принятых мерах по совершенствованию процедур обеспечения соблюдения законности в связи со случаями изнасилования. Представитель заявил, что правительство приняло меры, содействующие судебному преследованию лиц, виновных в совершении изнасилования. В этой связи министерство по делам женщин и коммунальному развитию провело исследование случаев изнасилования, в отношении которых судебное разбирательство не проводилось. Полученные результаты свидетельствуют о том, что непроведение судебного разбирательства в отношении лиц, виновных в совершении изнасилования, обусловлено социальными, экономическими, правовыми и культурными факторами.

Результаты исследования были направлены соответствующим учреждениям, с тем чтобы обратить их внимание на необходимость устранения этих проблем. Это министерство также проводит просветительские программы, особенно среди сотрудников полиции и других правоприменительных органов, в отношении проблемы изнасилования. Кроме того, правительство в сотрудничестве с местными и международными неправительственными организациями стремится обеспечивать целенаправленное просвещение сотрудников полиции, в ходе их подготовки, по затрагивающим женщин вопросам уголовного правосудия.

291. В настоящее время Комиссия по правовой реформе рассматривает вызвавший широкую полемику вопрос введения смертной казни для лиц, совершивших изнасилование. Информация о результатах будет включена в следующий доклад.

### Статья 3

292. Один член Комитета запросил информацию о том, сколько женщин входит в Комиссию по правовой реформе. Представитель ответил, что эти данные содержатся в добавлении к докладу: в состав Комиссии по правовой реформе должны входить шесть членов, включая по крайней мере одну женщину. Однако в настоящее время Комиссия состоит из трех членов, одним из которых является женщина. Секретарем Комиссии также является женщина.

293. Один член Комитета запросил информацию об участии женских неправительственных организаций в процессе подготовки проекта конституции. Представитель ответил, что в первоначальном и втором периодическом докладах указано, что отдельные лица, а также организации, представляющие различные заинтересованные группы, передали в конституционную комиссию меморандумы с изложением своих мнений. Женские неправительственные организации также участвовали в этом процессе.

294. В этой связи некоторые члены Комитета хотели узнать, сколько жалоб о дискриминации в отношении женщин было получено заинтересованными группами и сколько из них были урегулированы в судебном порядке. Представитель ответил, что было получено большое число жалоб о дискриминации в отношении женщин; однако в связи с отсутствием данных, дезаггированных по признаку пола, сложно получить точные данные о числе таких жалоб.

295. Другой член Комитета спросила, планирует ли правительство предложить законопроект о равных возможностях. Кроме того, она хотела узнать, рассматривало ли правительство вопрос о насилии в отношении женщин. Представитель объяснил, что Учредительное собрание рассмотрело вопрос об учреждении Комиссии по равным возможностям. Он добавил, что процесс подготовки проекта конституции осуществляется с 1988 года и что до его завершения осталось шесть месяцев.

296. В 1970 году в целях расширения юридической помощи, оказываемой женщинам, был создан Центр по развитию права. Члены Комитета запросили информацию о том, почему этот план так и не был реализован. В докладе отмечалось, что Угандийская ассоциация юристов-женщин не может предоставить юридическую помощь всем нуждающимся женщинам в стране. Члены Комитета спросили, создало ли правительство дополнительные агентства по оказанию юридической помощи. Представитель Уганды сослался на информацию, содержащуюся в дополнении к докладу, и объяснил, что помимо Угандийской ассоциации юристов-женщин в четырех районах страны аналогичный проект осуществляется Угандийским юридическим обществом. Кроме того, подобные услуги оказывает юридический отдел министерства по делам женщин и коммунальному развитию.

297. Некоторые члены Комитета подчеркнули, что юридическому равенству женщин препятствует подчиненное положение женщин в семье. Они подчеркнули, что необходимо принять новый кодекс законов о семье, сочетающий в себе законодательные положения и нормы обычного права. Представитель ответил, что в рамках рассмотрения вопроса о подчиненном положении женщин в угандийском обществе правительство осуществляет процесс реформы законов о семейных отношениях. Подготовлен законопроект по этому вопросу, в котором предпринята попытка объединить в едином кодексе различные нормы обычного права и законодательные положения. Проводятся дальнейшие консультации и исследования, в частности с тем, чтобы обеспечить соответствие таких законов международным и региональным документам, касающимся прав человека и положения женщин. Кроме того, он заявил, что, как отмечено в дополнении к докладу, вопрос о насилии в семье будет конкретно затрагиваться новым законом о семейных отношениях. Помимо юридических мер министерство по делам женщин и коммунальному развитию в сотрудничестве с местными неправительственными организациями проводит в различных районах страны мероприятия в области правового образования и просвещения по этому вопросу.

#### Статья 4

298. В пункте 79 доклада говорится об усилиях Уганды по расширению представленности женщин в государственном секторе на основе мер в интересах женщин. Один член Комитета хотел узнать, какие были приняты меры в отношении проблемы жестокого обращения с женами.

#### Статья 6

299. В докладе указывается, что проституция является преступлением, но не отмечается, считаются ли преступниками клиенты проституток и подвергаются ли они судебному преследованию; в докладе также не указывается, применяются ли меры по профилактике синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) в равной мере в отношении проституток и клиентов. Представитель ответил, что, исходя из определения проституции и занимающих ею лиц, положение S. 134A Уголовного кодекса с внесенной в него поправкой допускает судебное преследование обеих сторон, участвующих в этом деянии.

300. Было предложено разъяснить содержание пункта 100 доклада, в котором говорится о повышении возраста лиц мужского и женского пола, на которых распространяются меры защиты, с 14 до 18 лет. Представитель отметил, что применительно к случаям половой связи с лицом, не достигшим половой зрелости, этот возраст был увеличен с 14 до 18 лет.

301. Члены Комитета запросили дополнительную информацию о торговле женщинами в Уганде; какие эффективные меры были приняты по сокращению торговли женщинами и их эксплуатации посредством проституции? Представитель ответил, что проституция и торговля женщинами в Уганде поставлены на широкую коммерческую основу. В этой связи сохраняется юридическое положение о том, что торговля женщинами является преступлением в соответствии с законодательством Уганды и что в случае ареста какого-либо лица по этому обвинению принимаются все меры по его наказанию.

302. В пункте 95 доклада отмечается необходимость разработки политики и специальных программ по предотвращению распространения СПИДа среди проституток. Некоторые члены хотели бы узнать, были ли разработаны такие политика и программы, и если нет, то какие планы намечаются разработать в будущем? Обращаясь к вопросу о СПИДе, один из

членов поинтересовался наличием предложений, касающихся ликвидации полигамных браков с целью остановить распространение этого заболевания. Он поинтересовался также тем, как относится к таким бракам правительство Уганды.

303. Представитель страны приветствовал рекомендации членов Комитета, касающиеся разработки программ по сокращению масштабов проституции. Такие программы следует осуществлять особенно с учетом опасности заражения вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) /СПИДом. Информацию о будущих инициативах планируется включить в следующий доклад.

#### Статья 9

304. В отличие от мужского населения Уганды женщины не пользуются правом на передачу своего гражданства детям, которые родились за пределами страны. Аналогичным образом на женщин не распространяется право передачи своего гражданства супругам-иностранцам. Кроме того, замужняя женщина, являющаяся гражданкой этой страны, имеет право на получение паспорта только с согласия своего супруга. Члены Комитета интересовались теми мерами, которые были приняты для ликвидации такого неравенства. Представитель страны ответил, что существующая проблема правовой дискриминации, лишаящая угандийских женщин, находящихся замужем за иностранцами, возможности передавать свое гражданство супругам и детям, находит решение в проекте конституции. Как указано в добавлении к докладу, в статье 43 (2) (а) проекта конституции говорится, что каждый человек, состоящий в браке с гражданином Уганды, может подавать заявление о регистрации в качестве гражданина Уганды при условии, что такое лицо должно будет представить доказательства юридически оформленного и действительного брака, в котором оно состоит по меньшей мере в течение трех лет. В проекте конституции говорится далее, что мужчины и женщины должны обладать равными правами при заключении брака, в браке и при его расторжении. Включение такого положения в конституцию позволит решить те проблемы, с которыми сталкиваются в настоящее время замужние женщины Уганды в плане получения паспортов и проездных документов.

305. Один из членов Комитета поинтересовался, может ли супруг или отец ребенка не разрешить супруге или ребенку покинуть страну. Указывалось также на существование дискриминации в отношении девочек, рожденных вне брака. Один из экспертов поинтересовался, решаются ли эти проблемы правительством. Представитель правительства, касаясь вопроса о дискриминации в отношении девочек, рожденных вне брака, разъяснил, что согласно законодательству все дети, рожденные как в браке, так и вне брака, в равной степени имеют право на получение наследства своих родителей.

#### Статья 10

306. В пункте 158 доклада указывается, что дошкольное образование находится в "частных руках". Члены Комитета хотели бы узнать, собирается ли правительство пересматривать свое отношение к дошкольному образованию. Представитель государства-участника ответил, что конкурс на поступление в престижную начальную школу существует главным образом в городских районах и что большинство жителей в состоянии заплатить деньги за посещение школы. Вместе с тем правительство Уганды приняло к сведению обеспокоенность членов Комитета по поводу опасности нарушений со стороны частных учебных заведений в плане обеспечения образования. Более подробную информацию планируется представить в следующем докладе.

307. В Уганде 49 процентов домашних хозяйств возглавляются незамужними молодыми женщинами. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о возрасте этих женщин и поинтересовался, какие принимаются правительством меры с целью предотвращения беременности в раннем возрасте, в результате чего многие девушки не могут получить образование.

308. Согласно докладу, 81,4 процента девочек, которые должны посещать начальную школу, вступают в брачные отношения. Члены Комитета поинтересовались, существует ли специальная учебная программа для таких девочек, с тем чтобы компенсировать отсутствие знаний, приобретаемых в начальной школе, и если нет, то каким образом правительство собирается решать эту проблему в будущем. Некоторые члены высказали обеспокоенность по поводу большого числа случаев беременности среди учащихся девочек в результате интимных связей с учителями. Этим может объясняться высокий процент отсева из школ девочек, которые пострадали от такой формы насилия. Члены Комитета поинтересовались, какие приняты меры для решения этой проблемы. Информированы ли девочки о тех опасностях, с которыми связаны половые сношения в раннем возрасте?

309. Представитель страны ответил, что, как указывается в добавлении к докладу, министерство образования включило в школьную программу тему семейного воспитания, в том числе полового воспитания. Правительство, а также неправительственные организации осуществляют программы обучения взрослых и ликвидации функциональной неграмотности с упором на женщин и мужчин, которые не имели возможности получить формальное образование. Как показывают статистические данные, женщины составляют большинство среди лиц, принимающих участие в этих программах. Конкретные статистические данные будут представлены в следующем докладе.

310. Члены Комитета запросили дополнительную информацию по вопросу о начальном образовании. Является ли начальное образование обязательным и существуют ли какие-либо возрастные ограничения? Представитель заявил, что минимальный возраст угандийских детей, поступающих в начальную школу, составляет 6 лет. Он сослался на добавление к докладу, в котором указывалось, что политика правительства направлена на обеспечение обязательного всеобщего начального образования к 2003 году. Что касается финансовых ресурсов, то представитель ответил, что процесс предоставления правительством финансовой помощи будет поэтапным. За счет постепенного реформирования нынешней системы образования правительство станет оказывать финансовую помощь системе начального образования, а образование в университетах и в других высших учебных заведениях будет финансироваться на основе разделения затрат.

## Статья 12

311. Хотя аборт в Уганде запрещены, они тем не менее проводятся. Члены Комитета запросили дополнительные данные по абортам. Представитель ответил, что статистические данные по женщинам, умершим в результате проведения абортов, получить весьма сложно, поскольку регистрационные записи различных больниц не собираются в каком-либо одном координационном центре. Вместе с тем статистические данные, полученные из основных государственных больниц, свидетельствуют о том, что в 1992 году на долю искусственных абортов пришлось одна треть случаев материнской смертности. Хотя имеются статистические данные о соотношении между мужчинами и женщинами, инфицированными ВИЧ/СПИДом, фактические данные о числе лиц, умерших от СПИДа, получить довольно сложно, так как в медицинских документах указывается непосредственная причина смерти, например пневмония, туберкулез и т.п., а не СПИД.

Кроме того, о многих смертельных случаях больницы не сообщают, поскольку они произошли на дому, особенно в сельских районах.

312. Члены Комитета хотели бы также узнать, имеет ли право женщина, зараженная СПИД, на проведение законного аборта. Представитель объяснил, что в отношении абортоспособных женщин право предусматривает разрешение абортоспособных женщин, если два врача независимо придут к заключению, что такой аборт необходим для сохранения здоровья женщины.

313. Со ссылкой на пункты 251 и 252 доклада члены Комитета хотели бы узнать, насколько успешными являются программы правительства по борьбе с распространением СПИДа. Кроме того, со ссылкой на пункт 259 члены Комитета хотели бы получить обновленные статистические данные по СПИДу. Представитель страны ответил, что обновленные статистические данные о распространении СПИД в Уганде включены в добавление к докладу. И хотя в настоящее время правительственными программами по борьбе с распространением СПИДа охвачено 90 процентов населения, соответствующие перемены в сексуальном поведении еще не произошли, поскольку для этого требуется определенное время. Правительственные программы по борьбе с распространением СПИДа должны быть нацелены на все слои общества и включать информацию об использовании презервативов. Однако для реализации последней задачи необходимы дополнительные финансовые средства.

314. Члены Комитета запросили конкретные статистические данные о числе случаев изнасилования и кровосмешения, в частности в отношении молодых девушек. Представитель объяснил, что такую информацию получить трудно, поскольку какая-либо стройная общая система регистрации полицейских отчетов отсутствует.

315. Что касается различий в количестве живорождений на одну женщину, о которых говорилось как в письменном, так и в устном докладах, то представитель заявил, что недавний рост общего коэффициента фертильности может быть обусловлен распространением СПИДа и высоким коэффициентом младенческой смертности.

316. Члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу существующей в Уганде практики клитеродектомии. Они поинтересовались, почему не принимаются срочные меры для искоренения этой традиционной практики, которая по-прежнему существует в некоторых районах страны. Кроме того, какому наказанию подвергаются лица, практикующие клитеродектомию? Существуют ли какие-либо программы просвещения или информирования затрагиваемых лиц относительно риска для здоровья, связанного с клитеродектомией? Комитет запросил также дополнительную информацию о традициях и обычаях, существующих в Уганде. Например, существуют ли в стране какие-либо табу на определенные продукты питания.

317. Представитель ответил, что в плане влияющих на здоровье традиций и табу в Уганде существует несколько племен, которые практикуют различные традиции и обычаи, затрагивающие женщин. Политика правительства заключается в том, чтобы не поощрять обычаи и практику, которые отрицательно сказываются на здоровье, и поощрять положительные традиции. В проекте конституции говорится, что любой обычай, противоречащий основным правам человека, предусмотренным в конституции, должен быть объявлен вне закона. Есть надежда, что такое положение будет эффективно использоваться и в отношении практики клитеродектомии. Кроме того, Межправительственный комитет для Африки - региональная организация, которая занимается вопросом негативных обычаев в Африке, - осуществляет свои программы и в Уганде. Правительство Уганды осуществляет также программы просвещения по вопросу о клитеродектомии и по другим негативным обычаям.

318. Один из членов Комитета заявил, что правительство считает проституток опасными для общества элементами в силу распространения ими ВИЧ/СПИДа. В таблице 22 доклада указывается, что только 2 процента населения применяют презервативы. Делается ли что-либо в стране для предотвращения распространения СПИДа среди проституток, в частности путем раздачи презервативов? Существуют ли какие-либо программы информирования населения об использовании презервативов? Представитель ответил, что в Уганде осуществляются самые различные программы общего характера в отношении СПИДа. Эта информация уже была включена в доклады.

319. Таблица 19 доклада свидетельствует о нехватке медицинских работников в стране. По мнению членов Комитета, эту проблему с финансовой точки зрения можно решить путем привлечения традиционных знахарей и использования традиционной медицины, например, при родовспоможении. Предпринимаются ли в Уганде какие-либо усилия по созданию сети повитух и знахарей? Используются ли при разработке стратегий в области развития традиционные знания в противовес навязыванию подходов извне? Какие возможности в плане планирования семьи имеются для женщин в сельских районах? В своем ответе на вышеуказанные вопросы представитель сослался на добавление к докладу.

320. Члены Комитета предложили задействовать женщин, занимающих высокие должности в политической области, в информационных кампаниях, касающихся использования презервативов, распространения СПИДа и т. п.

#### Статья 14

321. Что касается мер, которые принимаются в стране с целью сокращения неграмотности, предоставление услуг в области здравоохранения и социальной защиты для сельских женщин и обеспечения им доступа к услугам по планированию семьи, то представитель сослался на информацию, содержащуюся к добавлению к докладу.

#### Статья 16

322. Некоторые виды традиционной практики, такие, как полигамные браки, а также кровосмешения и изнасилования, ускорили распространение СПИДа. Члены Комитета заинтересовались, какие программы предлагаются правительством для женщин и мужчин, с тем чтобы предотвратить распространение СПИДа? Представитель сообщил, что вопрос о полигамных браках рассматривается в новом законе о семейных отношениях.

323. Что касается давления и запугивания вдов, получивших наследство от умерших мужей, со стороны отцов, братьев или других родственников, то члены Комитета хотели бы узнать, какие меры принимаются правительством для обеспечения правовой и физической защиты таких женщин.

324. Что касается вопроса о двойных стандартах в отношении прелюбодеяния и развода, то представитель ответил, что этот вопрос решается в проекте конституции в той статье, где речь идет о равных правах мужчин и женщин при заключении брака, в браке и при его расторжении. В настоящее время министерство по делам женщин и общинному развитию осуществляет исследовательский проект, касающийся женщин и наследства, с тем чтобы выдвинуть рекомендации по внесению поправок в существующее законодательство, с тем чтобы расширить возможности женщин в плане получения наследства и правонаследия. Нынешние правовые положения, защищающие право женщин на наследство, содержатся в законе о попечительстве над наследственным имуществом, в законе о правонаследии и в уголовном кодексе. В рамках программ правового



просвещения правительство информирует женщин о наличии таких положений и институтов.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

325. Комитет выразил удовлетворение в связи с тем, что Уганда без оговорок ратифицировала Конвенцию и представила доклад в соответствии с его руководящими принципами. Несмотря на многолетние внутренние конфликты, Уганда приняла меры по осуществлению различных положений Конвенции, что позволит ликвидировать дисбалансы, существовавшие в прошлом.

##### Позитивные аспекты

326. Уганда планирует осуществить в ближайшее время конституционные реформы, учитывающие вопросы дискриминации по признаку пола. Это нашло отражение, в частности, в создании министерства по делам женщин, культуры и спорта, которое было преобразовано в министерство по вопросам равноправия женщин и общинного развития.

327. Достигнут существенный прогресс в расширении участия женщин в общественной жизни путем осуществления специальных мер в интересах женщин.

328. В качестве чрезвычайно положительного фактора рассматривается тесное сотрудничество между национальным механизмом и неправительственными организациями при разработке программ, учитывающих гендерные аспекты.

329. Приняты меры по улучшению условий жизни сельских женщин за счет предоставления кредитов, которыми планируется охватить 70 процентов сельских женщин, а также обеспечения правовой помощи.

330. Создана канцелярия омбудсмана, которая получает и рассматривает жалобы о нарушении прав человека.

##### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

331. Комитет выразил серьезную обеспокоенность по поводу высокой смертности среди женщин в результате СПИДа, особенно среди женщин детородного возраста, и сопутствующих ей высоких коэффициентов фертильности.

332. Комитет выразил обеспокоенность по поводу распространенной религиозной и культурной практики, которая увековечивает насилие в семье и дискриминацию женщин в вопросах наследования.

333. Комитет выразил серьезную озабоченность по поводу сохраняющейся практики причинения увечий половым органам, в частности бытующей в одном из районов Уганды практики клитеродектомии.

334. Комитет обеспокоен приватизацией дошкольных учреждений, препятствующей воспитанию и обучению детей раннего возраста, особенно в сельских районах.

335. Комитет обеспокоен очень высоким процентом домашних хозяйств, в которых основную часть работы выполняют девочки.

336. Комитет серьезно обеспокоен сексуальными домогательствами в отношении школьников со стороны учителей и других взрослых. Члены Комитета отметили, что это имеет серьезные последствия для жизни детей, в частности приводит к высокому проценту выбывания из школьной системы.

337. Комитет серьезно обеспокоен предвзятым отношением сотрудников полиции к женщинам, которые сообщают о том, что они стали жертвами насилия.

#### Предложения и рекомендации

338. Комитет предложил провести новую оценку мер, принимаемых для борьбы со СПИДом. В первую очередь необходимо активизировать превентивные меры, такие, как просвещение общественности по вопросам половой гигиены и репродуктивного здоровья, а также обеспечение более эффективной системы медицинского обслуживания в этих районах.

339. Комитет рекомендовал разработать более эффективные методы сбора данных о случаях СПИДа среди женщин и смертности в результате СПИДа.

340. Комитет рекомендовал принять меры по повышению информированности учителей и граждан с целью пресечения сексуальных домогательств в отношении детей. Комитет рекомендовал далее инициировать специальные кампании с целью предупреждения преждевременного создания семей несовершеннолетними.

341. Комитет рекомендовал принять правовые меры против всех видов религиозной и повседневной практики, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам. Кроме того, Комитет указал на необходимость инициирования информационно-просветительских программ с целью изменения менталитета и психологии граждан. Комитет также рекомендовал внести изменения в законодательство с целью расширения прав женщин в вопросах наследования и правопреимства.

342. Комитет предложил принять меры к тому, чтобы дошкольные учреждения были доступными и недорогими, особенно для семей с низким уровнем дохода.

343. Комитет предложил далее учредить программы, которые позволяли бы ученикам, бросившим школу, продолжить образование, а также включить в школьные учебные планы программы просвещения по вопросам семейной жизни.

344. Комитет указал на необходимость разработки общей программы предупреждения насилия в отношении женщин и уделения внимания жертвам насилия, что включает необходимость обеспечения подготовки сотрудников полиции, с тем чтобы процедура обращения с пострадавшими женщинами еще больше не усугубляла их положение. Необходимо проводить информационно-пропагандистскую деятельность по этому вопросу, учитывая, что в проекте конституции Уганды подобное обращение считается правозаконным.

### 3. Вторые периодические доклады

345. В соответствии с принятой Комитетом на его девятой сессии процедурой 8/ рассмотрения вторых и последующих периодических докладов предсессионной рабочей группой были заранее определены вопросы, которые, по ее мнению, необходимо было обсудить с представителями государств-участников, представляющих вторые и

последующие периодические доклады. Помимо этого члены Комитета задавали вопросы в ходе рассмотрения докладов.

#### Финляндия

346. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Финляндии (CEDAW/C/FIN/2) на своем 272-м заседании 24 января 1995 года (см. CEDAW/C/SR.272).

347. В своем вступительном слове представитель Финляндии напомнил о проводимой на протяжении более 20 лет официальной политике его страны по обеспечению равноправия с целью изменения характера разделения власти и труда между полами в семейной жизни и в процессе принятия решений на государственном уровне. Эта политика предполагает экономическую независимость и право сочетать работу и семейную жизнь как для женщин, так и для мужчин. Такая политика потребовала проведения конкретных активных мер помимо создания равных возможностей и переоценки традиционной роли мужчин. В период экономического спада в 1991-1994 годах у директивных органов возникли дополнительные проблемы, а в результате возникшей безработицы сократился уровень жизни всех семей. Тем не менее, несмотря на то, что экономическое развитие безусловно по-разному сказалось на мужчинах и женщинах, уровень безработицы среди женщин был ниже, чем среди мужчин, независимо от экономических тенденций. Уровень бедности среди родителей-одиночек в 1990 году был таким же, как и средний уровень по всему населению.

348. Представитель подчеркнул роль государственного сектора как поставщика услуг, имеющих большое значение для обеспечения равноправия женщин, таких, как бесплатное школьное питание, уход за детьми в дневное время и уход за престарелыми и инвалидами. Государственный сектор являлся также основным источником рабочих мест для женщин. Вклад женщин в национальную экономику Финляндии равен вкладу мужчин. Важной и пока еще не решенной проблемой является разрыв в заработной плате, которая у женщин составляет лишь 80 процентов от зарплаты мужчин, хотя женщины имеют высокий образовательный уровень. Другой проблемой, глубоко укоренившейся в культуре и в структурах власти общества, является насилие в отношении женщин. Хотя эта проблема проявилась лишь недавно, ее искоренение является одной из основных целей в процессе обеспечения равноправия.

349. Широкая представленность женщин в политической жизни является, по словам представителя, результатом активных усилий политических и других женских организаций и избирательной системы. Несмотря на это, процесс принятия решений, особенно в экономической области, по-прежнему твердо контролируется мужчинами. С учетом того, что на выборные должности женщинам попасть проще, чем на назначаемые, недавнее принятие пересмотренного Закона о равноправии имеет большое значение, поскольку в нем определяется минимальная квота в 40 процентов для каждого из полов в правительственных комитетах и комитетах местного управления. Закон также обязывает власти систематически содействовать обеспечению равноправия.

350. После вступительного слова министра, отвечающего за вопросы равноправия женщин и мужчин, ответы на вопросы членов Комитета давала вся делегация, представляющая правительство.

#### Общие замечания

351. Члены Комитета высоко оценили представленный доклад, отметив, в частности, содержащиеся в нем подробные статистические данные и графики, которые помогают

понять поступательный процесс и изменения, произошедшие с момента представления первоначального доклада. Они отдали должное правительству за проведение публичных слушаний на заключительной стадии подготовки доклада, на которые были приглашены представители различных организаций, включая неправительственные организации, и за учет в докладе их замечаний и предложений. По мнению членов Комитета, при подготовке доклада применялся объективный и беспристрастный подход, что свидетельствует о стремлении правительства на деле обеспечить равноправие женщин в соответствии с положениями Конвенции. Они указали, что охватываемый докладом период является достаточно продолжительным, чтобы можно было оценить последствия Закона о равноправии и других мер, принятых во исполнение Конвенции, и в этой связи они отметили, что в докладе следовало бы отразить последствия Закона о равноправии в различных областях.

352. В отношении вопросов о том, была ли Конвенция включена в Свод законов Финляндии и какое воздействие она оказывает на повседневные судебные решения, затрагивающие права женщин, представители указали, что Конвенция действительно была включена в Свод законов Финляндии 1994 года, который был недавно опубликован. Тем не менее, хотя Конвенция имеет силу закона, она непосредственно не применяется в судебных и административных органах. Это связано с тем, что судьи не имеют глубокой подготовки в области прав человека. Поскольку в настоящее время в университетскую программу подготовки юристов включены вопросы, связанные с документами по правам человека, можно надеяться на то, что положения Конвенции в будущем будут непосредственно учитываться при принятии судебных решений. Однако необходимо все же представить дополнительную информацию о роли Конвенции. Тем не менее положения Конвенции принимались во внимание при разработке новых законов, например Закона о равноправии, и процесс подготовки второго периодического доклада оказал определенное влияние на административные и законодательные органы Финляндии.

353. В своих заключительных замечаниях члены Комитета высоко оценили присутствие столь представительной делегации и ее подробные ответы. Особой похвалы, по их мнению, заслуживают новое законодательство о насилии в семье, акцент на изменении роли мужчин, внесение изменений в систему ухода за детьми с целью содействия сочетанию семейной жизни и трудовой деятельности, уменьшение числа аборт, система квот и внимание, уделяемое маргинальным группам; кроме того, члены Комитета особо отметили, что в Финляндии равноправие рассматривается как вопрос прав человека.

#### Вопросы, связанные с конкретными статьями

##### Статья 2

354. В отношении высказанных замечаний о путях улучшения возможностей женщин участвовать в службах национальной обороны представители указали, что недавно был принят законопроект о добровольной военной службе для женщин. Он позволяет женщинам находиться на добровольной военной службе, участвовать в защите страны в качестве резервистов сил обороны или стать профессиональными военными на тех же условиях, что и мужчины, при этом они должны быть гражданами Финляндии в возрасте от 17 до 29 лет.

355. В отношении мер защиты женщин, ставших жертвами дискриминации, от возможных репрессалий представители указали, что в соответствии с новым Законом о равноправии репрессалии запрещены, а служащий, подвергающийся запрещенным законом репрессалиям, может требовать от нанимателя компенсации за ущерб. Представители пояснили, что компенсация за ущерб, нанесенный в результате дискриминации в области занятости, в

соответствии с Законом о равноправии может составлять от 15 000 до 50 000 финляндских марок. Эта сумма может быть вдвое больше в случае серьезных актов дискриминации. Кроме того, жертва может также требовать возмещения финансового ущерба.

### Статья 3

356. В отношении предпринятых правительством инициатив по обновлению Закона о насилии в семье и предоставлению женщинам права использовать Закон о равноправии представители пояснили, что средства правовой защиты в случаях насилия в семье содержатся в Уголовном кодексе, который в настоящее время пересматривается. Наиболее важным юридическим изменением является рассмотрение изнасилования супругом в качестве преступного действия. Другое изменение будет заключаться в том, что все акты насилия будут в равной степени подлежать наказанию, независимо от того, совершены ли они дома или за его пределами. Дела о нападениях и избиениях всегда будет вести государственный обвинитель, за исключением малозначительных правонарушений. Дела о нападениях и избиениях, если они совершены в отношении детей до 15 лет, будут всегда вестись государственным обвинителем.

357. В своих дополнительных замечаниях члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу распространения насилия на сексуальной почве и задали вопрос о том, каким образом это явление совместимо с экономической независимостью женщин. По их мнению, меры в области образования и гласность являются наиболее важными факторами, способствующими снижению уровня насилия в отношении женщин, и они задали вопрос о том, существуют ли конкретные программы по решению проблемы насилия в отношении особо маргинализированных групп общества, таких, как беженцы, нищие и женщины-инвалиды. В ответ на дополнительные вопросы представители указали, что судебное преследование за акты нападения и избиения, независимо от того, совершаются ли они в доме или за его пределами, может осуществляться без согласия жертвы. Тем не менее, поскольку эти акты считаются серьезными преступлениями, суд над обвиняемыми может проводиться лишь в присутствии жертвы. Консультативные услуги жертвам кровосмешения и изнасилования предоставляются бесплатно. Была создана специальная телефонная служба для оказания помощи пострадавшим женщинам. Мужчинам, имеющим тенденцию к насилию, предоставляется возможность обсудить характер своего поведения на предмет его изменения. Организуется специальная подготовка для сотрудников полиции, социальных работников, врачей и школьных медсестер.

358. Было отмечено, что ввиду небольшой численности населения Финляндии (4 миллиона), проживающего всего лишь в 450 местных общинах, создание должности омбудсмана на муниципальном уровне представляется нецелесообразным.

### Статья 6

359. В ответ на вопросы относительно попыток контроля за торговлей женщинами для целей проституции и секс-туризма и торговлей невестами, а также относительно роли омбудсмана по вопросам равноправия в этой связи представители указали, что после рассмотрения путей ограничения секс-бизнеса министерство труда прекратило предоставление в своих бюро по трудоустройству услуг в отношении работы в этой области и перестало оказывать финансовую поддержку начинающим предприятиям индустрии секса. Омбудсмен по вопросам равноправия является председателем рабочей группы по наблюдению за применением нынешнего законодательства по ограничению индустрии секса, и в этой связи были предложены конкретные меры по сокращению растущего числа случаев торговли женщинами и расширения секс-бизнеса и внесению

ясности в юридические права лиц, занятых в этой сфере. Они также упомянули о предстоящей конференции стран Северной Европы по вопросу проституции, на которой в качестве одной из тем будет рассмотрен вопрос о так называемой "наступающей проституции" из России и прибалтийских государств.

360. Были заданы дополнительные вопросы о том, отмечается ли рост проституции и торговли женщинами в связи со сложным экономическим положением в прибалтийских государствах и были ли приняты соответствующие промежуточные меры. Представители указали, что зачастую проституция является частью других видов преступной деятельности и что были созданы специальные службы для оказания помощи проституткам и их реинтеграции в жизнь общества.

#### Статья 7

361. Что касается борьбы с дискриминацией в отношении представленности женщин в Совете по вопросам равноправия и в плановых и директивных органах, то было указано, что Совет постоянно обращает внимание на состав важных плановых и директивных органов. Он включает вопросы женщин в число своих политических вопросов, способствует проведению гендерных исследований и в 1988 году создал подкомитет по вопросам мужчин, который содействует тому, чтобы мужчины вносили свой вклад в обеспечение равноправия.

362. На вопрос о том, как увеличение числа женщин, избранных в последние годы в парламент, повлияло на законодательство и политику, представители ответили, что до настоящего времени это незначительно сказалось на принимаемых решениях, особенно в связи с экономическим спадом и необходимыми сокращениями бюджетных ассигнований. Тем не менее, благодаря совместной деятельности женщин - членов парламента удалось улучшить меры в отношении ухода за детьми, высветить проблемы женщин и акцентировать внимание законодательных органов на женской проблематике.

363. В ответ на просьбу объяснить явное противоречие между достижениями женщин в политической сфере и их небольшим числом в органах государственного управления представители указали, что для достижения результатов в сфере государственного управления требуется несколько лет. В качестве недавних примеров можно назвать назначение женщин на посты управляющего Банком Финляндии, ректора университета и постоянного секретаря министерства юстиции. В настоящее время широко обсуждается вопрос о представленности женщин в важных органах.

364. Члены Комитета высказали дополнительные замечания по поводу явного несоответствия между приверженностью правительства делу обеспечения равноправия и незначительным числом женщин на высоких административных постах и задали вопрос о том, существуют ли конкретные санкции и намерено ли правительство сочетать регулирование результатов с поощрением равноправия. Они приветствовали планируемое проведение исследования по вопросу о политических результатах расширения участия женщин в политической жизни и просили представить в последующем докладе дополнительную информацию об этих результатах.

365. В ответ на дополнительные вопросы о финансировании избирательных кампаний женщин представители указали, что женщины обычно используют меньше средств на свои кампании и собирают их из меньшего числа источников, в то время как мужчины чаще имеют "институционализированную" поддержку. В частности, в прошлом ключевую роль в избирательных кампаниях женщин играли женские политические организации.

## Статья 9

366. В отношении права на жительство в стране женщины, имеющей иностранное гражданство, которая состояла в браке с гражданином Финляндии и была оставлена или стала проживать раздельно, было разъяснено, что женщина должна покинуть страну после развода, если она состояла в браке менее двух лет или если период совместного проживания был непродолжительным. Это решение можно обжаловать в Верховном административном суде.

## Статья 10

367. В ответ на вопрос о том, предусматривается ли в школьной учебной программе подготовка по вопросам прав человека, представители заявили, что в настоящее время принимаются меры по созданию системы образования в области прав человека на основе национальной оценки всеобщей школьной системы, которая определяет в качестве главного критерия уважение человеческого достоинства и жизни. Одним из требований самого последнего национального плана в области образования было обеспечение предоставления преподавателям и учащимся материалов, способствующих достижению целей равенства.

368. В ответ на дополнительные замечания членов Комитета о способах информирования женщин иностранного происхождения об их правах представители упомянули о брошюре, которая была подготовлена министерством социального обеспечения и здравоохранения, содержащей информацию по вопросам предоставления разрешения на жительство и статуса женщин и детей в Финляндии. Финляндия учредила также должность омбудсмена по иностранцам, к которому они могут обращаться за получением информации.

## Статья 11

369. Члены Комитета поинтересовались, почему разница в оплате труда мужчин и женщин по-прежнему сравнительно большая, связано ли это с увеличением числа женщин в профсоюзах и каким образом рыночная экономика влияет на позиции профсоюзов на переговорах по заключению коллективных договоров и уменьшает прямые выгоды для женщин. Представители пояснили, что рынок труда в Финляндии четко подразделяется на женские и мужские профессии. Сферы деятельности в государственном секторе, где преобладают женщины, имеют меньше возможностей в плане повышения заработной платы, и даже в пределах одной и той же сферы деятельности заработная плата женщин, как правило, ниже, чем у мужчин. В то время как промышленные профсоюзы, где доминируют мужчины, обладают большим весом для подкрепления своих требований при заключении коллективных договоров, профсоюзы, где преобладают женщины, главным образом в государственном и частном секторах услуг, не располагают достаточными возможностями для корректировки заработной платы. На вопрос о влиянии переаттестации должностей было отмечено, что эта мера поможет решить эту проблему, и в настоящее время осуществляется несколько таких проектов рядом организаций, занимающихся вопросами рынка труда. Члены Комитета просили представить более подробную информацию по этому вопросу в следующем докладе. Представитель далее пояснил, что проблема равной оплаты является одной из основных в повестке дня Совета по равноправию.

370. Что касается улучшения условий труда женщин и преодоления сегрегации по признаку пола на рынке труда, то представители отметили, что профессиональная сегрегация уменьшилась за период с 1985 по 1990 год. В соответствии с поправкой к закону о равноправии работодатели должны принять определенные меры по обеспечению равенства. Работодатели в сотрудничестве с советами рабочих на предприятиях, где

работает более 30 человек, обязаны ежегодно составлять план действий по обеспечению равных возможностей в области занятости. В ответ на конкретный вопрос представители заявили, что нет каких-либо правил, регламентирующих цели и сроки в таких планах обеспечения равенства. Однако предусматривалось, что в них должны указываться конкретные действия. Планы обеспечения равенства будут частью планов в области кадровой политики и образования или планов защиты интересов трудящихся. Конкретные меры по преодолению сегрегации по признаку пола заключаются в подготовке без отрыва от производства преподавателей физики в общеобразовательной системе, предоставлении консультационных услуг для женщин в сфере профессионально-технического образования и организации технических курсов для девочек в общеобразовательных школах. Закон о равенстве не предусматривает санкций за несоставление планов достижения равенства, но работодателям может быть предъявлен судебный иск по обвинению в дискриминации в случае несоставления таких планов. Обязанность составления планов обеспечения равенства распространяется на работодателей как в частном, так и в государственном секторах.

371. При рассмотрении предложения о сокращении государственных ассигнований задавались вопросы относительно учреждений по уходу за детьми в дневное время и возможных действий, предпринимаемых женскими организациями в целях недопущения прекращения финансовой поддержки, с тем чтобы женщины могли продолжать работать вне дома. Представители пояснили, что цель заключается в обеспечении широкого круга услуг, таких, как возможность выбора между государственным детским дошкольным учреждением и получением пособия для ухода за детьми дома, система предоставления отпусков обоим родителям для ухода за детьми и эксперимент с ваучерами, который позволит родителям выбирать детское дошкольное учреждение для своего ребенка.

372. Отвечая на некоторые вопросы, касающиеся сексуальных домогательств на работе, представители отметили, что помимо нового закона о равенстве, который охватывает и это правонарушение, несколько других законоположений также распространяются на сексуальные домогательства. Однако поскольку в первоначальном тексте закона о равенстве нет прямой ссылки на это правонарушение и такого рода дела квалифицируются при разбирательстве в суде как незаконное расторжение трудового договора, оскорбление действием, избиение или изнасилование, конкретные данные о количестве судебных решений или рассматриваемых делах отсутствуют.

373. Что касается вопросов о мерах по предотвращению ухудшения качества трудовой жизни женщин, вызванного нехваткой времени и стрессом, то представители заявили, что акцент в области охраны труда делается на работе в промышленности и предотвращении несчастных случаев. Система охраны труда в областях, где преобладают женщины, только начинает формироваться, и необходимо разработать методы контроля и подготовки персонала в этой области.

374. В отношении дополнительных вопросов о том, соответствуют ли законы о труде директивам Европейского союза, представители ответили, что они соответствуют этим директивам и что некоторые из них еще претерпевают изменения.

375. В связи с еще одним замечанием относительно более низкого уровня заработной платы в государственном секторе представители отметили, что в период экономического спада правительство сочло более целесообразным сохранить рабочие места в этом секторе при более низкой заработной плате, нежели сократить число рабочих мест и повысить заработную плату, и пришло к выводу, что заработная плата в некоторых областях в частном секторе, как правило, чересчур завышена.



376. В ответ на еще одно замечание представители заявили, что статистика показывает, что женщины занимают 2 процента должностей в высшем эшелоне управления в частном секторе.

377. Другие дополнительные замечания касались планов, которые, возможно, разработаны для решения проблемы, заключающейся в том, что девочки по-прежнему выбирают традиционные сферы обучения, и проблемы сегрегации по признаку пола на рынке труда. Представители отметили, что мальчиков и девочек побуждают выбирать нетрадиционные области, но подчеркнули также, что так называемые женские профессии имеют огромное значение.

## Статья 12

378. В отношении вопросов об изучении причин постепенного сокращения числа аборт и просьб о представлении конкретных статистических данных по этому вопросу представители отметили, что в 1992 году было проведено обследование, посвященное этому вопросу. Оно выявило, что новая стратегия планирования семьи, взятая на вооружение в 60-х годах и основанная на мерах просвещения и легком доступе к средствам планирования семьи, консультационному обслуживанию и услугам, привела к сокращению аборт вообще и сокращению случаев беременности и аборт в подростковом возрасте в частности. Услуги по регулированию рождаемости предоставлялись бесплатно с уделением первостепенного внимания уменьшению риска для здоровья, связанного с половой жизнью, а не половому воздержанию. Средние показатели легального прерывания беременности сократились с 12,3 на 1000 в 1980 году до 8,1 в 1993 году.

379. Рождаемость постоянно возрастала с 1986 года. Были распространены брошюра об эволюции в сфере репродуктивного здоровья в Финляндии, озаглавленная "Как мы добились этого", и доклад Финляндии об осуществлении Найробийских перспективных стратегий, в которых содержатся необходимые статистические данные и подробная информация о методах предупреждения беременности.

380. В ответ на дополнительные замечания об увеличении рождаемости, что является необычным явлением для европейской страны, представители заявили, что это обусловлено улучшением системы ухода за детьми в дневное время и увеличением размера пособий на детей. Однако применение таблеток RU 486 не разрешается. В ответ на просьбу разъяснить утверждение, что "первое противозачаточное средство" обеспечивалось бесплатно, представители отметили, что услуги по регулированию рождаемости всегда предоставлялись бесплатно. Средства предупреждения беременности (например, таблетки) продаются за деньги, кроме первого противозачаточного средства, которое предоставляется бесплатно. Женщины вольны выбирать любое средство предупреждения беременности.

## Статья 13

381. Члены Комитета задали дополнительный вопрос о пенсионных правах женщин и поинтересовались, имеют ли незамужние женщины достаточно средств, чтобы быть экономически независимыми в преклонном возрасте, несмотря на сокращенные часы работы и большую продолжительность жизни, чем мужчины.

## Статья 16

382. В ответ на вопросы о равном разделе имущества, приобретенного в период брака, при его расторжении и доходах, обеспечиваемых женщинам в случае прекращения брачных отношений, представители ответили, что финский закон о браке зиждется на принципе раздельной собственности. Оба супруга являются единственными владельцами их собственности, включая собственность, приобретенную в период супружеской жизни, и при расторжении брака их собственность обычно делится на две равные части, если условия брачного контракта не предусматривают иного. Согласно закону о браке, супруги должны вносить средства в общий семейный бюджет и на содержание супругов. При разводе суд может распорядиться о выплате содержания одним из супругов другому в разумных пределах. Решение о выплате содержания супругам принималось крайне редко. Согласно скандинавской модели, основой средств к существованию человека является его личный доход или индивидуальное социальное обеспечение.

383. Отвечая на дополнительные замечания, представители пояснили, что процедура расторжения брака упрощена и что даже если женщины и оказываются в менее выгодном финансовом положении после развода, система социального обеспечения гарантирует им минимальные средства для жизни. Если родители не могут достичь согласия относительно опеки над детьми, это решение принимают суды. Если они сами достигают соглашения по этому вопросу, то это соглашение должно быть подтверждено муниципальным советом по социальным делам.

### Заключительные замечания Комитета

#### Введение

384. Комитет выразил удовлетворение в связи с прекрасным докладом государства-участника, который подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета и содержит продуманный, яркий и вдохновляющий отчет о прогрессе в деле осуществления Конвенции и поощрения равенства полов в Финляндии.

385. Комитет выразил признательность государству-участнику за учет замечаний Комитета по первоначальному докладу Финляндии и принятые по ним меры.

386. Комитет с удовлетворением отметил также, что в связи с поставленными вопросами по второму докладу в ходе текущих прений состоялся конструктивный диалог.

#### Позитивные аспекты

387. Комитет выразил удовлетворение в связи с недавней публикацией Конвенции в своде законов Финляндии за 1994 год, а также в связи с дальнейшими поправками к Закону о равенстве, которые еще больше укрепляют равенство мужчин и женщин.

388. Комитет приветствовал позитивный подход государства-участника к вопросу о совмещении домашних и служебных обязанностей и пересмотра традиционной роли мужчин в этом контексте, что является неперенным условием содействия равенству.

389. Комитет с удовлетворением отметил включение в доклад конкретной информации о женщинах из числа меньшинств, поскольку последние представляют собой особо уязвимую с точки зрения дискриминации группу, и отметил также планы по развитию просвещения по вопросам равенства как темы, затрагивающей права человека и человеческое достоинство.

390. Комитет выразил удовлетворение в связи с сокращением числа случаев подростковой беременности и аборт, что является результатом всеобъемлющей политики государства-участника, предусматривающей просвещение по вопросам планирования семьи, бесплатное распространение противозачаточных средств и возможность проведения легальных абортов в качестве крайней меры в случае неэффективности противозачаточных средств.

#### Основные вопросы, вызывающие беспокойство

391. Комитет выразил беспокойство характером насилия в отношении женщин, включая случаи кровосмешения, которые лишь в последнее время стали достоянием гласности и предметом рассмотрения на государственном уровне, отмечая в то же время, что с недавнего времени изнасилование супругом стало считаться уголовно наказуемым деянием, что является позитивным шагом в направлении ликвидации разграничений между общественной и частной жизнью, которая до сих пор препятствовала вмешательству государственных органов. Он также выразил беспокойство в связи с вопросом о торговле женщинами из зарубежных стран и секс-туризмом.

392. Кроме того, вызывают беспокойство проявления сегрегации по роду занятий и неравенство в оплате труда мужчин и женщин, несмотря на официальную государственную политику экономической независимости, ориентированную на достижение целей равенства.

393. Комитет также выразил беспокойство почти полным отсутствием женщин на высших руководящих должностях в сфере профессиональной и административной деятельности в государственном и частном секторах (явление "стеклянного потолка"), отмечая в то же время недавно принятый закон о как минимум 40-процентной представленности каждого пола в выборных государственных органах на национальном и местном уровнях.

#### Предложения и рекомендации

394. Комитет предложил включить в третий периодический доклад информацию о принятых мерах по обеспечению равной оплаты за равный или сопоставимый труд, учитывая, в частности, роль правительства как нанимателя в государственном секторе, в котором преобладают женщины. Он рекомендовал направить в адрес этих нанимателей конкретные инструкции, предусматривающие разработку планов по обеспечению равенства в соответствии с недавней поправкой к Закону о равенстве.

395. Он далее предложил уделить внимание вопросу о сексуальном насилии, насилии в семье и другим видам насилия в отношении женщин, учитывая, в частности, уязвимость иностранок и женщин из числа меньшинств.

396. Комитет рекомендовал принять меры по просвещению и профессиональной подготовке сотрудников судебных и административных органов по вопросу о применении положений Конвенции в контексте прав человека.

397. Комитет настоятельно рекомендовал учесть в ходе текущего обсуждения основного закона Финляндии предложения, выдвинутые Советом по вопросам равенства и омбудсменом по вопросам равенства, о том, чтобы обеспечение равенства полов было включено в перечень обязанностей государства.

## Перу

398. На своем 275-м заседании 27 января 1995 года Комитет рассмотрел второй периодический доклад Перу (CEDAW/C/13/Add.29).

399. При представлении доклада представитель подчеркнула тот факт, что правительство Перу придает важное значение осуществлению Конвенции, которую она ратифицировала в 1982 году. Представитель сообщила Комитету о том, что она представляет обновленный вариант второго периодического доклада, который был первоначально представлен в 1991 году. Представитель остановилась на основных особенностях общественной жизни Перу, указав на глубокие различия в условиях жизни сельских районов и городов, в отношении которых действует отдельное законодательство, и на усилия по учету этих отличий в Конституции 1993 года, включая некоторые древние обычаи коренного населения. Она подчеркнула тот факт, что терроризм, экономический спад и гиперинфляция почти привели страну к краху, в связи с чем правительство приняло чрезвычайные меры в целях политической стабилизации и восстановления страны. В числе основных мер - структурные изменения в экономике и международных экономических отношениях, поощрение прав человека и укрепление демократии и принятие новой Конституции, отражающей экономические, политические и социальные изменения, происшедшие за последние несколько лет. Она указала, что новая Конституция осуществляется посредством разработки норм и институтов, обеспечивающих ее жизнеспособность. Начиная с 1993 года в наиболее пострадавших районах страны реализуется Программа ликвидации нищеты, финансируемая за счет национальных и международных ресурсов и конкретно направленная на области образования, здравоохранения и правосудия.

400. Представитель остановилась на основных актуальных аспектах жизни женщин в Перу. О важной роли женщин в жизни общества свидетельствует значительное число женщин, участвующих в процессе принятия решений на различных уровнях и являющихся руководителями общин. Это объясняется достигнутыми за прошедшие десятилетия высокими показателями привлечения женщин в качестве руководителей профессиональной деятельности и общин в рамках мероприятий по защите от насилия и по удовлетворению его возросших потребностей. Она сообщила, что правительство придает особое значение организациям женщин и неправительственным организациям и в этих целях приняло закон, обеспечивающий поддержку и финансирование их деятельности. Она информировала Комитет о том, что при министерстве юстиции была создана Постоянная комиссия по правам женщин и детей. Эта Комиссия, координирующая взаимоотношения государства и гражданского общества, разрабатывает и распространяет исследования и поощряет права человека женщин и детей, а также изменения в законодательстве, и координирует и поддерживает мероприятия, касающиеся женщин и детей, в координации с органами исполнительной власти, гражданским обществом и международными организациями. Она оценивает их работу и разрабатывает платформу для деятельности в интересах женщин. Членами Комиссии являются представители государственных учреждений, церкви, частного сектора и неправительственных организаций, занимающихся вопросами положения женщин и детей.

401. Она также указывает, что одним из последствий разгула терроризма стало возрастание числа женщин, возглавляющих домашние хозяйства. Равноправный доступ к образованию практически достигнут, и девушки составляют соответственно 50 и 40 процентов учащихся, получающих начальное и среднее образование. Доступ женщин к официальному рынку труда по-прежнему ограничивается факторами, связанными с их обязанностями по уходу за детьми, которые мужчины все еще не берут на себя. Хотя на национальном уровне фертильность снизилась и большинство женщин знакомо с

методами контрацепции, существует значительное различие между сельскими районами и городами. Она заявляет, что равенство между мужчинами и женщинами по Конституции обеспечивает четкую правовую поддержку и что проводится обзор гражданского кодекса, трудового кодекса и детского кодекса. Правительство назначило все большее число женщин на высшие руководящие должности во всех секторах исполнительной, законодательной и судебной систем.

#### Общие замечания

402. Члены Комитета приветствуют тот факт, что Перу ратифицировала Конвенцию без каких-либо оговорок, что Конвенция является составной частью национального законодательства Перу и что в случае любой коллизии преваляющим документом признается Конвенция.

403. Члены Комитета отметили, что во втором докладе Перу не были приняты во внимание замечания, сформулированные Комитетом по первому докладу, и что его авторы даже не следовали руководящим принципам Комитета. Представитель подчеркнула, что в 1990 году - во время подготовки второго доклада - положение в стране было особенно трудным, что помешало нормальному функционированию ряда учреждений. Она информировала Комитет о том, что в последующих докладах руководящие принципы в отношении подготовки докладов будут учитываться.

404. При представлении первоначального доклада Комитет, признавая, что страна сталкивается с колоссальными трудностями, все же запросил более подробную информацию о функционировании женских организаций. Члены Комитета отметили, что в настоящем докладе соответствующая информация по этому вопросу отсутствует. Члены Комитета также спросили, был ли опубликован доклад. В ответ на вопрос о том, проводились ли консультации с неправительственными организациями, представитель информировала Комитет о том, что в Перу имеется 110 женских неправительственных организаций, включая 8 организаций с коллективным членством, и что разрабатывается общая стратегия действий по формированию нового восприятия женщины обществом, учету связанных с положением женщин вопросов в рамках социально-экономической политики и обеспечению участия женщин в процессе принятия решений.

405. Члены Комитета выразили обеспокоенность в связи с тем, что отсутствие официальных статистических данных о положении женщин, о котором говорится в докладе, служит источником дискриминационных предрассудков, препятствующих правильному пониманию положения женщин в Перу. Они хотели бы знать, что делает правительство для обновления или уточнения данных, касающихся положения женщин. Представитель ответила, что в последующие доклады будут включены статистические данные о положении женщин, которые были собраны в ходе национальной переписи населения 1993 года. Национальный институт статистики и учета сформировал Межведомственную комиссию по разработке системы социальных показателей, касающихся положения молодежи и женщин, в целях сбора и систематизации статистических данных по этим группам населения.

406. В контексте законодательных инициатив, предпринятых за время, прошедшее после первоначального доклада, одна из членов Комитета задала вопрос о том, какой из двух законов - закон № 25011 или № 23506 - обеспечивает более эффективную защиту против дискриминации. Представитель ответила, что закон № 23506, относящийся к хабеас корпус и ампаро, был обнародован в 1982 году. Этот закон был видоизменен в 1989 году с помощью закона № 25011 и в 1992 году с помощью законодательного постановления № 25433. Эти законодательные нормы задуманы как гарантии личной

свободы мужчин и женщин, осуществление которой может обеспечиваться на основе Конституции. Следовательно, благодаря этим законам женщины могут активно применять права, предусмотренные в Конвенции.

#### Вопросы, касающиеся статей

##### Статья 2

407. В статье 101 Конституции предусматривается, что международные договоры, подписанные Перу, впоследствии входят в качестве составной части в национальное законодательство и что, таким образом, Конвенция обеспечивает поддержку женщин и их защиту от всех форм дискриминации. В ответ на высказанную членами Комитета озабоченность в отношении фактической действительности этого положения представитель заявила, что в соответствии с Конституцией Перу международные договоры, заключенные Перу, становятся частью внутреннего законодательства и что, соответственно, статья 2, в которой устанавливается, что все люди равноправны и не могут подвергаться дискриминации по признаку пола, является частью законодательства страны. Она согласилась с тем, что, несмотря на расширение участия женщин в общественной жизни в 90-е годы, фактическое неравенство между женщинами и мужчинами все еще сохраняется.

408. На вопрос о конкретном содержании положения о равноправии в тексте национального закона о населении и на вопрос о том, имеются ли возможности для обжалования в том случае, если национальное законодательство о равноправии не применяется на местном уровне, представитель заявила, что в национальном законе о населении устанавливается равноправие мужчин и женщин в области планирования семьи и предусматривается возможность обращения в суды.

409. В докладе указывается, что относительно малозначительные положения бывшего гражданского кодекса, касающиеся женщин, были сохранены в новом кодексе, который был обнародован в 1984 году. Члены Комитета запросили информацию о том, сколько дел было рассмотрено судами в соответствии с новым гражданским кодексом в целях пресечения деятельности, допускающей дискриминацию в отношении женщин. Представитель заявила, что гражданский кодекс 1936 года, где содержались положения, представлявшие собой дискриминацию в отношении женщин, в 1984 году после обнародования Конституции 1979 года заменен новым гражданским кодексом и что основные изменения, нацеленные на ликвидацию дискриминации, затрагивали замужних женщин. Она информировала Комитет, что никаких данных о делах, связанных с дискриминацией, или о судебном преследовании за нее не имеется и что этот вопрос нуждается в изучении.

##### Статья 3

410. Что касается новой Конституции, которая вступила в силу в декабре 1993 года, то была выражена озабоченность в отношении ряда элементов, особенно по поводу того, что из нее был исключен принцип изначального равенства и что в категории основных прав не были предусмотрены экономические, социальные и культурные права. Было также отмечено, что в целом государство отныне не несет ответственности за социальное обеспечение, например в том, что касается медицинского обслуживания, образования и перераспределения земли; были высказаны опасения в отношении того, что все это может иметь отрицательные последствия для женщин и негативно сказаться на их положении. Представительница Перу подчеркнула, что в Политической конституции Перу 1993 года содержатся такие разделы, как "Основные права личности", "Социальные и

экономические права" и "Политические права и обязанности". В этих трех разделах содержатся конкретные ссылки на роль государства в области занятости, здравоохранения, образования, безопасности, государственных услуг и инфраструктуры. Далее она отметила, что правительство уделяет приоритетное внимание ликвидации нищеты, начав осуществление крупной программы, предусматривающей выделение государственных ассигнований на цели образования, здравоохранения и отправления правосудия. В рамках этой социальной политики приоритетное внимание уделяется наиболее уязвимым слоям населения, особенно женщинам и детям. Кроме того, в статье 4 Конституции недвусмысленно говорится о том, что и общины, и государство несут ответственность за защиту беспризорных детей, подростков, матерей и престарелых. После принятия Конституции 1993 года было осуществлено распределение земли через рыночные механизмы.

411. В связи с вопросами о конкретной комплексной политике в отношении женщин представительница Перу информировала Комитет о государственной политике в отношении женщин и ее целях. Они включают следующее: участие в процессе принятия решений, равенство и справедливость при использовании преимуществ, связанных с развитием, равенство с мужчинами с точки зрения участия в политической деятельности и получения гражданства, учет необходимости обеспечения равенства женщин в рамках основных направлений государственной политики и ликвидация обусловленных культурными и психологическими факторами стереотипных представлений о женщинах. Она далее подчеркнула, что правительство координирует свои действия с женскими НПО, особенно в областях, касающихся питания, здравоохранения, учебно-образовательных программ, а также в сельских районах. Она также сообщила о других видах координируемой деятельности по конкретным вопросам.

412. На вопрос о том, был ли создан полицейский комиссариат по делам женщин, и, если да, то как он осуществляет свою деятельность, представительница Перу ответила, что с 1988 года правительство создало 12 полицейских отделений по делам женщин. Эти отделения, которым оказывают поддержку женские НПО, предоставляют пострадавшим женщинам юридическую, психологическую и социальную консультативную помощь. Эту деятельность поддерживают женские НПО.

## Статья 5

413. Члены Комитета отметили, что правозащитные организации располагают документальными данными о случаях изнасилования сельских женщин и женщин из числа коренного населения в районах, в которых имеют место гражданские волнения. Имеются сообщения о 40 случаях изнасилования, предположительно совершенных в этих районах сотрудниками сил безопасности в ходе проводившихся ими допросов. По оценкам, только 10 процентов всех жертв изнасилования официально заявляли о совершенных преступлениях, поскольку добиться судебного преследования виновных в этом лиц сложно. Также имеются сообщения об изнасилованиях, совершенных членами организации "Сияющая тропа". В связи с просьбами о представлении более подробной информации о причинах насилия, которому подвергаются эти женщины, и принимаемых мерах превентивного характера представительница Перу информировала Комитет о том, что, согласно результатам расследований, проведенных правительством и НПО, женщины являлись жертвами террористической деятельности организации "Сияющая тропа" и Революционного движения Тулак Амару, а также в некоторых случаях действий сотрудников сил безопасности. В настоящее время проводятся расследования в целях судебного преследования лиц, виновных в совершении таких преступлений.

414. Неправительственными организациями Перу были собраны весьма подробные данные о насилии в отношении женщин, и члены Комитета поинтересовались тем, какие конкретные шаги или инициативы были предприняты правительством для защиты основных прав и достоинства женщин и физической неприкосновенности всех граждан страны. В связи с этим представительница Перу заявила, что закон № 26260, принятый в 1993 году, обеспечил правовую основу для борьбы с насилием в семье. Принятие этого закона, положения которого в настоящее время претворяются в жизнь и доводятся до сведения населения, сопровождалось созданием в столице центров консультативной помощи для женщин. Принимаются и другие меры, включая внесение изменений в школьные учебные программы, проведение кампаний по обеспечению правовой грамотности и пропаганде права и открытие дополнительных отделений комиссариата по делам женщин.

#### Статья 6

415. При рассмотрении первоначального доклада была запрошена дополнительная информация о масштабах распространения проституции, роли нищеты в развитии этого явления и мерах, принимаемых для борьбы с ним, включая введение в действие системы медицинских сертификатов. Хотя в нынешнем докладе приводится информация о вызывающем тревогу росте числа женщин, занимающихся торговлей наркотиками и террористической деятельностью, в нем не затрагивается проблема проституции, даже несмотря на тот факт, что вышеуказанные виды деятельности, как правило, приводят женщин к занятию проституцией. Представительнице Перу предложили информировать Комитет о том, много ли в стране домов терпимости и эффективен ли медицинский контроль. Представительница Перу информировала Комитет о том, что в Уголовном кодексе страны регулируются вопросы, касающиеся проституции, и предусматривается обязательный санитарный контроль. Она обратила внимание членов Комитета на исследования, проводимые НПО, и исследования, запланированные правительством в целях получения большего объема информации и статистических данных по этому вопросу. В соответствии с Уголовным кодексом детская проституция осуждается.

416. В ответ на вопрос о том, приняло ли министерство юстиции какие-либо меры по улучшению положения женщин, содержащихся под стражей, представительница Перу заявила, что такие женщины составляют около 10 процентов от общего числа заключенных и что они содержатся в тюрьмах, предназначенных исключительно для женщин, причем большую часть тюремного персонала составляют женщины. В постановлении № 047-92-JUS было предусмотрено, что дети женщин, содержащихся под стражей, возраст которых не превышает трех лет, могут содержаться в отдельных центрах по уходу за детьми. Она отметила, что значительную часть руководителей террористического движения составляют женщины. Она также отметила, что в связи с этим для сотрудников полиции были разработаны учебные программы по вопросам прав человека.

#### Статья 7

417. На вопрос о том, какие конкретные меры принимаются правительством для расширения участия женщин в процессе принятия решений, представительница Перу информировала Комитет о том, что правительство назначило двух женщин на посты министров и расширило представленность женщин, назначив их на различные руководящие должности в центральных органах управления и их автономных учреждениях.

418. В ответ на просьбу представить конкретную информацию об участии женщин в различных секторах государственного управления и особенно в сфере политики она информировала Комитет о том, что в 1979 году право голоса было предоставлено



неграмотным лицам, большую часть которых составляют женщины. Вместе с тем, уровень участия женщин в политической деятельности является весьма низким и растет медленно; она привела статистические данные, свидетельствующие о том, что среди мэров на местах (в сельских районах и в Лиме) женщины составляют соответственно 5 и 11,6 процента. В 1990 году женщины составляли 40 процентов членов профессиональных организаций бухгалтеров и 20-25 процентов членов профессиональных организаций врачей, юристов, архитекторов и стоматологов. При этом она также подчеркнула, что в результате политического кризиса большое число женщин было назначено на руководящие должности в крупных политических партиях и что на местном уровне нищета и политическое насилие привели к тому, что женщины стали занимать руководящие должности, на которых они приобрели навыки управления и ведения переговоров.

419. Представительницу Перу попросили представить информацию о представленности женщин в нынешнем составе парламента по сравнению с 1991 годом. Она информировала Комитет о том, что в 1992 году доля женщин среди членов конгресса несколько увеличилась по сравнению с прошлым и в настоящее время составляет 8 процентов.

#### Статья 11

420. Согласно докладу, 81 процент всех женщин являются безработными или заняты неполный рабочий день. Проблемы занятости женщин имеют особенно актуальное значение, поскольку 23 процента всех перуанских домашних хозяйств возглавляются женщинами. Это имеет также важное значение потому, что женщины обладают доступом к различным программам профессиональной подготовки и обучения. При рассмотрении причин такого уровня безработицы среди женщин представитель подчеркнула, что тяжелое бремя семейных обязанностей по-прежнему препятствует трудоустройству женщин. Она сообщила Комитету, что гражданское общество организовало альтернативные варианты ухода за детьми и что правительство работает в тесном сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) над созданием центров по уходу за детьми и предоставлением женщинам возможностей трудоустройства.

421. Представитель сообщила Комитету об осуществлении на практике закона № 24705 от 1987 года, в соответствии с которым за женщинами-домохозяйками признается статус независимых работников и в этой связи им открывается доступ к здравоохранительным услугам и пенсионным планам, гарантируемым системой социального обеспечения.

422. В ответ на вопрос о доле женщин, имеющих доступ к системе социальной защиты, представитель сказала, что в соответствии со статьей 12 конституции правительство гарантирует социальную защищенность всем лицам. Доступ к системе социального обеспечения имеют работающие женщины, независимо от того, трудоустроены они или же являются независимыми работниками, а также лица, достигшие 55 лет и вносившие взносы в систему социального обеспечения на протяжении по меньшей мере пяти лет.

423. На вопрос о типичных секторах занятости женщин и мужчин представитель ответила, что в 1991 году 67 процентов экономически активных женщин было занято в секторе услуг. Это на 10 процентов больше, чем в 1981 году.

#### Статья 12

424. Поскольку услуги по предоставлению информации и консультаций по вопросам планирования семьи оказываются частными учреждениями и финансируются международными организациями, члены запросили информацию о процентной доле населения, охваченного мерами в области планирования семьи, о структуре населения, получающего услуги в

области планирования семьи, и о мерах, которые правительство принимает в этом контексте. В ответ на выраженное Комитетом беспокойство представитель сообщила, что замужние женщины хорошо осведомлены о методах планирования семьи. Пятьдесят девять процентов женщин фертильного возраста (15-44 лет) применяют тот или иной метод контрацепции: 56 процентов из них пользуется современными методами и 44 процента предпочитает традиционные методы. По всей вероятности, растет популярность ритмического метода. Она указала, что выбор метода напрямую связан с местом проживания (городской или сельский район) и уровнем образования, причем женщины, проживающие в городских районах и имеющие высокий уровень образования, останавливают свой выбор, как правило, на современных методах. Что касается деятельности государства в этом контексте, то представитель сообщила Комитету, что Национальный фонд компенсаций и социального развития, являющийся одной из основных программ, направленных на ликвидацию нищеты, выделял 7 процентов своих бюджетных средств здравоохранительному сектору, главным образом на цели совершенствования и расширения работы медико-санитарных пунктов. Она отметила, что, хотя нынешний показатель охвата здравоохранительной инфраструктурой на душу населения является недостаточно высоким, он удвоился за последнее десятилетие. Государственными учреждениями, занимающимися вопросами планирования семьи, являются Национальный совет по вопросам народонаселения, министерство здравоохранения и Перуанский институт социального обеспечения.

425. В ответ на вопросы о законах, регулирующих аборт и практику производства аборт, представитель сообщила Комитету, что в уголовном кодексе 1991 года, который заменил уголовный кодекс 1924 года, предусматривается тюремное заключение сроком до двух лет, однако на практике незаконные аборты производятся. Она заявила, что перуанское правительство считает аборты серьезной проблемой государственного здравоохранения и основной причиной материнской смертности, особенно среди бедных женщин. Она добавила, что в законе предусматриваются лишь медицинские аборты, которые производятся только тогда, когда здоровье или жизнь матери находятся под угрозой. Врачи подвергаются более или менее строгому наказанию в зависимости от того, совершался ли аборт с согласия женщины и привел ли он к смерти потерпевшей или иным тяжким последствиям.

426. Члены запросили информацию о демографической политике страны, а также просили представить больше статистических данных о положении в области здравоохранения. Они обратились также с вопросом, имеются ли данные о масштабах использования противозачаточных средств. Представитель назвала статистические данные, согласно которым в 1993 году коэффициент материнской смертности составлял 261 на 100 000 человек, что меньше по сравнению с 1981 годом, когда этот коэффициент составлял 321. Она сообщила Комитету, что коэффициент материнской смертности среди женщин, не имеющих формального образования, выше средненационального показателя и выше аналогичного показателя десять лет назад. Было установлено, что основными причинами смертности являются аборты и низкий уровень санитарии. Коэффициенты младенческой и детской смертности за период 1981-1991 годов соответственно составляли в среднем примерно 64 и 92 на 1000. Представитель сообщила Комитету, что в Перу лишь половина всех родов принимается профессиональными врачами. Однако в сельских районах врачи принимают лишь 18 процентов родов. Она указала, что растет число лиц - носителей вируса иммунодефицита человека (ВИЧ)/синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИДа) и что зарегистрированное число носителей в 1992-1993 годах превысило общее число носителей, зарегистрированных в период 1983-1991 годов. Она сказала, что среди зараженных лиц растет доля женщин и детей. Она подчеркнула, что, несмотря на все более широкое распространение ВИЧ/СПИДа, этому заболеванию уделялось недостаточно внимания и что ответная реакция судебно-правовой системы на

эту эпидемию является неадекватной. Она сообщила Комитету, что, когда это заболевание было впервые обнаружено, на каждые 20 зараженных мужчин приходилась лишь одна заболевшая женщина. Сегодня же на каждых четырех мужчин приходится одна женщина. Она заявила, что увеличение доли женщин отражает уязвимость их положения в социальном, биологическом и эпидемиологическом плане.

#### Статья 14

427. Как указывалось ранее, большинство сельских женщин Перу работают в наименее развитых секторах сельского хозяйства, где они выполняют самые тяжелые работы. В ответ на вопрос, предусматриваются ли какие-либо меры для исправления этого положения, представитель сказала, что сельские женщины играют одну из ведущих ролей в своих общинах, поскольку за последнее десятилетие многие мужчины либо умерли, либо мигрировали. Она подтвердила, что большинство женщин не участвует в доходообразующей деятельности. Она указала, что правительство осуществляет проект, в рамках которого признается право женщин на получение доступа к земле, на которой они непосредственно работают, и тем самым на получение возможностей достижения процветания. Другой проект, направленный на передачу технологии сельским районам, предусматривает привлечение женщин в качестве сельскохозяйственных консультантов. Она сказала, что в интересах оказания поддержки сельским женщинам была создана сеть, осуществляющая свою деятельность под руководством Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и состоящая из нескольких учреждений из государственного и частного секторов.

428. Члены выразили беспокойство в связи с тем фактом, что в отсутствие децентрализации, предусмотренной в национальном плане регионализации, женщины лишены возможности участвовать в процессе принятия решений. Представитель напомнила, что из-за актов насилия и экономических кризисов сельские женщины были вынуждены взять на себя выполнение различных общественных функций. Она подчеркнула, что за прошедшее десятилетие изменилась роль женщин и представление о них в глазах общества, а также изменились чаяния самих женщин. Тем не менее она отметила, что, хотя женщины все шире вовлекаются в работу в государственной сфере и признаются в ней в таком качестве, проблема обеспечения равноправия женщин в частном секторе по-прежнему сохраняется.

429. В ответ на вопрос о том, какие конкретные шаги предприняло правительство для повышения уровня жизни женщин из состава коренных народностей, представитель сказала, что правительство направляет свои усилия главным образом на удовлетворение основных потребностей сельских женщин. В настоящее время министерство сельского хозяйства разрабатывает программы по обеспечению женщинам доступа к ресурсам. Оно координирует также работу сети международных и национальных организаций в интересах оказания поддержки сельским женщинам через их организации и путем предоставления кредитов.

#### Статья 16

430. Члены Комитета просили предоставить им более подробную информацию о семейном кодексе, разводах и различных мнениях о супружеской неверности со стороны мужчин и женщин. Представитель сообщила Комитету, что в перуанский гражданский кодекс включена глава о разводах, в которой не проявляется никакой дискриминации ни в отношении женщин, ни в отношении мужчин. Отвечая на вопросы о выплате алиментов после развода, представитель сказала, что алименты присуждаются без какого-либо различия между женщинами и мужчинами тому партнеру, который в меньшей степени

обеспечен экономическими ресурсами, и это обязательство автоматически утрачивает свою силу, если лицо, получающее алименты, вновь вступает в брак.

431. В ответ на просьбу Комитету предоставить ему статистические данные о разводе и опеке над детьми (со стороны матери/отца/другого человека) представитель сказала, что правительство занимается в настоящее время разработкой статистических показателей по этому вопросу и определением основных переменных величин для их изучения.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

432. Комитет высоко оценил безоговорочную ратификацию Конвенции правительством Перу. Доклад был составлен не по форме, предусмотренной КЛДОЖ для таких докладов, и в нем не хватало важных деталей, например сравнения статистических данных за разные промежутки времени. Во втором периодическом докладе нет информации, запрошенной Комитетом во время представления первоначального доклада. Запрашивалась, в частности, информация об участии женских организаций в подготовке доклада.

##### Позитивные аспекты

433. Комитет отметил, что Конвенция является составной частью внутреннего законодательства Перу и что в случае каких-либо коллизий преимущественную силу имеет Конвенция.

434. Комитет отметил, что, хотя Специальная комиссия по правам женщин была в 1990 году упразднена, в 1994 году была учреждена Постоянная комиссия по правам женщин и детей, призванная координировать деятельность, касающуюся прав женщин.

435. Комитет отметил принятие закона о насилии в семье, получившего поддержку многих женских групп. Он станет важным подспорьем в деятельности полицейских участков (Comisaria de Policia) при расследовании дел, касающихся насилия в отношении женщин. Кроме того, был принят закон о запрете дискриминации в отношении беременных женщин.

436. Комитет отметил увеличение в Перу числа судей-женщин.

##### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

437. Комитет заявил, что мир и развитие имеют чрезвычайно важное значение для поощрения прав женщин и их следует добиваться даже сейчас, когда правительство предпринимает попытки выйти из политического кризиса. Была выражена озабоченность по поводу последствий недавних политических событий в Перу для женщин, в особенности в том, что касается осуществления их гражданских свобод.

438. Комитет выразил озабоченность в связи с сообщениями об изнасилованиях, групповых изнасилованиях и изнасилованиях в местах заключения, в особенности тех, которые имеют место в "чрезвычайных зонах" и затрагивают женщин-представительниц коренного населения и крестьянок, документальная информация о которых была собрана организациями, занимающимися вопросами прав человека.

439. Особая озабоченность была выражена Комитетом в связи с трудным положением женщин и детей из числа перемещенных лиц/беженцев в районах расселения.

440. Вызывает беспокойство Комитета и высокий уровень безработицы среди женщин. Безработица вынуждает женщин искать работу в неформальном секторе, при этом они лишены доступа к кредитам, социальному вспомоществованию и другой вспомогательной инфраструктуре.

441. Комитет также выразил тревогу, отметив, что женщины начинают заниматься мелкой торговлей наркотиками с целью получения средств к существованию.

442. Хотя все большее число женщин поступает в университеты, уровень неграмотности среди женщин по-прежнему высок.

443. Состояние здоровья женщин и детей в Перу вызывает весьма серьезную озабоченность Комитета, в особенности в связи с высоким уровнем материнской смертности, обусловленной нелегальными абортами.

#### Предложения и рекомендации

444. Комитет призвал правительство обеспечить предоставление социальных услуг в таких сферах, как образование, занятость и здравоохранение, поскольку это весьма серьезно влияет на положение женщин.

445. Комитет настоятельно рекомендовал укрепить потенциал Национального совета по правам человека по проведению расследований в связи с нарушениями прав человека в отношении задержанных женщин и женщин из числа гражданского населения и просит о предоставлении дезаггрегированных по признаку пола последних данных об общенациональном реестре задержанных, а также о случаях недобровольных исчезновений.

446. Комитет настоятельно призвал правительство проанализировать причины высокого уровня материнской смертности в результате нелегальных аборт и пересмотреть закон об абортах, исходя из соображений здоровья женщин, и рассмотреть вопрос об отмене или приостановлении исполнения приговора о тюремном заключении в отношении женщин, которые прибегли к незаконному аборту.

447. Комитет предложил далее правительству заручиться содействием со стороны медицинских ассоциаций, а также судей и юристов, с тем чтобы в случаях, когда существует опасность для здоровья матери, более широко практиковалось применение по медицинским соображениям исключений из запрета на аборты.

448. Комитет призвал принять более эффективные меры для ускорения реинтеграции женщин из числа перемещенных лиц и беженцев в общество.

449. Комитет призвал правительство Перу принять меры по укреплению семьи, которые одновременно способствовали бы поощрению личных прав женщин и равному распределению обязанностей между женщинами и мужчинами.

450. Комитет рекомендовал обеспечить политическое и административное укрепление органа, который был создан для координации деятельности, связанной с правами женщин, с целью координации государственных стратегий улучшения положения женщин.

451. Комитет просил подготовить следующий доклад в соответствии с руководящими принципами в отношении отчетности с включением в него сравнительных статистических данных.

#### 4. Третий и четвертый периодические доклады

##### Норвегия

452. Комитет рассмотрел третий и четвертый периодические доклады Норвегии (CEDAW/C/NOR/3 и CEDAW/C/NOR/4) на своем 277-м заседании 30 января (см. CEDAW/C/SR.277).

453. Внося доклад на рассмотрение, представитель указала, что приоритеты, изложенные в "белой книге" для парламента (стортинга) весной 1993 года, включают активную политику ухода за детьми с уделением особого внимания совместному выполнению семейных обязанностей родителями, активизацию усилий по достижению цели равной оплаты труда и более эффективные меры по предотвращению жестокого обращения с женщинами и сексуального насилия. Она отметила, что усилия по изменению роли и обязанностей мужчин и учету гендерного вопроса как одного из вопросов развития людских ресурсов Норвегии являются одной из наиболее приоритетных задач правительства. Она остановилась также на инструментах, используемых в политике обеспечения равенства мужчин и женщин, включая предлагаемый пересмотр Закона Норвегии о равенстве мужчин и женщин 1978 года и обсуждение актуальной проблемы равенства как местными, так и региональными органами власти.

##### Общие замечания

454. Члены Комитета высоко оценили подробные и исчерпывающие письменные и устные доклады. Они отдали должное правительству Норвегии за концептуальную разработку и проведение своей политики обеспечения равенства мужчин и женщин, которая служит образцом для многих стран, и приветствовали тот факт, что Конвенция была ратифицирована оперативно и без оговорок.

455. Члены выразили удовлетворение тем, что при подготовке третьего периодического доклада правительство консультировалось с неправительственными организациями (НПО) и препроводило доклад основным женским организациям страны для представления замечаний. Члены отметили, что, по общему мнению НПО, правительство абсолютно точно отразило положение женщин, однако имеются еще проблемы в правовых областях и в области участия женщин в общественной и личной жизни.

456. Члены Комитета поинтересовались тем, следует ли концепцию равенства в Норвегии понимать таким образом, что она признается в Конституции и означает равенство мужчин и женщин, равное разделение труда, как оплачиваемого, так и неоплачиваемого, и равный доступ к ресурсам. Представитель объяснила, что Конституция Норвегии содержит нейтральные с точки зрения пола формулировки. В ней нет конкретных положений о равенстве мужчин и женщин или о запрещении дискриминации по признаку пола. Правительство в настоящее время рассматривает вопрос о том, следует ли включать в основной закон различные конвенции по правам человека, такие, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В 1995 году правительство представит "белую книгу" по этому вопросу. Равенство полов регулируется Законом о равенстве мужчин и женщин (1978 год), статья 1 которого гласит: "Настоящий Закон поощряет равенство мужчин и женщин и имеет своей конкретной целью улучшение положения женщин. Тем не менее следует считать, что

норвежские женщины имеют сегодня де-юре равный статус с мужчинами". Представитель отметила, что в настоящее время все области деятельности рассматриваются правительством через призму равенства мужчин и женщин и во всех министерствах созданы должности координаторов, отвечающих за гендерные вопросы. Они призваны обеспечивать широкую гласность в гендерных вопросах, учитывать их при разработке политики на возможно более раннем этапе и во всех видах повседневной деятельности, обеспечивать последующий контроль и оценку осуществления и оказывать влияние на политику набора кадров; они стремятся достичь баланса между мужчинами и женщинами и улучшить тем самым конечные результаты.

457. Члены поинтересовались тем, какое влияние экономические преобразования в стране, направленные на изменение распределения инвестиций в социальной сфере, оказали на программы для женщин. Представитель ответила, что с конца 80-х годов в бюджетной сфере ощущается напряжение. Однако в тот же период были проведены важные реформы, в том числе найдены более совершенные и гибкие решения, позволяющие сделать трудовые и семейные обязанности более гармоничными. В настоящее время пересматривается система социального обеспечения. Цель заключается в создании экономически более эффективной системы и в улучшении выявления лиц, нуждающихся в услугах и льготах. Кроме того, представитель отметила, что растет понимание роли мужчин и женщин как среди политических деятелей, так и среди администрации, что способствует предотвращению любых возможных негативных последствий для женщин.

458. Члены запросили более подробные статистические данные и дополнительную информацию в отношении статей 6, 13, 18 и 19 Конвенции.

#### Вопросы, касающиеся конкретных статей

##### Статья 2

459. Имеются определенные опасения, что Закон о равном статусе может быть истолкован в некоторых кругах как означающий равный доступ мужчин к профессиям в тех областях, где они, как представляется, недопредставлены, например, в сфере здравоохранения и социального обеспечения. Члены поинтересовались тем, имеются ли в настоящее время планы увеличения числа женщин в тех областях, где преобладают мужчины. Представитель сообщила членам, что Закон о равенстве мужчин и женщин допускает неодинаковое отношение к мужчинам и женщинам в тех случаях, когда это способствует равенству полов. До сих пор неодинаковое отношение к женщинам допускалось только в интересах самих же женщин. Закон в настоящее время пересматривается, и правительство предлагает в некоторых случаях отдавать мужчинам предпочтение при устройстве на работу, связанную с уходом за детьми и их обучением в дошкольных учреждениях, начальной школе и в детских учреждениях. Это не меняет того факта, что основная цель Закона о равенстве мужчин и женщин заключается в улучшении положения женщин, и так будет и впредь. В заявлении Норвегии упоминался также проект стран Северной Европы "БРИТ" - программа, призванная покончить с дифференциацией рынка труда по признаку пола, описанная в третьем периодическом докладе (см. CEDAW/C/NOR/3, пункт 137).

##### Статья 3

460. В докладе говорится, что Закон Норвегии о равном статусе охватывает все области, в том числе образование, занятость и политику. Однако, поскольку Закон по сути не охватывает семейные и личные дела, велика вероятность того, что некоторые исключительно важные для женщин области останутся за рамками этого

законодательства. Комитет выразил особое беспокойство в связи с содержащимися в норвежском законодательстве положениями, освобождающими некоторые религиозные общины от соблюдения Закона о равных правах. Поскольку женщины нередко испытывают большую дискриминацию в семейных и личных делах в определенных общинах и в сфере религии, они обратились к правительству Норвегии с просьбой внести в Закон Норвегии о равном статусе поправку, отменяющую исключения в сфере религии. Представитель ответила, что Закон Норвегии о равенстве мужчин и женщин гласит, что "Закон касается вопроса о дискриминации между мужчинами и женщинами во всех областях, за исключением внутренних условий, существующих в религиозных общинах". Основанием для этого исключения является статья 2 Конституции, которая устанавливает право всех лиц, как диссидентов, так и последователей норвежской церкви, свободно исповедовать религию. "Внутренние условия" могут означать то, что сами религиозные общины разумно считают теологическими вопросами. Назначение священников, проповедников и капелланов освобождено от действия Закона. Однако назначение работников, функции которых не связаны с религиозной практикой, например работников по уходу и социальному обеспечению в действующих при церквях консультативных службах по семейным вопросам, не освобождено от действия Закона. Семья не считается религиозной общиной, и поэтому Закон применяется также к семье и служит руководством в семейной жизни.

461. Касаясь того факта, что женщины из числа иммигрантов составляют значительную долю женщин, подвергающихся жестокому обращению в Норвегии, члены Комитета поинтересовались тем, какие для них предусмотрены специальные программы помощи. Представитель ответила, что непропорционально большая доля женщин-иммигрантов среди женщин, ищущих приют в центрах экстренной помощи, характерна только для столицы. Кроме того, в совместном обследовании стран Северной Европы, касающемся женщин-иммигрантов и центров экстренной помощи, предлагаются пути улучшения работы таких центров. Специальные программы не используются, и политика в отношении иммигрантов направлена в первую очередь на их интеграцию в рамках имеющихся служб и основных программ. В Осло, однако, имеется специальный центр для женщин-иммигрантов и женщин из числа беженцев (МИРА). В этом центре оказывается помощь женщинам-иммигрантам и женщинам-беженцам, в том числе женщинам, пострадавшим от домашнего насилия, и он является важным звеном между властями Норвегии и женщинами-иммигрантами. Этот центр не является альтернативой основным центрам экстренной помощи, а выполняет, скорее, вспомогательную функцию.

462. Члены поинтересовались тем, какие принимаются меры в общих рамках пересмотра системы социального обеспечения для сохранения программы социального обеспечения, ориентированной специально на женщин. Представитель заявила, что в настоящее время ведется тщательное изучение национального плана страхования и других программ социального обеспечения, с тем чтобы обосновать позицию правительства в отношении необходимости изменений, которые будут представлены на рассмотрение весной 1995 года. Неверно было бы расценивать это как "реализацию курса на сокращение расходов". Общим основанием к этой деятельности послужила, в частности, необходимость более эффективного распределения ресурсов, что может привести к сокращению расходов в тех областях, где нынешний объем расходов будет признан неоправданным или даже неразумным по сравнению с объемом расходов в других областях. Такой тщательный анализ мотивируется желанием не допустить превращения системы социального обеспечения в жесткую структуру, не способную отвечать потребностям общества, осуществляющего процесс стремительных преобразований. Особое внимание будет уделяться домашним хозяйствам, во главе которых стоят женщины, в целях дальнейшей их реинтеграции на рынке труда. Одной из основных целей политики Норвегии будет оставаться поощрение равенства мужчин и женщин, даже в сфере



социального обеспечения, и соответствующая корректировка программ социального обеспечения.

#### Статья 4

463. Члены Комитета поинтересовались, в какой степени фактически применяются меры по борьбе против дискриминации. В каких секторах обнаруживаются наиболее серьезные препятствия? В каких секторах доля женщин увеличилась, и какие положительные результаты это дало? К мерам по борьбе против дискриминации представитель отнесла преференциальный подход и системы специальных квот. В Законе о равноправии мужчин и женщин есть положение, требующее по крайней мере 40-процентного представительства от каждого из полов во всех официальных комитетах, правлениях, советах и т. д. Хотя это положение не является обязательным для политических партий, в 80-х годах большинство политических партий добровольно приняли квоты для мужчин и женщин и вели успешную работу по стимулированию участия женщин в политической жизни. В таких областях, как занятость и образование, программы позитивных действий разрешаются, но не предписываются. Умеренные формы преференциального подхода практикуются в государственном секторе с первой половины 80-х годов; это означает, что в тех секторах, в которых женщины в количественном отношении представлены недостаточно, женским кандидатурам отдается предпочтение, если речь идет о равной или приблизительно равной квалификации. В ходе недавно проведенного исследования было установлено, что в сфере занятости и образования система квот не получила широкого применения. При этом более эффективными оказались объявления о вакансиях с фразами такого рода: "Будем рады видеть женщин в числе кандидатов". Вместе с тем в этой области существуют определенные сложности. Преференциальный подход не был достаточно прочно закреплен в коллективных договорах и правилах, действующих в государственном секторе. Наблюдается общий недостаток таких договоров и мер и в частном секторе. Это необходимо рассматривать как отражение неприятия сторонами любого вмешательства, ограничивающего их свободу выбора, и того факта, что квоты применялись непоследовательно. Кроме того, занятость женщин увеличилась преимущественно в государственном секторе, в социальной сфере и в частном секторе обслуживания. Двое из трех работников этих секторов - женщины, и более 50 процентов всех работающих женщин заняты в государственном секторе. Кроме того, структурные сдвиги на рынке труда в 80-х годах были благоприятными для тех профессий, в которых преобладают женщины, и для занятости женщин вообще. Рост безработицы затронул женщин в меньшей степени по причине сегрегации рынка по признаку пола.

464. Отметив призыв омбудсмана проводить более эффективную политику позитивных действий, члены Комитета поинтересовались, нашла ли такая политика отражение в законодательстве страны. Представитель ответила, что в третьем периодическом докладе, в котором упоминается призыв омбудсмана проводить более эффективную политику позитивных действий, разъясняется мнение омбудсмана по вопросам равенства мужчин и женщин, согласно которому меры, принимаемые в контексте позитивных действий, необходимо либо усилить, с тем чтобы добиться надлежащей отдачи от них, либо полностью отменить, ибо, по ее мнению, действующие механизмы создают у общественности далекие от реальности представления о возможностях женщин на рынке труда. Она была особенно обеспокоена тем, что предлагаемая поправка к Закону о равноправии мужчин и женщин, в соответствии с которой будут разрешены позитивные действия в интересах мужчин, может изменить нынешний баланс в пользу мужчин. В настоящее время ведется работа по оценке программ позитивных действий. Предлагаемая поправка к Закону о равноправии мужчин и женщин была изложена в четвертом периодическом докладе. Это предложение разрешить действия в защиту интересов тех немногочисленных мужчин, которые работают в детских учреждениях, направлено на то,

чтобы активно использовать способности мужчин как воспитателей, а это будет служить противовесом строгой сегрегации по признаку пола на рынке труда, и способствовать внедрению в сознание детей менее стереотипных представлений о функциях мужчин и женщин. Другой момент, вызвавший обеспокоенность омбудсмана по вопросам равенства мужчин и женщин, связан с введением положений о квотах в коллективные договоры, учитывая, что стороны не приемлют никакого вмешательства. Для того чтобы придать большую силу обязательству осуществления активных мер по обеспечению равноправия во всех секторах рынка труда, министерство намерено пойти дальше. В настоящее время рассматривается вопрос о придании Плану действий юридической силы. Это будет означать, что работодатели совместно с организациями трудящихся должны будут действовать и выполнять обязательства в соответствии с соглашениями, предусматривающими преференциальный подход.

465. Один из членов Комитета запросил дополнительную информацию об общей политике и действующих в ее рамках различных процедурах. Отражена ли эта политика в законодательстве или же она просто отражает консенсус кабинета? Представитель ответила, что в настоящее время в основе проводимой общей политики лежит только консенсус правительства. Вместе с тем прилагаются значительные усилия к тому, чтобы это стало частью обычной практики правительства.

#### Статья 6

466. Несмотря на все принятые меры по оказанию помощи и поддержки жертвам половых преступлений (кровосмешение, изнасилования и т.д.), масштабы насилия по отношению к женщинам, как представляется, не уменьшились. Члены Комитета спросили, проводились ли в стране какие-либо исследования по изучению причин этого явления с целью установить, какие стороны жизни общества обуславливают эти преступления. Представитель ответила, что было проведено несколько исследований, посвященных изучению причин насилия и выявлению тех сторон жизни общества, которые могут обуславливать такие преступления. Однако выводы, вытекающие из этих исследований, отличаются в зависимости от исходных теоретических посылок. Большинство исследований проводилось с позиций психоаналитической теории, системной теории или феминистской теории. С точки зрения психоаналитической концепции насилие является результатом развития того или иного индивидуума. В системной теории важное место занимает понятие поколения и насилие толкуется как феномен обратной виктимизации. Многие пострадавшие повторяют те насильственные действия, объектом которых они сами стали в детском возрасте. В феминистской концепции акцент делается на отношениях между мужчинами и женщинами с точки зрения борьбы за господство. Известно, что большинство нарушителей - мужчины, в то время как жертвами могут быть мальчики, девочки или взрослые женщины. Опыт подсказывает, что стремление доказать свое превосходство и характер отношений в семье являются главными причинами распространения насилия на сексуальной почве в обществе.

467. Норвегия заслуживает признания за попытки изучения другой стороны проституции, а именно мужчин как ее потребителей. Исследование проституции позволило проанализировать проституцию как проблему, являющуюся не просто проблемой женщин, а проблемой половых потребностей мужчин и стремление "определять характер интимных отношений". Ознакомившись с отраженными в докладе ценными наблюдениями, сделанными в ходе исследования проблемы проституции, члены Комитета заинтересовались, не приняло ли правительство меры по расширению осведомленности населения вообще и мужчин в частности об этой проблеме. Представитель сообщила, что национальные органы недавно поручили Национальному центру по проблеме проституции разработать стратегии по предупреждению проституции, в частности на основе заключений различных

исследований. Этот центр был открыт в январе 1994 года. Дополнительная информация будет представлена в следующем докладе.

468. Перейдя к вопросу об усилиях по реабилитации проституток в форме информационных кампаний и семинаров для сотрудников полиции, системы здравоохранения и социальной сферы, члены Комитета поинтересовались, какие результаты дали эти семинары и проводятся ли они в рамках постоянной программы. Они попросили дать определение "реабилитации" и охарактеризовать программы в этой области. Представитель сообщила, что национальная программа региональных семинаров по проблеме проституции была завершена и что ответственность за работу по повышению осведомленности о проблеме проституции в настоящее время возложена на Национальный центр по проблеме проституции. В рамках этой национальной программы было проведено два региональных семинара; их участники, приглашенные из различных учреждений сферы социального обеспечения и услуг, сочли их полезными. Далее под "реабилитацией" понимается помощь, направленная на предотвращение проституции. Она может включать общие информационные мероприятия, консультации, материальную помощь, оплачиваемую профессиональную подготовку, психотерапевтическую помощь, участие в работе групп самопомощи и другие виды индивидуальной помощи, составление программ трудовой деятельности и т. д.

469. В связи с проблемой увеличения числа случаев жестокого обращения с детьми Комитет отметил создание центров для жертв кровосмешения. Члены Комитета поинтересовались, принимаются ли меры по предупреждению и реабилитации, направленные на нарушителей. Есть ли соответствующий закон? Представитель сообщила, что в четвертом периодическом докладе представлена информация о двух мерах, направленных на нарушителей. Министерство социальных дел выделило средства для осуществления трех проектов по лечению лиц, осужденных за половые преступления. Специальная группа проведет оценку этих проектов и представит свои предложения по лечению осужденных за половые преступления. Одной из основных тем программы исследований (1992-1996 годы) по проблеме половых преступлений является поведение мужчин как нарушителей и профилактические меры, применяемые к нарушителям.

470. Члены Комитета спросили, каково положение в Норвегии секс-бизнеса. Какова политика правительства в этом вопросе? Представитель сообщила, что в Норвегии масштабы секс-бизнеса считаются относительно ограниченными. В последние годы наблюдается тенденция к увеличению масштабов распространения неприкрытой порнографии. Предполагается также, что рост проституции обусловлен тем, что использование секса в целях наживы приобретает международный характер. Правительство считает различные виды использования секса в целях наживы одной из серьезных проблем. Борьба с детской порнографией и выявление лиц, наживающихся на проституции, являются одними из важнейших вопросов в повестке дня правительства. Главный подход заключается в усилении положений уголовного кодекса, касающихся порнографии и сводничества. Что касается проституток, то власти выдвинули и поддержали несколько проектов, имеющих своей целью как предупредить проституцию, так и побудить проституток путем разъяснительной работы отказаться от занятия проституцией. Подробная информация по данному вопросу была представлена в четвертом периодическом докладе.

#### Статья 7

471. Что касается 40-процентного показателя представленности каждого пола во всех назначаемых государством комиссиях, советах и комитетах, что отвечает интересам как женщин, так и мужчин, то члены Комиссии хотели бы знать, какова на это реакция

общественности. Что сделано для обеспечения того, чтобы женщины могли с большей пользой использовать такую политику? Представитель страны заявила, что сейчас, как представляется, сложилось общее мнение, что мужчины и женщины должны быть в равной степени представлены в комиссиях, комитетах и так далее, назначаемых государственными органами. Уже в начале 1981 года, когда правительство впервые внесло поправку к Закону о равенстве мужчин и женщин, большинство женских организаций, союзов и политических партий заявили о его поддержке. В комиссиях и комитетах, назначаемых государственными органами, средняя доля женщин в настоящее время составляет около 40 процентов, а представленность женщин в комиссиях и комитетах, назначаемых местными властями, составляет 36,4 процента. Благодаря положениям о квотах в новом Законе о местных органах власти представленность женщин может увеличиться после следующих выборов в местные органы власти. Вместе с тем женщины по-прежнему недопредставлены в комиссиях и комитетах в ряде областей, где мужчины традиционно занимают доминирующее положение, например, в органах обороны, иностранных дел и торговли. Представитель страны заявила также, что в этих секторах следует обеспечить более строгое соблюдение положений о квотах.

472. Комитет хотел бы провести более широкое обсуждение вопросов участия женщин в органах власти, особенно поскольку расширение участия женщин в таких органах и их влияние имеют решающее значение для политики обеспечения равноправия. Хотя участие женщин в общественной жизни в Норвегии возросло значительно, в ряде других важных областей женщины составляют по-прежнему значительное меньшинство, - например, в области торговли, промышленности и средств массовой информации. Что касается участия в политической жизни, то Комитет хотел бы знать, действительно ли сегодня женщины занимают в норвежской политике более важное место, чем прежде. Представитель страны в ответ на это заявила, что существует серьезная обеспокоенность незначительной представленностью женщин на руководящих должностях в частном секторе. В 100 крупнейших предприятиях нет ни одной женщины, занимающей должность директора-исполнителя. В советах директоров женщины составляют 10 процентов. Возможно, одной из причин этого является то, что женщины предпочитают, как представляется, работать в государственном, а не частном секторе. Более того, сегодня женщины составляют от 52 до 55 процентов в общем числе обучающихся в университетах и колледжах. В таких областях, как право, экономика и инженерное дело, где мужчины традиционно занимают доминирующее положение, доля кандидатов из числа женщин составляет соответственно 53, 30 и 38 процентов. Профсоюзы и организации нанимателей также уделяют все возрастающее внимание вопросу отсутствия женщин на высоких должностях в частных предприятиях. Ряд предприятий организовали программы подготовки для женщин. Более того, доступ к средствам массовой информации обычно означает обладание властными полномочиями. В последнее десятилетие доля женщин среди журналистов возросла. В 1992 году доля женщин среди журналистов составила 33 процента, а доля обучающихся по специальностям для работы в средствах массовой информации составила 58 процентов. Участие женщин в политике способствовало тому, что в средствах массовой информации женщинам и их интересам стало уделяться больше внимания. Средства массовой информации содействовали также достижению той степени равенства, которую имеют норвежские женщины на сегодняшний день.

473. Члены Комиссии хотели бы знать, к каким существенным изменениям привело расширение участия женщин в государственном секторе и политике и в первую очередь, в каком секторе такие изменения наиболее значительны. Представитель страны заявила, что наличие большого числа женщин в руководящих органах способствовало процессу перемен. В Норвегии наиболее важным результатом в этой области стал прогресс в политике, касающейся распределения семейных обязанностей. В последние несколько лет

отмечается быстрый рост субсидируемых государством учреждений по уходу за детьми. С 1986 года отпуск по уходу за детьми был увеличен с 18 до 42 недель при сохранении полной заработной платы и на целый год при сохранении 80 процентов заработной платы. Эти расходы покрываются по линии социального страхования, а не нанимателями. К числу других важных реформ в этой области относятся введение системы учета времени и установление квоты для отцов, причем это было сделано в период экономического спада. Правительство Норвегии считает, что без широкого участия женщин в политике этого не произошло бы.

#### Статья 10

474. Члены Комиссии хотели бы знать, установлены ли какие-либо специальные пособия на образование для женщин, особенно для женщин, находящихся в неблагоприятном положении, и матерей-одиночек. Представитель страны разъяснила, что матери-одиночки имеют в целом лучшее образование, чем замужние женщины. Вместе с тем ограниченное число очень молодых матерей-одиночек имеет незначительный уровень формального образования. Для матерей-одиночек с детьми в возрасте до 10 лет предусмотрены пособия независимо от того, обучаются ли они в учебных заведениях. Более того, родители-одиночки имеют право на получение пособия в соответствии с системой национального страхования для покрытия различных расходов в связи с образованием, когда образование считается необходимым, для того чтобы родители-одиночки могли получить работу. Средний размер предоставляемой субсидии на образование составляет около 10 000 норвежских крон в год и покрывает покупку необходимых учебников и т.п. Учащиеся имеют также право на льготные государственные ссуды в период обучения, а обучающиеся дети родителей-одиночек могут существенно повысить свой доход за счет пособий по линии социального обеспечения.

475. Члены Комитета хотели бы знать, какую поддержку правительство оказывает исследованиям по вопросам, касающимся женщин. Представитель страны заявила об организации проведения исследований по вопросам, касающимся женщин, и это получило весьма положительный резонанс в Норвегии. С 80-х годов правительство взяло на себя ответственность за увеличение числа женщин-исследователей во всех областях, поддержку проведения таких исследований и включение их в программы деятельности учебных и других заведений. Как указано в четвертом периодическом докладе, достигнут прогресс в институционализации исследований по вопросам, касающимся женщин. Вместе с тем остаются препятствия в области включения таких исследований в программы университетов и колледжей и использования их результатов в системе воспитания детей и молодежи. В настоящее время особое внимание уделяется подготовке преподавателей. Проект "Норд-ЛИЛИА", упоминаемый в четвертом периодическом докладе, направлен на расширение учета гендерных аспектов в методах и содержании программ подготовки преподавателей. Правительство поручило Национальному совету по исследованиям произвести оценку того, как подходят в университетах к исследованиям по вопросам, касающимся женщин.

#### Статья 11

476. Что касается расширения участия женщин в нетрадиционных областях, то члены Комитета хотели бы знать, приобрели ли эти усилия достаточно организованный характер в различных промышленных секторах. Представитель страны в ответ на это заявила, что в третьем периодическом докладе упоминались проекты, которые были направлены на расширение участия женщин в нетрадиционных областях. Однако политика "БРИТ" не привела к изменению роли мужчин и женщин в области образования и занятости. Вместе с тем структурные изменения и увеличение безработицы во многих

секторах, где преобладающее положение занимают мужчины, содействовали изменению положения. Кроме того, правительство активно поддерживало меры, направленные на поощрение выбора женщинами профессий, в которых мужчины традиционно занимают доминирующее положение.

477. Хотя население Норвегии в значительной степени занято в промышленности и имеет высокий образовательный уровень при наличии обширной системы социального страхования, различия в характере занятости и заработной плате по-прежнему остаются значительными. Члены Комитета хотели бы знать, что делается для уменьшения этих диспропорций. Каковы препятствия и причины, мешающие равному отношению к женщинам и обеспечению равных размеров окладов? Представитель страны заявила, что Норвегия сделала для достижения цели обеспечения равенства женщин и мужчин, однако вопрос о равенстве в вознаграждении по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Равенство в вознаграждении не следует рассматривать как нечто само собой разумеющееся ввиду высокого уровня образования и значительной доли женщин в составе рабочей силы. В 80-е годы в Норвегии наблюдалась негативная тенденция, а страна столкнулась с тем фактом, что прогресс не является непрерывным. Очевидно, нетрудно добиться договоренности по вопросу о цели достижения равенства в вознаграждении, однако выбор средств гораздо более неоднозначен. Тот факт, что рынок труда сегрегирован по признаку пола, причем женщины находятся в менее выгодном положении, требует принятия мер на макроэкономическом уровне. Правительство работает над учетом этого вопроса в процессе разработки политики в области трудовых ресурсов и установлении заработной платы в целом. Норвежское правительство предпринимает усилия в целях решения гендерной проблемы и устранения разницы в размерах заработной платы в рамках профсоюзов, организаций-нанимателей и системы заключения коллективных договоров. Кроме того, в настоящее время в документ, который служит основой для заключения коллективных договоров, включаются статистические и фактические данные о разнице в размерах заработной платы. Нынешняя политика направлена на улучшение условий и оплаты труда в секторах, где традиционно женщины занимают доминирующее положение. Инструментом для этого может служить система классификации должностей. В настоящее время правительство разрабатывает недискриминационные программы оценки должностных функций. Цель заключается в разработке системы оценки должностных функций для использования во всех секторах рынка труда. Профсоюзы проявляют значительную заинтересованность в этих мерах и примут участие в этих программах.

478. Вместе с тем представитель заявила, что правительство придерживается мнения о том, что законодательство играет ограниченную роль в устранении разницы в размерах заработной платы. Законодательство направлено главным образом на обеспечение прав отдельных лиц. Вместе с тем постоянно ведется работа в целях повышения эффективности законодательства. Правительство и омбудсмен по вопросам равенства полов предпринимают совместные усилия по более полному информированию общественности о правах женщин, предусмотренных в указанном законодательстве. Цель заключается в том, чтобы побудить женщин более широко пользоваться этими правами во всех сферах жизни, включая трудовую деятельность. Более того, правительство планирует ввести положения о планах действий по обеспечению равенства полов, которые будут распространяться на нанимателей, имеющих определенное минимальное число занятых. Предполагается, что такие наниматели будут проводить ежегодные обследования в целях определения положения в области равенства полов и разработки конкретных планов деятельности по обеспечению равенства полов на последующий год. Еще один проект заключается в разработке памятки по вопросам равного вознаграждения. Предполагается, что эта памятка станет действенным инструментом для органов, занимающихся вопросами достижения равенства в размерах вознаграждения,

например механизмов обеспечения равенства полов, а также социальных партнеров и наемных работников.

479. Члены Комитета поинтересовались тем, почему существенно возросла доля женщин в системе политического руководства, тогда как в области занятости по-прежнему наблюдается дискриминация, особенно в том, что касается видов выполняемой работы, условий труда, продолжительности работы и разницы в заработной плате. Какова ситуация в компаниях частного сектора? Представительница Норвегии заявила, что эти вопросы уже были освещены в рамках других ответов.

480. Судя по докладу, женщины могут выбирать длинный или укороченный рабочий день при более низком уровне заработной платы. Создается впечатление, что работа неравномерно распределяется между мужчинами и женщинами. С другой стороны, дополнительные пенсии, как представляется, исчисляются на основе "пунктов", т.е. системы, которая обеспечивает преимущества тем, кто работает на регулярной и непрерывной основе. Введение в действие пересмотренной системы расчета дополнительных пенсий не ликвидировало разницу в размере пенсий, выплачиваемых мужчинам и женщинам. Члены Комитета пожелали узнать, имеются ли планы разработки закона, направленного на ликвидацию этой разницы. Представительница Норвегии заявила, что норвежская пенсионная система является двухступенчатой: она предусматривает выплату основной пенсии для всех граждан независимо от того, каким был их источник дохода перед выходом на пенсию, и дополнительной пенсии в зависимости от заработанных "пенсионных пунктов", начисляемых ежегодно с учетом уровня дохода и финансируемых через налоговую систему. Эта система в целом основывается на сравнительно жестком перераспределении дохода: более обеспеченные получают меньшую долю своего дохода в течение трудовой деятельности по сравнению с остальной частью населения. Однако более обеспеченные получают более высокую пенсию. В рамках такой системы разрыв между мужчинами и женщинами будет отражать разницу в степени участия в трудовой деятельности. Главные факторы, обуславливающие разницу между средним количеством пунктов, начисляемых мужчинам и женщинам, связаны с тем, что типично "женская" работа является, как правило, менее оплачиваемой по сравнению с типично "мужской" работой. В настоящее время планов внесения изменений в эту систему не имеется. Причиной этого является то, что единая и обязательная пенсионная система для всех, финансируемая через систему налогообложения, является неотъемлемой частью "государства всеобщего благосостояния" и создает гораздо более прочную основу для обеспечения равенства в уровне жизни населения старших возрастов по сравнению с другими системами.

481. Члены Комитета поинтересовались тем, имеется ли какой-либо свод положений, касающийся иммигрантов. В докладе подчеркивается, что уровень иммиграции в Осло является чрезвычайно высоким. Все ли иммигранты прибывают вместе со своими семьями? Как осуществляется интеграция женщин-иммигрантов в норвежское общество? Имеют ли семьи иммигрантов право на работу? Какие виды работ они выполняют? Представительница Норвегии заявила, что приблизительно 30 процентов всех иммигрантов в Норвегии проживают в столице страны. Иммигранты составляют 14,7 процента населения Осло. Иммиграционная политика основывается на подлинном равенстве иммигрантов и норвежцев с точки зрения их статуса. Иммигрантам должны предоставляться такие же возможности, права и обязанности, как и остальной части населения. В последнем десятилетии большую часть иммигрантов составляли лица, стремившиеся найти убежище, и лица, прибывавшие по линии воссоединения семьи, включая как иностранных женщин, вступивших в брак с норвежскими мужчинами, так и женщин и детей мужчин-иммигрантов, обосновавшихся в Норвегии. Члены семей иммигрантов, имеющих законный вид на жительство, как правило, имеют право на

работу. Иммигранты работают в ряде отраслей промышленности, таких, как добыча нефти и газа, и в сфере государственных услуг. Иммигранты из развивающихся стран безусловно являются перепредставленными в некоторых секторах, таких, как гостиничное и ресторанное хозяйство и уборка помещений, а также в некоторых отраслях обрабатывающей промышленности. Среди иммигрантов (как мужчин, так и женщин) наблюдается более высокий уровень безработицы по сравнению с остальной частью населения. Вызывает всеобщую озабоченность тот факт, что квалификация иммигрантов используется не в полной мере. К числу негативных факторов влияния в данном случае относятся недостаточное знание норвежского языка и различные виды дискриминации. Разработаны программы по содействию их интеграции в норвежское общество, в рамках которых, например, обеспечиваются обучение норвежскому языку и профессиональная подготовка специально для групп женщин. Некоторые из этих программ включают также психотерапию. Помимо этого, в бюро по трудоустройству организуются специальные учебно-образовательные программы для иммигрантов.

482. Члены Комитета поинтересовались тем, какую компенсацию могут получить женщины в случае, если они подвергаются дискриминации на работе. Представительница Норвегии ответила, что в соответствии с Законом о равенстве мужчин и женщин лицо, которое сознательно или по небрежности нарушает положения этого закона, обязано возместить ущерб в соответствии с правилами, касающимися обычной компенсации. Женщины, которые явились жертвами дискриминации, например, в том, что касается уровня оплаты труда, найма на работу или повышения по службе, могут возбуждать иски против своих нанимателей в целях получения компенсации в связи с финансовым ущербом, понесенным в результате такой дискриминации. Суды также имеют право признавать недействительными дискриминационные назначения. Как правило, суды не всегда пользуются этим правом, когда назначение уже было произведено.

#### Статья 16

483. В докладе отмечается рост числа актов насилия, совершаемых супругами. Комитет дал высокую оценку юридическим мерам, принятым правительством Норвегии в этом отношении, особенно поправке к статье 228 Уголовного кодекса, в соответствии с которой следственным органам предоставляются неограниченные возможности в отношении расследования случаев насилия в семье. Отвечая на вопрос, имеются ли какие-либо статистические данные по этому вопросу, представительница Норвегии пояснила, что по вопросу о применении этой поправки статистических данных не имеется. Вместе с тем имеются основания полагать, что число судебных расследований случаев насилия, совершаемого супругами, увеличилось. Статистические данные за первую половину 80-х годов свидетельствуют о том, что практически половина женщин, сообщавших о насилии со стороны супругов, либо не обращалась с заявлениями о судебном преследовании, либо отзывала свои заявления.

484. Члены Комитета поинтересовались тем, выполняют ли отцы свои родительские обязанности. Как часто они используют свое право на отпуск в связи с выполнением родительских обязанностей? Проводилось ли изучение и имеются ли данные, касающиеся жалоб отцов на то, что они не могут встречаться со своими детьми? Представительница Норвегии заявила, что, согласно проводимым обследованиям, в настоящее время молодые отцы проводят со своими детьми больше времени, чем это было 20 лет назад. С другой стороны, отцы малолетних детей проводят все больше времени на сдельной или сверхурочной работе. С апреля 1993 года отцы могут брать четыре недели отпуска в связи с выполнением родительских обязанностей; если отец не берет такой отпуск, семья утрачивает право на него. Также существенно возросла сумма выплачиваемых отцам пособий в связи с выполнением родительских обязанностей. Никакого учета жалоб



со стороны отцов не ведется. Статистических данных, касающихся семейного права, особенно данных о судебных исках, связанных с вопросами опеки и права на общение с детьми, имеется мало. В отношении количества отцов, которым другой родитель отказывал в праве встречаться с детьми, никакой информации не имеется.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

485. Комитет выразил государству-участнику признательность за прекрасно подготовленный доклад. Норвегия была одним из первых государств-участников, ратифицировавших Конвенцию, и своевременно представила Комитету четыре доклада.

##### Позитивные аспекты

486. Комитет с удовлетворением отметил то, что правительство Норвегии обратило внимание на необходимость изменения роли и функций мужчин как важный элемент достижения равенства мужчин и женщин, включая побуждение мужчин к использованию права на отпуск по уходу за детьми и расширению их представленности в той сфере рынка труда, которая связана с уходом за детьми.

487. Комитет дал высокую оценку достижениям в областях общественной жизни, образования и доли женщин в составе рабочей силы. В руководстве нескольких из шести крупнейших политических партий имеются женщины, и благодаря системе квот женщины составляют почти 40 процентов членов всех комитетов. Качество обучения девочек повысилось и, как представляется, продолжает расти. Почти 50 процентов всех учащихся в старших классах средней школы составляют женщины.

488. Комитет дал высокую оценку деятельности по продолжению пересмотра и повышению эффективности Закона о равном статусе, направленного на укрепление роли механизма обеспечения равноправия между мужчинами и женщинами.

489. Комитет приветствовал также комплексный подход правительства к решению вопросов, связанных с проституцией.

##### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

490. Комитет выразил обеспокоенность в связи с отсутствием женщин на руководящих должностях высокого уровня в частном секторе.

491. Комитет также обеспокоен существованием практики профессиональной сегрегации на рынке труда и неравенством в уровнях заработной платы, получаемой мужчинами и женщинами. Комитет выразил обеспокоенность в связи с тем, что работа большого числа женщин в течение неполного рабочего дня и разница в уровнях заработной платы сказываются на размере получаемых ими пенсионных пособий.

492. Комитет выразил обеспокоенность в связи с характером насилия в отношении женщин, включая кровосмешение.

##### Предложения и рекомендации

493. Комитет предложил включить в пятый доклад информацию о результатах общего обзора программ социального обеспечения, включая тщательное рассмотрение

национального плана страхования; этот доклад должен также содержать информацию о том, как этот обзор повлиял на положение женщин.

494. Комитет призвал правительство принять серьезные меры для решения проблемы насилия в отношении женщин, а также обратить внимание на вопросы насилия в отношении женщин-мигрантов и незаконную торговлю женщинами.

495. Комитет предложил включить в следующий доклад дополнительную статистическую информацию о положении женщин, живущих в Норвегии. Комитет хотел бы также получить дополнительную информацию в отношении общих рекомендаций, в частности рекомендаций 13, 18 и 19.

#### Российская Федерация

496. Комитет рассмотрел третий и четвертый периодические доклады Российской Федерации (CEDAW/C/USR/3 и 4) на своем 274-м заседании 26 января 1995 года.

497. Представляя четвертый периодический доклад, представитель государства-участника рассказала о нынешней экономической и социально-политической обстановке в Российской Федерации и подчеркнула, что вопрос о положении женщин следует рассматривать в контексте проблем, которые обычно возникают в этих областях. Она подчеркнула глубину и необратимый характер нынешних реформ в Российской Федерации и их международные последствия. Она также упомянула о больших социально-экономических издержках, связанных с процессом перестройки, и о ряде абсолютно новых проблем, с которыми на этом пути приходится сталкиваться Российской Федерации. К числу наиболее серьезных проблем относятся продолжающееся ухудшение экономической ситуации, сокращение реальных доходов, распространение нищеты, безработица, массовая миграция и резкое снижение уровня жизни, отражающиеся, как представляется, на большинстве населения. Эти проблемы усугубляются серьезными экологическими проблемами и ухудшением состояния физической и социальной инфраструктуры в результате резкого сокращения капиталовложения.

498. Бедность превратилась в широко распространенную и устойчивую проблему, затронувшую многие слои населения. Существует реальная опасность ее воспроизводства в новых поколениях, поскольку многие дети из бедных семей, особенно из неполных семей, имеют ограниченные возможности для развития ввиду того, что они не имеют книг, игрушек и других предметов, влияющих на интеллектуальное и духовное развитие. В России отмечается рост феминизации бедности и доля женщин среди безработных составляет 70 процентов. Значительная доля безработных среди российских женщин главным образом обусловлена быстрыми темпами перестройки и приватизации тех отраслей, где занято большое число женщин. Большинство безработных женщин имеют высокий уровень образования, но продолжительность безработицы у них вдвое больше, чем у мужчин. Социальная напряженность, возросшая вследствие процесса реформ, привела к возрождению стереотипов относительно роли женщин и к выдвиганию тезиса о возвращении женщин к "их естественному предназначению". Хотя был учрежден национальный механизм улучшения положения женщин и благодаря его деятельности женщины защищены от некоторых негативных последствий процесса реформ, ему пока не удалось в полной мере определить комплекс интересов женщин, с тем чтобы влиять на ход реформ. Женщины по-прежнему отстранены от участия в процессе принятия экономических и политических решений.

499. Представитель государства-участника сообщила членам Комитета о том, что правительство Российской Федерации, осознав, что монетаристские теории, которые

легли в основу первого этапа экономических реформ, предусматривали лишь узкий круг мероприятий по социальной защите, сделало основной упор на обеспечении надлежащего уровня социальной защиты как главного условия для продолжения экономических реформ. Оратор заверила членов Комитета в том, что, несмотря на нынешний экономический и политический кризис в Российской Федерации и заметное сокращение возможностей государства выполнять задачи, определенные в Конвенции, правительство по-прежнему привержено делу достижения цели улучшения положения женщин и ликвидации дискриминации в отношении женщин и будет и впредь принимать меры, направленные на смягчение негативных последствий преобразований для женщин и повышение их социально-экономического статуса.

#### Общие замечания

500. Члены Комитета выразили признательность правительству за его доклад и отметили его всеобъемлющий и откровенный характер. Они, однако, указали, что четвертый периодический доклад имеет ряд серьезных недостатков, в числе которых следует упомянуть нижеследующие. Во-первых, в докладе мало ссылок на конкретную политику, программы и мероприятия, осуществляемые правительством во исполнение положений Конвенции. Во-вторых, ограниченное количество приведенных статистических данных не позволяет составить представление о реальной ситуации. Таким образом, доклад носит в основном теоретический характер и в какой-то мере является неполным. Представляется весьма сложным определить, как изменилось положение женщин и какие инициативы были выдвинуты правительством с начала процесса перестройки страны.

501. Члены Комитета выразили озабоченность по поводу того, что принятые специальные временные меры не охватывают такие вопросы, как повышение роли женщин в политике или в рыночной экономике, их возможности работать на руководящих должностях, различия в оплате труда и другие формы дискриминации в производственной деятельности и положение в области охраны здоровья женщин. Представляется очевидным, что нищета в Российской Федерации - это "женское" явление.

502. Члены Комитета с озабоченностью отметили изменения, которые произошли в политической и экономической сферах с окончанием эпохи коммунизма и внедрением новой системы. Хотя процесс перестройки породил ряд прогрессивных тенденций в обществе в целом, женщины оказываются в более неблагоприятном положении в результате увеличения их рабочей нагрузки, неудовлетворительного качества услуг по уходу за детьми и сокращения возможностей для трудоустройства. Социальные изменения ведут к стратификации, выходящей за рамки социальной сферы и наглядно проявляющейся также в положении мужчин и женщин. Кроме того, в докладе содержится мало информации об экономическом кризисе и воздействии политики стабилизации и преобразований на положение женщин. Следовало более подробно разъяснить вопрос о том, каким образом бремя инфляции сказывается на женщинах и как оно способствует увеличению их рабочей нагрузки, учитывая, что программы преобразований повлекли за собой повышение цен и замораживание заработной платы, по-видимому, вынуждая женщин отказываться от определенных общедоступных услуг, которыми они ранее пользовались.

#### Вопросы, касающиеся конкретных статей

##### Статья 3

503. Отвечая на вопрос о национальном механизме координации политики по улучшению положения женщин и его функциях, статусе и сфере полномочий, представитель государства-участника со ссылкой на четвертый периодический доклад сообщила членам

Комитета, что такой механизм, занимающийся проблемами женщин, семьи и детей, был учрежден в рамках федеральных, региональных и местных органов власти и что он сотрудничает с общественными организациями. При канцелярии Президента Российской Федерации создана Комиссия по вопросам женщин, семьи и демографии для разработки и координации государственной политики, направленной на обеспечение мужчинам и женщинам равных прав и возможностей. В Государственной Думе образован Комитет по делам женщин, семьи и молодежи. В министерстве социальной защиты населения России учрежден Департамент проблем семьи, женщин и детей. Он координирует государственную политику в отношении семьи, достижения социального равенства женщин и обеспечения развития детей. Департамент работает во взаимодействии с федеральными органами исполнительной и законодательной власти государства. Был создан Национальный совет по подготовке и проведению четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Он объединяет усилия государственных и неправительственных организаций в области улучшения положения женщин и разработки государственной социальной политики и ее правовой базы.

504. Что касается вопроса о государственных программах улучшения положения женщин, то представитель государства-участника ответила, что эти программы нацелены на создание условий для реализации принципа равенства мужчин и женщин в осуществлении законодательно установленных прав и свобод. Эти программы включают такие вопросы, как оказание поддержки женщинам-кандидатам на выборах, выдвижение кандидатур женщин на должности в органах законодательной и исполнительной власти разных уровней, системы контроля за выполнением решений и сотрудничество с правительством и профсоюзами и неправительственными организациями. Одной из основных целей этих программ является помощь женщинам в выполнении ими семейных обязанностей и достижение равноправия между мужчиной и женщиной в семье.

505. Отвечая на вопрос о роли женщин в процессе принятия экономических и социальных решений и учете их проблем в планировании социально-экономического развития, представитель государства-участника со ссылкой на четвертый периодический доклад сообщила членам Комитета о том, что женщины в Российской Федерации недостаточно представлены в руководящих органах. Проблемы участия женщин в принятии экономических и социальных решений обсуждались на проведенной в декабре 1994 года Национальной конференции по вопросу об участии женщин в развитии. Оратор далее заявила, что действующая стратегия расширения участия женщин в принятии решений направлена на перестройку существующей управленческой системы общества посредством принятия необходимых законов, создания надлежащих условий и разработки специальных программ учебной подготовки женщин.

506. Отвечая на поставленные членами Комитета вопросы относительно переселения беженцев, в том числе женщин, представитель государства-участника напомнила о масштабах, формах и причинах миграции в Российской Федерации. Она отметила, что в 1991 году была создана Федеральная миграционная служба Российской Федерации. По состоянию на 1 января 1994 года было зарегистрировано 447 900 беженцев, среди которых женщины составляли 53,4 процента. Беженцы получают пособия в размере минимальной заработной платы и имеют право на получение беспроцентной долговременной ссуды, которая в 1992 и 1993 годах была выплачена 6700 семьям беженцев.

#### Статья 4

507. Что касается специальных мер, направленных на установление фактического равенства между мужчинами и женщинами, то представитель государства-участника

заявила, что в законодательстве ее страны дискриминация по признаку пола не допускается. Она также сообщила о том, что в настоящее время ведется работа по совершенствованию законодательства Российской Федерации с целью обеспечения равенства между мужчинами и женщинами.

#### Статья 5

508. В ответ на вопрос о том, что сделано для обеспечения того, чтобы женщины надлежащим образом изображались в средствах массовой информации, представитель заявила, что эти вопросы наряду с другими проблемами женщин находят систематическое отражение в программах государственного телевидения и радиовещания. Цель этих программ заключается в том, чтобы знакомить женщин с их правами и привлекать внимание общественности к проблемам женщин. Она назвала ряд популярных программ, в которых рассматриваются женские вопросы и проблемы. Однако она отметила, что в средствах массовой информации и в печати имеют место проявления стереотипных представлений о роли женщин и их месте в обществе.

509. Члены Комитета спросили, проводит ли правительство систематические исследования по вопросу о формах насилия в отношении женщин и последствиях жестокого обращения с ними. В ответ представитель заявила, что ее правительство рассматривает насилие в отношении женщин в качестве нарушения их прав человека. Она представила Комитету статистические данные о различных видах насилия в отношении женщин и информацию о последствиях такого насилия для жизни и здоровья подвергавшихся ему женщин. В сентябре 1994 года состоялось заседание Национального совета по подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, посвященное обсуждению принятой в 1993 году Декларации об искоренении насилия в отношении женщин. Национальная платформа действий по улучшению положения женщин содержит отдельный раздел, касающийся деятельности по предотвращению насилия в отношении женщин. Она сообщила Комитету также о том, что в 1993 году было зарегистрировано 14 400 случаев изнасилования. В том же году общее количество преступлений, потерпевшими в которых были женщины, составило 331 800. В результате этих преступлений 14 500 женщин погибли, а 56 400 - получили увечья или другие телесные повреждения. Представитель заявила, что законодательство Российской Федерации относит изнасилование к уголовным преступлениям и предусматривает продолжительные сроки лишения свободы за его совершение. Она признала необходимость организации приютов и упомянула о предпринимаемых шагах по созданию центров реабилитации жертв. Ведется работа по типизации преступников в целях совершенствования деятельности по профилактике таких преступлений. Она заявила также, что самое главное в борьбе с насилием в отношении женщин - решение нынешних экономических и социальных задач, межнациональных проблем и проблемы снижения уровня жизни населения.

510. Отвечая на вопрос относительно роли семьи в переходный период и усиления бремени семейных обязанностей, лежащего на женщинах, представитель заявила, что, хотя, по мнению ее правительства, распределение семейных обязанностей является внутрисемейным делом, оно тем не менее считает желательным эгалитарный подход к распределению этих обязанностей и проводит политику, направленную на поощрение равного участия мужчин и женщин в воспитании детей и уходе за членами семьи. Она заявила также, что расширение экономической свободы российских женщин будет способствовать их освобождению от "домашнего ярма".

## Статья 6

511. Один из экспертов процитировал сообщение независимого источника информации о проституции в крупных городах Российской Федерации и попросил представить более подробную информацию о проституции и о мерах, которые принимает правительство в целях решения этих проблем. В ответ представитель заявила, что, хотя ссылка на какие-либо иные источники, кроме обсуждаемого доклада, является неуместной, она тем не менее готова прокомментировать некоторые аспекты этого явления. Она отослала Комитет к четвертому периодическому докладу, где содержится информация о законодательстве, касающемся проституции. Она заявила, что закон не предусматривает уголовной ответственности за проституцию, однако развращение малолетних, содержание притонов разврата и сводничество с корыстной целью рассматриваются в качестве уголовных преступлений. Она сообщила также членам Комитета о том, что какого-либо ведомства, занимающегося проблемой проституции, в России не существует, и что, следовательно, надежного источника информации и статистических данных по этому вопросу не имеется. Она заявила, что проститутки какому-либо дополнительному медицинскому освидетельствованию не подвергаются и что за свои действия они могут быть привлечены лишь к административной ответственности, иначе говоря, могут быть оштрафованы.

512. Представитель заявила, что правительство не стремится проверять подлинность браков, заключаемых между российскими женщинами и иностранными гражданами. Она отметила также, что, поскольку правовая неграмотность является довольно распространенным явлением, существует вероятность вывоза российских женщин за границу по фиктивным контрактам. Она упомянула о том, что Российская Федерация вступила в Интерпол, что, возможно, поможет решить проблему проституции и связанной с нею преступной деятельности.

## Статья 7

513. В ответ на вопрос о представленности российских женщин в парламенте и о в целом недемократической ситуации в том, что касается участия женщин в процессе принятия политических решений, представитель заявила, что за снижением последовало значительное повышение активности женщин и их уверенности в своих силах. В настоящее время в Российской Федерации большее число женщин возглавляет общественные движения и политические партии. Основанное в октябре 1993 года политическое движение "Женщины России" представлено в парламенте. Его основная цель заключается в повышении социально-политической роли российских женщин и обеспечении их продвижения на руководящие должности. Хотя представленность женщин в федеральных законодательных органах несколько расширилась, они по-прежнему в значительной мере недопредставлены в верхних эшелонах федеральных министерств. По состоянию на 1995 год должности министров занимают лишь две женщины. Стратегия интеграции женщин в процесс принятия решений предусматривает разработку и осуществление специальных программ подготовки и выдвижения решительных, способных и компетентных женщин.

514. В своем ответе на вопрос о мерах, принятых ее правительством для обеспечения того, чтобы уровень представленности женщин в общественной жизни, особенно в сельских районах, не снижался, представитель заявила, что законодательство Российской Федерации не содержит дискриминационных положений, ограничивающих участие женщин в политической жизни страны. Она отметила, что старая система квот, хотя и помогающая смягчать последствия дискриминации женщин, является устаревшим способом решения этой проблемы и что следует изыскивать новые методы. В этой связи она подчеркнула, что отмечается расширение участия женщин в общественном движении.

Женские организации являются неотъемлемой частью социально-политической структуры страны, однако многие из них по-прежнему находятся в стадии становления и сталкиваются с большим количеством трудностей. Представитель сообщила членам Комитета о том, что предпринимаются специальные меры в целях выявления компетентных женщин, которые могли бы быть выдвинуты кандидатами для избрания в исполнительные органы власти.

#### Статья 10

515. В ответ на вопрос относительно инициатив правительства в том, что касается оценки дискриминации в отношении женщин в системе образования, представитель ответила, что статья 5 Закона Российской Федерации "Об образовании" гарантирует возможность получения образования независимо от целого ряда факторов, включая пол. Женщины в России имеют одинаковый с мужчинами доступ к высшему и техническому образованию, за исключением некоторых специальностей, связанных с эксплуатацией опасных видов техники или выполнением работ с тяжелыми условиями. Некоторые ограничения на применение труда женщин сформулированы в описаниях должностных функций. Представитель сообщила членам Комитета о том, что доля женщин в высших учебных заведениях является стабильной.

#### Статья 11

516. Отвечая на вопрос о высокой доле безработных среди российских женщин, представитель заявила, что реализация права на труд без какой-либо дискриминации в условиях формирования рынка труда является одним из наиболее сложных и противоречивых вопросов, подлежащих решению в условиях перехода к рыночной экономике. Она заявила, что в 1993 году женщины составляли почти 70 процентов от общего числа безработных, и пояснила, что это является результатом структурной перестройки "женских отраслей экономики". Однако при этом она отметила, что доля женщин в общем числе безработных должна снизиться до 60-65 процентов, поскольку первый этап реформы завершен. Она информировала также членов Комитета о том, что правительство только недавно начало регулировать трудовые отношения в условиях рыночной экономики и что в основу своей политики оно положило принцип оказания помощи нуждающимся и создания более благоприятных условий для расширения возможностей в плане занятости.

517. Что касается дискриминации в отношении женщин на рынке труда, то представитель сообщила Комитету о том, что правительство никогда не заявляло - ни прямо, ни имплицитно, - что женщины должны заниматься исключительно семейными вопросами и домашним хозяйством. Вместе с тем свобода слова позволяет некоторым журналистам и политикам высказывать свое личное мнение относительно роли женщин в экономике и обществе. Она отметила, что в частном секторе имеет место неравное отношение к женщинам и мужчинам, однако женщины, подвергшиеся дискриминации, могут обратиться за помощью в суд даже в случае закрытия компании.

518. В отношении различий в заработной плате мужчин и женщин представитель информировала Комитет о том, что заработная плата женщин ниже не потому, что имеет место дискриминация, а вследствие того, что они заняты в тех отраслях, которые финансируются за счет государственного бюджета. Средняя зарплата женщины в Российской Федерации на одну треть ниже, чем заработная плата мужчин. С другой стороны, когда женщины выполняют работу, сопоставимую с работой мужчин, она оплачивается по тем же ставкам.

519. Обращаясь к вопросу об особом отношении к беременным женщинам, члены поинтересовались, каким образом проводится в условиях нехватки средств политика предоставления отпусков по беременности и родам и выплаты пособий. В ответ представитель заявила, что такие меры осуществляются и что о них говорится в четвертом периодическом докладе.

520. Члены Комитета интересовались реальным размером пособий семьям по сравнению с периодом, предшествовавшим экономической реформе. Представитель сказала, что анализ динамики реального размера пособий семьям затруднен расхождением между покупательной способностью денежных доходов семей и их номинальной величиной. Другая трудность связана с изменением структуры пособий. Она информировала Комитет о том, что на конец 1993 года семьям с детьми выплачивалось несколько видов пособий. Размер пособий зависел от возраста ребенка и от числа работающих в семье. Она также информировала Комитет о том, что с 1992 года семьи, имеющие на иждивении детей, получают на каждого ребенка скидку с подоходного налога.

#### Статья 12

521. В ответ на вопрос о том, как структурная перестройка сказалась на медицинском обслуживании и праве на охрану здоровья детей и женщин, представитель информировала Комитет о том, что в ее стране право на охрану здоровья гарантировано конституцией. Осуществляется переход от государственной системы здравоохранения к системе охраны здоровья на основе частного страхования. Государство гарантирует женщинам и детям бесплатную медицинскую помощь.

522. В связи с вопросом о распространении вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) среди женщин Российской Федерации представитель сообщила, что борьба с его распространением является одной из приоритетных задач и рассматривается правительством как проблема национальной безопасности. Она информировала Комитет о том, что на январь 1994 года в Российской Федерации зарегистрированы 264 женщины, инфицированные ВИЧ, из которых 42 процента - девочки. У 33 женщин вирус обнаружен во время беременности. Правительством подготовлен проект закона "О предупреждении распространения в Российской Федерации заболевания, вызванного вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ-инфекции)", который в настоящее время находится в законодательных органах.

523. Отвечая на вопрос о планировании семьи и на просьбу привести последние данные по этому вопросу, представитель сообщила, что правительство финансирует федеральную программу, предусматривающую создание кабинетов планирования семьи во всех лечебно-профилактических учреждениях. Программа имеет целью более полное обеспечение населения средствами контрацепции и сокращение числа аборт. Она информировала Комитет, что в 1994 году в Российской Федерации работало 25 центров планирования семьи. В результате проводимой ими работы абсолютное число произведенных абортов сократилось со 114 на 1000 женщин в 1990 году до 94 на 1000 женщин в 1993 году.

#### Статья 14

524. По вопросу о влиянии удобрений и пестицидов на здоровье женщин, занятых в сельском хозяйстве, и их детей представитель сообщила, что правительство ее страны приняло ряд мер по улучшению положения женщин на селе. В отдельных случаях для женщин, проживающих в сельской местности, установлены дополнительные льготы. Запрещено привлечение женщин в возрасте до 35 лет к выполнению операций, связанных с применением ядохимикатов, пестицидов и дезинфицирующих средств. Запрещено



привлечение женщин на ряд работ, определенных Списанием. Министерством сельского хозяйства и продовольствия разработана программа, направленная на повышение уровня автоматизации производственных процессов и сокращение применения ручного труда в рабочих зонах, оказывающих особенно неблагоприятное влияние на организм человека.

525. Эксперты запросили дополнительную информацию о миграции женщин из сельской местности в городскую. Представитель сообщила, что миграция обуславливается отсутствием престижных рабочих мест в сельской местности. Она подчеркнула, что нельзя однозначно говорить о том, что причиной миграции из сельской местности является безработица, поскольку шансов для трудоустройства в городе у женщин, прибывающих из сельских районов, мало. Она также отметила, что миграция из села в город была всегда характерна для Российской Федерации и в прошлом обуславливалась проводимой политикой урбанизации.

526. В связи с вопросом о рыночной инфраструктуре для женщин в сельской местности представитель сообщила, что такая инфраструктура только начинает создаваться. Правительство предполагает, что со временем она будет широко доступна для всех граждан, занятых в агропромышленном комплексе.

#### Статья 16

527. Один из экспертов заметила, что, согласно публикациям, в различных средствах массовой информации, в Российской Федерации отмечается вызывающий тревогу рост числа бездомных детей. Она задала вопрос о том, что является тому причиной и какие меры приняты правительством для решения этой проблемы. Представитель ответила, что ежегодно в Российской Федерации задерживается 60 000 безнадзорных несовершеннолетних за бродяжничество и хулиганство. Она информировала Комитет о том, что в настоящее время в стране действуют 59 социально-реабилитационных центров для несовершеннолетних, 151 приют для детей и подростков, 5 центров помощи детям. Их деятельность направлена на передачу детей, оставшихся без попечения родителей, в семью, под опеку.

#### Дополнительные замечания и вопросы

528. Члены Комитета аплодисментами выразили признательность представителю за ее глубокие, содержательные ответы на вопросы, заданные в Комитете. Один из членов заострила внимание на системе квот и том факте, что правительство, как представляется, не видит никакой потенциальной пользы в квотировании как инструменте содействия улучшению положения женщин. Она сказала, что не представляет, как Российская Федерация может расширять участие женщин в процессе принятия решений, не обязывая политические партии к тому, чтобы они вовлекали женщин в политическую деятельность. Она заявила далее, что квотирование успешно используется во многих странах. Она выразила надежду на то, что создание женских организаций и более активное участие женщин в политической жизни будут способствовать учету их интересов на этапе экономических и политических преобразований.

529. В ответ на эти замечания представитель сказала, что, хотя система квот, возможно, и является в некотором отношении полезной с точки зрения содействия улучшению положения женщин, российские женщины считают, что такая система ставит их в униженное положение. Она сказала, что правительство ее страны усматривает более широкие возможности для улучшения положения женщин в Российской Федерации на

основе поощрения политического участия женщин. Она сказала, что необходимо шире привлекать женщин к работе в женских организациях и политических партиях.

530. Другой эксперт выразила обеспокоенность по поводу того, что в Российской Федерации, как и во многих других странах, осуществляющих структурную перестройку, женщины особенно сильно ощущают негативные последствия переходного процесса. Она сказала, что на переходном этапе российские женщины подвергаются дискриминации как со стороны старой, так и со стороны новой систем. Она выразила далее свою обеспокоенность по поводу феминизации нищеты и ее разрушительных последствий. Она затронула вопрос о сегрегации на рынке труда и выразила надежду, что новая система позволит устранить это препятствие на пути улучшения положения женщин.

531. Другой эксперт была обеспокоена рецидивом стереотипов. Она указала, что стереотипные представления о роли и месте женщины в обществе старой системой игнорировались и что существует реальная опасность их сохранения. Она подчеркнула необходимость удовлетворения не только семейных, но и индивидуальных потребностей женщин. Она также выразила обеспокоенность по поводу внутренней войны, которая в настоящее время ведется на территории Российской Федерации, ее последствий с точки зрения гибели людей и истощения столь необходимых финансовых ресурсов.

532. Один из экспертов затронула вопрос о последствиях структурной перестройки с точки зрения социальных услуг и об ухудшении здоровья российских граждан. Она сказала, что особую тревогу у нее вызывают широкие масштабы распространения среди российских детей легочных заболеваний, заболеваний пищеварительной и нервной систем. Она запросила более подробную информацию о причинах этих болезней, особенно нервных расстройств.

533. В ответ на эти замечания представитель в качестве возможных причин, вызвавших ухудшение в широких масштабах здоровья российских граждан, назвала экологические причины, нищету и ухудшение положения в области питания.

534. Был поднят вопрос о масштабах новых социально-экономических проблем, которые приходится решать правительству на переходном этапе. Были упомянуты такие проблемы, как нищета, ухудшение состояния системы здравоохранения и сокращение объема социальных услуг. В этой связи эксперт выразила серьезные опасения, что продолжение реформ приведет к дальнейшему снижению уровня жизни в стране. Однако она заявила, что имеются и некоторые положительные моменты. Она выразила мнение, что экономический и политический кризис обостряет восприятие проблем женщин и способствует активизации участия женщин в политической жизни. Она рекомендовала правительству Российской Федерации использовать Комитет в его усилиях по реформированию экономики и общества.

535. Один из членов поделилась своими соображениями по вопросу о необходимости принятия более целенаправленных временных мер, с тем чтобы на этапе перехода помочь российским женщинам добиться всестороннего учета своих интересов при принятии экономических и социальных решений.

536. Другой эксперт выразила обеспокоенность ростом в Российской Федерации числа женщин, которые занимаются проституцией, причем не только в Российской Федерации, но и в других странах, где их права человека постоянно нарушаются. Она сказала, что имеется много российских проституток в Турции и что некоторые из них инфицированы ВИЧ. Она запросила дополнительную информацию о том, что случается с теми

российскими проститутками, которых высылают из Турции и других стран. Она сказала, что такая информация нужна для улучшения наблюдения за соблюдением прав женщин.

### Заключительные замечания Комитета

#### Введение

537. Комитет с признательностью отметил откровенную оценку положения, изложенную в четвертом периодическом докладе Российской Федерации, а также откровенное устное сообщение. В отличие от третьего периодического доклада в нем признается, что превосходная законодательная база для улучшения положения женщин в Российской Федерации автоматически не гарантирует и не обуславливает реализацию целей отсутствия дискриминации и равенства прав и возможностей мужчин и женщин. Кроме того, как прямо говорится в четвертом периодическом докладе, достигнутые женщинами успехи и прошлые достижения в области улучшения положения женщин находятся под угрозой в результате нынешних социально-экономических потрясений.

#### Позитивные аспекты

538. Комитет с признательностью отметил включение в четвертый периодический доклад перечня законодательных актов, из которого следует, что в период с 1990 по 1993 год правительство Российской Федерации предприняло серьезные усилия по закреплению принципа равенства полов в большинстве законодательных актов, от Конституции (1993 года) до президентских указов и министерских распоряжений и постановлений.

539. Комитет с признательностью отметил, что, несмотря на все проблемы, стоящие перед Российской Федерацией, в систему образования страны вносятся значительные изменения.

540. Комитет также с удовлетворением принял к сведению заявление о том, что правительство Российской Федерации намерено следовать духу и букве Конвенции в целях улучшения положения женщин на переходном этапе.

#### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

541. В качестве самого важного Комитет выделил вопрос о том, привели ли все законы и постановления, перечисленные в четвертом периодическом докладе, к фактическому улучшению положения женщин.

542. Комитет выразил свою обеспокоенность, как представляется, серьезным ухудшением положения женщин и детей (например, с точки зрения их здоровья, ожидаемой продолжительности жизни, возможностей трудоустройства и получения образования), несмотря на признание политических, экономических и социальных прав женщин.

543. Комитет выразил также обеспокоенность в связи с перечисленными ниже последствиями перехода от марксистского общества к рыночной экономике с разгосударствлением собственности и ее приватизацией и сопутствующих ему изменений в экономическом, политическом и социальном положении:

- a) созданием трудностей в плане достижения целей Конвенции;
- b) усилением социальной незащищенности части населения;

с) резким ограничением способности женщин воспользоваться равенством возможностей.

544. Комитет выразил серьезную обеспокоенность деформированием структуры общества в результате происходящей в стране перестройки, которая ведет к массовой миграции населения.

545. Комитет выразил также обеспокоенность в связи с негативными последствиями переходного периода для здоровья населения, особенно женщин и детей, в частности в том, что касается распространения туберкулеза, и снижением показателей рождаемости, которые, по сути дела, стали ниже показателей смертности, что сказалось на приросте народонаселения. Кроме того, обеспокоенность Комитета вызвали качество питания населения и связанный с этим рост материнской смертности.

546. Комитет выразил глубокую обеспокоенность тем, что все эти проблемы серьезно сказываются на выполнении женщинами их роли в семье и затрагивают их способность зарабатывать средства к существованию и участвовать во всех сферах деятельности общества, включая образование.

547. Комитет был также обеспокоен тем, что недостаточное государственное финансирование здравоохранения привело к сокращению гарантированной государством медицинской помощи женщинам и детям, а государственные расходы на образование в целом сокращаются.

548. Кроме того, Комитет был обеспокоен тем, что безработица среди женщин увеличилась в девять раз и что она в одинаковой степени затронула женщин как с низким, так и с высоким уровнем образования. Обеспокоенность была также выражена в связи с тем фактом, что труд женщин в отличие от мужчин оплачивается в среднем на 30 процентов меньше.

#### Предложения и рекомендации

549. В связи с серьезными последствиями нынешней экономической перестройки Комитет настоятельно рекомендует правительству в течение переходного периода в первоочередном порядке принять срочные экономические меры по облегчению острых страданий российских женщин.

550. Комитет рекомендует Российской Федерации иметь в структуре своей федеральной администрации механизм, который располагал бы достаточным персоналом и ресурсами и в обязанности которого входили бы выдвижение инициатив и координация общей политики в отношении положения женщин, а также претворение в жизнь положений, содержащихся в Конвенции. Лицо, возглавляющее такой механизм, должно занимать максимально высокое положение, для того чтобы оказывать влияние на все решения правительства, затрагивающие интересы женщин. Учитывая размеры страны и величину ее населения, Комитет пришел к выводу, что необходимость в таких механизмах существует на всех уровнях.

551. Комитет предлагает временно принять специальные меры для расширения участия женщин в процессе выработки решений в различных областях, в том числе на самом высоком уровне.

552. Комитет рекомендует представить в следующем докладе информацию о последствиях для женщин политической перестройки.

## 5. Доклады, представленные в порядке исключения

553. Комитет рассмотрел доклад, представленный в порядке исключения посредством представления доклада соответствующим государствам, с последующими вопросами экспертов и ответами государства.

554. В своих вступительных замечаниях Председатель Комитета напомнила, что на своей двенадцатой сессии в 1993 году Комитет постановил, в частности, что во исполнение статьи 18 Конвенции он обратится к государствам, расположенным на территории бывшей Югославии, с просьбой представить доклад или доклады в порядке исключения и что такой доклад или доклады должны быть рассмотрены на следующей сессии. Кроме того, Комитет заявил о своей решимости уделять внимание аналогичным грубым нарушениям прав женщин в любой части мира 9/.

555. Она также отметила, что в соответствии с практикой других договорных органов по правам человека Комитет, будучи глубоко обеспокоенным недавними и текущими событиями на территории бывшей Югославии, затрагивающими права человека женщин, охраняемые в соответствии с Конвенцией, отметив, что на всех женщин, находящихся на территории бывшей Югославии, распространяются гарантии Конвенции, узнав, что новые государства, расположенные в границах бывшей Югославии, приняли на себя обязательства бывшей Югославии по Конвенции, и действуя в соответствии со статьей 18 Конвенции, обратился к ряду государств, расположенных на территории бывшей Югославии, в частности к Боснии и Герцеговине, Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) с просьбой представить доклады в порядке исключения в рамках мандата, предоставленного Комитетом на его двенадцатой сессии. Республика Хорватия не смогла представить свой доклад на тринадцатой сессии Комитета, и было решено, что она представит свой доклад на четырнадцатой сессии Комитета.

### Хорватия

556. Комитет рассмотрел доклад Хорватии, представленный по его просьбе в порядке исключения на тринадцатой сессии КЛДОЖ на 279-м заседании 31 января 1995 года (см. CEDAW/C/CRO/SP.1).

557. Представитель Хорватии выступила с заявлением, в котором она информировала Комитет о мерах по защите прав человека женщин в ее стране и о том, каким образом война в Хорватии затронула женщин. Она подчеркнула, что возможности женщин в плане осуществления своих прав человека и участия в процессе принятия решений на всех уровнях в своей стране следует рассматривать в свете сложной ситуации, обусловленной войной, которая в неравной мере коснулась различных частей Хорватии. В первой части своего сообщения представитель Хорватии информировала членов Комитета о законодательстве Хорватии, касающемся роли женщин в экономической, социальной и политической жизни. Законодательство Хорватии полностью соответствует положениям Комиссии, и представитель сообщила о действующих в Хорватии различных законах и положениях, обеспечивающих равноправие мужчин и женщин в области прав человека в соответствии с упомянутыми положениями. В Республике Хорватии отсутствуют какие-либо законы или положения, представляющие собой дискриминацию в отношении женщин. Она также указала на высокие стандарты защиты женщин на работе, в период материнства и в области здравоохранения в целом. Она указала, тем не менее, что, несмотря на законы и меры, гарантирующие равноправие женщин во всех сферах жизни в Хорватии, женщины не используют имеющееся законодательство в полном объеме, особенно в том, что касается их прав на равноправное участие в политической жизни. Она указала, что война в ее стране не дает женщинам возможности в полной мере

использовать благоприятную законодательную среду и что в результате войны женщины в Хорватии страдают от плохого обращения, пыток, унижений, жестокого обращения и изнасилований.

558. Представитель Хорватии заявила, что на женщин приходится 23 процента от общего количества раненых и 20 процентов от общего количества убитых гражданских лиц. Двадцать процентов раненых женщин стали инвалидами и получили тяжкие телесные повреждения. На женщин приходится 24 процента недобровольно исчезнувших или пропавших без вести лиц. В конце 1991 и в начале 1992 годов имели место вызывающие тревогу нарушения прав женщин, когда женщины использовались в качестве элемента тактики ("инструментов") этнической чистки. Женщин задерживали и содержали в тюрьмах, где по свидетельствам 744 женщин, впоследствии освобожденных из лагерей в Сербии, условия были исключительно плохими. Женщин подвергали жестокому обращению и часто били. Представитель указала, что более половины содержащихся в заключении женщин были старше 45 лет. Дети также содержались в тюрьмах и лагерях вместе с женщинами. Имеются свидетельства массового изнасилования женщин. Характер и сроки случаев массового изнасилования неопровержимо свидетельствуют о том, что они использовались как метод этнической чистки. Изнасилования имели место на оккупированных территориях Хорватии и в концентрационных лагерях, расположенных в Сербии.

559. Проблема недобровольного исчезновения или пропавших без вести лиц касается женщин, относящихся к двум категориям: женщины, которые сами были похищены или пропали без вести, и женщины, у которых были похищены или пропали без вести члены семей. Все это представляет собой сложнейшую проблему.

560. Правительство Хорватии организовало предоставление помощи и поддержки жертвам войны. Оно предприняло похвальные усилия по сбору информации, касающейся нарушений прав женщин, предложив женщинам представить свидетельства таких нарушений. Представленные женщинами свидетельства являются не только источником информации о нарушениях прав женщин, но и одной из форм психологической поддержки и терапии, в которой остро нуждаются женщины, испытавшие на себе физические и эмоциональные травмы в связи с изнасилованием. Было собрано 500 свидетельств женщин, ставших жертвами жестокого обращения в различных формах. Из этих случаев на насилие приходится 10 процентов. Шестьдесят процентов изнасилованных женщин стали одновременно жертвами пыток и бесчеловечного обращения. Тем не менее считается, что фактическое количество изнасилованных женщин намного выше, чем сообщалось. По причинам культурного, религиозного и исторического характера женщины иногда не сообщают о сексуальных преступлениях или отрицают тот факт, что они имели место. У изнасилованных женщин родилось четыре ребенка. Представитель Хорватии заявила, что все такие дети живут со своими матерями и их семьями, в семьях приемных родителей или в соответствующих государственных учреждениях.

561. Правительство Хорватии предприняло значительные усилия по предоставлению помощи 103 671 женщине, являющейся перемещенным лицом, и 111 017 женщинам-беженцам на территории Хорватии, которые подверглись нарушениям прав человека, включая изнасилование и жестокое обращение. Они снабжены всем необходимым - продовольствием, жильем, медицинским обслуживанием и доступом к школьному образованию. В начале 1993 года правительство Хорватии учредило комплексную программу предоставления защиты и помощи жертвам войны, которая состоит из десяти проектов. Один из проектов предусматривает оказание гинекологической помощи женщинам, пострадавшим от сексуальных преступлений. Тем не менее правительство не имеет возможности осуществить эту программу в связи с нехваткой финансовых ресурсов

и отсутствием поддержки со стороны международных организаций и иностранных правительств.

#### Общие замечания

562. Члены Комитета выразили представителю Хорватии благодарность за представление подробного и всеобъемлющего доклада, несмотря на исключительно сложную ситуацию в ее стране. Одна из членов выразила сожаление в связи с тем фактом, что правительство Хорватии не смогло представить доклад в прошлом году, как это было предусмотрено. Они выразили свое удовлетворение усилиями правительства Хорватии по включению положений Конвенции в хорватское законодательство и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами во всех областях жизни. Они осудили нарушения прав человека женщин, имевшие место во время войны, и выразили свою обеспокоенность в связи с последствиями этих нарушений для женщин, их физического и психического здоровья. Они дали высокую оценку правительству Хорватии за его усилия по предоставлению помощи женщинам - жертвам войны.

563. Члены Комитета выразили свою солидарность с женщинами Хорватии и надежду на скорейшее окончание войны мирными средствами. Одна из членов заявила, что из содержания доклада Хорватии она пришла к выводу о том, что в отношении женщин, живущих в Хорватии, никаких агрессивных действий не предпринималось. В соответствии с ее пониманием, описанные в докладе события имели место в прошлом и были связаны в основном с женщинами-беженцами из Боснии и Герцеговины. Поэтому она хотела бы выяснить, правильно ли она понимает ситуацию и не происходят ли события, описываемые в докладе, в настоящее время. Она также хотела бы знать, имели ли доступ женщины, подвергшиеся изнасилованию во время военного конфликта, к услугам врачей, производящих аборты, психотерапевтической помощи и служб усыновления и имели ли они право на денежную компенсацию. В ответ на это замечание представитель Хорватии заявила, что женщины, забеременевшие после изнасилования, имели право на аборт. Женщины могли также решать, сохранить ли детей, родившихся после изнасилования, или предложить усыновить их. Женщины в Хорватии по-прежнему становятся жертвами жестокостей, чинимых против них на временно оккупированных территориях. За период с апреля 1992 года по сентябрь 1993 года 12 468 человек были насильственно перемещены с оккупированных территорий и временно помещены под защиту Организации Объединенных Наций; представитель привлекла внимание членов Комитета к таблице, представленной им до начала заседания.

564. Одна из членов Комитета попросила представить дополнительную информацию о программе гинекологического лечения для жертв изнасилований, о которой было упомянуто в выступлении представителя Хорватии. От другого члена Комитета поступил запрос о предоставлении дополнительной информации в отношении нехватки финансовых средств для этой программы, с тем чтобы Комитет мог сформулировать предложения по данному вопросу.

565. Члены Комитета хотели бы узнать, удалось ли правительству Хорватии добиться успеха в деле привлечения лиц, ответственных за нарушения прав человека женщин и совершение военных преступлений, к ответственности в рамках Международного трибунала для бывшей Югославии. Выступающая также хотела бы узнать, имели ли место какие-либо инциденты, связанные с агрессивными действиями и злоупотреблениями в отношении женщин со стороны хорватской армии. В ответ на это представительница Хорватии указала, что хорватская армия была организована в целях защиты страны от "жестокой сербской агрессии" и на начальном этапе своего существования не была даже должным образом вооружена. По ее мнению, можно допустить, что случаи изнасилований

с участием военнослужащих хорватской армии имели место, однако изнасилование никогда не использовалось хорватской армией в качестве средства "этнической чистки". Лица, участвовавшие в любых подтвержденных инцидентах с изнасилованием с участием хорватских военнослужащих, будут привлекаться к ответственности согласно положениям права Хорватии.

566. Члены Комитета высказали свою обеспокоенность в связи с отсутствием национальных механизмов улучшения положения женщин и защиты их прав человека. Они заявили о своем понимании сложившегося в Хорватии крайне затруднительного положения, но тем не менее подчеркнули, что национальные механизмы в интересах женщин имеют исключительно важное значение и способны играть весьма полезную роль с точки зрения удовлетворения интересов женщин в трудных условиях подобного рода. Поскольку налицо тенденция к тому, что с женщинами зачастую обращаются как с людьми "второго сорта", необходимо, чтобы у них были свои представители, которые занимались бы защитой их прав и привлекали внимание к их особым потребностям.

567. В отношении вопроса об упомянутых в докладе лицах, пропавших без вести, одна из членов Комитета указала, что она высоко оценивает тот факт, что правительство Хорватии установило контакт с Рабочей группой по насильственным и недобровольным исчезновениям Комиссии по правам человека. Она предложила, чтобы правительство также установило контакт со Специальным докладчиком по вопросам насилия в отношении женщин.

568. Были подняты вопросы в отношении Всеобъемлющей программы защиты и помощи жертвам войны, реализация которой была начата правительством Хорватии в 1993 году. Одна из членов Комитета указала, что ей непонятно, почему для реализации подобного рода программы не удалось обеспечить необходимую финансовую основу. Она заявила, что ей лично известно о том, что в Германии имеются средства для финансирования таких программ в зонах вооруженного конфликта в бывшей Югославии. Ей хотелось бы узнать, кто занимается координацией усилий в целях получения средств для финансирования этой программы, и если этим занимается правительство или неправительственные организации, то почему им не удается добиться успеха и не объясняется ли это препонами бюрократического характера. В ответ на это представительница Хорватии заявила, что программа представляет собой комплекс всесторонних усилий, направленных на оказание помощи всем жертвам войны. Она подтвердила, что Хорватии были выделены значительная помощь и ресурсы в целях решения различных проблем, связанных с беженцами и перемещенными лицами. Основная их часть используется для удовлетворения многочисленных основных потребностей беженцев и перемещенных лиц, включая потребности в жилье, продовольствии, школьном образовании и медицинском обслуживании. Она указала, что в течение последнего года на медицинское обслуживание беженцев было истрачено примерно 24 200 000 долл. США. Хотя эта конкретная программа и не имеет финансового обеспечения, женщинам и другим лицам, пострадавшим в результате войны, так или иначе оказывается помощь с использованием регулярно получаемых правительством Хорватии средств.

569. Высказав обеспокоенность в связи с жестоким обращением и случаями изнасилования женщин в ходе войны в Хорватии, одна из членов Комитета указала на роль НПО и женских организаций в контексте текущего положения женщин в Хорватии и соседних республиках. Ей хотелось бы узнать, какие женские организации существуют в Хорватии и каким образом они сотрудничают с международными неправительственными организациями. Ей также хотелось бы выяснить, представители каких международных неправительственных организаций посетили Хорватию. Она предложила представительнице Хорватии конкретно указать, какой именно помощи ожидает правительство ее страны от



Комитета. Что касается деятельности НПО, то представительница Хорватии указала, что ее правительство высоко оценивает помощь с их стороны и их усилия по оказанию помощи жертвам войны.

570. Несколько членов Комитета дали высокую оценку усилиям правительства Хорватии по предоставлению информации о положении женщин в этой стране. Они осудили массовые изнасилования и высказали свое сожаление в связи с тем, что эта практика используется в качестве средства "этнической чистки". Они призвали правительство Хорватии вести поиск мирных путей урегулирования вооруженного конфликта. Вместе с тем они указали, что мир - это не только отсутствие войны, но и социальная справедливость для всех. Они призвали обеспечить наказание виновных и заявили о своем желании получить информацию о том, что было сделано в данной связи, а также о том, были ли поданы жалобы в недавно созданный Международный трибунал и каким образом вовлечены в этот процесс женщины. Члены Комитета высказали обеспокоенность в связи с последствиями войны для детей и заявили о своем желании узнать о том, имеют ли дети постоянный доступ к образованию, а также о том, какие последствия война и совершенные в ее ходе преступления имели для школьных программ.

571. Члены Комитета отметили, что в доклад представительницы Хорватии были включены документальные подтверждения должным образом выявленных гендерных последствий войны. Они высказали свои замечания в отношении позитивного значения того факта, что женщинам была предоставлена возможность рассказать о совершаемых в их отношении преступлениях. Одна из членов Комитета процитировала подготовленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) документ, в котором изнасилование женщин в ходе войны определялось как военное преступление. Она заявила, что в докладе ЮНЕСКО подчеркивалась необходимость "выявить виновных и отразить это преступление в положениях законодательства", и заявила о своем желании выслушать мнение представительницы Хорватии в отношении этого заявления. Она также хотела бы узнать, были ли приняты какие-либо меры в целях предоставления женщинам, которые стали жертвами изнасилований и других форм злоупотреблений, денежной компенсации за их страдания.

572. Отвечая на вопросы, касающиеся наказания виновных за совершение военных преступлений, представительница Хорватии указала, что ее правительство учредило Комиссию по военным преступлениям, которая ведет сбор информации и свидетельских показаний в отношении военных преступлений. Был создан и только что приступил к работе Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года. Правительство Хорватии в полной мере сотрудничает с Трибуналом и уже направило в его распоряжение собранные данные. Тем не менее для того, чтобы привлечь виновных к судебной ответственности, необходимы полная поддержка и сотрудничество со стороны международного сообщества.

573. Члены Комитета подняли вопросы, касающиеся реинтеграции жертв сексуальных и прочих злоупотреблений в жизнь общества. Была высказана обеспокоенность в связи с последствиями этих явлений для молодых девушек, которым в течение некоторого времени, возможно, будет нужна психиатрическая и другая помощь. Члены Комитета призвали правительство Хорватии рассматривать дела пострадавших с учетом обстоятельств каждого конкретного случая.

574. Одна из членов Комитета заявила, что в прошлом женщины в Хорватии использовались в качестве средства войны. С ее точки зрения, пришло время для того, чтобы женщины в этой стране превратились в ядро "механизма установления мира". Она

призвала правительство развернуть мирный диалог и выразила надежду на то, что в скором времени удастся найти путь к мирному урегулированию.

575. Члены Комитета дали высокую оценку правительству Хорватии за его усилия по оказанию помощи женщинам, пострадавшим в результате войны, а также по обеспечению их медицинского и консультативного обслуживания с привлечением психологов. Одна из членов подняла вопрос о возможном распространении среди женщин, ставших жертвами злоупотреблений, ВИЧ/СПИД и катастрофических последствиях, которое оно имело бы для страны и проживающих в ней женщин. Она хотела бы узнать, имеется ли какая-либо информация о распространенности этого заболевания, которая могла бы быть направлена желающим с ней ознакомиться членам Комитета.

576. Отвечая на вопрос, касающийся распространения ВИЧ/СПИД, представительница Хорватии указала, что соответствующая информация собрана и будет включена в следующий доклад. Она также указала, что ее правительство реализовало всеобъемлющую программу борьбы с распространением этого заболевания.

577. Члены Комитета дали высокую оценку правительству Хорватии за его усилия по обеспечению обслуживания и защиты беженцев и перемещенных лиц на территории Хорватии. Они хотели бы получить информацию о том, какова доля детей и перемещенных лиц, а также о том, обеспечивается ли адекватный уход за ними. Они также хотели бы узнать, обеспечивается ли их медицинское обслуживание и каким образом их готовят к реинтеграции в жизнь общества после войны.

578. Касаясь проблем беженцев и членов их семей, представительница Хорватии заявила, что женщины-беженцы получают финансовую помощь, размеры которой увеличиваются в том случае, если они имеют детей. Они также имеют полное право на первичное медико-санитарное обслуживание и образование в Хорватии, а также на бесплатное обслуживание в стационарах в тех случаях, когда речь идет об угрожающих их жизни проблемах со здоровьем. Правительство Хорватии стремится к оказанию помощи лицам, ставшим инвалидами в результате войны, и оказанию психологической и социальной помощи пострадавшим женщинам.

579. Была высказана обеспокоенность в связи с недостаточно активным участием хорватских женщин в политическом процессе. Было указано, что женщинам, которые являются основными проводниками идей мира, необходимо играть ведущую роль на всех уровнях принятия решений. Таким образом, необходимо содействовать их более активному участию в политическом процессе. В ответ на это представительница Хорватии заявила, что женщины в ее стране принимают участие в процессе принятия решений, хотя степень такого участия и недостаточно высока. В данной связи она сослалась на определенный прогресс, достигнутый в контексте деятельности судебных органов, и предложила членам Комитета, желающим получить более подробную информацию по этому вопросу, ознакомиться с первоначальным докладом Хорватии. Она подчеркнула, что причиной недостаточно широкого участия женщин в процессе принятия решений является война и ее последствия. Она также заявила, что женщины в Хорватии имеют право на участие в процессе принятия решений на всех уровнях, закрепленное в конституции и правовых нормах.

580. Было высказано мнение о том, что на всем протяжении войны в бывшей Югославии женщины используются в качестве средства войны. Женщины должны воспользоваться этим опытом для того, чтобы положить начало мирному процессу. Члены Комитета настоятельно призвали хорватских женщин и женщин других регионов, пострадавших в

результате войны, объединить свои усилия в поиске путей мирного урегулирования вооруженного конфликта.

581. Представительница Хорватии поблагодарила членов Комитета за их интерес к положению женщин в Хорватии и солидарность с жертвами войны.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

582. Комитет выразил признательность представителю Хорватии за представление, по ее просьбе, доклада в порядке исключения, несмотря на трудную ситуацию, в которой все еще находится ее страна.

##### Позитивные аспекты

583. Комитет принял к сведению представленные в достаточном объеме информацию и данные, подтверждающие, что принцип равенства закреплен в Конституции Хорватии, что защита прав женщины носит официальный характер и что положения Конвенции составляют неотъемлемую часть законодательства страны.

584. Комитет с удовлетворением отметил, что правительство Хорватии, Организация Объединенных Наций и международное сообщество реализуют программы помощи женщинам и девочкам, являющимся жертвами насилия, в целях оказания необходимой им поддержки психологического, медицинского и социального характера.

##### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

585. Комитет с озабоченностью отметил, что в результате войны, жертвой которой явилась Хорватия, положение женщин в оккупированных районах вызывает тревогу. Нарушения прав женщин, насилие, изнасилования, сексуальные надругательства совершались в отношении женщин и девочек в силу их половой принадлежности.

586. Комитет с глубоким сожалением отметил, что изнасилования приобрели систематический характер и используются в качестве "орудия войны", с тем чтобы подвергать женщин унижениям и пыткам и вынуждать их покидать свои дома. Конкретной целью агрессии является не только захват территории, но и проведение политики "этнической чистки".

587. Глубокую обеспокоенность Комитета вызывает также то, что многие женщины все еще числятся пропавшими без вести и что это сказывается на материальном положении и психологическом состоянии их семей.

##### Предложения и рекомендации

588. Комитет рекомендует создать национальный механизм, занимающийся защитой и разработкой прав женщин и поощряющий участие женщин в политической жизни и в процессе принятия решений, а также в борьбе за мир. Хотя женщины использовались мужчинами в качестве "орудия войны", их солидарность и их объединение в рамках неправительственных организаций могут представлять собой инструмент мира.

589. Комитет рекомендует также предотвращать маргинализацию женщин из числа перемещенных лиц и беженцев и рекомендует правительству Хорватии оказывать им необходимую поддержку и помощь.

590. Комитет призывает правительство Хорватии продолжать предпринимать необходимые усилия и осуществлять свои программы социальной интеграции, в особенности в отношении девочек, которые только вступают в жизнь.

591. Комитет в особенности рекомендует прекратить практику замалчивания сексуальных надругательств и агрессивного поведения, жертвами которых являются женщины, выявить виновных и привлечь их к ответу перед национальными и международными трибуналами, а также выплатить финансовую компенсацию пострадавшим.

С. Заключительные замечания по докладам, рассмотренным на тринадцатой сессии Комитета

592. Комитет рассмотрел вопрос о заключительных замечаниях по докладам государств-участников, который был перенесен с тринадцатой сессии. В ответ на вопрос о практике Комитета и других договорных органов заместитель Директора указал, что решения Комитета о подготовке замечаний по докладам государств-участников содержатся в пункте 816 доклада Комитета о работе его тринадцатой сессии 10/, и предложил, чтобы утверждение замечаний производилось в ходе той сессии, на которой рассматриваются доклады. Он сказал, что это соответствует практике всех других договорных органов по правам человека, подготавливающих заключительные замечания, которые утверждают свои замечания на той сессии, на которой представляется доклад государства-участника. Не бывает таких случаев, чтобы утверждение замечаний переносилось на одну из последующих сессий. Отмечая, что этот вопрос не охватывается правилами процедуры Комитета, Комитет постановил включить в правила процедуры положение о том, что Комитет утверждает все заключительные замечания на той сессии, на которой был представлен соответствующий доклад. Комитет также постановил в порядке исключения, что он утвердит заключительные замечания, которые были перенесены с его тринадцатой сессии, на своей четырнадцатой сессии.

Австралия

593. Комитет подчеркивает, что Конвенция признана одним из основных документов по правам человека. На национальном и международном уровнях правительство Австралии предприняло значительные усилия для того, чтобы вопросы, касающиеся прав женщин, были включены в повестки дня Международной конференции по правам человека, состоявшейся в 1993 году в Вене, Комиссии по положению женщин, Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

594. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что правительство приняло в 1993 году новую национальную программу действий в интересах женщин. Это второй план действий, который правительство приняло в целях улучшения положения женщин.

595. С точки зрения права, дискриминации по признаку пола фактически нет. После изучения законодательства в него было внесено несколько поправок.

596. Вместе с тем Комитет выражает свою озабоченность по поводу оговорок, которые правительство сделало при ратификации Конвенции. Хотя в этом отношении наблюдается определенный прогресс, члены Комитета особенно обеспокоены оговоркой, касающейся

оплачиваемого отпуска по беременности и родам. Комитет настоятельно призывает правительство продолжить усилия, для того чтобы снять свои оговорки.

597. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу положения представительниц коренного населения, женщин-мигрантов и особенно женщин, принадлежащих к группам аборигенов и проживающих на островах в Торресовом проливе, которые являются наиболее обездоленной категорией населения в австралийском обществе. Правительство представило объективную информацию Комитету о положении этих женщин. Однако статус этих женщин во многом отличается от статуса других женщин, проживающих в Австралии. Остаются нерешенными проблемы насилия, продолжительности жизни, безработицы и состояния здоровья женщин-aborигенов.

598. Комитет настоятельно призывает правительство в следующем докладе представить более подробные данные о положении женщин-aborигенов и остающихся преградах, препятствующих достижению ими полного равенства.

599. Комитет просит также представить информацию об изменении положения женщин-aborигенов после решения суда по делу "Марбо и другие против штата Квинсленд". Позволит ли это решение женщинам-aborигенам получить перераспределенную землю на равной основе с аборигенами-мужчинами?

600. Комитет выражает также свою озабоченность по поводу политики правительства, направленной на поощрение трудоустройства женщин на условиях, предусматривающих занятость в течение неполного рабочего дня. Женщины нуждаются в возможностях работать в течение полного рабочего дня в целях достижения самостоятельности и улучшения своего экономического положения.

601. И наконец, Комитет призывает правительство принять новые временные меры, призванные обеспечить более широкое участие женщин в политике на уровне штата и на федеральном уровне.

#### Колумбия

602. Комитет рассмотрел пересмотренный сводный вариант второго и третьего докладов Колумбии (CEDAW/C/COL/2-3/Rev.1) от 21 сентября 1993 года на заседании, состоявшемся 31 января 1994 года.

603. Представитель правительства Колумбии представила указанный документ и ответила на подготовленные Предсессионной рабочей группой вопросы, которые были заблаговременно направлены ей Комитетом.

604. Комитет отметил, что доклады Колумбии, в подготовке которых участвовали не только правительственные, но также и неправительственные организации, составлены с учетом руководящих принципов Комитета, касающихся представления докладов, и содержат подробную информацию относительно применения большей части статей Конвенции. Кроме того, в них содержится самокритичный анализ имеющихся по сей день проблем. Комитет обратил внимание на то, что представлена широкая информация о насилии в отношении женщин, которая, как было отмечено, представляет особый интерес; было высказано сожаление по поводу отсутствия какого-либо упоминания об общей рекомендации 18 Комитета, касающейся женщин-инвалидов; и был задан вопрос о том, в какой форме ширящееся партизанское движение и незаконный оборот наркотиков отражаются на жизни женщин и семей в городах и сельских районах.

605. Несмотря на интересную содержательную часть этого документа, следует отметить, что в нем имеются определенные недостатки, такие, как отсутствие анализа статей 1 и 2 Конвенции, которые имеют важнейшее значение. В этой связи Комитет рекомендует, чтобы в последующих докладах Колумбия проводила надлежащий анализ каждой из статей Конвенции, как это предусмотрено в статье 18.

#### Достиженные успехи

606. В качестве важнейших моментов в борьбе за достижение колумбийскими женщинами равноправия следует отметить следующие:

- с 1992 года разрешено расторжение браков, в том числе католических, при этом учитывается такой фактор, как взаимное согласие;
- в 1992 году конституционный суд принял прецедентное решение о возможности денежной оценки домашнего труда, что положило начало соответствующей судебной практике;
- в 1990 году было принято положение, регулирующее имущественные вопросы фактических браков;
- было принято юридическое положение, в соответствии с которым в фамилии замужней женщины была отменена частица "de";
- в законе о поддержке женщин - глав семей (1993 год) предусматривается доступ к системе социального вспомоществования как для таких женщин, так и для их иждивенцев;
- в соответствии с законом № 50 1990 года продолжительность оплачиваемого отпуска по беременности и родам была увеличена с 8 до 12 недель.

607. Помимо этого было отмечено, что расширяется участие женщин, причем на условиях, приравненных к тем, что применяются в отношении мужчин, во всех сферах системы образования, в том числе в системе университетского образования; происходит снижение неграмотности и фертильности, хотя сохраняются различия в числе детей у женщины в зависимости от уровня ее образования, а также растет число женщин, которые хотели бы выполнять другую работу помимо дома и которые трудоустраиваются.

608. Особое внимание Комитет уделил Конституции 1991 года, в которой содержится ряд статей, связанных с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и общими рекомендациями Комитета, а также различными постановлениями Конституционного суда по следующим вопросам: 1) осуждение учебного заведения, которое исключило девушку в связи с беременностью, и вынесение решения о зачислении ее обратно; 2) требование о включении полового просвещения в программу начального образования.

#### Проблемы и предложения

609. Комитет выразил сожаление по поводу того, что в новом законе об общем образовании, принятом в декабре 1993 года, не предусматриваются меры по обеспечению недискриминационного в отношении женщин характера сферы образования или же какие-либо конкретные положения, касающиеся положения женщин. Это вынудило

Президентский совет по вопросам молодежи, женщин и семьи продолжать оказывать активную поддержку в осуществлении программ, направленных на преодоление стереотипов в отношении мужчин и женщин, которые находят свое отражение в учебных пособиях и других школьных материалах, в подготовке преподавательского состава и вообще в школьной учебной программе.

610. Комитет также указал на то, что Президентский совет и министр труда должны более широко, чем ранее, пропагандировать права женщин на местах их работы и изыскивать более эффективные формы их поддержки и защиты против злоупотреблений на предприятиях в таких областях, как цветоводство, легкая и пищевая промышленность, и в особенности неформальный сектор. Представляется целесообразным, в частности, профессионально готовить должностных лиц, например инспекторов по вопросам труда, осуществляющих контроль за правильным применением трудового законодательства в том, что касается соблюдения прав работающих женщин.

611. На основе полученной информации о насилии в отношении женщин и о женщинах-проститутках Комитет просил представить дополнительно в следующем докладе новые данные и анализ и, прежде всего, информацию о новых мерах, направленных на искоренение насилия в отношении женщин во всех его формах. Было предложено сделать все необходимое для того, чтобы в случаях насилия в семье именно виновный, а не потерпевшая, как это происходит во многих районах мира, вынужден был уйти из дома.

612. Комитет высказал критические замечания в связи с высокими показателями самопроизвольных аборт и связанной с ними материнской смертности, что наводит Комитет на мысль о возможной целесообразности изменения действующего законодательства и необходимости дальнейшей пропаганды планирования семьи, в частности в сельских районах.

613. Комитет подчеркнул, что необходимо активизировать политику равенства в отношении женщин-представительниц наиболее обездоленных слоев населения и имеющих низкий уровень образования и преодолеть все еще сохраняющиеся различия между женщинами городских и сельских районов.

614. Хотя Комитет позитивно отметил тот факт, что некоторые колумбийские женщины смогли занять весьма ответственные должности (три женщины-министра, в том числе министр иностранных дел), он пришел к выводу, что необходимо ускоренными темпами расширять участие женщин в процессе принятия решений, например путем правительственной поддержки конкретных программ для женщин, выставляющих свои кандидатуры на выборах.

615. В целях активизации и координации осуществления этих мер и дальнейшего выполнения Конвенции Комитет рекомендовал укрепить правительственный механизм, который занимается проведением в жизнь политики равенства и функции которого выполняет Президентский совет по вопросам молодежи, женщин и семьи, предоставив ему по закону достаточные полномочия для внесения предложений, активизации, координации и исполнения мер в интересах женщин на более высоком иерархическом уровне административной структуры, более широкую автономию и больший объем людских и финансовых ресурсов. Если все это будет сделано в законодательном порядке, то изменения в правительстве не будут негативно сказываться на его функционировании.

## Гайана

### Введение

616. Комитет выразил признательность правительству Гайаны за безоговорочную ратификацию Конвенции и за представление всеобъемлющего доклада и максимально полных ответов на вопросы Комитета.

617. Хотя в докладе встречаются некоторые недостатки, у членов Комитета тем не менее сложилось впечатление, что правительство Гайаны полностью привержено делу всестороннего и равноправного вовлечения женщин во все аспекты жизни общества.

### Позитивные аспекты

618. Комитет с удовлетворением отметил, что осуществление Конвенции способствовало улучшению правового статуса женщин Гайаны за счет проведения правовой реформы. Он также выразил удовлетворение в связи с тем, что правительство повысило статус национального механизма для женщин и преобразовало его в министерство.

619. Он также воздал должное правительству за его стремление мобилизовать помощь международных учреждений для осуществления своих программ по улучшению положения женщин и для выполнения своих обязательств по отчетности.

### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

620. Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что положения Конвенции не включены в Конституцию Гайаны и что по-прежнему существует необходимость внести поправки в некоторые законы, с тем чтобы они полностью соответствовали положениям Конвенции.

621. Он также с озабоченностью отметил нехватку служб по планированию семьи и вызванное этим большое количество незаконных аборт.

622. Комитет отметил также тот факт, что женщины по-прежнему слабо представлены во многих высших органах, ответственных за принятие решений в политической, административной и экономической областях, и это лишает общество знаний и опыта женщин.

### Предложения и рекомендации

623. Комитет рекомендовал правительству Гайаны в последующем докладе представить более конкретную информацию о принятых мерах и о встречающихся препятствиях и более подробные статистические данные, с тем чтобы проиллюстрировать произошедшие перемены.

624. Комитет запросил также более полную информацию о случаях насилия в отношении женщин и мерах, предпринимаемых по их искоренению.

625. Комитет рекомендовал правительству Гайаны осуществлять всеобъемлющий подход к правовой реформе в отношении семьи; он также рекомендовал правительству заручиться дальнейшей поддержкой со стороны международных учреждений или же на двустороннем уровне для улучшения материального положения женщин в Гайане. В этой связи первоочередное внимание следует уделять улучшению экономического положения женщин.



## Япония

626. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рассмотрел сводный вариант второго и третьего периодических докладов Японии (Cedaw/C/JPN/12 от 9 июля) на своем 248-м заседании 27-28 января 1994 года.

### Введение

627. Комитет выразил правительству Японии признательность за представление подробного сводного доклада, который отвечает руководящим принципам представления отчетности и в котором содержится информация о вопросах, оставшихся без ответа во время рассмотрения первоначального доклада. Комитет также с удовлетворением отметил подробный характер ответов, данных на вопросы, поставленные предсессионной Рабочей группой, однако выразил свою озабоченность в связи с тем, что эта информация не была представлена предсессионной Группе достаточно заблаговременно для того, чтобы ее можно было рассмотреть в полном объеме. Отметив насыщенный характер доклада, Комитет обратился к правительству Японии с просьбой учесть нехватку у Комитета времени для рассмотрения докладов, с тем чтобы в будущем между уважаемыми представителями правительства Японии и экспертами мог иметь место более плодотворный диалог.

### Позитивные аспекты

628. Комитет с удовлетворением отметил, что было проведено несколько консультаций с неправительственными организациями, которые проявляют интерес к вопросам, затрагивающим положение женщин. В частности, он отметил активный интерес, проявляемый к Конвенции неправительственными организациями Японии, а также отметил представленные ими независимые доклады. Комитет пришел к выводу, что такой интерес свидетельствует об уровне мобилизации усилий и озабоченности японских женщин и о степени достижения консенсуса в отношении основных препятствий, встречающихся на их пути к достижению равноправного положения с мужчинами.

629. Комитет выразил также правительству Японии свое удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым за короткое время в деле улучшения положения женщин, в частности в расширении участия женщин в общественной и политической жизни, и в связи с планами японского правительства, направленными на дальнейшее расширение этого участия. Комитет выразил также благодарность за то, каким образом японское правительство способствует более широкому привлечению женщин в сферу образования, и за его меры по внедрению отпуска по семейным обстоятельствам.

### Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

630. Комитет с озабоченностью отметил, что, хотя Япония занимает второе место среди стран мира по общему развитию людских ресурсов, по данным Организации Объединенных Наций, если учесть социально-экономическое положение японских женщин, то она переместится на четырнадцатое место. Комитет пришел к выводу, что это свидетельствует о безразличии государства к вопросу о полном вовлечении женщин в процесс экономического развития страны.

631. Комитет выразил также свою обеспокоенность в связи с тем, что, хотя в докладе содержится много информации, он носит довольно описательный характер и страдает отсутствием критического анализа тех факторов, которые препятствуют полному осуществлению Конвенции в Японии.

632. Комитет отметил далее, что, несмотря на принятие закона о равных возможностях в области трудоустройства, практика индивидуальной дискриминации сохраняется.

633. Комитет выразил свое разочарование в связи с тем, что в докладе Японии отсутствует серьезное рассмотрение вопросов, касающихся сексуальной эксплуатации женщин, приехавших из других стран Азии и подвергшихся такой эксплуатации во время второй мировой войны. Он отметил, что приверженность Японии осуществлению Конвенции требует от нее обеспечения в полном объеме защиты прав человека всех женщин, включая иностранок и иммигранток.

#### Предложения и рекомендации

634. Комитет обратился к правительству Японии с просьбой вести эффективный диалог с японскими женскими организациями во время подготовки следующего периодического доклада, с тем чтобы получить более ясную картину о положении японских женщин. Необходимо выявить случаи правовой и функциональной дискриминации, с которой сталкиваются японские женщины как в частной жизни, так и на рабочих местах, а также принятые или планируемые меры по преодолению этих препятствий.

635. Необходимо представить более подробную информацию об индустрии секса в Японии для того, чтобы Комитет получил более ясное представление о коммерческой сексуальной эксплуатации женщин или о проституции среди женщин-иммигранток. Комитет обратился к правительству Японии с просьбой провести исследование по вопросу об индустрии секса в Японии и представить информацию о полученных результатах в своем следующем докладе. Комитет рекомендует также японскому правительству принять конкретные и эффективные меры для решения этих актуальных вопросов, включая связанные с войной преступления, и информировать Комитет о таких мерах в своем следующем докладе.

636. Правительству Японии необходимо обеспечить соблюдение частным сектором положений закона о равных возможностях в области трудоустройства и сообщить о принятых мерах по устранению косвенной дискриминации женщин как в плане продвижения их по службе, так и в плане оплаты их труда в частном секторе.

#### V. ПУТИ И СРЕДСТВА ПОВЫШЕНИЯ ОПЕРАТИВНОСТИ В РАБОТЕ КОМИТЕТА

637. Комитет рассмотрел пути и средства повышения оперативности в своей работе (пункт 8 повестки дня) на своих 260, 263 и 280-м заседаниях 16-17 января и 1 февраля 1995 года.

638. Этот пункт был предложен заместителем директора Отдела по улучшению положения женщин, который представил доклад, подготовленный Секретариатом (CEDAW/C/1995/6).

#### A. Меры, принятые Комитетом по докладу Рабочей группы I

639. На своем 280-м заседании 17 февраля Комитет рассмотрел доклад Рабочей группы I.

## 1. Доклады, которые должны быть рассмотрены на пятнадцатой сессии

640. Комитет полностью отдает себе отчет в том, что имеет место отставание в рассмотрении докладов. Вместе с тем он подчеркивает, что количество рассматриваемых докладов не должно сказываться на качестве работы Комитета. С учетом сложного характера Конвенции и существенных глобальных изменений, происходящих в мире, в будущем будет необходимо выделять больше времени на проведение конструктивного диалога с государствами-участниками. Поэтому рекомендуется исходить из того, что в случае выделения достаточного времени для проведения заседаний для рассмотрения доклада каждого государства-участника необходимо отводить в среднем по три заседания.

641. Комитет уполномочивает Секретариат сообщить государствам-участникам, которые не направили своих представителей для участия в заседаниях Комитета, несмотря на то, что это было предложено им сделать, о своей обеспокоенности данным вопросом.

642. Принимая во внимание то, что продолжительность работы пятнадцатой сессии составляет три недели, в качестве исключения рекомендуется установить, что для рассмотрения первоначальных докладов отводится не более двух с половиной заседаний, а последующих докладов - два заседания. В связи с этим рекомендуется рассмотреть на пятнадцатой сессии доклады восьми государств-участников. С учетом критериев в отношении сроков представления, а также необходимости обеспечения географической сбалансированности при рассмотрении докладов на пятнадцатой сессии должны быть рассмотрены доклады следующих государств-участников:

### a) Первоначальные доклады

Исландия  
Кипр  
Парагвай  
Эфиопия

### b) Вторые периодические доклады

Бельгия  
Куба

### c) Третьи периодические доклады

Венгрия  
Украина

643. Первоначальный доклад Израиля и третий периодический доклад Филиппин должны считаться зарезервированными для рассмотрения на случай, если одно из вышепоименованных государств-участников не сможет представить свой доклад.

## 2. Сроки проведения пятнадцатой сессии

644. В соответствии с расписанием конференций на 1996 год пятнадцатая сессия должна состояться с 15 января по 2 февраля 1996 года в Нью-Йорке. Заседания предсессионной рабочей группы пройдут с 8 по 12 января 1996 года.

3. Рассмотрение вопросов о необходимости составления кратких отчетов и о формате годового доклада Комитета

645. Комитет пришел к мнению о том, что эти вопросы будет необходимо дополнительно рассмотреть в будущем. Для реализации предложения о том, чтобы отказаться от практики составления резюме выступления представителя государства-участника, а также резюме общих замечаний, сделанных Комитетом, и всех заданных вопросов и данных ответов по каждой статье Конвенции и чтобы сохранять только обстоятельные заключительные замечания Комитета, потребуются дополнительные заседания и больше рабочего времени. С учетом жестких сроков, в рамках которых Комитет осуществляет свою работу, следует сохранить нынешний формат годовых докладов. Комитет также постановил продолжить на данном этапе практику составления кратких отчетов.

4. Вопросы, поднятые на пятом совещании председателей договорных органов по правам человека, в частности вопрос о месте проведения сессии Комитета и размещении его секретариата (A/49/537, приложение, пункт 51)

646. Поскольку на Всемирной конференции по правам человека было определено, что права женщин являются правами человека и что работа всех договорных органов должна быть переведена на единую основу, рекомендуется, чтобы Комитет размещался в Женеве, а соответствующее обслуживание надлежащим образом обеспечивал Центр по правам человека Секретариата и Отдел по улучшению положения женщин в том, что касается необходимой информации по Комиссии по положению женщин и другой необходимой информации.

5. Финансирование деятельности Председателя в период между сессиями Комитета

647. Признавая, что Председатель или другой член Комитета, назначенный для этой цели, должен присутствовать на совещаниях и заседаниях в соответствии с мандатами Комитета и что поэтому эта деятельность должна финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, Комитет рекомендует, чтобы в любой отдельно взятый год присутствие обеспечивалось на следующих совещаниях и заседаниях:

- a) заседания Комиссии по положению женщин;
- b) любое совещание государств - участников Конвенции;
- c) заседания Третьего комитета Генеральной Ассамблеи во время рассмотрения им доклада Комитета;
- d) не более двух заседаний в год других договорных органов по правам человека, которые могут иметь отношение к текущей работе Комитета с учетом повестки дня этих органов;
- e) любая международная конференция Организации Объединенных Наций, имеющая отношение к работе Комитета (в 1995 году - Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития).

648. В том, что касается вопроса о возмещении непредвиденных расходов Председателя, Комитет поддерживает рекомендацию, содержащуюся в пункте 48 доклада пятого совещания председателей договорных органов (A/49/537), относительно создания фонда для покрытия таких расходов.

6. Процедура рассмотрения докладов государств-участников, включая процедуру и содержание уведомления государств-участников о рассмотрении докладов

649. С учетом решения о выделении для рассмотрения докладов государств-участников двух с половиной заседаний Комитет дополнительно постановил, что для выступлений, посвященных представлению докладов государств-участников, не будет установлено никаких официальных временных ограничений, поскольку главная цель заключается в проведении диалога с государством-участником, а установление временных ограничений может негативно сказаться на представлении доклада государства. Вместе с тем Секретариату предложено информировать государств-участников о временных ограничениях, установленных Комитетом. На данном этапе Комитет будет продолжать применять существующие процедуры рассмотрения докладов государств-участников.

7. Технические и административные процедуры, касающиеся участия членов Комитета в четвертой Всемирной конференции по положению женщин и их роли на Конференции

650. Комитет принимает с удовлетворением к сведению принятое на тридцать шестой сессии Комиссии по положению женщин решение пригласить членов Комитета принять участие в работе Конференции. Он просит Генерального секретаря принять меры с тем, чтобы позволить Комитету принять активное участие в работе Конференции и, соответственно:

а) предоставить Председателю Комитета возможность представить на пленарном заседании Конференции доклад, подготовленный Комитетом;

б) выделить время и помещения для того, чтобы позволить Комитету провести два семинара, один - совместно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а другой - по вопросу о путях и средствах пропагандирования Конвенции и ее осуществления на национальном, региональном и международном уровнях для содействия уважению прав женщин;

с) обеспечить документацию для этих семинаров, включая существующие общественно-информационные материалы и выдержки из доклада, представляемого Комитетом;

д) предоставить помещения для членов Комитета, в которых они могли бы встречаться с представителями государств-участников и другими лицами для оказания консультативной помощи и представления ответов на вопросы, касающиеся осуществления Конвенции;

е) принять меры для проведения Комитетом пресс-конференции в ходе самой Конференции.

Комитет просит Председателя Комитета обеспечить членам Комитета через Организационный комитет Форума НПО возможность встретиться в ходе Форума с представителями неправительственных организаций.

8. Пересмотр правил процедуры, включая роль неправительственных организаций

651. С учетом нехватки времени на нынешней сессии Комитет постановляет перенести рассмотрение этого пункта на пятнадцатую сессию.

9. Пересмотр общих руководящих принципов относительно подготовки первоначальных докладов

652. Комитет принимает следующие пересмотренные общие руководящие принципы относительно подготовки первоначальных докладов:

Общие руководящие принципы относительно формы и содержания первоначальных докладов государств-участников

1. В соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин каждое государство-участник обязуется представлять доклад о законодательных, судебных, административных или других принятых им мерах по претворению в жизнь положений Конвенции и о достигнутом в этой связи прогрессе в течение одного года после вступления в силу настоящей Конвенции для докладывающего государства и после этого по крайней мере через каждые четыре года и далее, когда об этом запросит Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, учрежденный в соответствии с Конвенцией.

2. В целях оказания помощи государствам-участникам в выполнении обязательств, возложенных на них в соответствии со статьей 18 Конвенции, Комитет рекомендует государствам-участникам соблюдать общие руководящие принципы в отношении формы, содержания и сроков представления докладов. Руководящие принципы призваны помочь добиться того, чтобы эти доклады представлялись в единообразной форме, с тем чтобы Комитет и государства-участники могли получить полную картину в отношении осуществления Конвенции и прогресса, достигнутого в этой области.

3. Доклад должен состоять из двух частей. Часть I должна быть составлена в соответствии со сводными руководящими принципами, касающимися вступительной части докладов государств-участников, которые необходимо представлять в соответствии с различными международными договорами о правах человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и содержащимися в приложении к документу HRI/CORE/1.

4. В части II должна приводиться конкретная информация в отношении каждого положения Конвенции, касающаяся, в частности:

a) конституционных, законодательных и административных положений и других действующих мер;

b) изменений, которые имели место, и программ и учреждений, которые были созданы с момента вступления в силу Конвенции;

c) любой другой информации о прогрессе, достигнутом в осуществлении каждого права;

d) позиции де-факто в отличие от позиции де-юре;

e) любых ограничений или лимитирующих обстоятельств, пусть даже временного характера, налагаемых законом, на практике, в соответствии с традициями или каким-либо другим образом на осуществление каждого права.

f) положения неправительственных организаций и других женских ассоциаций и их участия в разработке и осуществлении планов и программ государственных органов власти.

5. Рекомендуется, чтобы доклады не ограничивались простым перечислением правовых документов, принятых в стране в последние годы, но также включали описание того, как эти правовые документы отражаются на фактических экономических, политических и социальных реальностях и общих условиях, существующих в их странах. Насколько это возможно, государствам-участникам следует прилагать усилия к тому, чтобы представлять все данные с разбивкой по полу по всем областям, охватываемым Конвенцией и общими рекомендациями Комитета.

6. Государствам-участникам предлагается представлять копии текстов основных законодательных, судебных, административных или других документов, упоминаемых в докладе, чтобы они могли быть представлены в распоряжение членов Комитета. Следует отметить, однако, что по финансовым соображениям эти тексты, как правило, не будут воспроизводиться для общего распространения вместе с докладом, за исключением случаев, когда государство, представляющее доклад, конкретно просит об этом. Желательно, чтобы в случаях, когда текст фактически не цитируется в докладе или не прилагается к нему, в докладе содержалась достаточная информация, с тем чтобы его можно было понять без ссылки на этот текст.

7. В докладах следует показывать главные препятствия на пути к участию женщин на равной основе с мужчинами в политической, социальной, экономической и культурной жизни своих стран, а также представлять информацию о видах в частности случаев невыполнения принципа равноправия.

8. При представлении информации об оговорках к Конвенции:

a) каждое государство-участник, сделавшее существенные оговорки, должно включать информацию о них в каждый из своих периодических докладов;

b) государство-участник должно указывать причину, по которой оно считает оговорку необходимой; совместимы ли с его оговорками к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин оговорки, которые государство-участник, возможно, сделало в связи с обязательствами в отношении тех же прав, оговоренных в других конвенциях; и каким именно будет воздействие оговорки с точки зрения национального права и политики. Оно должно сообщать о своих планах, направленных на ограничение воздействия оговорок, и в конечном счете, на их снятие, и, по возможности, указывать сроки их снятия;

c) государства-участники, которые сделали общие оговорки без указания на ту или иную конкретную статью Конвенции или оговорки к статьям 2 и 3, должны принять особые меры к тому, чтобы представить информацию об их воздействии и о том, как они должны толковаться. Комитет считает такие оговорки несовместимыми с объектом и целью настоящей Конвенции.

9. Доклады и дополнительные документы должны представляться на одном из рабочих языков Комитета (английском, арабском, испанском, китайском, русском или французском) в как можно более сжатом виде.

10. Любые дополнительные мнения по вопросу об оговорках в связи с просьбой Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

653. Комитет рекомендует вновь информировать Подкомиссию о решении по вопросу об оговорках к Конвенции, принятом на его тринадцатой сессии. Кроме этого, он постановляет рассмотреть оговорки, сделанные конкретными государствами-участниками, с точки зрения того, сделали ли соответствующие государства-участники такие же оговорки в отношении других конвенций.

11. Комплексная система управления в области прав человека (Американская ассоциация содействия развитию науки)

654. Комитет принимает к сведению информацию, представленную Американской ассоциацией содействия развитию науки, и просит представить очередной доклад о ходе работы на его следующей сессии. Г-же Бустело поручено поддерживать связь с этим проектом от имени Комитета, а Секретариату предложено предоставлять ей любую информацию, которая может поступать к нему по этому вопросу.

12. Связь с координационным центром по правам женщин Центра по правам человека

655. Комитет постановляет отложить принятие решения по этому пункту до своей следующей сессии.

13. Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии

656. Комитет постановляет утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в приложении II к настоящему докладу.

14. Назначение членов предсессионной рабочей группы

657. Комитет постановил, что членами предсессионной рабочей группы на пятнадцатой сессии Комитета и их заместителями должны являться следующие лица:

Члены	Заместители
Г-жа Эванхелина Гарсия-Принс	Г-жа Мириам Эстрада
Г-жа Тендаи Рут Баре	Г-жа Конгит Синегиоргис
Г-жа Кармел Шалев	Г-жа Карлотта Бустело Гарсия дель Реаль
Г-жа Аурора Хавате де Диос	Г-жа Гинко Сато

В. План мероприятий Центра по правам человека Секретариата Организации Объединенных Наций

658. На своем 280-м заседании 1 февраля 1995 года представитель Центра по правам человека выступил перед Комитетом с заявлением от имени Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, подробно остановившись на проведенных Центром мероприятиях (см. пункты 1-15 документа CEDAW/C/SR.280).



С. Выступление Специального докладчика по вопросу  
о насилии в отношении женщин

659. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин Комиссии по правам человека отметила, что резолюция 1994/45 Комиссии от 4 марта 1994 года предоставляет ей полномочия рекомендовать средства искоренения насилия в отношении женщин, сотрудничать с другими специальными докладчиками и механизмами в области прав человека и проводить консультации с Комитетом. Она направила в адрес правительств просьбу представить информацию о насилии в семье, в общине и насилии со стороны государства. Она запросила информацию о национальной административной и юридической практике и о программах, касающихся насилия в отношении женщин, включая деятельность приютов. К настоящему моменту ответы представили 29 государств, ряд учреждений Организации Объединенных Наций и большое число неправительственных организаций. Она подготовила предварительный доклад, который будет рассмотрен Комиссией по правам человека на ее пятьдесят первой сессии в феврале, и указала, что последующие доклады будут содержать подробные рекомендации об искоренении конкретных форм насилия в отношении женщин. Она подчеркнула, что государствам следует отвергать насилие в отношении женщин и в соответствии с Декларацией о ликвидации насилия в отношении женщин им следует отказаться от упоминания традиций или обычаев в качестве предлога для уклонения от своих обязанностей в этой связи.

660. Специальный докладчик кратко изложила предлагаемые ею меры по укреплению своего сотрудничества с Комитетом, включая его секретариат. Она надеется, что до ее сведения будут доводиться те части докладов стран, которые касаются насилия в отношении женщин, и что она будет заблаговременно уведомляться о докладах стран, которые должны быть представлены, с тем чтобы она могла рекомендовать этим странам сообщать о насилии в отношении женщин или передавать Комитету информацию, которая доведена до ее сведения.

661. В своих замечаниях по этому выступлению члены Комитета отметили широкое распространение случаев насилия в отношении женщин в период войны и обратили внимание Специального докладчика на документы Организации Объединенных Наций, касающиеся особых нужд женщин и детей в этом контексте. Другие члены Комитета остановились на взаимозависимости между дискриминацией женщин в целом и насилием в отношении женщин в частности, а также на вопросе о том, что насилие в отношении женщин в семье скрывается как строжайший секрет. Поднимались вопросы, связанные с нехваткой ресурсов для работы Специального докладчика, которая ответила, что Экономический и Социальный Совет выделил в ее распоряжение некоторые бюджетные ассигнования. Члены подчеркнули необходимость тесного сотрудничества между Специальным докладчиком и Комитетом.

D. Выступление представителя подразделения гендерной статистики  
Статистического отдела Организации Объединенных Наций

662. Представитель подразделения гендерной статистики Статистического отдела Организации Объединенных Наций охарактеризовала использование статистических данных в национальных докладах. Она указала, что многое уже сделано для совершенствования использования статистических данных при оценке всех прав, хотя многое еще предстоит учесть. Использование статистических данных в других областях, таких, как воплощение в жизнь конкретных юридических прав или оценка хода воплощения в жизнь конкретных юридических гарантий, является очень сложным делом. В настоящее время осуществляется подготовка нового издания публикации "World's Women" ("Женщины мира") - наиболее популярной за все время публикации Организации Объединенных Наций. В него будут включены разделы, посвященные насилию в отношении женщин, и таблица, содержащая информацию о ратификации.

Е. Выступление представителя Программы Харрисона по будущей глобальной повестке дня и Американской ассоциации за развитие науки

663. Представитель Программы Харрисона по будущей глобальной повестке дня и Американской ассоциации за развитие науки сообщил Комитету, что председатели договорных органов по правам человека поручили ему представлять им всю необходимую информацию и с этой целью он занимается подготовкой документа по вопросам руководства, связанного с наблюдением за ходом выполнения договоров. Председатели рекомендовали, чтобы каждый из договорных органов изложил свои потребности в области информации. С Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам установлены отношения сотрудничества и он стремится установить такие же отношения с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

664. Ряд членов Комитета высказали свои замечания, касающиеся вышеуказанных выступлений, и предложили, чтобы вопросы, затронутые обоими ораторами, были рассмотрены в рамках рабочей группы I.

**VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 21 КОНВЕНЦИИ**

665. На своем 263-м заседании 17 января Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении статьи 21 Конвенции (пункт 7 повестки дня).

666. Этот пункт был предложен заместителем директора Отдела по улучшению положения женщин, который представил доклад, подготовленный Секретариатом (CEDAW/C/1995/4).

А. Меры, принятые Комитетом по докладу Рабочей группы II

667. На своем 282-м заседании 2 февраля Комитет рассмотрел этот пункт на основании доклада Рабочей группы II.

В. Элементы факультативного протокола к Конвенции

668. На своем 282-м заседании 2 февраля 1995 года по рекомендации Рабочей группы II Комитет принял предложение 7 по вопросу об "элементах факультативного протокола к Конвенции" (текст см. в разделе В главы I)

С. Рекомендация общего характера по статьям 7 и 8;  
рекомендация общего характера по статье 2

669. Комитет постановил перенести рассмотрение этого пункта на одну из будущих сессий.

Д. Документ по Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, подготовленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

670. На своем 283-м заседании 3 февраля Комитет рассмотрел документ ЮНЕСКО по КДОЖ.

671. После обзора и внесения поправок Рабочей группой II Комитет принял документ, который был подготовлен на совместном совещании ЮНЕСКО-КДОЖ в ноябре 1994 года, текст которого следует ниже. Комитет просил Секретариат обеспечить правильный перевод этого текста на испанский язык. Кроме того, к Секретариату была обращена просьба препроводить окончательный текст ЮНЕСКО.

Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении  
женщин/Организации Объединенных Наций по вопросам образования,  
науки и культуры

К основанной на равноправии мужчин и женщин культуре  
через образование

Преамбула

1. После принятия Конвенции против дискриминации в образовании (1962 год), Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979 год) и Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (1985 год) в многочисленных национальных и международных декларациях было подтверждено важное значение получения женщинами образования для их участия в политической, социальной и экономической жизни. На Всемирной конференции "Образование для всех" (1990 год) к главам государств и руководителям был обращен призыв принять на высоком уровне обязательство обеспечить возможности получения образования, особенно для девочек и женщин. На Конференции по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро (1992 год) подчеркивалась роль женщин в охране окружающей среды. На Каирской конференции по народонаселению и развитию в 1994 году была показана взаимосвязь между образованием женщин, репродуктивными правами и контролем роста народонаселения. В рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций по образованию в области прав человека, которое началось 1 января 1995 года, первоочередное внимание уделяется вопросу равенства женщин и мужчин. На Встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене (1995 год) вновь на первый план выходит вопрос о возможностях получения образования для женщин и девочек. Именно в этом контексте Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и ЮНЕСКО подтверждают свою убежденность в универсальной ценности образования для целей формирования основанной на принципах равенства культуры во всем мире.

2. Каково нынешнее положение?

3. Женщины составляют более 60 процентов от более чем одного миллиарда взрослых, которые не имеют доступа к элементарному образованию, а девочки составляют большинство из более чем 130 млн. детей, которые не имеют доступа к начальному школьному образованию. Экономическая необходимость, традиции, раннее замужество и беременность зачастую ведут к тому, что девочки по сравнению с мальчиками чаще бросают школу до завершения первого цикла образования. В средних школах в развивающихся странах процент девочек гораздо ниже, чем процент мальчиков. Кроме того, даже в развитых странах девочки явно в меньшей степени представлены в научно-технических дисциплинах. На уровне высшего образования как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах женщины, как правило, проходят менее продолжительный курс обучения. В области высшего образования и исследований больше женщин занимаются гуманитарными дисциплинами и литературой, чем наукой и техникой. Хотя женщины все чаще становятся преподавателями и подчас составляют большинство специалистов в этой области как в развивающихся, так и в промышленно развитых странах, они редко выдвигаются на высокие административные должности.

4. Каждый из аспектов неравенства полов особо остро проявляется в случае женщин в сельских районах. Девочки и женщины являются жертвами дополнительной дискриминации на всех уровнях формального образования. Эта дополнительная дискриминация особо затрагивает уязвимые группы, такие, как женщины, живущие в нищете, женщины, возглавляющие домашние хозяйства, женщины-инвалиды или пожилые женщины, женщины из числа этнических меньшинств, мигранты, иммигранты, беженцы и перемещенные женщины и женщины, живущие в условиях экстремальной дискриминации, такой, как насилие, рабство или проституция. Эти группы женщин практически не имеют возможности получить образование.

5. Нынешнее международное положение характеризуется продолжающимся мировым экономическим кризисом, политикой структурной корректировки и выплатой задолженности весьма большим числом стран, а также приоритетом интересов экономической конкурентоспособности по сравнению с интересами социальной справедливости. Во многих странах программы, направленные на обеспечение равенства возможностей женщин и мужчин и укрепление потенциала женщин, отсутствуют или же не выполняются из-за отсутствия необходимых ресурсов или политической воли, а также в результате проведения политики, ориентированной на мужчин. Широко признан тот факт, что существует тесная взаимосвязь между уровнем участия женщин и развитием страны. Следовательно, разрыв в положении женщин и мужчин является одним из факторов, усугубляющих разрыв между бедными и богатыми странами.

6. Перед лицом этой сохраняющейся дискриминации в отношении женщин и бесполезной растраты в результате людских ресурсов Комитет и ЮНЕСКО считают настоятельно необходимым, чтобы международное сообщество вновь подтвердило в качестве одного из основополагающих прав человека решающую роль, которую играет образование для женщин, и приняло четкие и продуманные принципы действий. Образование является необходимым предварительным условием для полного и эффективного осуществления женщинами своих гражданских прав. Образование для всех является наилучшим способом создания культуры равенства, которая необходима для обеспечения демократии, терпимости и международного мира, основанного на справедливости и признании того факта, что все люди рождаются свободными и равными.

#### Принципы действий

7. **Право на образование является основополагающим правом человека, которое должно быть гарантировано всем женщинам и мужчинам со стороны государства в качестве одной из его функций.** Право на образование является одним из неотъемлемых прав человека. Оно также является одним из необходимых предварительных условий, выполнение которых позволит женщинам самоутвердиться и получить доступ к другим правам: на равенство перед законом, политическое участие и свободу голосования, свободу мыслей и мнения, на работу и на отдых. Лишь государство может гарантировать долгосрочную приверженность этой цели, необходимую для реализации права на образование.

8. **Разделение редко означает равенство. Девочки и женщины должны иметь доступ на основе равноправия с мальчиками и мужчинами ко всем уровням и типам образования.** Нельзя мириться с культурным, семейным или религиозным давлением в пользу раздельного образования. Это не означает, что не могут быть приняты специальные временные меры, необходимые для обеспечения реального равенства и,

тем самым, для предоставления равных возможностей женщинам и девочкам. Однако, как правило, девочки и мальчики, женщины и мужчины должны общаться в условиях свободы в школе, с тем чтобы узнать и на практике освоить принципы равенства полов и иметь равные возможности участвовать в преподавании, административном регулировании и управлении учебным процессом на всех уровнях.

9. **Приобретение элементарных навыков чтения и счета является необходимым элементом расширения возможностей всех граждан и особенно укрепления потенциала девочек и женщин.** Обучение женщин грамоте должно обеспечиваться через финансирование долгосрочных национальных программ, которые охватывают потребности женщин и учитывают их интересы. Имеющееся у женщин время ограничено из-за многочисленных обязанностей в сфере производства и воспроизводства. Должны быть разработаны программы неформального образования, которые помогали бы женщинам жить и выполнять свои каждодневные обязанности.

10. **Необходимо разработать политику в области образования, которая предусматривала бы обучение женщин на протяжении всей их жизни - от раннего детства и до зрелого возраста - и в которой учитывались бы различные этапы жизненных циклов женщин.** Этот непрерывный процесс обучения должен открывать возможности для устройства на работу и интеграции в жизнь общества в любой момент времени. Все неформальное и параллельное образование должно открывать доступ к начальному, среднему и высшему образованию, и, кроме того, должен стать общепризнанным тот факт, что оно столь же ценно в плане предоставления возможностей для выхода на рынок труда, как и формальное образование. Без экономических рычагов женщины не в состоянии осуществить свои права.

11. **Необходимо изучить и применить на практике средства, обеспечивающие охват большего числа девушек и женщин нетрадиционными видами научно-технического обучения.** Это позволит им не только воспользоваться научно-техническими достижениями в той степени, в какой они относятся к гендерным вопросам, но и освоить разнообразные профессии, требующие прочных научно-технических знаний, - научных работников, преподавателей, технологов и техников - и получить равные с мужчинами возможности для профессионального роста.

12. **Недискриминационный учет гендерных аспектов имеет основополагающее значение для организации, структуры и содержания как процесса развития, так и процесса передачи всех знаний в системе образования.** Книги, программы, планы подготовки преподавателей и учебные материалы должны быть пересмотрены для ликвидации всех стереотипов, закрепляющих в сознании идею о неравенстве женщин, с учетом элементов программ обучения женщин. Все социальные мероприятия в сфере образования должны быть направлены на обеспечение того, чтобы учащиеся, преподаватели, директора школ и администраторы получали представление о меняющихся ценностях, ставящих во главу угла равенство и терпимое отношение к многообразию, воспринимали эти ценности и сами участвовали в их изменении. Эти инициативы должны поддерживаться семьями, средствами массовой информации и ассоциациями в интересах обеспечения плавного перехода к демократическому, плюралистическому и справедливому обществу, способному гарантировать уважение основных прав каждого человека.

13. **Юридическая грамотность, система охраны здоровья и репродуктивные права лежат в основе самостоятельности женщин и дают им возможность осуществить их права и обязанности как граждан.** Ознакомление женщин с их правами дает им не только юридические знания, но и практические средства для достижения

формального равенства и возможность прибегать к положениям национального и международного права. Медицинское обслуживание должно быть легкодоступным для женщин всех возрастов - от девочек до взрослых женщин. Неотъемлемой частью такого обслуживания должны быть все аспекты планирования семьи, гигиены половой жизни и охраны репродуктивного здоровья женщин.

14. **Пропаганда равенства полов является одним из важнейших средств борьбы с насилием во всем мире.** Эффективная борьба с насилием в семье, в обществе и в отношениях между государствами может вестись именно путем пропаганды ценностей мира, диалога, равенства и уважения достоинства всех людей, в том числе женщин.

## VII. УЧАСТИЕ КОМИТЕТА В МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ

### A. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин

672. На своих 266-м и 282-м заседаниях 19 января и 2 февраля 1995 года, соответственно, заместитель Директора Отдела по улучшению положения женщин внес на рассмотрение доклад Комитета о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Конвенции (CEDAW/C/1995/7), подготовленный для четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Он напомнил, что секретариат от имени Комитета также внес вклад в проведение Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Найроби в 1985 году, и что Генеральная Ассамблея поручила подготовить настоящий документ, после чего Комитет на своей двенадцатой сессии принял решение о его подготовке и определил руководящие принципы для его подготовки секретариатом на его тринадцатой сессии.

673. Комитет принял к сведению документ, подготовленный секретариатом (CEDAW/C/1995/7) и содержащий первый проект документа, который служит вкладом Комитета в проведение четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Хотя Комитет выразил признательность секретариату за проделанную им работу, по мнению членов Комитета, вышеуказанный проект был подготовлен без четкого следования руководящим принципам, разработанным Комитетом на его тринадцатой сессии. Считалось, что определенная часть содержащейся в документе информации практически не имела отношения к просьбе, высказанной Комитетом в адрес секретариата и касавшейся структуры представляемого им документа, в то время как другие разделы, как представлялось, носили слишком технический характер или же были слишком подробными с учетом той целевой аудитории, для которой они предназначались. Комитет рассмотрел также предложения, выдвинутые консультантом секретариата и касавшиеся переработки текста документа.

674. Комитет принял решение о том, что его вклад в проведение Конференции будет состоять из двух следующих документов:

а) первый документ будет подготовлен в соответствии с руководящими принципами, разработанными Комитетом на его тринадцатой сессии. Этот документ будет сжатым, легко читаемым и предназначенным для охвата широкой аудитории. В нем деятельность, касающаяся осуществления Конвенции и работы Комитета, будет представлена в контексте соблюдения прав человека, будет сделан упор на достижения Комитета и поставлена цель добиться всеобщей и безоговорочной ратификации Конвенции к 2000 году. В документе будет подчеркнута роль Конвенции и Комитета в деле выдвижения на первый план и развития прав женщин. И наконец, в нем будут изложены перспективы в плане роли Комитета в деле поощрения и защиты прав женщин в XXI веке;

b) второй документ будет использовать информацию, содержащуюся в подготовленном секретариатом проекте, который будет отредактирован и приведен в соответствие с инструкциями, представленными Рабочей группой, и будет служить в качестве исходного и справочного материала.

675. Комитет постановил утвердить характер своего вклада в работу четвертой Всемирной конференции по положению женщин и уполномочил своего Председателя подготовить окончательный текст представляемых Комитетом материалов в консультации с членами Комитета; провести такую консультацию намечено, в частности, на неофициальном заседании Комитета, провести которое запланировано 24-28 апреля 1995 года в Мадриде.

B. Вклад Комитета в работу Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

676. Комитет отметил, что в соответствии с правилами процедуры этого форума Комитет или его представитель не сможет в каком-либо официальном качестве участвовать в работе Встречи на высшем уровне. Тем не менее, учитывая важность для женщин тех вопросов, которые будут обсуждаться на Встрече на высшем уровне, Комитет предлагает, чтобы в качестве вклада Комитета в работу Встречи докладчик Комитета принял участие и представлял Комитет в таких мероприятиях, как дискуссии "за круглым столом" и семинары по вопросам прав человека женщин, которые организуют неправительственные организации и другие группы в связи со Встречей на высшем уровне.

C. Меры в развитие Международной конференции по народонаселению и развитию

677. На своем 282-м заседании 2 февраля 1995 года Комитет на основе доклада Рабочей группы II принял предложение 8 по вопросу о "мерах в развитие Международной конференции по народонаселению и развитию" (текст см. в разделе В главы I).

678. Комитет также заслушал заявление д-ра Нафис Садик, Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и генерального секретаря Международной конференции по народонаселению и развитию. Она указала, что одним из достижений Конференции стало четкое признание необходимости расширения возможностей женщин, обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и уделения вопросу о правах человека, в частности о правах женщин, центрального внимания в рамках политики и программ в области народонаселения и развития. Программа действий Конференции во многих отношениях укрепила и усилила Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В качестве одного из примеров того, в каких именно областях Программа действий поддержала Конвенцию, она упомянула положения, касающиеся планирования в области здравоохранения и семьи, содержащиеся в статьях 12, 14 и 16 Конвенции. Установленные в Программе действий количественные цели в таких областях, как образование, снижение уровня смертности и укрепление репродуктивного здоровья, непосредственно направлены на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и расширение возможностей женщин. Она призвала членов Комитета содействовать осуществлению Программы действий в рамках своей деятельности, используя то положение, которое они занимают в своих общинах, участвуя в деятельности неправительственных организаций и оказывая влияние на процессы выработки политики.

679. Члены поблагодарили Директора-исполнителя за ее заявление, за проделанную ею важную работу и за ту значительную роль, которую она играла в ходе подготовки и в рамках проведения Конференции. Была подчеркнута важность Конвенции как единственного международного документа по правам человека, включающего в себя планирование семьи и репродуктивные права как основные права, а также то значение, которое придается этим вопросам в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Члены Комитета выразили свою заинтересованность в сотрудничестве с ЮНФПА по вопросам, представляющим взаимный интерес. В этой связи члены Комитета предложили в сотрудничестве с ЮНФПА созвать рабочую группу в составе членов Комитета и других договорных органов по правам человека для дальнейшего развития судебной практики в том, что касается планирования семьи, репродуктивных прав и репродуктивного здоровья в рамках международных документов по правам человека и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Директор-исполнитель выразила готовность рассмотреть вопрос о поддержке такого проекта.

#### VIII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

680. На своем 281-м заседании 3 февраля 1995 года Комитет рассмотрел предварительную повестку дня своей пятнадцатой сессии (пункт 10 повестки дня).

681. На своем 281-м заседании на основании доклада Рабочей группы I Комитет постановил одобрить следующую предварительную повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в течение года.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции.

##### Документация

Доклад Генерального секретаря о положении с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

Доклады государств-участников, которые должны быть рассмотрены на пятнадцатой сессии

5. Осуществление статьи 21 Конвенции.

##### Документация

Записка Генерального секретаря о докладах, представленных специализированными учреждениями

Доклад секретариата о результатах анализа статьи 4 Конвенции



6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.

Документация

Доклад секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета

7. Результаты четвертой Всемирной конференции по положению женщин.
8. Предварительная повестка дня шестнадцатой сессии.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его пятнадцатой сессии.

IX. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

682. На своем 284-м заседании 3 февраля 1995 года Комитет утвердил доклад о работе своей четырнадцатой сессии (CEDAW/C/1995/L.1 и Add.1-12) с внесенными в него устными поправками.

Примечания

1/ Доклад Всемирной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года (A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

2/ См. A/45/636, приложение; A/47/628, приложение; и A/49/537, приложение.

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 7 (E/1994/27), глава I.C.

4/ Там же, Дополнение № 4 (E/1994/24), глава II.A.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 38 (A/49/38), глава I, раздел C.2.

6/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38 и исправление (A/45/38 и Согг.1), пункты 28-31.

7/ На своей десятой сессии Комитет постановил, что если того пожелают государства-участники, доклады которых просрочены, то они могут представить Комитету сводный доклад и что такие доклады должны быть пронумерованы Секретариатом таким образом, чтобы облегчить их определение в качестве сводных (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 38 (A/46/38), пункт 370.

8/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38 и исправление (A/45/38 и Согг.1), пункты 28-31.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/48/38), глава I, раздел B.

10/ Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 38 (A/49/38), глава I, раздел B.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Сведения о составе государств - участников Конвенции о ликвидации  
всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию  
на 3 февраля 1995 года

Государства-участники	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Дата вступления в силу
Албания	11 мая 1994 года <u>a/</u>	10 июня 1994 года
Ангола	17 сентября 1986 года <u>a/</u>	17 октября 1986 года
Антигуа и Барбуда	1 августа 1989 года <u>a/</u>	31 августа 1989 года
Аргентина	15 июля 1985 года <u>b/</u>	14 августа 1985 года
Армения	13 сентября 1993 года <u>a/</u>	13 октября 1993 года
Австралия	28 июля 1983 года <u>b/</u>	27 августа 1983 года
Австрия	31 марта 1982 года <u>b/</u>	30 апреля 1982 года
Багамские Острова	6 октября 1993 года <u>a/</u>	5 ноября 1993 года
Бангладеш	6 ноября 1984 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	6 декабря 1984 года
Барбадос	16 октября 1980 года	3 сентября 1981 года
Беларусь	4 февраля 1981 года <u>c/</u>	3 сентября 1981 года
Бельгия	10 июля 1985 года <u>b/</u>	9 августа 1985 года
Белиз	16 мая 1990 года	15 июня 1990 года
Бенин	12 марта 1992 года	11 апреля 1992 года
Бутан	31 августа 1981 года	30 сентября 1981 года
Боливия	8 июня 1990 года	8 июля 1990 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года <u>d/</u>	1 октября 1993 года
Бразилия	1 февраля 1984 года <u>b/</u>	2 марта 1984 года
Болгария	8 февраля 1982 года <u>c/</u>	10 марта 1982 года
Буркина-Фасо	14 октября 1987 года <u>a/</u>	13 ноября 1987 года
Бурунди	8 января 1992 года	7 февраля 1992 года
Камбоджа	15 октября 1992 года <u>a/</u>	14 ноября 1992 года
Камерун	23 августа 1994 года <u>a/</u>	22 сентября 1994 года
Канада	10 декабря 1981 года <u>c/</u>	9 января 1982 года
Кабо-Верде	5 декабря 1980 года <u>a/</u>	3 сентября 1981 года
Центральноафриканская Республика	21 июня 1991 года <u>a/</u>	21 июля 1991 года
Чили	7 декабря 1989 года	6 января 1990 года
Китай	4 ноября 1980 года <u>b/</u>	3 сентября 1981 года
Колумбия	19 января 1982 года	18 февраля 1982 года
Коморские Острова	31 октября 1994 года <u>a/</u>	30 ноября 1994 года

Государства-участники	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Дата вступления в силу
Конго	26 июля 1982 года	25 августа 1982 года
Коста-Рика	4 апреля 1986 года	4 мая 1986 года
Хорватия	9 сентября 1992 года <u>d/</u>	9 октября 1992 года
Куба	17 июля 1980 года <u>b/</u>	3 сентября 1981 года
Кипр	23 июля 1985 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	22 августа 1985 года
Чешская Республика <u>e/</u>	22 февраля 1993 года <u>c/</u> , <u>d/</u>	24 марта 1993 года
Дания	21 апреля 1983 года	21 мая 1983 года
Доминика	15 сентября 1980 года	3 сентября 1981 года
Доминиканская Республика	2 сентября 1982 года	2 октября 1982 года
Эквадор	9 ноября 1981 года	9 декабря 1981 года
Египет	18 сентября 1981 года <u>b/</u>	18 октября 1981 года
Сальвадор	19 августа 1981 года <u>b/</u>	18 сентября 1981 года
Экваториальная Гвинея	23 октября 1984 года <u>a/</u>	22 ноября 1984 года
Эстония	21 октября 1991 года <u>a/</u>	20 ноября 1991 года
Эфиопия	10 сентября 1981 года <u>b/</u>	10 октября 1981 года
Финляндия	4 сентября 1986 года	4 октября 1986 года
Франция	14 декабря 1983 года <u>b/</u> , <u>c/</u>	13 января 1984 года
Габон	21 января 1983 года	20 февраля 1983 года
Гамбия	16 апреля 1993 года	16 мая 1993 года
Германия <u>f/</u>	10 июля 1985 года <u>b/</u>	9 августа 1985 года
Грузия	26 октября 1994 года <u>a/</u>	25 ноября 1994 года
Гана	2 января 1986 года	1 февраля 1986 года
Греция	7 июня 1983 года	7 июля 1983 года
Гренада	30 августа 1990 года	29 сентября 1990 год
Гватемала	12 августа 1982 года	11 сентября 1982 года
Гвинея	9 августа 1982 года	8 сентября 1982 года
Гвинея-Бисау	23 августа 1985 года	22 сентября 1985 года
Гайана	17 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Гаити	20 июля 1981 года	3 сентября 1981 года
Гондурас	3 марта 1983 года	2 апреля 1983 года
Венгрия	22 декабря 1980 года <u>c/</u>	3 сентября 1981 года
Исландия	18 июня 1985 года	18 июля 1985 года
Индия	9 июля 1993 года <u>b/</u>	8 августа 1993 года
Индонезия	13 сентября 1984 года <u>b/</u>	13 октября 1984 года

Государства-участники	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Дата вступления в силу
Ирак	13 августа 1986 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	12 сентября 1986 года
Ирландия	23 декабря 1985 года <u>a/</u> , <u>b/</u> , <u>c/</u>	22 января 1986 года
Израиль	3 октября 1991 года <u>b/</u>	2 ноября 1991 года
Италия	10 июня 1985 года <u>b/</u>	10 июля 1985 года
Ямайка	19 октября 1984 года <u>b/</u>	18 ноября 1984 года
Япония	25 июня 1985 года	25 июля 1985 года
Иордания	1 июля 1992 года <u>b/</u>	31 июля 1992 года
Кения	9 марта 1984 года <u>a/</u>	8 апреля 1984 года
Кувейт	2 сентября 1994 года <u>a/</u>	2 октября 1994 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	14 августа 1981 года	13 сентября 1981 года
Латвия	14 апреля 1992 года <u>a/</u>	14 мая 1992 года
Либерия	17 июля 1984 года <u>a/</u>	16 августа 1984 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	15 июня 1989 года
Литва	18 января 1994 года <u>a/</u>	17 февраля 1994 года
Люксембург	2 февраля 1989 года <u>b/</u>	4 марта 1989 года
Македония	18 января 1994 года <u>d/</u>	17 февраля 1994 года
Мадагаскар	17 марта 1989 года	16 апреля 1989 года
Малави	12 марта 1987 года <u>a/</u> , <u>c/</u>	11 апреля 1987 года
Мальдивские Острова	1 июля 1993 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	31 июля 1993 года
Мали	10 сентября 1985 года	10 октября 1985 года
Мальта	8 марта 1991 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	7 апреля 1991 года
Маврикий	9 июля 1984 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	8 августа 1984 года
Мексика	23 марта 1981 года <u>b/</u>	3 сентября 1981 года
Монголия	20 июля 1981 года <u>c/</u>	3 сентября 1981 года
Марокко	21 июня 1993 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	21 июля 1993 года
Намибия	23 ноября 1992 года <u>a/</u>	23 декабря 1992 года
Непал	22 апреля 1991 года	22 мая 1991 ода
Нидерланды	23 июля 1991 года <u>b/</u>	22 августа 1991 года
Новая Зеландия	10 января 1985 года <u>b/</u> , <u>c/</u>	9 февраля 1985 года
Никарагуа	27 октября 1981 года	26 ноября 1981 года
Нигерия	13 июня 1985 года	13 июля 1985 года
Норвегия	21 мая 1981 года	3 сентября 1981 года
Панама	29 октября 1981 года	28 ноября 1981 года

Государства-участники	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Дата вступления в силу
Папуа-Новая Гвинея	12 января 1995 года <u>a/</u>	11 февраля 1995 года
Парагвай	6 апреля 1987 года <u>a/</u>	6 мая 1987 года
Перу	13 сентября 1982 года	13 октября 1982 года
Филиппины	5 августа 1981 года	4 сентября 1981 года
Польша	30 июля 1980 года <u>b/</u>	3 сентября 1981 года
Португалия	30 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Республика Корея	27 декабря 1984 года <u>b/</u> , <u>c/</u>	26 января 1985 года
Республика Молдова	1 июля 1994 года <u>a/</u>	31 июля 1994 года
Румыния	7 января 1982 <u>b/</u>	6 февраля 1982 года
Российская Федерация	23 января 1981 <u>c/</u>	3 сентября 1981 года
Руанда	2 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Сент-Китс и Невис	25 апреля 1985 года <u>a/</u>	25 мая 1985 года
Сент-Люсия	8 октября 1982 года <u>a/</u>	7 ноября 1982 года
Сент-Винсент и Гренадины	4 августа 1981 года <u>a/</u>	3 сентября 1981 года
Самоа	25 сентября 1992 года <u>a/</u>	25 октября 1992 года
Сенегал	5 февраля 1985 года	7 марта 1985 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года <u>a/</u>	4 июня 1992 года
Сьерра-Леоне	11 ноября 1988 года	11 декабря 1988 года
Словакия <u>e/</u>	28 мая 1993 года <u>c/</u> , <u>d/</u>	27 июня 1993 года
Словения	6 июля 1992 года <u>d/</u>	5 августа 1992 года
Испания	5 сентября 1984 года <u>b/</u>	4 февраля 1984 года
Шри-Ланка	5 октября 1981 года	4 ноября 1981 года
Суринам	1 марта 1993 года <u>a/</u>	31 марта 1993 года
Швеция	2 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Таджикистан	26 октября 1993 года <u>a/</u>	25 ноября 1993 года
Таиланд	9 августа 1985 года <u>a/</u> , <u>b/</u> , <u>c/</u>	8 сентября 1985 года
Бывшая югославская Республика Македония	18 января 1994 года <u>d/</u>	17 февраля 1994 года
Того	26 сентября 1983 года <u>a/</u>	26 октября 1983 года
Тринидад и Тобаго	12 января 1990 года <u>b/</u>	11 февраля 1990 года
Тунис	20 сентября 1985 года <u>b/</u>	20 октября 1985 года
Турция	20 декабря 1985 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	19 января 1986 года
Уганда	22 июля 1985 года	21 августа 1985 года
Украина	12 марта 1981 года <u>c/</u>	3 сентября 1981 года

Государства-участники	Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении	Дата вступления в силу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 апреля 1986 года <u>b/</u>	7 мая 1986 года
Объединенная Республика Танзания	20 августа 1985 года	19 сентября 1985 года
Уругвай	9 октября 1981 года	8 ноября 1981 года
Венесуэла	2 мая 1983 года <u>b/</u>	1 июня 1983 года
Вьетнам	17 февраля 1982 года <u>b/</u>	19 марта 1982 года
Йемен <u>g/</u>	30 мая 1994 года <u>a/</u> , <u>b/</u>	29 июня 1984 года
Югославия	26 февраля 1982 года	28 марта 1982 года
Заир	17 октября 1986 года	16 ноября 1986 года
Замбия	21 июня 1985 года	21 июля 1985 года
Зимбабве	13 мая 1991 года <u>a/</u>	12 июня 1991 года

a/ Присоединение.

b/ Заявления и оговорки.

c/ Оговорка была впоследствии снята.

d/ Правопреемство.

e/ До 1 января 1993 года, когда Чешская Республика и Словакия стали самостоятельными государствами, они входили в состав Чехословакии, которая ратифицировала Конвенцию 16 февраля 1982 года.

f/ 3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика (ратифицировавшая Конвенцию 9 июля 1980 года) и Федеративная Республика Германия (ратифицировавшая Конвенцию 10 июля 1985 года) объединились в единое суверенное государство, которое в Организации Объединенных Наций известно под названием "Германия".

g/ 22 мая 1990 года Демократический Йемен и Йемен объединились в единое государство, которое именуется в Организации Объединенных Наций "Йемен".

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин

<u>Фамилия члена</u>	<u>Страна</u>
Шарлотт Абака**	Гана
Эмна Ауидж**	Тунис
Гюль Айкор*	Турция
Тендаи Рут Баре**	Зимбабве
Дезире Патриция Бернар**	Гайана
Шарлота Бустело Гарсия дель Реал*	Испания
Сильвия Роуз Картрайт*	Новая Зеландия
Мириам Иоланда Эстрада Кастильо**	Эквадор
Лилиана Гурдулич де Корреа*	Аргентина
Иванка Корти**	Италия
Аурора Хавате де Диос**	Филиппины
Эванхелина Гарсия-Принсе*	Венесуэла
Сунарияти Хартоно**	Индонезия
Сальма Хан*	Бангладеш
Пиркко Аннели Мякинен*	Финляндия
Элса Виктория Муньос-Гомес*	Колумбия
Ахуа Уэдраго*	Буркина-Фасо
Джинко Сато**	Япония
Ханна Беате Шёпп-Шиллинг*	Германия
Кармель Шалев**	Израиль
Лин Шангжен**	Китай
Конгит Синегеоргис*	Эфиопия
Мерват Таллави**	Египет

---

\* Срок полномочий истекает в 1996 году.

\*\* Срок полномочий истекает в 1998 году.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Документы, которые будут представлены на рассмотрение Комитету на его четырнадцатой сессии

<u>Символ документа</u>	<u>Название или описание</u>
CEDAW/C/1995/1	Предварительная повестка дня и аннотации
CEDAW/C/1995/2	Доклад Генерального секретаря о положении в области представления докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции
CEDAW/C/1995/3	Записка Генерального секретаря о докладах специализированных учреждений об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности
CEDAW/C/1995/3/Add. 2	Доклад Международной организации труда
CEDAW/C/1995/3/Add. 3	Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
CEDAW/C/1995/3/Add. 4	Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
CEDAW/C/1995/4	Доклад Секретариата об анализе статьи 2 Конвенции
CEDAW/C/1995/5	Доклад Секретариата о последствиях приоритетных тем Комиссии по положению женщин для работы Комитета
CEDAW/C/1995/6	Доклад Секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета
CEDAW/C/1995/7	Доклад Секретариата о прогрессе в осуществлении Конвенции
CEDAW/C/1995/CRP. 1	Доклад Предсессионной рабочей группы
CEDAW/C/1995/INF. 1/Rev. 1	Список участников
CEDAW/C/1995/L. 1 and Add. 1-12	Проект доклада Комитета
CEDAW/C/1995/WP. 3-12	Заключительные замечания Комитета по докладам государств-участников
CEDAW/C/1994/WP. 2/Add. 1, 12/Add. 1, 13/Add. 1, 14/Add. 1	Общие замечания Комитета по докладам Австралии, Гайаны, Колумбии и Японии
CEDAW/C/1995/WG. I/WP. 1	Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
CEDAW/C/1995/WG. I/WP. 2 and Add. 1 and 2	Доклад Рабочей группы I
CEDAW/C/1995/WG. II/WP. 1, 2 and Add. 1	Доклад Рабочей группы II



Символ документаНазвание или описаниеДоклады государств-участников

CEDAW/C/1995/BOL/1 and Add.1	Первоначальный доклад Боливии
CEDAW/C/CHI/1	Первоначальный доклад Чили
CEDAW/C/FIN/2	Второй периодический доклад Финляндии
CEDAW/C/MAR/1-2	Объединенный (первоначальный и второй периодический) доклад Маврикия
CEDAW/C/NOR/3	Третий периодический доклад Норвегии
CEDAW/C/NOR/4	Четвертый периодический доклад Норвегии
CEDAW/C/13/Add.29	Второй периодический доклад Перу
CEDAW/C/USR/3	Третий периодический доклад Российской Федерации
CEDAW/C/USR/4	Четвертый периодический доклад Российской Федерации
CEDAW/C/TUN/1-2	Объединенный (первоначальный и второй периодический) доклад Туниса
CEDAW/C/UGA/1-2 and Add.1	Объединенный (первоначальный и второй периодический) доклад Уганды
CEDAW/C/CRO/SP.1	Доклад Хорватии, представленный на исключительной основе

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Сведения о представлении и рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 3 февраля 1995 года

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
A. <u>Первоначальные доклады, которые должны были быть представлены к 3 февраля 1995 года</u>			
Ангола	17 октября 1987 года		
Антигуа и Барбуда	31 августа 1990 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	
Аргентина	14 августа 1986 года	6 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 39)	Седьмая (1988 год)
Армения	13 октября 1994 года	30 ноября 1994 года (CEDAW/C/ARM/1)	
Австралия	27 августа 1984 года	3 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 40)	Седьмая (1988 год)
Австрия	30 апреля 1983 года	20 октября 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 17)	Четвертая (1985 год)
Багамские Острова	5 ноября 1994 года		
Бангладеш	6 декабря 1985 года	12 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 34)	Шестая (1987 год)
Барбадос	3 сентября 1982 года	11 апреля 1990 года (CEDAW/C/5/Add. 64)	Одиннадцатая (1992 год)
Беларусь	3 сентября 1982 года	4 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add. 5)	Вторая (1983 год)
Бельгия	9 августа 1986 года	20 июля 1987 года (CEDAW/C/5/Add. 53)	Восьмая (1989 год)
Белиз	15 июня 1991 года		
Бенин	11 апреля 1993 года		
Бутан	30 сентября 1982 года		
Боливия	8 июля 1991 года	8 июля 1991 года (CEDAW/C/BOL/1) 26 августа 1993 года (CEDAW/C/BOL/1/Add. 1)	Четырнадцатая (1995 год)
Босния и Герцеговина	1 октября 1994 года		

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Бразилия	2 марта 1985 года		
Болгария	10 марта 1983 года	13 июня 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 15)	Четвертая (1985 год)
Буркина-Фасо	13 ноября 1988 года	24 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add. 67)	Десятая (1991 год)
Бурунди	7 февраля 1993 года		
Камбоджа	14 ноября 1993 года		
Канада	9 января 1983 года	15 июля 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 16)	Четвертая (1985 год)
Кабо-Верде	3 сентября 1982 года		
Центральноафриканская Республика	21 июля 1992 года		
Чили	6 января 1991 года	3 сентября 1991 года (CEDAW/C/CHI/1)	Четырнадцатая (1995 год)
Китай	3 сентября 1982 года	25 мая 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 14)	Третья (1984 год)
Колумбия	18 февраля 1983 года	16 января 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 32)	Шестая (1987 год)
Конго	25 августа 1983 года		
Коста-Рика	4 мая 1987 года		
Хорватия	9 октября 1993 года	10 января 1995 года (CEDAW/C/CRO/1)	
Куба	3 сентября 1982 года	27 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add. 4)	Вторая (1983 год)
Кипр	22 августа 1986 года	2 февраля 1994 года (CEDAW/C/CYP/1-2)	
Чешская Республика	24 марта 1994 года		
Дания	21 мая 1984 года	30 июля 1984 года (CEDAW/C/5/Add. 22)	Пятая (1986 год)
Доминика	3 сентября 1982 года		
Доминиканская Республика	2 октября 1983 года	2 мая 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 37)	Седьмая (1988 год)
Эквадор	9 декабря 1982 года	14 августа 1984 года (CEDAW/C/5/Add. 23)	Пятая (1986 год)

Государства- участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Египет	18 октября 1982 года	2 февраля 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 10)	Третья (1984 год)
Сальвадор	18 сентября 1982 года	3 ноября 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 19)	Пятая (1986 год)
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1985 года	16 марта 1987 года (CEDAW/C/5/Add. 50)	Восьмая (1989 год)
Эстония	20 ноября 1992 года		
Эфиопия	10 октября 1982 года	22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1-3)	
Финляндия	4 октября 1987 года	16 февраля 1988 года (CEDAW/C/5/Add. 56)	Восьмая (1989 год)
Франция	13 января 1985 года	13 февраля 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 33)	Шестая (1987 год)
Габон	20 февраля 1984 года	19 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add. 54)	Восьмая (1989 год)
Гамбия	16 мая 1994 года		
Германия	9 августа 1986 года	15 сентября 1988 года (CEDAW/C/5/Add. 59)	Девятая (1990 год)
Гана	1 февраля 1987 года	29 января 1991 года (CEDAW/C/GHA/1-2)	Одиннадцатая (1992 год)
Греция	7 июля 1984 года	5 апреля 1985 год (CEDAW/C/5/Add. 28)	Шестая (1987 год)
Гренада	29 сентября 1991 года		
Гватемала	11 сентября 1983 года	2 апреля 1991 года (CEDAW/C/GUA/1-2 и Corr. 1)	Тринадцатая (1994 год)
		7 апреля 1993 года (CEDAW/C/GUA/1-2/ Amend. 1)	Тринадцатая (1994 год)
Гвинея	8 сентября 1983 года		
Гвинея-Бисау	22 сентября 1986 года		
Гайана	3 сентября 1982 года	23 января 1990 года (CEDAW/C/5/Add. 63)	Тринадцатая (1994 год)
Гаити	3 сентября 1982 года		
Гондурас	2 апреля 1984 года	3 декабря 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 44)	Одиннадцатая (1992 год)

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Венгрия	3 сентября 1982 года	20 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add. 3)	Третья (1984 год)
Исландия	18 июля 1986 года	5 мая 1993 года (CEDAW/C/ICE/1-2)	
Индия	8 августа 1994 года		
Индонезия	13 октября 1985 года	17 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 36)	Седьмая (1988 год)
Ирак	12 сентября 1987 года	16 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add. 66/Rev. 1)	Двенадцатая (1993 год)
Ирландия	22 января 1987 года	18 февраля 1987 года (CEDAW/C/5/Add. 47)	Восьмая (1989 год)
Израиль	2 ноября 1992 года	12 января 1994 года (CEDAW/C/ISR/1)	
Италия	10 июля 1986 года	20 октября 1989 года (CEDAW/C/5/Add. 62)	Десятая (1991 год)
Ямайка	18 ноября 1985 года	12 сентября 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 38)	Седьмая (1988 год)
Япония	25 июля 1986 года	13 марта 1987 года (CEDAW/C/5/Add. 48)	Седьмая (1988 год)
Иордания	31 июля 1993 года		
Кения	8 апреля 1985 года	4 декабря 1990 года (CEDAW/C/KEN/1-2)	Двенадцатая (1993 год)
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1982 года		
Латвия	14 мая 1993 года		
Либерия	16 августа 1985 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 июня 1990 года	18 февраля 1991 года (CEDAW/C/LIB/1)	Тринадцатая (1994 год)
		4 октября 1993 года (CEDAW/C/LIB/1/Add. 1)	Тринадцатая (1994 год)
Люксембург	4 марта 1990 года		

Государства- участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Мадагаскар	16 апреля 1990 года	21 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add. 65)	
		8 ноября 1993 года (CEDAW/C/5/Add. 65/ Rev. 2)	Тринадцатая (1994 год)
Малави	11 апреля 1988 года	15 июля 1988 года (CEDAW/C/5/Add. 58)	Девятая (1990 год)
Мальдивские Острова	1 июля 1994 года		
Мали	10 октября 1986 года	13 ноября 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 43)	Седьмая (1988 год)
Мальта	7 апреля 1992 года		
Маврикий	8 августа 1985 года	23 февраля 1992 года (CEDAW/C/MAR/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Мексика	3 сентября 1982 года	14 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add. 2)	Вторая (1983 год)
Монголия	3 сентября 1982 года	18 ноября 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 20)	Пятая (1986 год)
Марокко	21 июля 1994 года	14 сентября 1994 года (CEDAW/C/MOR/1)	
Намибия	23 декабря 1993 года		
Непал	22 мая 1992 года		
Нидерланды	22 августа 1992 года	19 ноября 1992 года (CEDAW/C/NET/1) 17 сентября 1993 года (CEDAW/C/NET/1/Add. 1) 20 сентября 1993 года (CEDAW/C/NET/1/Add. 2) 9 октября 1993 года (CEDAW/C/NET/1/Add. 3)	) ) ) Тринадцатая (1994 год) ) )
Новая Зеландия	9 февраля 1986 года	3 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 41)	Седьмая (1988 год)
Никарагуа	26 ноября 1982 года	22 сентября 1987 года (CEDAW/C/5/Add. 55)	Восьмая (1989 год)
Нигерия	13 июля 1986 года	1 апреля 1987 года (CEDAW/C/5/Add. 49)	Седьмая (1987 год)
Норвегия	3 сентября 1982 года	18 ноября 1982 года (CEDAW/C/5/Add. 7)	Третья (1984 год)

Государства-участники	Установленные сроки для представления <u>a/</u>	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Панама	28 ноября 1982 года	12 декабря 1982 года (CEDAW/C/5/Add. 9)	Четвертая (1985 год)
Парагвай	6 мая 1988 года	4 июня 1992 года (CEDAW/C/PAR/1-2)	
Перу	13 октября 1983 года	14 сентября 1988 года (CEDAW/C/5/Add. 60)	Девятая (1990 год)
Филиппины	4 сентября 1982 года	22 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add. 6)	Третья (1984 год)
Польша	3 сентября 1982 года	10 октября 1985 года (CEDAW/C/5/Add. 31)	Шестая (1987 год)
Португалия	3 сентября 1982 года	19 июля 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 21)	Пятая (1986 год)
Республика Корея	26 января 1986 года	13 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 35)	Шестая (1987 год)
Румыния	6 февраля 1983 года	14 января 1987 года (CEDAW/C/5/Add. 45)	Двенадцатая (1993 год)
Российская Федерация	3 сентября 1982 года	2 марта 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 12)	Вторая (1983 год)
Руанда	3 сентября 1982 года	24 мая 1983 года (CEDAW/C/5/Add. 13)	Третья (1984 год)
Сент-Китс и Невис	25 мая 1986 года		
Сент-Люсия	7 ноября 1983 года		
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1982 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1-3)	
Самоа	25 октября 1993 года		
Сенегал	7 марта 1986 года	5 ноября 1986 года (CEDAW/C/5/Add. 42)	Седьмая (1988 год)
Сейшельские Острова	4 июня 1993 года		
Сьерра-Леоне	11 декабря 1989 года		
Словакия	27 июня 1994 года		
Словения	5 августа 1993 года	23 ноября 1993 года (CEDAW/C/SVN/1)	
Испания	4 февраля 1985 года	20 августа 1985 года (CEDAW/C/5/Add. 30)	Шестая (1987 год)

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Шри-Ланка	4 ноября 1982 года	7 июля 1985 года (CEDAW/C/5/Add.29)	Шестая (1987 год)
Суринам	31 марта 1994 года		
Швеция	3 сентября 1982 года	22 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.8)	Вторая (1983 год)
Таджикистан	25 октября 1994 года		
Таиланд	8 сентября 1986 года	1 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add.51)	Девятая (1990 год)
Того	26 октября 1984 года		
Тринидад и Тобаго	11 февраля 1991 года		
Тунис	20 октября 1986 года	17 сентября 1993 года (CEDAW/C/TUN/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Турция	19 января 1987 года	27 января 1987 года (CEDAW/C/5/Add.46)	Девятая (1990 год)
Уганда	21 августа 1986 года	1 июня 1992 года (CEDAW/C/UGA/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Украина	3 сентября 1982 года	2 марта 1983 года (CEDAW/C/5/Add.11)	Вторая (1983 год)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 мая 1987 года	25 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add.52)	Девятая (1990 год)
Объединенная Республика Танзания	19 сентября 1986 года	9 марта 1988 года (CEDAW/C/5/Add.57)	Девятая (1990 год)
Уругвай	8 ноября 1982 года	23 ноября 1984 года (CEDAW/C/5/Add.27)	Седьмая (1988 год)
Венесуэла	1 июня 1984 года	27 августа 1984 года (CEDAW/C/5/Add.24)	Пятая (1986 год)
Вьетнам	19 марта 1983 года	2 октября 1984 года (CEDAW/C/5/Add.25)	Пятая (1986 год)
Йемен	29 июня 1985 года	23 января 1989 года (CEDAW/C/5/Add.61)	Двенадцатая (1993 год)
Югославия	28 марта 1983 года	3 ноября 1983 года (CEDAW/C/5/Add.18)	Четвертая (1985 год)



Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Заир	16 ноября 1987 года	1 марта 1994 года (CEDAW/C/ZAR/1)	
Замбия	21 июля 1986 года	6 марта 1991 года (CEDAW/C/ZAM/1-2)	Тринадцатая (1994 год)
Зимбабве	12 июня 1992 года		
<b><u>В. Вторые периодические доклады, которые должны были быть представлены к 3 февраля 1995 года</u></b>			
Ангола	17 октября 1991 года		
Антигуа и Барбуда	31 августа 1994 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	
Аргентина	14 августа 1990 года	13 февраля 1992 года (CEDAW/C/ARG/2)	
Австралия	27 августа 1988 года	24 июля 1992 года (CEDAW/C/AUL/2)	Тринадцатая (1994 год)
Австрия	30 апреля 1987 года	18 декабря 1989 года (CEDAW/C/13/Add.27)	Десятая (1991 год)
Бангладеш	6 декабря 1989 года	23 февраля 1990 года (CEDAW/C/13/Add.30)	Двенадцатая (1993 год)
Барбадос	3 сентября 1986 года	4 декабря 1991 года (CEDAW/C/BAR/2-3)	Тринадцатая (1994 год)
Беларусь	3 сентября 1986 года	3 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add.5)	Восьмая (1989 год)
Бельгия	9 августа 1990 года	9 февраля 1993 года (CEDAW/C/BEL/2)	
Бутан	30 сентября 1986 года		
Бразилия	2 марта 1989 года		
Болгария	10 марта 1987 года	6 сентября 1994 года (CEDAW/C/BGR/2-3)	
Буркина-Фасо	13 ноября 1992 года		
Канада	9 января 1987 года	20 января 1988 года (CEDAW/C/13/Add.11)	Девятая (1990 год)
Кабо-Верде	3 сентября 1986 года		
Китай	3 сентября 1986 года	22 июня 1989 года (CEDAW/C/13/Add.26)	Одиннадцатая (1992 год)
Чили	6 января 1995 года	9 марта 1995 года (CEDAW/C/CHI/2)	

Государства-участники	Установленные сроки для представления <u>a/</u>	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Колумбия	18 февраля 1987 года	14 января 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3) 2 сентября 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3/ Rev. 1)	Тринадцатая (1994 год)
Конго	25 августа 1987 года		
Коста-Рика	4 мая 1991 года		
Куба	3 сентября 1986 года	13 марта 1992 года (CEDAW/C/CUB/2-3)	
Кипр	22 августа 1990 года		
Дания	21 мая 1988 года	2 июня 1988 года (CEDAW/C/13/Add. 14)	Десятая (1991 год)
Доминика	3 сентября 1986 года		
Доминиканская Республика	2 октября 1987 года	26 апреля 1993 года (CEDAW/C/DOM/2-3)	
Эквадор	9 декабря 1986 года	28 мая 1990 года (CEDAW/C/13/Add. 31)	Тринадцатая (1994 год)
Египет	18 октября 1986 года	19 декабря 1986 года (CEDAW/C/13/Add. 2)	Девятая (1990 год)
Сальвадор	18 сентября 1986 года	18 декабря 1987 года (CEDAW/C/13/Add. 12)	Одиннадцатая (1992 год)
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1989 года	6 января 1994 года (CEDAW/C/GNQ/2-3)	
Эфиопия	10 октября 1986 года	22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1/-3)	
Финляндия	4 октября 1991 года	9 февраля 1993 года (CEDAW/C/FIN/2)	Четырнадцатая (1995 год)
Франция	13 января 1989 года	10 декабря 1990 года (CEDAW/C/FRA/2) (CEDAW/C/FRA/2/Rev. 1)	Двенадцатая (1993 год)
Габон	20 февраля 1988 года		
Германия	9 августа 1990 года		
Гана	1 февраля 1991 года	29 января 1991 года (CEDAW/C/GHA/1-2)	Одиннадцатая (1992 год)
Греция	7 июля 1988 года		

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Гватемала	11 сентября 1987 года	2 апреля 1991 года (CEDAW/C/GUA/1-2 and Corr. 1) 7 апреля 1993 года (CEDAW/C/GUA/1-2/ Amend. 1)	Тринадцатая (1994 год)  Тринадцатая (1994 год)
Гвинея	8 сентября 1987 года		
Гвинея-Бисау	22 сентября 1990 года		
Гайана	3 сентября 1986 года		
Гаити	3 сентября 1986 года		
Гондурас	2 апреля 1988 года	28 октября 1987 года (CEDAW/C/13/Add. 9)	Одиннадцатая (1992 год)
Венгрия	3 сентября 1986 года	29 сентября 1986 года (CEDAW/C/13/ Add. 1)	Седьмая (1988 год)
Исландия	18 июля 1990 года	5 мая 1993 года (CEDAW/C/ICE/1-2)	
Индонезия	13 октября 1989 года		
Ирак	12 сентября 1991 года		
Ирландия	22 января 1991 года		
Италия	10 июля 1990 года		
Ямайка	18 ноября 1989 года		
Япония	25 июля 1990 года	21 февраля 1992 года (CEDAW/C/JPN/2)	Тринадцатая (1994 год)
Кения	8 апреля 1989 года	4 декабря 1990 года (CEDAW/C/KEN/1-2)	Двенадцатая (1993 год)
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1986 года		
Либерия	16 августа 1989 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 июня 1994 года		
Люксембург	4 марта 1994 года		
Мадагаскар	16 апреля 1994 года		
Малави	11 апреля 1992 года		
Мали	10 октября 1990 года		

Государства- участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Маврикий	8 августа 1989 года	23 февраля 1992 года (CEDAW/C/MAR/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Мексика	3 сентября 1986 года	3 декабря 1987 года (CEDAW/C/13/Add. 10)	Девятая (1990 год)
Монголия	3 сентября 1986 года	17 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add. 7)	Девятая (1990 год)
Новая Зеландия	9 февраля 1990 года	3 ноября 1992 года (CEDAW/C/NZE/2)	Тринадцатая (1994 год)
		27 октября 1993 года (CEDAW/C/NZE/2/Add. 1)	Тринадцатая (1994 год)
Никарагуа	26 ноября 1986 года	16 марта 1989 года (CEDAW/C/13/Add. 20)	Двенадцатая (1993 год)
Нигерия	13 июля 1990 года		
Норвегия	3 сентября 1986 года	23 июня 1988 года (CEDAW/C/13/Add. 15)	Десятая (1991 год)
Панама	28 ноября 1986 года		
Парагвай	6 мая 1992 года	4 июня 1992 года (CEDAW/C/PAR/1-2)	
Перу	13 октября 1987 года	13 февраля 1990 года (CEDAW/C/13/Add. 29)	Четырнадцатая (1995 год)
Филиппины	4 сентября 1986 года	12 декабря 1988 года (CEDAW/C/13/Add. 17)	Десятая (1991 год)
Польша	3 сентября 1986 года	17 ноября 1988 года (CEDAW/C/13/Add. 16)	Десятая (1991 год)
Португалия	3 сентября 1986 года	18 мая 1989 года (CEDAW/C/13/Add. 22)	Десятая (1991 год)
Республика Корея	26 января 1990 года	19 декабря 1989 года (CEDAW/C/13/Add. 28 и Corr. 1)	Двенадцатая (1993 год)
Румыния	6 февраля 1987 года	19 октября 1992 года (CEDAW/C/ROM/2-3)	Двенадцатая (1993 год)
Российская Федерация	3 сентября 1986 года	10 февраля 1987 года (CEDAW/C/13/Add. 4)	Восьмая (1989 год)
Руанда	3 сентября 1986 года	7 марта 1988 года (CEDAW/C/13/Add. 13)	Десятая (1991 год)
Сент-Китс и Невис	25 мая 1990 года		

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Сент-Люсия	7 ноября 1987 года		
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1986 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1-3)	
Сенегал	7 марта 1990 года	23 сентября 1991 года (CEDAW/C/SEN/2) (CEDAW/C/SEN/2/ Amend. 1)	Тринадцатая (1994 год)
Сьерра-Леоне	11 декабря 1993 года		
Испания	4 февраля 1989 года	9 февраля 1989 года (CEDAW/C/13/Add. 19)	Одиннадцатая (1992 год)
Шри-Ланка	4 ноября 1986 года	29 декабря 1988 года (CEDAW/C/13/Add. 18)	Одиннадцатая (1992 год)
Швеция	3 сентября 1986 года	10 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add. 6)	Седьмая (1988 год)
Таиланд	8 сентября 1990 года		
Того	26 октября 1988 года		
Тунис	20 октября 1990 года	17 сентября 1993 года (CEDAW/C/TUN/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Турция	19 января 1991 года	7 февраля 1994 года (CEDAW/C/TUR/2)	
Уганда	21 августа 1990 года	1 июня 1992 года (CEDAW/C/UGA/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Украина	3 сентября 1986 года	13 августа 1987 года (CEDAW/C/13/Add. 8)	Девятая (1990 год)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 мая 1991 года	11 мая 1991 года (CEDAW/C/UK/2) (CEDAW/C/UK/2/Amend. 1)	Двенадцатая (1993 год)
Объединенная Республика Танзания	19 сентября 1990 года		
Уругвай	8 ноября 1986 года		
Венесуэла	1 июня 1988 года	18 апреля 1989 года (CEDAW/C/13/Add. 21)	Одиннадцатая (1992 год)
Вьетнам	19 марта 1987 года		

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Йемен	29 июня 1989 года	8 июня 1989 года (CEDAW/C/13/Add. 24) (CEDAW/C/13/Add. 24/ Amend. 1)	Двенадцатая (1993 год)
Югославия	28 марта 1987 года	31 мая 1989 года (CEDAW/C/13/Add. 23)	Десятая (1991 год)
Заир	16 ноября 1991 года		
Замбия	21 июля 1990 года	6 марта 1991 года (CEDAW/C/ZAM/1-2)	Тринадцатая (1994 год)

С. Третьи периодические доклады, которые должны были быть представлены к 3 февраля 1995 года

Антигуа и Барбуда	31 августа 1998 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	
Аргентина	14 августа 1994 года		
Австралия	27 августа 1992 года		
Австрия	30 апреля 1991 года		
Бангладеш	6 декабря 1993 года	26 января 1993 года (CEDAW/C/BDG/3)	
Барбадос	3 сентября 1990 года	4 декабря 1991 года (CEDAW/C/BAR/2-3)	Тринадцатая (1994 год)
Беларусь	3 сентября 1990 года	1 июля 1993 года (CEDAW/C/BLR/3)	
Бельгия	9 августа 1994 года		
Бутан	30 сентября 1990 года	-	
Бразилия	2 марта 1993 года		
Болгария	10 марта 1991 года	6 сентября 1994 года (CEDAW/C/BGR/2-3)	
Канада	9 января 1991 года	9 сентября 1992 года (CEDAW/C/CAN/3)	
Кабо-Верде	3 сентября 1990 года		
Китай	3 сентября 1990 года		
Колумбия	18 февраля 1991 года	14 января 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3) 2 сентября 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3/ Rev. 1)	Тринадцатая (1994 год)

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Конго	25 августа 1991 года		
Куба	3 сентября 1990 года	13 марта 1992 года (CEDAW/C/CUB/2-3)	
Кипр	22 августа 1994 года		
Дания	21 марта 1992 года	7 мая 1993 года (CEDAW/C/DEN/3)	
Доминика	3 сентября 1990 года		
Доминиканская Республика	2 октября 1991 года	26 апреля 1993 года (CEDAW/C/DOM/2-3)	
Эквадор	9 декабря 1990 года	23 декабря 1991 года (CEDAW/C/ECU/3)	Тринадцатая (1994 год)
Египет	18 октября 1990 год		
Сальвадор	18 сентября 1990 года		
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1993 года		
Эфиопия	10 октября 1990 года	22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1-3)	
Франция	13 января 1993 года		
Габон	20 февраля 1992 года		
Германия	9 августа 1994 года		
Гана	1 февраля 1995 года		
Греция	7 июля 1992 года		
Гватемала	11 сентября 1991 года		
Гвинея	8 сентября 1991 года		
Гвинея-Бисау	22 сентября 1994 года		
Гайана	3 сентября 1990 года		
Гаити	3 сентября 1990 года		
Гондурас	2 апреля 1992 года	31 мая 1991 года (CEDAW/C/HON/3)	Одиннадцатая (1992 год)
Венгрия	3 сентября 1990 года	4 апреля 1991 года (CEDAW/C/HUN/3)	
Исландия	3 июля 1994 года		
Индонезия	13 октября 1993 года		
Ирландия	22 января 1995 года		

Государства-участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Италия	10 июля 1994 года		
Ямайка	18 ноября 1993 года		
Япония	25 июля 1994 года	28 октября 1993 года (CEDAW/C/JPN/3)	Тринадцатая (1994 год)
Кения	8 апреля 1993 года		
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1990 года		
Либерия	16 августа 1993 года		
Мали	10 октября 1994 года		
Маврикий	8 августа 1993 года		
Мексика	3 сентября 1990 года	1 декабря 1992 года (CEDAW/C/MEX/3)	
Монголия	3 сентября 1990 года		
Новая Зеландия	9 февраля 1994 года		
Никарагуа	26 ноября 1990 года	15 октября 1992 года (CEDAW/C/NIC/3)	Двенадцатая (1993 год)
Нигерия	13 июля 1994 года		
Норвегия	3 сентября 1990 года	25 января 1991 года (CEDAW/C/NOR/3)	Четырнадцатая (1995 год)
Панама	28 ноября 1990 года		
Перу	13 октября 1991 года		
Филиппины	4 сентября 1990 года	20 января 1993 года (CEDAW/C/PHI/3)	
Польша	3 сентября 1990 года	22 ноября 1990 года (CEDAW/C/18/Add.2)	Десятая (1991 год)
Португалия	3 сентября 1990 года	10 декабря 1990 года (CEDAW/C/18/Add.3)	Десятая (1991 год)
Республика Корея	26 января 1994 года		
Румыния	6 февраля 1991 года	19 октября 1992 года (CEDAW/C/ROM/2-3)	Двенадцатая (1993 год)



Государства- участники	Установленные сроки для представления а/	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
Российская Федерация	3 сентября 1990 года	24 июля 1991 года (CEDAW/C/USR/3)	Четырнадцатая (1995 год)
Руанда	3 сентября 1990 года	18 января 1991 года (CEDAW/C/RWA/3)	Двенадцатая (1993 год)
Сент-Китс и Невис	25 мая 1994 года		
Сент-Люсия	7 ноября 1991 года		
Сенегал	7 марта 1994 года		
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1990 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1-3)	
Испания	4 февраля 1993 года		
Шри-Ланка	4 ноября 1990 года		
Швеция	3 сентября 1990 года	3 октября 1990 года (CEDAW/C/18/Add.1)	Двенадцатая (1993 год)
Таиланд	8 сентября 1994 года		
Того	26 октября 1992 года		
Тунис	20 октября 1994 года		
Турция	19 января 1995 года		
Уганда	21 августа 1994 года		
Украина	3 сентября 1990 года	31 мая 1991 года (CEDAW/C/UKR/3)	
Объединенная Республика Танзания	19 сентября 1994 года		
Уругвай	8 ноября 1990 года		
Венесуэла	1 июня 1992 года	8 февраля 1995 года (CEDAW/C/VEN/3)	
Вьетнам	19 марта 1991 года		
Йемен	29 июня 1993 года	13 ноября 1992 года (CEDAW/C/YEM/3)	Двенадцатая (1993 год)
Югославия	28 марта 1991 года		
Замбия	21 июля 1994 года		

Государства- участники	Установленные сроки для представления <u>a/</u>	Дата представления	Рассмотрен Комитетом (сессия (год))
<b>D. <u>Четвертые периодические доклады, которые должны были быть представлены к 3 февраля 1995 года</u></b>			
Норвегия	3 сентября 1994 года	1 сентября 1994 года (CEDAW/C/NOR/4)	Четырнадцатая (1995 год)
Российская Федерация	3 сентября 1994 года	1 сентября 1994 года (CEDAW/C/USR/4)	Четырнадцатая (1995 год)
<b>E. <u>Доклады, представленные в виде исключения</u></b>			
Босния и Герцеговина		1 февраля 1994 года устный доклад (см. CEDAW/C/SR. 253)	Тринадцатая (1994 год)
Хорватия		15 сентября 1994 года (CEDAW/C/CRO/SP. 1)	Четырнадцатая (1995 год)
Союзная Респуб- лика Югославия (Сербия и Черногория)		2 декабря 1993 года (CEDAW/C/YUG/SP. 1) 2 февраля 1994 года устный доклад (см. CEDAW/C/SR. 254)	Тринадцатая (1994 год)

a/ За год до истечения срока Генеральный секретарь предлагает государству-участнику представить свой доклад.

-----